Tailor-made holidays & package tours

🖀 Jeddah 🖀 London

9662-660 4500 0171-371 3717

تصعيد مفاجئ في جنوب لبنان . . . والحريري التقى بشار الاسد

🗆 بيروت – دالحياة،:

8003044111

■ عكف كسيسار المستؤولين للبنانيين على تقسويم نتسائيج الزيارة التاريضية للبابا يوحنا بولس الشسساني الى لبنان غلبة ردود الفعل الايجابية على ردود الفعل التي صدرت امس في العسسكري في الجنوب اللبناني الى الواجبهة بعد أيام من الهدوء الملحوط الذي سبق ورافق الريارة، الاسرائيلية غارات على مناطق في اقليم التفاح وقصفت المدفعية عدداً من القرى ومحيطها. كمّا نفذت والمقاومة الاستلامية، -الجناح العسكري لـ «صرب الله» عملية ضد موقع اسرائيلي ادت

الجنميه ورية الساس الهبراوي الحفاوة التي لقيها في لبنان في برقية بعث بها اليه امس معرباً عن تاثره والأمل بمستقبل لبنان.

وأجمعت ردود الفعل على الزيارة، على تشسيد البابا على صبيعة العبيش المستسرك وعلى فسأثنته للبنان حاضراً ومستقبلاً. وقالت «الحياة» ان الزيارة احدثت صدمة ايجابية مزبوجة، على الصعيد اللّٰبِنَانَى الدَّاخَلِي، فَـَهِي اعطَت دفعاً معنوياً وسياسياً لمصلحةِ اللبنانيين جَميعاً، وخُصوصاً المسيحيين واعادت الى الكثيرين

تحسنساج الى وقت كي تظهسر

الملك فهد يجدد دعم بلاده للحق الفلسطيني

مجلس الوزراء السعودي يوافق

على اتفاق التعاون الأمني مع اليمن

جلسة مجلس الوزراء السعودي

منهم الثقة بانقسهم وبدورهم الى جرح جندي اسرائيلي واربعة وحسف ورهم في لبنان، وفي علامة علامة علامة علامة علامة على الأفرقاء من اجسيش لبنان الجنوبي، وستقوط متقاوم وتعاملت مع وسائر القوى لخذ المساكل القائمة

والطواثف مأ يفرض على الحكم وغياب الثقة في الاعتبار من جهة، ومن جهة النت صيمة لبعض النين راهنوا على مواقف متشددة من قبل البابا، الذي اعتمد خطاباً سياسياً وكنسياً معتدلاً وجامعاً حدد اسس معالجة المساكل والصعوبات التي يمر فيها الوضع السيحي، على اساس الأنفتياح والتغيير مع الحفاظ على الثوابث. واوضيحت المصادر ان هذه الصنعة الإيجابية المرتوجة

النتعة في الصفحة (٦)

اليمن، بن غانم بينالرشحين لخلافة عبدالغني فى رئاسة الحكومة

□ صنعاء -من خالد السودي:

■ قدم السيد عجدالعزيز

وربي. وجاء في كتاب الاستقالة الذي قدم في القصر الجمهوري في مشعاءً في حضور اللواء عبسربة

التتمة في الصفحة (٦)

AL HAYAT

عبدالغني رئيس الوزراء اليمني الرئيس على عبدالله صالح، الذي أصدر قراراً جسهورياً بقبول الاستسقالة وتكليف الحكومية الاستمرار في تصريف الشؤون العادية في البلاد إلى حين تشكيل الحكومة الجديدة. ويتوقع أن يخلف السيد فرج بن غانم السيد عبدالغني في رئاسة الحكومة وأن تكون الحكومة المقبلة حكومة تكنوقراط معظمها من الشباب وفي حال لم يتول بن غانم رئاسة الحكومسة فسأنه مسرشح لمنصب

منصـــــور هاديّ نانّب رئيسٌ الجمهورية «يطيب لي في مناسبة

٤ ألاف قتيل ضحايا زلزال ايران

من غسان بن جدو:

■ ارتفع عدد ضنحايا الزلزال العنيف الذي ضيرب السيت الماضي مناطق جنوب محافظة خراسيان شيمال شيرقي ايران الى

وأشبار المسؤول الاستركى في

الشيخ سلمان بن حمد بن عيسى

أل خُلْيِنْ فَيْسُ مَجِلْسَ أَمِنَاء

مسركسن البسحسرين للدراسسات

والبحوث، وكيل وزارة الدفاع على

شرف اعضاء اللجنة البحرينية -

الاميركية، الى ان الولايات المتحدة

متدرك التسهسديدات الايرانيسة

لمصالحها ومصالح حلفائها في

المنطقة، وضد القوات الامدركية.

في الخليج. وتابع: «سمعنّا قائد

الحرس الثوري (الإيراني) يقول

النتمة في المنفحة (٦)٠

اكتثر من ٤ ألاف قتيل. وجندت

طهسران نداعها الى المجسسوعية

الدولية لتقديم مساعدات، فعما

اعلن ان ١٨٥ هزة أرضية خفيفة

ضحربت المناطق المنكوبة منذ

دمشق تدرس إرسال وفداقتصادي إلى بغداد

■ قبالت منصبادر مطلعية ك حساقه أن الحكومية السبورية تبحث في ارسال وفد اقتصادي كبير برئاسة رئيس غرفة تجارةً بمشق الدكتور راتب الشالاح الي بغداد لدرس تصسدير بضائع سورية الى العراق.

وُنقلت عن رئيس الوزراء السوري المهندس محمود الزعبي قوله في لجتماع مع رجال اعمال ونواب سيوريين أن والسضائع ستصنر الى العراق عبر نقطة الحدود السورية - العراقية قرب البوكسال، في حال وجد رجال الأعمال نلك مقنعاً من الناحية الاقتصادية

نَ الشَّهِرِ المُأْضِي، فيما كن حمَّ اللَّهُ

ارية خفيفة عن ميَّني عساه و غصبة عاماً

لى القول أن السند ميني شعد الجعام

<u>غير المراجع ا</u>

دة نستقرق من ونشي سدان الله الله

ا**كث**ر من ساعة جهد ، حــــه - ــــهـــه

الميركية فريعة الطات عبد للصلاله

مدى خمسة أسابيع أنصاعه ولفاة

وهذاك هذاك درس بالشكيب الالتوام

الكناب المصريين

وأعتبر عدد من مط

الروائيون أبراهيم أصلانا

التصياد الكتساب المصديين

طاهر والدكتور صوال الأ

العدوب كسانت صنوفيها

انتخابات مجلس اداره لا الاحدادات مجلس اداره لا

عودة مصر الى انصار

الكتساب المصسريين في أ

- Au - 10 (122**) 10 (144)**

بنكس أن الصدود بين البلدين مغلَّقة مُنذُ نصو ١٧ عَاماً، وأنَّ عددا من خدراء اللياه والسؤولين عبروا الحدود في شكل استثنائي اضافة الى زعيم حركية ١٠مــة الاسلام، لويس فرخان في شباط (فبراير) العام الماضي، مأ اعتبر أَنْذُاكُ مَسْؤُسُواً الى اتَّقسارِب، بين ىمشق وبغداد.

ونكرت المسادر أن وأتصالات تجسري لبت هل يغسادر الوفسد التجاري السوري الى بغداد عبر الحدود الشتركة ام عبر الاردن، ورَجِح رجل اعمال الفُكرةُ الثانيةُ. ولم تنجح المصابئات الني لجراها لخيرا رجل الاعسال الأربئي صيدام المجيالي مع المدير الغام لـ دللوسية العامة للحدوب، السبورية الهندس حنين نمر لتصدير نحو ١٠٠ الف طن قمحاً الى العراق عبر الاردن. واشتارت للصادر الى ان «اي تعامل تجاري ُ السَّبَصِيادي سيكون في اطار قرأرات مجلس الامن وقرار النفط للغذاء، (١٨٦).

وأكسنت للصسائر ان الوفسد

التتعة في الصفحة (٦)

🗌 الرياض - والحياة:

■ جسدد خسادم الحسرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز موقف للملكة العربية السعونية الثابت دفي دعم الحق الفلسطيني لاقامة دولته المستقلة وعاصمتها القيس ونيله كامل حقوقه وفق مقررات الشرعية الدولية ومن بينها مقبررات مؤتمر صدريد القائمة على مبدأ الأرض في مقابل السلام بما يحقق سلاما عادلا وشاملا ودائماً،

وأعرب الملك فهد خلال ترؤسه

الإيراني علي اكسبسر هاشسمي رفسنجانى ولحكومته والشعب الإيراني في ضحايا الزلزال الذي تَعْرَضْتُ لَهُ إِيرانَ السَّبِتُ المَاضِي. وانيع رسمياً أن محلس الوزراء المستعسودي وافق على اتفاق التعاون الأمنى بين الملكة العربية السعوبية والجمهورية

اليمنية الموقع في مدينة جدة في

الجلس على اتفساق بين الملكة أمس والتي وافق فسيبها المجلس على اتَّفَاقُ التَّعَاوِنَ الأَمني بين الغريبة السعويية والجمهورية السعودية والبسن، عن تعباريه اليمنية للتعاون من أجل مكافحة الإتجار غير المسروع بالمخدرات وتعازي مجلس الوزراء للرئيس والمؤثرات العقلية وتهريسها والموقع في حسدة في التساريخ

وكسان الأمسيسر سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس مسجلس الوزراء وزير الدفساع والطيران السعودي أثنى في عيد

۲۷ تموز (پولیو) ۱۹۹۱، کما وافق

التتعة في الصفحة (٦)

🗖 باريس – من أرابيت خوري:

ا كُنشْناسا - والحناة»:

🗆 المنامة –

🗷 أكد نائب أميـر البــــرين

من حسن اللقيس:

الشبيخ حمد بن عيسى أل خليفة امس والدور الحيوي الذي تقوم به الولايات المتحدّة في حفظ الأمن والاستقرار، في المنطقة، ويعمها عملية السلام في الشرق الأوسط

وأشاد خلال استقباله اعضاء اللجنة البحرينية - الاميركية للتعاون العسكرى بالعلاقات الطيبة بين البلدين خاصة في المحالات العسكرية والتقاعيية وتبسائل الضبرات، في حين حنر مسسوول في وزارة الدفساع

تهديداتها بإغلاق مضيق هرمز، كبرىء. وقال أن القوات الاميركية في الخليج «موجودة للردع، وءاذا لزَّم الأمر فَهي مستعدة لمواجهة

القوات الأميركية في الخليج

العدوان الايرآني. وقال فريدريك سميث النائب الأول لمسساعسد وزير الدفساع الاسيبركي لشسؤون الامن الدولي رئيس الجَانِبُ الإمسيركي في اللجنة أن بعض وأعداء السلام، يعتقد ان الولايات المتحدة هدف سبهل لأن الرأي العام فيها لا يتقبل الاصابات، لكنّ لهذا المنطق جانباً أخر، هو ان الرأي العام الاميركي

الن يتساهل مع حرب غير معلنة

انه سيغلق مضيق هرمز أمام اي النتمة في الصفحة (٦)

﴿ والتنوع.

خمسون سنة على الندوة اللبنانية'

• تنشر «الصياة» مقاطع »

Hi-Tech 🚳

الأولى بالتقنيات العربية الرفيعة

www.sakhr.com

ÁL HAYAT TUESDAY 13, MAY, 1997 ISSUE NO 12492

أواخر الشهر المقبل، متضم خمسين محاضرة منتخبة مما ألقى في الندوة اللبنانية بين عامي ١٩٤٦ و١٩٧٠، ودراسات عن تجربة الندوة كهيئة توازي وزارات الثقافة في 🥻 العالم العربي وتقوم على الصرية

(دثقافة وفنون، ص ٢٠)

التزمت أحكام القانون الدولي في العلاقات بينهما

ويزيارة سريعة الى شبكة «الانترنت»،

موسكو من جلال الماشطة:

■ وقُع الرئيسسان الروسي

وتنَّصَّ المعـــــاهدة على ان التهديد باستعمالها لحل

الخلافات. واكند الرئيسيان اثر توقيع المعاهدة انها تعنى بداية وعصر جبيد، في العلاقات بين الجسانيين ينهي اللجسابهة الثيّ استمرت ٤٠٠ عام ويرسي اساسا

> الجانبين قررا وإنهاء مجابهة دامت قروباً، وتعهدا والتخلي الي الأبد، عن استخدام القوّة او

بوريس يلتسن والشييشاني اصلان مسخادوف امس معاهدة (تفاصيل اخرى ص٨)

سلام تمنع استخدام القوة وتنص على أعتماد أحكام القانون الدولي في العلاقات بين الطرفين ما يعني اعترافأ جرثيا باستقلال الجمهورية التي فقدت زهاء ١٠٠ الف شخص في الحرب الاخيرة.

البند الاضير يعني ان لغروزني حقًّا في اللَّجِوَّء اللَّى المؤسسَّاتُّ الدولية لدى تعرضها إلى «الغزو

المُعترف بهاء.

لعسلاقات من نعط جسديد نصبت

المعاهدة على أن تكون قائمة على

مبادئ القانون الدولي واحكامه

وقال رئيس البعثة الشيشانية

في مسوسكو شسريف يوسف أن

او محاولات الاعتذِّاء، وأضاف أنّ

الشيشانيين اصروا على تثبيت

التتمة في المنفعة (٦)

والتزم الأميركيون الصمت لليوم الشالث على التوالي في شان موقفهم من انتخاب مونسينغو رئيساً للبرلمان، في حين حنر ألناطق باسم الخارجية الفرنسية جاك روميلار المتمردين من مغبة تفويت فرصة السلام والإعتماد على مبدأ القوة الذي يعرض الشعب الزائيري واوجر مصدر فرنسي مطلع لد «الحدياة، التطورات الاخدرة على

■ عاد الاسقف لوران مونسينغو الى كينشاسا امس حاملاً تاييداً

فرنسياً للمهمة التي أسندها اليه البرلمان الزائيري وهي رئاسة الدولة

التتمة في الصفحة (٦)

وعلى صنفحات كثيرة، بسرد الموقع

تقليدية، فتاة مراهقة يكتشفها مدير وكالة

للازياء بالمعدفة البحثة. وترافقها والعثها

ومثل اغلب الشَّاهير النِّين تبدأ حياتهم

التتمة في الصفحة (٦)

المحافظة لدى توقيع الانفاق الأول.

أبوالهول يختلس النظرالي كلوديا شيفر بعدام كلثوم وخوليو وفيروز... سوى المياه المعدنية، ولا تدخن كما انها لم



تكتم شــنيد، تم النجهيز لوصول نجمة نجوم أو «السوير مونيل» الاولى في العالم وتحصيدا الى

🗖 القاهرة – من امينة خيري: ■ بشرى لاهالي القاهرة، كلوبياً

شيفر قائمة. في

سيرح «المصوَّت والصَّبوء» عند سبقح أهرأم الجيدرة، وذلك في رعاية وزارة الثَّقافة

ويعا أن التكتم والسرية يوفران جوا مناسب السبريان الاشباعات، فقد ممس البعض بأن سبعر التنكرة تبدأ من ١٥٠٠ جنيه مصري (نحو ٢٠٠ يولار اميركي)،

وهي الزيارة الاولى للالمانية شيفر (٢٧ وأن شخصية مصرية بارزة جدا وراء تنظيم تحصل على رخصة قيادة بعد. نْكُ الحدث المهم، ولنقطع الشك باليقين، عاماً) التي حققت من الشهرة والمال في اتصلنا بالشركة النظمة لنستشف منها عشرة أعوام من عروض الازياء ما لم يحققه كبار التقفين في عقود. بعض العلومات عن ذلك الحدث، وبعد جهد قصبة بخول شيفر عالم الازياء، والقصبة

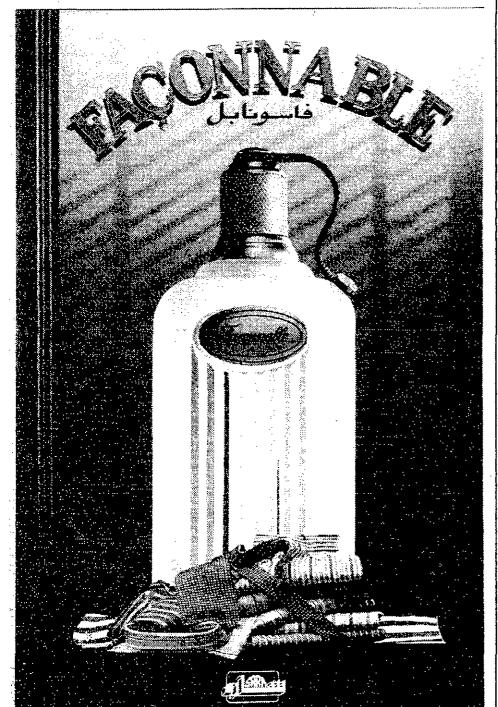
جهيد صرحت السؤولة بأنها لا تستطيع ان

النقالة بين تلاميذ المدارس.

وفي دقيقتين ظهر على الشاشة ٢٠ موقعا تصرح بالبلغ الذي تتقاضاه نظير العرض تحت عنوان واحد فقط عن كلوديا شيفر. الذي تَقدم فيه ازياء دموسكينو، ودازارو، ومتومازوه و استفانيللي، وقبل العرض ويبشرك الكمبيوتر بانك الزائر الرقم ١٥ الف لنلك الموقع. بأيام، اعلن الخبر اليقين على صفحة كاملة مدفوعة في اهم الجرائد الصرية. وتحث عنوان وسيرة ذاتية، نجد بالكلمة والعبورة تاريخ حياة النجمة العالية مذ وجاءت البشرى الحقيقية حين تأكينا از كانت طفلة الى أن «غزت اوروبا واميركا». سعر التنكرة لا يتجاوز ١٥٠ جنيها

مصرياً، أي أقل بقليل من متوسط الدخل ويسرد الموقع كل ما يجب او لا يجب ان الشهري للفرد الصري في خمسة اشهر. تعرفه عن شيفر. فهي أكبر اخوتها الثلاثة، وتنتي زيارة الشقراء صاحبة المعاييس وتهوى الرسم والقراءة ولعب النس والتزلج للثالية (٩٥ - ٦٢ - ٦٢ سم) صدر - وسط على الجليسد والرقص، وتفسضل اللون الاصمر، ورائحة الساسمين، مطربوها - أرداف في زمن بخبول منصدر عنصسر المفضلون فيال كولينز والتون جون ويرنس، مروازرويس، ومحلات دونس، والهواتف وترتدي ازيامها من دار وشانيل، ولا تشرب

ISSN 0967-5590



Control of the second of the second of the second

ARAB AFFAIRS

الحريري التقى

بشارالأسد

بدعوةمن كنعان

طعام الغداء في شتورة ظهر امس مع تجل الرئيس السنوري

النكتور الرائد بشبار الأسد بدعوة

من رئيس جـــه ـــاز الامن والاستطلاع في القوات السورية

العساملة في لبنان اللواء الركن

وهذا اللقاء هو الاول علناً بين

الرئيس الحريري والرائد الأسد،

والثساني منذ تولّي الأول رئاسة

الحكومية. وتناول اللقياء تقبويم

الوضّع في المنطقسة في صسوء

الجمود المسيطر على العملية

السلمية يسبب استمرار التعنت

الاســرائيلي، وجــرى عــرض

التبطورات غلى السساحسة

من جههة اخسرى، يغسانر

الحريري مساء اليوم بيروت الى

ســيـــول في اول زيارة لمســؤول

لبناني لها منذ اقامة العلاقات

الديبلوماسية بين لبنان وكوريا

. ويرافق الحريري في زيارته

التي تستمر ثلاثة أيام ويقابل

خلاَّلها كبار المسؤولين الكوريين،

وفد يضم وزير الاشتغال العاصة

على حسراجلي ووزير الدولة

للشَّوُون الصَّنَاعَيَّةُ نَدَيْمُ سَالَم أَصَــافــــة الى عـــد من

وتهدف الزيارة الى تطوير

التعاون بين البلدين، وتعزيز

العلاقات الأقتصابية والتجارية،

وتشجيع سيول على الاسهام في

المشاريع الانمائية والإعمارية في

نتائج زيارة البابا بوحنا بولس

النسباني للبنان مع زواره من

النواب الذين أجسمتعثوا على

ورأى النائب مسروان فسارس

وانهبا ابرزت متقدرة الدولة

اللبنانية على تحمل مسؤوليات

في حنجم هذه الزيارة» معتبرأ

«انَهَا نجحت في تجاوز الخلافات

الداخلية والتنآقضات والتعامل

معها كموضوع وطنيء. ووصف

النائب غسسان مطر الزيارة

ب والتاريخية، مؤكداً وإن اللهم

ألا يفسرها كل من زاوية مصالحه

الشخصية بل يجب تفسيرها من

راوية مصلحة لبنان،

اهميتها وايجابيتها.

وكنان رئيس الحكومة عرض

الجنوبية في ١٩٨١.

المستشارين.

غاري كنعان.

■ بيروت - «الجياة» - تناول رئيس الحكومة رفيق الدريري

🗖 بيروت – «الحياة»:

🔳 جسرح جندی است ائبلہ واربعة عناصر من حجيش لبنانً لَجُنوبي، في هجَّــوْمْ نَفَــنْتَهُ المقاومة الاسلامية،، الجناح العسكري لـ «حرب الله، ظهر امس على موقع سجد الاستراتيجي والمُشرفَ عَلَى أقليم التَفَاحُ، فَيَمَأُ نفسنت الطائرات المسربي الاسرائيلية والمروحيات ثلاث غــارات على مضطقــة ســجــد --

وأفادت المقاومة في بيان امس استكمالأ لتنفيذ اوأمر القائد العنام السنيند حنسن تصبرالله والعهد الذي قطعه بإبادة ما تبقى من قلول متبليشينا العصلاء اللحدين، اقتحمت سرية شهداء حبرب تيسسان (ابريل) في الاولى بعبد ظهر امس موقع العصلاء اللصديين في سبجد، فتقدمت مجموعة شهداء قانا وفجرت العوائق المزروعة محدثة تغرة في

وفي الوقت نفسسه كسانت مجموعة شهداء المنصوري تفتح ثغرة مماثلة في حيانك أخبر من تحصيناته وقى سرعة فائقة نفنت المجموعتان الى داخل الموقع حيث طهرتاه بالقذائف الصباروخيية والإسلجة الرشياشية والعبوات الناسفة وأجهزتا على حسيع افراده. بينما كانت مجموعة شهداء النبطية تغطى المجموعيين. وتولت مجموعةً شهداء سحمر زرع راية المقاومة الاسلامية على بشم الموقع المدمرة وآشلاء افراده المتناثرة، واضافت وفي هذه الاثناء بكت مجسوعية شهداء النبطية الفوقا في وحدة الاستاد الناري موقعي بدّر كلاب وكسارة العروش محققة اصبايات

مباشرة ويقبقة داخلهماء. واصافت والقاومة، في بيان لاحق ابعد مضني اربع سناعنات على ستقوط متوقع سجيد حاول العدو في الخامسة عصراً نحدة العملاء عبر ارساله قافلة تعزيزات أليسة الى الموقع، وعلى الفسور استهدفتها وحدة الاستاد الناري

بالاسلحة المناسبة في شكل مركز ودقسيق، منا ادى الى تحتقبيق أصابات مباشرة ومؤكدة، وقد

واعترقت الصادر العسكرية الاسرائيلية بالعملية وقالت ان محندياً أسرائيلياً واربعة من عناصسر الجنوبي اصسيسبوا بجسروح.. وقسالت ان الجندي الأسرائيلي وجنديين من الجنوبي نقلوا في مروحية الَّى مستشفيات اسرائطية لخطورة اصابتهم، وان العنصرين الأخرين نقبلًا الي مستشفى مرجعيون داخل الشريط

واعتبير مستؤول منطقية الجنوب في مصرب الله، الشبيخ نبيل قاووق ان «العملية تحمل في طياتها دلالات عدة اقلها رسم قدرة العدو وقدره على ارضناء وتأكيد اصرارنا على الانتصبارة وقبال «اطاح المجساهدون كل المعنويات التي عمل العدو جاهدا على زرعها في نفوس جنوده وعصملائه وحبولوها ركاما وأسقطوا كل التحصينات والخسبرات والتجهيزات والتهديدات التي

والاقليم منقذة غارات وهمية، على علو سخفوض، وملقية بالونات حرارية في كثافة فوق المرتفعات واضاف ان «الاستعاضة عن شوهدت سحب الدخيان ترتفع من تفاديا للمضادات الأرضية وتزامن عجز مواجهة المجاهدين باعتماد نلك مع تحليق مماثل للمروحيات اساليب ومحادلات جديدة عمل داخُل الموقع في كثافة..

فوق الّرتفعات. العندو على تكريستهما عنبسر وقنصفت قوات الاحتلال استهداف المنيين امر لن يجديه الاسرائيلية بالمدفعية الثقيلة من نفعاً وغير قابلَ للحياة،. وُختُم مضتلف الاعبيرة جببل سجد واننا اذنبارك لشعبنا ومجاهدينا والريصان ومليشا وجبل صافى هذا الإنجاز نحدر العدو من اي رد والجبيل الرفييع وأطراف بلدات فعل يستهدف المنبين وندعو اللويزة وحسومين الفسوقسا المقساومين الى المداومسة على الجهوزية الكاملة تحسبا لأي عمل وعبريصناليم. وأحبعت المصابر الامنية سقوط اكثر من مئة قنيفة محاد يهدف الى الالتفاف على على المناطق المستهدفة. الهزيمة التي تكبدها العدوء. أَلِّي ذلك، شنت طائرات حريبة

على صعيد أضر، تلقت لجنة اسرائيلية في الثانية والثلث بعد المتابعة لدعم قضية المعتقلين ظهر امس غارة على تفعتين على اللبغانيين في السجون الاسترائيلية رسالة من الاستير المنطقة الواقعة بين سجد وعقماتا في مرتفعات اقليم التفاح، ملقية اللبناني نبيه عواصة من سجن صُّوارِيخ جو - ارض. فيما اغارت عسقلان يعلن باسمه وباسم رفاقه المعتقلين اللبنانيين التفافهم حول مروحيات أسرائيلية، في الثالثة لجنة المتابعة التي حملت قضيتهم الا عشر بقائق، بصروخًى جو -في كل المحافل، مطالبين وبتصعيد ارض على اطراف منطقية جسبل سجد، وجّديت اغارتها بعد عثير التحرك من اجل الافراج عنهم. وأرفق الاسير بالرسالة خاطرة في النكسرى الاولى لمجسزرة قسانباً،

دقائق على سنهل عقماتا. وكشفت الطائرات الصربية

طلعاتها في سماء منطقة النبطية

🗖 بيروت - والحياة::

🖿 أشيار الأمين العام لـ محزب الله، السيد حسن نصرالله الى وان بقاء الاحقالل في ارضنا سبب حكامناه. وتساعل: عمن الذي سلّط خُم سبة مبلايين يهودي على ما يزيد عن ٢٠٠٠ مليون عربي وبليون و ٢٥٠ مُليون مسلم في العالم؟ ٣.

اصابع الموساد في البحيرات الكبري في زائير

للاعلان في اللحق الرجاء الاتصال

ب"تهامة على العنوان الأتي:

لقدن ۲۰۲ م ۱۷۱ - ۱۷۱ م ۲۰۲ م ۲۰۲ - ۱۷۱

בנס 3333 337 - דרדף יי אקיי וסד - דרדף יי

دلبي ۲۱۲۳۳ - ۱۹۷۶ - ۲۷۳۵۳ - ۱۱۹۶۰۰

والكونغو وحولهماء ومن ورانها الولايات المتحدة

ولَقت الى النا في لبنان (...) بعد ١٤ عاماً من الجهاد يقول الناس ان ما عندنا اليوم من حرية وقوة وحضور وعزة وأهمية في لبنان بفضل مقاومة

ودعاً السيد نصرالله الى «التصنيك بولي الامر الشرعى، وقال: «هذه الأمة وآهل هذه الصحوَّة وهذه الحركة الثورية والمقاومة وأبناء مسيرة الجهاد والشبهداء هم في قلب معركة الاستلام مع قوي الاستكبار في العالم ويجب ان يخرجوا من الزواريب والحساسيات والتجانبات والقضايا الصغيرة والتافهة، وان يعرفوا جيداً أن الاساس للعزة والنصر هو التمسك بولاية القائد الخامنئي. فاذا تمسكنا بهذا الحبل جميعاً نبقى سائرين في الاولويات المرسومة وتبقى عقولنا وقلوبنا وبنادقنا تتجه الى العدو الذي حدده لنا ولى أمرنا، وبذلك نربع الأُخرة ويكون لنا عزًّ الدنيا وشرفها وعدلهاء

بعنوان «بقاناً... الطفولة تكبر ،..

نصرالله: يقاءالاحتلال سبيه حكامنا

وانتقد في كلمة، في مجلس العزاء المركزي الذي

يقيمه الدرب في حارةً حريك (الضاحية الجنوبية) لمناسبة ذكرى عاشوراء، «دعاة اقامة الدولة بلا دين او محتمع بلا دين». وقال: «المشكلة ليست في عدم وجود الدين والرسالة وولى الامر، فإذا بقيت ارضنا محتلة فالمشكلة فينا ونحن السبب". وسال: ومن الذي سلَّط خمسة ملايين يهودي على ما يزيد عن ٢٠٠ مليون عربى ويليون و٢٥٠ مليون مسلم في العالم؛ لقد وصل الاسرائيليون الى تركيا واريتريا وأثيوبيا وجزر حنيش والبحر الاحمر، وسيصلون الى منابع النيل، فتشوا عن

الباباكررالأمل بمستقبل لبنان الزدهر

الهراوي استقبل هزيم وتلقى نسخة من "الإرشاد'

الادارات الامنية والمننية لتسهيل

هذه اللقباءات. وأقسر بمسرارة

الاحتفالات الدبنية التي طبعت

زيارتي. واتوجه بالشكر النِّضاُ الي

جُمْيِعُ اللَّيْنَانْيِينَ واقول لَهُمُ اني

تأثرت كثيرا لاستقبالهم الليء

بالحفاوة والامل بمستقبل لبنان،

لبنان الذي يرغبون جميعاً في ان

بزيهر من جديد، ومع تجديد

امنياتي القلبيبة بالسيعادة

والسلام لكل اللبنانيين، استمطر

البركات الالهبية على الوطن

الاصلاح الاداري بشارة سرهج

الذي قال «بحثنا في المشاريع التي

ننقسنها واطلعناه على بعض

الصعوبات التي نواجهها، وأكدنا

السير في مشروع التنمية الأدارية

مع الامل في مريد من التحاوب من

الأدارات المعنية للمسساركة في

محتلف عناصر المسروع

الاصلاحي الذي التزمته الحكومة

ولسنا عدم حساسة من بعض

المواقع لاستكمال هذا المسروع،

الذي له من يؤيده ومن يعارضه،

لكن واجساتنا أن نواصل العمل

الحبيبوي لانحازه ابأ كانت

الشكلات التي تعترض طريقنا

وأمليا وعــملنا هو في اتجـاه

تُفعيلُ الْساهمة في تفعيل الادارة

كمأ استقبل الهراوي وزير

اللبنائي كله.

🗆 بيروت – «الحياة»:

🖿 استقبل رئيس الحمهورية الياس الهراوي بعد ظهر امس الشائبين البطريركسيين المارونيين رولان أبو جسودة وبولس مطر اللذين سلماه نسخة من «الارشاد الرسولى، الذي وقعه البابا في لبنان. وابرق الي رئيس ورراء ايطاليسا رومنانو برودي شناكرأ ملاده على والمساعدة القاعلة التي قدمتها لمناسسة زيارة السابآ وأسهمت في الجاحهاء. وتلقى برقية من النادي اللبناني في الارجنتين يعرب فيها عن ،تحياته وتقديرة للبابا لمناسبة زيارته

لبنان وتهنئة الهراوي بهاء. واستقبل الهرآوي بطريرك انطاكيها وسهائر المشرق للروم الارثوذكس أغناطيوس هزيم في حضور مطران بيروت للطائفة الياس عودة، واستبقاهما الى

وكان رئيس الجمهورية تلقى اول من امس برقسيسة من البساما بعيد مغابرته لبنان جياء فيها: مع اختتام زيارتي الرسولية لبلدكم يسعدني أن اعبر لفخامتكم عن شكري الخالص للاستقبال الحار الَّذِّي احطتموني بهُ، ولَكل الترتببات التي أتذُّ نتموها وللاجسراءات التي تولجت بهسا

لبنان يدعو إلى منطقة للتبادل الحر

■ القاهرة - • الحياة - - وصل الي، القاهرة مساء اول من أمس منى رئيس المجلّس النيابي السيد نب بري على رأس وقد للمشاركة فر بري اعتمال المؤتمر السابع للأتصار البرلماني العربي الذي يبدأ اعماك غداً في مقر جامعة النول العربية واعسرب بري، في تصسريحسان صَحافية فور وصوله، عن أمله في ان ويستنطيع معتلو الشعبول ال حيد المحكوماتهم لتحقيق حلم السوق العربية المشتركة الذيأ

طالما تمناه العربء ويحتمل رئيس المجلس صعد ورقية عبمل الى المؤتمر تؤكد إز وتحقيق الاهداف يستلزم تحرير الارادة السياسية العربية بر الهواجس والمضاوف التي تشار حول صيغ العمل العربي السَّدرلُ وفي طليعتها السوق العرس كهدف مستقبلي. وتشدد على أن «تعزيز القدرة التنافسية العرب تجاه الدول الاقليمية غير العربية يتطلب تخصيف القيبود علل المدادلات الاقتصادية بين العرب ما بقى الجسانب العسربي الطمسوم الاسرائيلي للسيطرة التكنولوجية - الاقتصادية على العرب في دار قيام السوق الشرق أوسطية التر ينادى بها بقوة كل من الولايات المتحدة واسرائيله وتدعو الي واقامة منطقة تبادل حرة عربية تسمح بحرية انتقال الأشخاص أصحاب المشاريع وحرية انتقال رؤوس الأموال وحرية الاستثمار الداخلي في الاقطار العربية أوّ المشتركَ بين بلدان المنطقة وفقاً لسناسات متنرجة تحقق تعزير فكرة تنوع الإنتاج وتنميته

لتامين خدمات افضيل للمواطنين». صفيرمرتاح الى نتائج زيارة البابا: ستكون ايجابية على المستقبل والثوابت

■ نقل زوار البطريرك الماروني الكاردينال نصرالله صفير عنه ارتياحه الى «الزيارة التاريخية» التي قام بها البابا يوحنا بولس الثاني للبنان، مشتيراً الى «أن نشائجها ستكونُ ايجابّية على

مستقبل لبنان وثوابته الوطنية».

واستقبل البطريرك صفير في بكركي امس النائب

على السير قدماً نحو اغلاق ملف

الحرب والنزاع. والثَّالث تثَّبيت

مسسوقع لبنأن وبوره وتكنيب

الحسبابات القائلة أنه الغي عن

الخسارطة، لا بل على العكس تثبيت قدرته على اعادة الانتعاش

وسئل عن مدى مساهمة هذه

الرّيارة في الضــعط على الرأى

العام الدولى لتنفيذ القرآر الرقم

٤٢٥ فأحاب عندما تكون انظار

الرأي العام الدولي مواكبة لزيارة

الباباً لأي بلد وخصوصاً النَّنانُ،

هذا يعيد اظهار القضية اللبنانية

وطرحها، وفي مقدمها استعادة

الجنوب المحتل عبر تطبيق القرار الرقم ٤٢٥. كل وسيائل الإعبالم

كأنت مراقعة للحيث واظهرت

وإعادة الاحياء.

السابق طارق حبشي والوزير السابق الدكتور البير منصور الذي اشبار آلى دان زيارة البابا اعبادت البي اللبنانيين الثِّقة في انفَّسهم ووطنهم وركَّرْت ثوابَّت البنان وشي الاستقالال والسيادة والقرار المستقل والنظام الديموقراطي والحريات والكيان، وقال: «أن البطريرك صنقيس مترتاح جنداً الى هذه الزيارة وان

■ غادر وزير الخارجية فارس بوير بيروت في الأولى بعد ظهر امس الى بوشـارست، على راس وقد اقتصادي، تلبية لدعوة من نظيره الرومائي ادريان سيغيرين يجري خلالها محادثات معه ومع كبار المسؤولين الرسسيين والفاعليات الإقتصادية يهدف تعزيز التبسادل والعسلاقات الاقتصانية. وافتتح مساء امس قنصلية لبنان الفخرية في مدينة كونستانزا (ثاني المن الرومانية التى تحتل مركزا اقتصادياً مميراً في أوروبا السَّرقية) وقد عَيْن فيهّا

وقسال بويز في تصسريح في مطار بيروت قبل مغاسرته دان الزيارة تدخل في نطاق تفعيل العلاقات والتعاون بين البلدين،. واكد وان الوجود اللبناني في رومانيا اصبح حلقة اساسية منّ حُلَقات الاقتصاد الروماني، مشيراً الى انه سيبرم عدداً من الإثفاقات، وإلى وان اتفاقات اخرى لا تزال

ولفت الى «أن رومانيا تخرج من نظام اقتصادي موجه ولا تزال تَفْتَقَدُ الَى الحَلَقَّاتُ الْمُسْرِفَيَّةُ والوسساطية في الاقتصباد على المستوى المالي، وإلى الحلقات التي تستطيع أن تؤمن التسادل التجاري المطلوب. ولبنان بقدراته واللبنائي بتختص حصه في هذا الميسدان يودي دوراً اسساستياً. فالشركات والمؤسسات اللينانية الموجــــودة هناك تتؤدى دورأ اساسياً في عملية التبادل، أي أن رومانيا تفتقد احيانا قدرة الشراء بالعملات الصعبة واللبنانيون يؤدون دور وسيط عندما يدخلون فَى عَمَايَةَ الْتَبَادِلِ فِي البِضَائِعِ

الشأني للبنان قال بويز: «ان لها تلاثة أهداف الاول الأطلاع على صنغة العيش الشترك وتثبيتها وتشجيعها، في قرن يحصل فيه تمازج بين الشعوب والديانات والثقَّافَاتَ في العالمُ الذِّي أصبح في حاجة الى صيفة بديلة من م. صبيغة الدول ذات اللون الواحد، وبالتالي ربما اعتمساد هده الصبيغية مشلاً لعيد من الدول. والهدف الثاني تشجيع اللبنانيين

حدد ثلاثة اهداف لزيارة البابا

السبيد شربل مارون قنص

على مستوى مشاريع وتحتاج الى مِزيد من المحادثات.

وعن زيارة البابا يوحنا بولس

CAREER OPPORTUNITIES IN KUWAIT

تتائجها ستكون ايجابية على مستقبل لبنان

واضاف: دان لبنان بعد زيارة البابا هو غير لبنان ما

قبلها. وقد أظهرت هشباشية الحكم الحياضر،

واستقبل البطريرك صفير ايضا الوزير السابة

جبوزف الهباشم الذي وصف زيارة البنابا

ب ، التَّاريخية ، وقال: «أنَّ البطريرك صفير مرتاح

البهاء. وأشار الى «انه ستكون لها الجابيات لأنها

أعادت لبنان الى دائرة الضوء في العالم، وأن البابا

سيتابع ما أكده من خلال اتصالاتُه في الخارج، ومن

روار بكركى النائب قبلان عيسى الخوري ورئيس

مجلس ادارة تلفزيون «ال. بي، سي. « بيـار الضاهر

والمطران جوزف خوري والسبيد سمير فرنجية

والإعلاميون المعتمدون في الصرح البطريركي النين

شكرهم صفير لجهوبهم اثناء زبارة البابا



'Lenôtre', a reputed French Gastronomic company specialising in restaurant and deluxe outside catering services will soon be opening in two prime locations in Kuwait. We are seeking to employ young, energetic and talented staff for the following departments /

- EXECUTIVE PASTRY CHEF
- CATERING MANAGER . DECORATION MANAGER (for Themes Parties,
- Display Windows, Packaging, etc.) • PERSONNEL MANAGER
- · ACCOUNTS (Manager, Cashiers, etc.) . KITCHEN (Exec. Sous Chef, Commis, etc.)
- RESTAURANT (Captains, Waiters, Hostesses, etc.) HOUSEKEEPING (Housekeeper, Cleaners, etc.)

 STEWARDING (Chief Steward, Stewards, etc.) Persons who wish to apply should

- · have the necessary qualifications and experience.
- * speak English fluently.

Interested candidates should send their complete C.V., along with copies of certificates, references and recent photograph to the attention of the General Manager, Lenotre, P.O. 4618, 13047 - Safat, KUWAIT or

لبنان هذه المرة في مظهر اخر بعد سنوات الضرب، مظهر البلد المستقر والموحد الذي كنب كل ظنون العسالم وظنون بغض المطلِّين انه غيس قيادر على ان يعسيش ولو كان نلك يعني ان علينا أن نعمل في شكل أضافي. Fax No. (965) 244 0555. المعرض التجاري الدولي الثالث للمفروشات المنزلية والأثاث المكتبي والمطابخ. الأقمشة المنزلية، الإنارة، ولوازم الديكور والزخرفة الداخلية ١٩ - ٢٦ محرم ١٤١٨ هـ الموافق ٢٥-٢٩ مايو ١٩٩٧م مركسز معارض الرساض

لأُهل الإحتصاص فقط: ١٩-٢ محرم ١٤١٨هـ الوافق ١٥-٢٩ مايو ١٩٩٧م من الساعة ٤٠٠ - ٩.٣٠ مساءً سدات فقط: صباح الأربعاء والخميس ٢٦ و٢٦ محرم ١٤١٨هـ للوافق . ٦٨ و ٢٩ مايو ١٩٩٧م من الساعة ٩٠٠ صياحا حتى ١١٠٠ ظهراً يمنع دخول الأطفال دون 11 عاماً

لحجز المساحات والمزيد من العلومات، الرجاء الإنصال بالنظمين:

شركة معارض الرياض الحدودة ماتف: ٤٥٤١٤٤٨ فاكس: ٤٥٤١٤٤٨

ووصف رئيس الحكومية السيابق النائب سليم الحص الزيارة بأنها مصنت تاريخي عظيم، اذ ان البابا خص لبنان بها مؤكدا اهمية البلد الصغير في تسبيج النطقة والمجتمع الدولي، وبحض بوجودة شخصياً فيه لساعات قليلة مقولة أن لبنان غير أمن، وهي المقولة التي تتنرع بها الدولة العظمى (الولايات المتحدة) لحظر سفر مواطنيها الىلنتان، واظهر للقساصي والداني ان النولة اللبنانيسة قسادرة على الامسسالُه بالوضَّع الامني في البسلاد وبالتسالي في الجنوب والبقاع الغربي عند انسحاب قوات الاحتلال الاسترائيلية من ارضه أفلا عدر لإسرائيل اذا في عدم

واضباف: «القبضل في ذلك يعبود الى الجبيش للبناني الذي تولى المهام الامنية، ومعه قوى الأمن الداخليّ، طو آل الزيّارة بكفّاية عالية مشهودة يستحقّ عليها الثناء، وقال: «كان للزبارة التاريخية فضل توجيه الاعلام العالمي نصو لبنان بما في نلك من خدمة لقضاياه على الستوى الدولي. وجاء الارشاد الرسولي تتويجاً رائعاً للزيارة البابوية بما حقل به من دعوات المصية والوئام والقضامن والمساركة الوطنية والتفاعل الايجابي البناء بين كل الفشات والطوائف وما جاء فيه من حض على التواصل والحوار بين الأبيان والتزام حقوق الإنسان بما فيها العدالة والمساواة والحرية. وكذلك تأكيده ضرورة المحافظة على روابط الشضامن مع العالم العربيء وختم اللهم توظيف المعاني التي حملتها الزيارة وعبر عنها الارشاد الرسولي في خدمة الوفاق الوطني والوحسدة الوطنية والتقاعل البناء والمساركة

ونوه وزير الاعلام باسم السبع بي والدور المبير الذي أنته وسائل الاعلام اللبنانية والعربية والاجنبية في تفطية زيارة البابا التاريخية للبنان، وأشاد بالتعاون الذي تحقق بين محطات التلفزة والإذاعة في لبنان ما حقق اوسع تغطية مباشرة في مختلف سراحل الريارة ، مقدراً والجنهود التي بدلها كل العساملين في هذه المحطات من إداريين وإعسلامسيين وتقنيين عملوا على الارض وفي الجو، وفي محطات الارسال والالتقاط قلم تغب صورة البايا وصوته عن

النظر والسمع خلال تحركاته الارضية والجوية، ورأى وزير الإسكان والتعاونيات محمود ابو صمدان ان الزيارة اكنت وحدة لبنان وشعبه ومؤسساته ما يدل الي عودة النصرية ولبذان الوطن

وقبال النائب نسيب لحبود «ان الرسالة البابوية برنامج شاسع يجب استيعابها في تواضع وعدم إِقَمَامُهَا فِي رُوَّارِيْبُ السياسَةِ الصَّفِيرَّةِ، وَلَحَظَّةٌ تَجَلُ للمستؤولية اللينانية. ويفقدار منا طلب البيايا من

يستخلصوا الدروس والعير من زيارة

ألبابا يوحنا بولس الثاني للبنان لأن

حصولها أدى الى تفتيح العيون على

عدد من الامور المهمة تحبّ عنوان كبير

هو ان الوضع المسيحي في لبنان يحتاج الى طريقة مختلفة في التعامل

معه والى معالجة اعتراضاته والسعى

الى استحانة المنكن منهاء وأضناف

مهذّه أبرز الأستنتاجات من الزيارة،

اضافةٌ الَّى حقائق اخْرِي مرتَّبطةٌ بَهَا.

فالحضور المسيحي الشعبي الكثيف

الذي ظهر أبان الزيارة ينل الى أن حال الاحباط التي يعيشها الوسط السيحي

يخترنها الناسفي نفوسهم وعبروا

عنها بإقبالهم العفوي على النزول الى

الشَّارِعَ عَلَ آمَالَهِم تَتَّحَقَّقْ. ويحقَّ كَانتُ

الحشود تظاهرة مهمة لتاكيد الوجود

والهواجس للسيحية اللبنائية،

وَتَابِعَ: «أَن تُسجِيلُ ذلك لا يعنى اعْلَعْال

أنَّ الزَّيَارَةَ كَانْتُ مَـ فَيِكَةً وَنَأْضِضَةً

لمُصلَحَةٌ لينان ككل، للم سيحمدين

والمسلمين على السنواء، لانها اكتت

موقف الفاتيكان العقلاني والمعتدل المنطلق من مسيدا العسيش المستسرك

واستمرار الحوار والتفاعل مع المحيط

العسربي، وجمعلت مسسالة الوحسود

السوري تحت عنوان القبوات غيسر

اللبنانية في المرتبة الثالثة من المشاكل التي تحتاج الى معالجة بعد احتلال

الجنوب والوضع الاقتصادي لكن كل

ذلك يجب الإيعمى بصرنا وبصيرتنا عن أن ثفة مشكلات سأعدت الربارة

على تظهير حجمها، يعكن أركان الحكم

في لبنان أن بينلوا جهوداً اكسر من

الحل معالجتها، أبرزها الاعتراض

حقوق الانسان، طلب من المواطنين بناء الجسبور وتفهم حاجبات الأخر وطموصاته وتخطى المواقف الانانية. وقوام ثلك الرسالة حوار مباشر بين أبناء هذا البلد(...) وتتطلب هذه المهمية المشتركية الملحية من اللبنانيين العبور الى صفة التسامح وإسكات الخلافات وتغيير العقليات لتطوير الاخوة والتضامن، وصولاً الى اعادة اعمار مِجتمع اكثر تفاعلاً. وانوات هذا الحوار الخلأق متعندة وتنور على رسالة هذا الوطن وتراثَّنا الجآمع، من حوار اسلامي - مسيحي وعَيشٌ مُشْترك وتضآمن مع عَالَنا العربي، وضرورة أشادة الدولة والمجتمع على قواعد المصلحة العامة والسيادة والديموقراطية، ورهان على الشباب لانهم المستقبل، وختم لحود: «انها زيارة تاريخية ولحظة صفاء لا يسعنا حيالها الاشكر البابا من اعماق القلب، وليستمر الحلم، ويتحول واقعاً، يبقى علينا

جميعاً كمواطنين أن نُعمل معاً في شجاعة وتغان لنكون في مستوى تلك الامانة الثمينة. وقومت مكتلة الانماء والتغيير، النيابية في الشمال الزيارة، مشبيعرة الى «رسالة البيايا الواَّضِ والمتضمنة دعوة الى هدم الصواجر الطائقية وبناء جسبور التعاون». واعتبرت ،ان الزيارة تسهم في رص صفوف اللبنانيين وتدعم وحدتهم في وجه الأخطار

وقال النائب بطرس حرب «ان الاثر الدولي لهذه الزيارة هو دعوة المسيحيين خصوصاً واللبنانيين عموماً الى العودة الى الذَّات والترفّع والخروج من سجن الأراء المسبقة وللواقف المقيدة والعودة الى

وأضاف انها واعادت الى المسيحيين روح الاعتزاز والقدرة والطاقة لتغيير ما يحصل، عبر اخذ الدور في الوطنُ والاسـهـام في المســَد قـبل». وتمني «ان تكونَ السلطة أول السامعين فيتميند يدها الى كل الناس، معارضين وغير معارضين، وأن تكون الزيارة دافعاً لها لاعبادة النظر من موقعتها في طريقة تعاطيبها مع الناس. واذا لم تنجاوب لا غرابة أن نرى الناس في ردة سلبية حيالهاء.

وقال الدِّائبِ عبداللطيف الزين: «اذا ما كانت الزيارة حلمأ وتحقق فقد كانت الوحدة بين اللبنانيين ابعد من حلم واجمل عندما التقى جميع اللبنانيين لاستقباله بالتهليل له وعندما التقوا جميعاً مستمعين الى كلامه والى عظته».

وأمل دلو أن البابًا توجه جنوباً إلى الأرض التي باركها السيد المسيح عندما لجا اليها هرباً من القتلة والغادرين والارهابيين الاسرائيليين الذين هم اليوم يدكون اهلنا في الجنوب على هذه الارض اعتداءات مُستَمرةً. كم كأن جَميلاً لو أنه تنكر السيدة العنراء عندما لحقت بابنها الوحيد للاطمئنان اليه وتوجهت جنوبا نحو صور وصيدا ولو وطأت قدماه أرض الجنوب حيث قام السيد المسيح بأولى عجائبه، وكان بالقعل كما هو قال جاء الي لبنان حاجاً عندئذ يكون جاء الى لبنان حاجاً وأخذاً من بركة السيد المسيح

وشكر الزين البابا على اللفتة الكريمة نحو لبنان

ويضيف القيادى نفسه: •ساعدت

الشتخصية الكاريس ماتية للبانا

واسلوبه للحبب ومعرفته بالوضع

اللبناني على إطلاق اشسارات من كلّ

صوب، واسترجاع محطات الزيارة بدل

الى ذلك. فغي اللقّاء مع الشبّاب الذي

طَهُرت خَلالةً مواقف متطرفة، احتضن

همتومهم وتفهم أراعهم وامتدح

حماستهم حين أبدى إعجابه يتصفيقهم

حيث يجب انّ يصفقوا، لكنه كان ناقداً

بسلاسة ونكرهم بهويتهم حين هتفوا

له بالانكليسزية أذ قسال لهم لا الا

العبر من الزيارة، كما قال المسؤول

البارز، من المبكر الجزم بالنتائج الني

ستنجم عنهاء. ويقول احــد النوابّ

المسيحيين الموالين في هذا السياق

ل والحسياة وان الريارة كانت في

جانب منها خيبة أمل لبعض اوهام

النظرف اذ ان بعض الوسط المسيحي

كان يُعتقد انها ستقود الى الافراج عن

قائد القوات اللبنانية الدكتور سمير

جعجع او أن تعيد العماد منشال عون

الى بيروت. وفي المقابل كانت متنفساً الى بيروت. وفي المقابل كانت متنفساً

للراي العبام المسيحي مكنته من ان

يعيد الاعتبار الى نفسه، على امل ان

يتمكن بعض قائنه من أن يتلقفوا

تُوجِيهات الارشاد الرسولي لْتَابِعِتَهَا.

فاذا كان السؤال أثر مغائرة البابا: ماذا

بعد؛ فبالجنواب هو في سلوك قبادة

الكنيسسة في الدرجسة الاولى الذين

عليسهم السبعي الى تطبيق مبادىء

وفي انتظار أن يستخلص الجميع

تهتفونها بالعربية؟٠.

الصَّعَيد الاقليمي والدولي بعد هذه الزيارة. لبنان الذي كان دوماً له الدور المُصِيرُ اقليمياً ودولياً وبالتاكيد سيستعيد هذا النور بعد هذه الزيارة مع استعادة الكثير من حقه في السيادة ومن حقه في تحرير ارضه واستعادة كرامته ومجده، ورحب النائب حسين الصاح حسن (حرب الله)

بزيارة البابا، معتبراً انها مفرصة لتعزيز الوحدة الوطنية والعلاقات بين اللبنانيين على اختسلاف انتماءاتهم وضرورة توطيفها دوليأ لدعم تنفيذ القرار

ولاحظ النائب طلال المرعبي وان الزيارة تأكيد على ثقة البابا في لبنان ومحبته لشُعبه، متمنياً •ان تعطي نتائج سيأسية وخصوصا تنفيذ القرآر الرقم ٢٥٤ ودعم مسيرة الإنماء والاعماره. وراى النائب رياض صمراف دان الزيارة كسانت

مفيدة خصوصاً ان جميع الدعوات التي اطلقها هي الوحدة والتعايش، متوقعاً «ان تعطي لبنَّان الرَّحْم فيَّ المحافل الدوليةء

واعتبر النائب علي خريس ، ان الزيارة تسهم في بِناء بولة قبوية مــــمـاسكة، وفي ترسيخ الوحــدة الوطنية، وليس كما حاول البعض أن يشيع أن هنفها تقوية قريق من اللبنانيين على قريق اخر،

وَهَالَ السَّفَيرِ الإيطَّالَي في لَبَّنَانَ كَارِّلُو كَالِيا، بعد لقائه الامين العام لوزارة الضارجية السفير ظافر الحسن: «أن هناك الكثير من الأراء حيال زيارة البابا، وان ما قاله سيتعرض للكثير من التحليلات، لكن هناك نقطة واحدة واضحة اننا نعيش في عالم فيه نوع من الضغوط التببلوماسية والعسكرية ولبنان هو احدى الدول التّي تعانى هذه الضغوط واكدت الزيارة ان لبنان موجود واظهرت نلك وسائل الاعلام العالمية التي توافدت لتبغطية هذا المسنث على صدى يومين. وأعانت لبنان الى الساحة العالمية خصوصاً لجهة مطالبته باستعادة سيانته وحريته على كل اراضيه، ومن الناحية السياسية أعطت هنية مذهلة للبنان بحيث اصبح معروفاً عالمياً الاصر الذي من شانه ان يساعده في حال وقوع كوارث.

واستقبل رئيس والتجمع للجمهورية والدكتور البير مخيير السَّفَير البريطاني في لبنان دايفيد روثُ ماكلينان والمستشار الشرقي للسفارة فريد حبيب في حضور اعضاء المكتب السيأسى لـ «التجمع». وعرضٌ المجتصعون التظاهرات الشعبية لمناسية زيارة البابا وما لهذه الزيارة من «ابعاد ومنها التوصل الى سلام عادل ودائم في المنطقة، اضافة الى موقف التجمع المعارض للأجواء السياسية الحاضرة،

وقال رئيس مجركة أمل الاسلامية، السيد حسير الموسوي: «لم يسمُّ البابا المحتلين بل قال هناك احتلال ولم يقل هذاك احتلال اسرائيلي. فلماذا نساير الظالم؟ كنان من الاسلم أن نسمع أن المُحتل هو الاسترائيلي لا ان نساوي بين جيش جاء لمساعدة اللبنانيين وهو الجيش السوري، والجيش المحتل والغاصب والمجرم وهو الجبيش الأسرائيلي، وأضاف: «أن الذي يعثلُ السيد المسبح بجب أن يعمل بتعليماته وينطق بما

الجارية في المجتمع». ويضيف النائب المسيحي: «الى ان تتضح النتائج العملية للزيارة، يمكن

القسسول ان هناك ئالاثة رابعين من

حصولها هم بالترتيب: الجَيْش، نظراً

الى اثباته قدرته على حفظ أص تحرك

مسئسات الألوف في الشسارع، ورئيس

الحكومـة رفـيق الّحـريري الذي، وفق

المعلومات التي يعرفها القّلائل، اسهم

في إنجاح ترتيبات الزيارة على الارض

(تولى شركة سوليدير التحضير لساحة

القداس واعطاؤه التعليمات لتسهيل

ظروف انتقال الناس)، وفي الاتصالات

السياسية التي سبقتها وتتاولت بعض

المواضيع التي ستطرح خيلالها. اما الرابح الثالث فهو البطريرك الماروني

الكاربينال نصرالله بطرس صفير الذي

كرُسْتَة الزَّيارة مرجعية سياسيَّة، هيَّ

الحصيلة لكل الموقف المسيسحي

فالبطريركُ أَسَهُمْ فَي فَاعَلَيْهُ، فَيْ الْغَآَّءُ اعتقراضات المُعارضين في الداخل

والخارج على الزيارة فتتحاويوا معه.

وعلى رغم بعض مظاهر المسضور

المكشوف لؤيدى عون وجنعجع، فنان

الغالب على شعارات المناسبة كانت تلك

التي أرادها صفير ومجلس البطاركة.

وهو أَمْر اسهم فَي لَجَمْ اي رَدُ فَعلَ من القوى السياسية الاخرى، الاسلامية

والموالية لسورية، على اي مواقف تعكر

هل تؤدي الزيارة الى است ثناف الحسوار مع سورية الذي يُجسري بين

بعض الرموز او القيادات المستحية

التي هي على صلة متَّفاونة مع صُفيَّر،

سى سى سى ___ وقد اخذت دائرته تتوسع قبل شهرين

من الزيارة بعيداً من الأضواء، أم أن

حصول الزيارة وانتهاعها في سيلام،

سيقود الى انهاء هذا الحوار فيثبت

قول القائلين انه انطلق بسبب الزيارة

وسيتوقف بعدما؛ هذا ما ستكشفه

على الزيارة.

وشرح نشاطات مؤسسته لطب العيون العمي، وأخرى عن اصبابة الإعاقة بعد الاحداثُ للفجِّعة والمؤلمةُ جِداً في قانا. وبحسب الدراسة هناك نحو ٣٤٣ حال أعاقة كبيرة جداً، وهناك اعداد كبيرة فن المصابح متوسط اعمارهم ٢٩ سنة.

> اضسافية الى ان ٤٣ في المئسة من هذه الاعساقسات حسصلت في مسوقع الامم المتحدة، وهذه نسبة كبيرة جداً، أضافة الى دراسة عن مستبيات العمى بين اطفال المدارس في جبل لبنان. وسيتم فسحص نحسو عشسرة الأف تلصيب وتصويلهم على اطباء العيون لاجراء اللازم لهم ناهيك بالبروتوكول الذي سيوقَع غُداً (اليوم) مع وزير الصحة

الامير عبدالعزيز زار الهراوي والحريري

المتراكسة. ونامل في ان يتم نلك خلال سنوات قليلة قريبة، اذ سيتم بحسب الامكانات الموجبودة اجبراء نبحو الغي حال كنجت اقتضى سنوياً. وستكونَ باشراف وزارة الصحة اللبنانية ومن خلالها كذلك ستكون هناك مشاريع عدة احدها مع منظمة الصحة العالمية لتأهيل العاملين في الاعاقة على طريقة تاهيل المعوقين وتدريبهم لجعلهم اعضّاء فاعلين في مجتّمعاتهم. ونأملُ في ان تكون هذه المشاريع فاعلة جداً. وقد سعدت بتوجيهات فتخامة الرثيس واهتمامه الشخصى واتاحة الفرصة لنا لشيرح هذه الاسور، ولقينا منه كل



□ قال مصدر في مطار بيروت أن ثلاث طائرات كانت قادمة إلى المطار قبل ظهر أمس حولت مسارها إلى مطار الارنكا القبرصي بسبب ضباط وغبار لف بيروت ما أدى إلى سوء الرقية، وأضاف المصدر أن الطائرات الثلاث هي واحدة تابعة لشركة معالية، الأربنية كانت قادمة من عمان وثانية تابعة لشركة "طيران الشرق الأوسط، قادمة من الرياض وثالثة خاصة كانت قادمة من بوخارست. لكن نلك لم يمنع شبانا (الصورة) من اللعب بالكرة على شاطئ الرملة البيضاء فيما لف الضباب بيروت (١ ب)

رفض الاستعجال في تقويم الزيارة وسجل استنتاجات أولية

قيادي اسلامي لـ "الحياة": الباباطرح الصعوبات المعروفة خطابه يجمع ولايفرق تحت سقف مشروع الدولة

ان الخطاب السبياسي للبابا في كل المحطات التي زارها

جاء مدروساً وواقعياً ومشمولاً بالدعوة الى الحوار الأسلامي

لبنان والمسيحيين مع المحيط العربي. فالبابا حند من خلال

«الإرشياد الرسولي» آلذي وقُعه الصَّعوباتُ التي يمرُّ فيها

لبنان، كسواه من النبنانيين، من دون ان يبدي رايه في هذه

الصعوبات وصولاً إلى تحديد السبل الآبلة إلى معالجتها من

حل النَّذَخلص منها، كأنه اراد أن يشرك للبنانيين صرية

رفض البابا تابيد اي مشروع سياسي مستقل من خارج

مشروع النولة، مبدِّنا تقهمه لوجهات النظِّر التي تحدثت عن

الصبعوبات خصوصاً ان هذه الصبعوبات لا تعني طائفة دون

اخرى، أي انها ليست صعوبات محصورة بالسيحيين دون

حتّى أن السابا الذي اطل بخطاب سياسي يجمع بين

اللبنانيين ولا يفرقهم، لا يستطيع في المقابل تناول الوضع في الجنوب الذي يعاني الاحتال، إلا من خلال تبنيه الموقف

الأوروبي على هذا الصعيد، اي انه حرص على أن يتقيُّد

بالسقَّفُ الموضَّوع من الدول الأوروبيية مجتمعة بما في ثلُّك

المسلمين كانوا يرغبون من البابا في ان يصدر موقفاً يقترب فيه من موقفهم، لكنه لم يقعل ذلك، في مقابل رفضه التسليم

بالمساواة بن الاحتلال والوجود العسكري السوري من خلال

أشارته الى وجود القوات غير اللبنانية. ولم يرضُّ بالطبع

الفريق المتطرف في الشَّارع المُسْيِحي، الذي رَبْماً كَانَ يَطِلع الى صدور موقف عن رأس الكنيسة الكاثوليكية يكون بمثابة

نسخة طبق الإصل عن موقفه، وأضاف أن البايا رفض

التعاطف في المطلق مع وجهة نظر المسلمين في قضيتي الجنوب ووجود القوات غير اللبنانية، وان كان قدم تشخيصاً

للمشكلة اللبنانية يمكن ان يرضي من خلاله وبالجملة غالبية

اللبنانيين النبن تصرفوا حيال زيارته الراعوية على أنها

أتجاه المسيحيين مشروطة بدعوته الى الحفاظ على التعايش

ولَّقُت القَيادي الاسلاميِّ الى أنَّهُ «كانَّ يسمني من اركان

الدولة أن يظهروا في موقف أكثر تماسكاً وانسحاماً على

الإقل حيال الزيارة، ولو أن العلاقة بين رئيسي الجمهورية

الياس الهراوي والمجلس النيابي نبيه بري عانت الى مجراها

رْيارة تَعَنِّي الجميع، وانْ كانتَ تَنطُّويُّ علىَّ لفتَّةٌ خاصَّة فَي

وتغليب الحوار والانخراط في مشروع الدولة،

وفي هذا الصيد قيال القيبادي الاستلامي وان غيالبية

النقطة الخاصة بوجود قوات غير لبنانية على ارض لبنان.

نى وإلى ال

التعاون بغية التغلب عليها.

المسلمين أو العكس.

🗖 بيروت – من محمد شقير:

🛘 بيروت - «الحياة»

■ زار رئيس مجلس ادارة المجلس

العربي الافريقي لطب العيون رئيس

· اسبَّاكت ، لشَّرق البحسر المتوسط

والجمعية السعوبية لظب العيون

الامب عبدالعريز بن احمد بن

عبدالعريز ال سعود امس، رئيس

الجمهورية الياس الهراوي، ثم رئيس

الحكومة رفيق الحريري، في حضور

السقير السعودي في لنثان احمد

وقال الامير عبدالعزيز بعد زيارة

الهراوي: مشرحنا لفخامته الاعمال التي

اسلامية روحية وزمنية، الحكم على نتائج زيارة راس الكنيسة الكاثوليكية البابا يوحنا بولسَّ الثانيُّ للبِّنان، قبل مراجعة المواقف التي صدرتُ قبل الزّيارة وأثناً عما، أو التي ستُصْدِر لاحْقاً، وبالأُخْصِ عَنِ القياداتِ السيحية على تنوعْ

وقال قيادي اسلامي له والحياة، امس: واذا كنا في الوقت الحاضير تُقضَّل التريثُ وعدم الاستعجال في الحُكم على نتائج الزيارة، فان هذا لا يعنى تغييب قراعتنا الأولية لعدد من الْأَستَنْتَاجَات السياسيةُ التِّي لا بِّدْ مَن التَّوقف امَّامَها، في انتظار أن نستخلص منها التقويم النهائي للنتائج.

ً انْ نَجِاحَ الْاجِهْزَةُ الْامنيَّةِ في ضبط الامنُّ مُدَّعُومة بغطاء سيباسي لبناني - سوري، ادى الى قطع الطريق على الذين راهنوا على احستمال حصول مشكلات ذات طابع أمني، التي منحت للدولة ككل من خيلال نقل وقيائع الزيارة عيير الإقتمار الإصطفاعية الى كل دول العبالم، شكلت ردأ على استمرار الحظر الأميركي المفروض على سنفر الرعايا الاميركيين الى بيروت، خصوصاً أن الاجهزة الامنية خاضت

ان كل الطوائف والفئيات الإسلاميية تعاطت في واقعية وانفَـتاْح مع الزيارة وحسرصت على أن تبـقى تحُت سسقف التطرُّفُ او يمكنُ الْأَضْرِينَ اسْتَخْدامُهُ للتَقَلِّيلُ مِن اهمية المشاركة الإسلامية.

وتصوّر التعاطي مع الزيارة بكل أبعادها، وصرصٌ مفتى الجمهورية اللبنأنية الشبيخ محمد رشيد قباني ورئيس المجلس الآسلامي الشيعي الأعلى الإمام الشيخ محمد مهدي شمس الدين ورئيس محكمة الاستئناف في القضاء المذهبي الدرزي الشيخ موسل نصر على التاكيد امام البابا من خلالً اجتماعهم المشترك معه، على تقطتين اساسيتين: الاولى عدم الأخذ بالإشباعات ان هناك توجها يرمى الى أسلمة البلد، والثانية دعوة المسيحيين الى الانخراط في مشروع الدولة ووقف حال الاستنكاف والاستناع عن الشَّساركة في هذا المسروع الذي لا يلغي توجيه الملاحظات على أداء السلطة

مشاريها وانتماءاتها السياسية. وتُوقَفُ القيادي الاسلامي أمَّامُ مجْموتُعة من الَّاستنتاجات

ان التحضيرات للزيارة كانت ناجحة على رغم كل ما سانها من «هفوات، بروتوكوليـة كنا في غني عنهـا، وأن الإجهزة الامنية وفي مقدمها المؤسسة العسكرية نالت شهادة جديدة لجهة قدرتها على ضبط الامن وحمابة الاستقرار، وهذا ما برز من ضلال عدم حصول أي أشكالٌ على رغم ٱلرَّحف النشريُّ الذِّي رافقُ البابا في كلُّ المصَّطاتِ الدِّي زاَّرها.

وحاولوا استباق الزيارة باطلاق مجموعة من الاشاعات ثبت أن لا أساس لها من الصحة، اصافة الى ان الشهادة الامنية اختباراً هو الأولُّ من نوعه واستطاعت أن تكون في مستوى

مُشْروع الدُّولَة، ولمَّ يُصدِّر عنها اي موقف يشْتَمُّ منه انه يخدم انَّ القيادات الإسلامية الروحية أحسنت عن سابق تصميم

الرابحون الثلاثة الجيش والحريري وصفير

مع الاعتراضات المسيحية بعد زيارة البابا

🗖 بيروت – من وليد شقير: 🗷 قال مسؤول بارز 🏗 دالحياة؛ ان وعلى اركان الحكم اللبناني ان

وأعتبر السؤول البارز انءالزيارة

من الاست. قائل والسيادة من دون التسياس... لكنه لم يمالق النين بين الذي اذا ترك على هذا المنوال قـــد يتشرب التطرف والتعصيب شعوراً منه أن لا لغة مشتركة بينه وبين قائته السيحين هنفوا الى اغتنام مناسبة وجوده من اجل تحويل الاستنهاض والجيل الأخرء المسيحي الذي حصل حملة ضد سورية

> الخريطة الدولية وحققت للمسيحيين فيه مناسبة تربحهم نفسوا الاحتقان اثناءها وطرح يعضبهم أراءه في استياب هذا الاحتقان واستمع الى نصائح وتوجيهات من البابا كانت جريئة في تَنَاوُلُهَا ۚ المُشْكَلَاتِ، لَكُنْهَا كَانْتُ يُقْيِقَةُ لان خُنطأ من الإعتدال في رؤيته لها ربط بينها جميعاً. لكن ذلك كله لا يعنع الاعتراف بأن على اركان الحكم السعى الى التعباطي في شكل منخنطفً، لمصاولة تعديل الأداء السياسي وبات عليهم أن يتعاطوا بعضهم مع بعض في شكل مسخستلف، وعلى القسادة السلمين ان يتعاملوا بعضهم مع بعض في شكل مختلفٌ، وإن يتعاطعُ حميع هؤلاء مع المسيحيين بطريقة

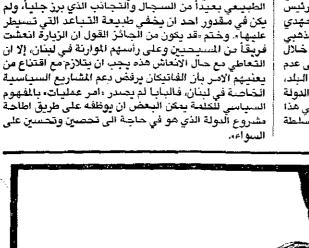
النابا وما رافقه كانه لم يكن.

مُحَتَّلُفَةٌ تَاجَدُّ فِي الْأَعَتُبُّارُ بِعُض وفي حين لا يقصح السؤول البارز عن طَبِيعة التغيير المطلوب، يرى وان الأمر يحتباج الى حوار وبراسة من الآن فصاعداً ولا يجور أن يمرّ حدث زيارة

ويقول أحد القادة السياسيين ف هذا السيّاق ان الزيارة ارضَّت قُريقاً الطوَّلنُف، ولم ترْعجُ الفُريقِ الأحسر. والبنابا اطلق اشنارات نكينة ورسنائل النطقة ولما يحيط بالوجود المسيحي فيهما من مشكلات وصعوبات، فهو لم يهادن حين اكند وجنوب للصبالحنة

أفادت لبنان لانها جددت تكريسه على

مَن الطاقم السياسي المُوجِّود في البُلد، سيواء في الحكم أو خيارجيه من كل مهمة بقالب يعكس فهمأ عميقأ ونقيقأ لأوضباع لبنان الحسساسية واوضباع والتوازن والمشاركة وتمكين اللبنانيين





ARAB AFFAIRS

وزارة الدفاع القطرية

تنعى أحدمؤسسي

القوات السلحة

□ الدوجة - «الحياة»:

🛎 نعت وزارة الدفاع القطرية

محمد عبدالله العطية، ووصفه

ىيان للوزارة بأنه داهد المؤسسين

للقوات السلحة القطرية، وشارك

أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة

ال ثَانِي مُسَاءً أول من أمس في

تشييع جثمان العطية الذي يعد

من الشُّخْصيات القطرية البَّارَزة،

وكان تولى قبيل سنوات منص

نَّائِبِ القَّائِدِ العام للقواتِ المسلحة،

هاتفياً من النائب الثاني لرئيس

مجلس الوزراء السعودي وزير

الدقاع والطيران الأمير سلطان بن

وَتلقِي أمير قطر أمس اتصالاً

وعرف في قطر به دالرَّعيم.

■ طهسران - اف ب - اکسنت

الصحف الأيرانية امس أن أكثر من مئة تلميد بفنوا تحت انقاض

مترستهم الداخلية التي تهدمت

بالزلزال الذي ضبرب شبرق ليران

ونقلت الصحف عن مواطنين

وبدا أن ابيز القريبة من مدينة

وافيادت الصيحف أن سكان

غسهساين والتي كسانت تضم ٥٥٠

البلدة بصاحة الى آلاف من الخيم

لم ينصب منها تعبد سبوى ١٥٠

خيمة وسط الانقاض. واكد شهود

ان جثثاً كثيرة ما زالت على

الأرضُ لأن المقبرةُ على أحد تلالُ

وروى الشهود ان اكثر من ٩٠

في المُنسة من سطوح للنازل في

البلدة انهارت بالزلزال الذي بلغت

قوته ۷٫۱ برجة على مقياس

وتقلت وكالة الانبياء الايرانسة

عن نَائب وزير الداخليـة رَسُول

رُرِغَارِ أَنْ عَنْداً كَبِيراً مِن الأطفال قتلوا تحت الانقياض وان نحو

وزاد ان عدداً كبيراً من

المباثى العامة بمر في منطقة

غهاين وبرجاند جنوب اقليم

خراسان، بينها مدارس ومراكز

واعتبرت الصحف الايرانية

امس ان البيوت الريفية المتداعية

لتسفسادي أثار الزلازل في المدن،

الخسائر الكبيرة في الزلازل التي

تضـــرب ايران في شكل دوري. ودعت الحكومـــة ألى اتــــاذ

اجراءات صارمة في هذا الاطار.

وكتبت صحيفة دكيبهان،

الدولية أن وزارالاً يضرب طهران

سيكون ماساقه معبرة عن قلق

يذكر أن طهران الني تضاعف

عدد سكانها خلال عشرين سنة

ليصل الى عشرة ملايين شُخص،

تقّع في منطقـة خِطرةً وسط بلد

بمتد بكامله تقريبا فوق حط

نشاط زلزالي. وعددت الصحف الزلازل التي

اغرقت السلاد في الصداد خبلال

السنوات الماضية من دون ان

يستفاد منها باي عبرة: عشرة

أَلْافَ قَتَعِلَ عِبَامِ ١٩٩٨ ثُمْ ٢٥ الفَ

قتسل عام ١٩٧٨ ثم ٤٠ الفيا عام

١٩٩٠. وتشير التقديرات الرسمية

الى ان مجموع النين قتلوا في

ايران بالزلازل مُنذ ١٩٤١ حـواليّ

مئتى الف شخصومن الناحية

النظرية فإن قواعد البناء مشابهة

لمتيلاتها في البلدان ذات النشأط

الزلزالي الكثيف خصوصاً لحهة

منآء الحسسور والركائز التي

تمتص الصدمات. لكن ما يجري

على الأرض، يؤكد ان الركائز هشةً

والأستسبة اعلى مما يحب

والاساسات غير كافية، أي أنّ

آلابنية تنهار بسرعة بحسب خبير

اوروبي. وحذرت صحيفة ،كيهان،

من ان عظهران تشبهد ميلاً مترابداً

الى بناء الابراج من دون التسزام

الأرباف حسيث المنازل من الاحتجار

أو الطين المخلوط بالقش الذي

يُجِــفَقُ في السَّشِـمِسَ. امــاً السـقوف فغالباً ما تكون من

والوضع اسسوأ بكثسيسر في

قواعد السلامة».

حقيقي يراود سكان العاصمة.

۱۵۵۰۰ منزل بمرت كلياً.

طبية وميان ادارية.

عائلة من اكثر ألقرى تضرراً.

في بلدة ابيز ان «مبنى المدرسة في

البلدة انهاره



انقاض مقر الادارة للحلية لوزارة الثقافة الايرانية في غهاين (ا ف ب)

□ الرياض – دالحياة:

■ بعث خارم الصرمين الشريفين اللك فهد بن عبدالعزيز أول من أمس ببرقية عزاء ومواساة الى الرئيس هاشمي رفسنجاني بضحايا الزلزال الذي

 وبعث الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء، والأمير سلطان بن عبد ألعزيز، النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران السعودي، ببرقيتين مماثلتين الى الرئيس الايراني.

أصددره الأمين العام للمنظمة الدكتور عرالدين العسراقي الدول الأعضاء في المنظمة ومؤسسات وهيشات الاغاثة الاسسلامية تقديم الساعدات الانسانية العاجلة لايران لمواجهة أثار الزلزال

الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الانمائية ان الطبية والغذائية وايواء الضحايا بخاصة النساء والأطفال الذين نكبوا بالزلزال.

■ القاهرة، ابو ظبي، غزة، مسقط انقرة، روما،

وأعلنت وكَّالة الأنباء العمانية امس إن السلطان «لاغاثة المتضررين بالزلزال في الجمهورية الاسلامية رحلاتٍ لنقل المواد الغذائية والطبية والخيم، ألى ايران.

وقرر الرئيس حسني مبارك ارسال معونات عاجلة ستنقلها اليوم طائرة خاصة. وكلف بعثة نقل الساعدات

وكان الرئيس ألفلسطيني ياسر عرفات بعث الأحد ببرقية تعزية الى الرئيس الايراني هاشمي رفسنجاني. ولبت بريطانيا وفرنسا والسويد وءألاتحاد الدولي للصليب الاحمر، في جنيف امس النداء الذي وجهته

في اغاثة ضحايا الزلزال. وأعلنت وريرة التنسية في بريطانيا كلير شورت أن لندن ستقدم مئة ألَّف جنيه استرليني للهلال الاحمر الايراني لساعدة الايرانيين المنكوبين واكد الناطق باسم وزارة الخارجية الفرنسية جاك

مليون مولار) لمساعدة المنكوبين بالزلزال. ستترسل مساعدات الى ايران على متن طأئرتين

ووجه والاتصاد النولي للصليب الاحمرة نداء الى واكنت جمعية والهلال الاحمر، التركي انها

وناشبدت منظمة المؤتمر الاسلامي في بيان

وأعلن الأمير طلال بن عبدالعزيز رئيس برنامج البرنامج خصص مئة الف دولار لدعم جهود الاغباثة

وغيساب قبواعد البناء الصديث تعتبر مسوولة الى حد كبير عن

نيقوسيا - «الحياة، أف ب، رويتر - ارسلت دول خليجية واخرى عربية ودول غربية مساعدات عاجلة للمنكوبين بالزلزال الذي ضرب شمال شرقي ايران

قابوس بن سغيد امر بارسال مساعدات أنسانية عاجلة الايرانية، وسينظم سلاح الجو السلطاني العماني وعُمان هي البلد الخليجي الخامس الذي يستجيب النداء الايراني لنقديم مساعدات بعد البحرين والكويت والسعودية والامارات. وسترسل الامارات طائرتين لنقل اغاثة الى ايران، بناء على توجيهات من رئيس الدولة الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان. واصدر احير قطر الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني توجيهات بارسال اغاثة

وتقديم التعاري الى الشعب الايراني.

وزارة الداخلية الايرانية الى المجموعة الدولية للمشاركة

روميكارت امس أن مريقاً من ثلاثين مسعفاً

تابعين للدفاع المدني الفرنسي سيتوجه وقريباً جداً، الى ايران. وسينقل افراد الفريق معهم كلاباً مدربة للبحث عن الضحايا. وارسلت فرنسنا - أول بلد اوروبي يتسجاوب مع النداء الايراني – ٣٩ طناً من المساعدات العاجلة. وأضاف روميلارت أن المسؤول عن الشؤون الانسسانية في سفارة فرنسا في طهران توجه الى المنطقة المنكوبة بالزلزال من اجل تقويم الصاجات. وأضاف: «نحن مسست عنون لواصلة تقديم مسساعدات، وتكسر اندرس اوليلوند المسؤول في لخارجية السويدية ان بلايه مستعدة لتقديم مساعدات وقد ترسل اطباء وممرضين وممرضات ومنقذين واغطية

النول المانحة لجمع ١٢ مليون فرنك سويسري (٥.٨

تعلن الشركة الدولية للخدمات الإعلانية، جدة، عن حاجتها إلى ملء الوظائف التالية:

الـــخــــــــبرة	<u>11ئەل</u>	الوظـيــفة
۳ سنوات, حد أدنى	دبــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	مسؤول الشؤون الإدارية
۳ سنوات. حبد أدني	دبــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	محاسب
سنتان حد أدنى	إجــادة أعمــال الطباعــة على الخاسب الآلي (عربي/إجُليزي). والأرشـفـة.	سكرتير
أن يكون سسبق له العمل في شركة.	رخـصــة قـيــادة منذ خــمس سنوات على الأقل.	ســــائق

يرجى من الهنمين ارسال صور عن أوراقهم الثبوتية ومستندات المؤهل والخبرة ومُلْكُمِن سيرتهم الداتية على الفاكس رقم ١٤١٨١٧١ - أو ص ب ٤١٣٥ جدة ١١٤١ . على أن يتم الإتصال بهم لاحقاً لتحديد موعد القابلة.

الأمن لإسرائيل والعدل للفلسطينيين

حكومة العمال البريطانية تتعهد التزام الاتفاقات مع دول الخليج

□ لننن - «الحياة»:

🗖 طهران –

من غسان بن جدو:

■ اعتبر محمد على ابطحي

مستشار المرشح للرئاسة الايرانية

حجة الأسلام محمد خاتمي أن ما

تشهده اجواء المنافسة عشسة

الانتخابات الرئاسية المقررة في

٢٣ الشهر الجاري بعبر عن

«نهوض الثورة مجدداً». وراى ان

ما يُذكر عن دعم مرشد الجمهورية

الاسلامية أية الله على خاميثي

المرشح القدوي رئيس البسرلان

حجة الاسلام على اكبر ناطق

وَشَيدُ في حديث الى «الحياة» على ان خامنئي هو «قائد فوق

التيارات لا يمكن تقزيمه وحشره

في بوتقة سياسية او حزيية

خاتمي بالانسحاب من المعركة،

لكنه اكد ان خاتمي لم يفكر في

الأمر ولا يجد مبرراً له ديما ان

الاجواء السائدة نزيهة، وزاد ان

خُاتُمي مستعاون في شكل وثيق، مع خـــسامنئي اذا فـــاز في

الأنتخابات ما دام دولي الفقية هو

مصحصون النظام وألبولة، في

ونكر ان لقاءات عديدة جمعت

الرجلين في الفترة الإخيرة وكانت

ايجابية. واقر بان صوت المراة

سيلعب دورا رئيسسيا وربما

مرجحاً في الانتخابات، لكنه رأى

انُ الشبابُّ سيؤثرون في صورة

حاسمة في النتائج. واشار الى ان

المصاور الرئيسية للسياسة

الخارجية يحيدها خامنتي، لكنه

أكد ان خياتمي سيولي العلاقات

مع العالم العربي اهتماماً اوسع.

النواب الايرانيين أمس دعمها

ترشييح على أكبر ناطق نوري.

وقى رسالة نشرتها الصيحق

الإيرانية أكد ١٩٠ من نواب

المجلس (٣٧٠) انهم ديدع مون

ناطق نوري بسبب ولائه، لمرشد

الجمهورية الإسلامية أية الله

مسؤول كويتي يتوقع جهودا اميركية لاطاحة صدام

عراقية الحكومة أول من أمس

المياه من السدين ناتج عن قلة

الأمطار هذا العام، ونفى أن يكون

الاتحاد ويستخدم المياه كسلاح

والتهديدات العراقية ينبغي الا

تؤخذ بخفة،

يـــاسي، وتابع ان

على صعيد أخر قال الشبيخ

لحمد الصباح سقير الكويت في

واشنطن، في تصريحات نُشرتُ

امس، أن الولايات المتحدة قد

تسعى الى اطاحة الرئيس صدام

واكد بيان المؤتمر ان أنقطاع

على دعمل حاسم، صد الاكراد.

وأعلنت نستة كبيرة من

ولم ينف دعسوات لأنصسار

نوري دبلا اساس.

■ أكد وزير الخارجية البريطاني الجديد روبن كوك امس، في اول مؤتمر صحافي عقده بعد عشرة ايام على توليه منصبه، حدد فيه مبادئ السياسة الذارجية التي ستعتمدها كومة حزب العمال، انها تلتزم الاتفاقات الموقعة بين الملكة المتحدة ودول الخليج. واضاف ان مجيء حكومة بزعامة صرب العمال الى الحكم لا يعني انها لن تلتزم اتفاقات بريطانيا مع دول الخليج، وشيد على أن هذه دمهمة

جداً ليريطانياء. واشار إلى أن إيران والعراق مصدر قلق عميق بالنسبة إليناء. وزاد وزير الدولة لشؤون الشرق ألاوسط بدريك فاتشبت أن الحكومة الجبيدة حريصة على «مواصَّلة علاقاتها القديمة مع دول الخليج». ونفي أي احتمال لحدوث تغيير في سياسة الحكومة في هذا الشنان، وتعهد أن تواصل والعلاقات القديمة الحارة،. وأكد أيضًا التزام حكومته الإتفاقات مع دول الخليج.

إلى ثلك، أعلن كوك أن بريطانيا ستواصل العمل مع النول الأشرى الأوروبية الشريكة للمساعدة في تحقيق تقدم وأزالة الصعوبات التي تعترض عملية السلام في الشرق الأوسط وشعد على أهمية وأن يتفهم الطرفان الفلسطيني والاسرائيلي أن العملية لأ يمكن أن تستمر من دون تحقيق تقدم، وتعهد أن تعمل حكومته لضمان والأمن وللسلام لإسرائيل والعدل للفلسطينيين،. وشيد كوكُ على أنْ السياسة الخارجية التي تنوي حكومته انتهاجها ستقوم على مبدأ الربط بين العلاقات مع الدول واحترام حقوق الانسيان والديموقيراطيية. وقيال أن لندن سنتعمل لاعتماد قواعد بولية لتجارة السلاح وتدعم الحركات التي تطالب بصقوق بيموق راطية من النوع الذي يعتبره البريطانيون امراً مقروعاً منه. وقال، في حديث إلى «هيئة الأذاعة البريطانية» (بي. بي. سي): ومن المهم جداً الا تكون السياسة الخَارُجْيةُ مجرَّد

مسالة سُدَاسة واقعُدة، بلُّ يجِب أن يكونُ لها بعد

اخلاقي ايضًا. وأضاف: مسنضع حقوق الانسان في

قلب سياستنا الخارجية،

مستشاره ينفى دعم خامنني الشيخ ناطق نوري في انتخابات الرئاسة

خاتمى سيركزعلى تعزيز

العلاقات الأيرانية -العربية

علي خامنني ورشخصيته القوية

وبدا أبطحي، وهو عسض

الشورى المركزية لـ متجمع علماء

البين المصاهدين، (المصور الديني

- السياسي للراديكاليين) واثقاً

بفور خساتمي، وعسرا نلك الى

استباب ابرزها والمستوى الثقافي

والعلمي الذي يملكه حاتمي، وما

يتستع به من رصيد في الإدارة

والتنفيد، وتحدره من عائلة عريقة

خصوصاً ان والده كان من كبار

المراجع الدينية، والتابيد الذي

يحظى به من قبل ٨٠ في المئة من

الشبباب، بالإضافة الى تابيد عند

كبير من علماء الدين له. والنقطة

الأكثر اهمية ان خاتمي هو وجه

جديد، وواضح أن الرآي العام

تواق الى معرفة ماذا سَيفعل،

وكنف سينجنث التغييرات

وأقربان ناطق نوري يتمتع

بنسبة تابيد عالية في القرى

والأرياف وخارج المن الكبري،

خصوصاً ان ابناء القرى يتاثرون

في صورة مياشرة بتوجيهات

رجّال الدين وأثمة المساّجد. لكنه

شسد على أن تأثيس الشسسات

المتعلمين سيكون كبيرأ على افراد

عَائِلاتُهم فَي القَـرَى والأَريافَ.

وزاد أن رجالً الدين من شياب

الحوزات العلمية يؤيدون خاتمي

ايضاً. ولم يرفض ابطحي المقولة

التي تعتبر ان صوت للراة

سيلِّعب دوراً رئيسياً في نتائج

الانتخابات الرئاسية، لكنه لم

يتقبل فكرة ان صوتها سيكون

عاملاً مرجحاً. وزاد ان اصوات

الشباب هي التي سترجح كفة

الميزان وان خاتمي سيحصل على تاييد واسع من المثقفين نساء

ورجالاً، وإن منافست الرئيسي

آ<u>شيخ</u> ناطق نوري سيحظى

نوري «متعادلان متساويان في

مجال الدعم الرسمي والشعبي،

وللمرة الأولى لا يستطيع احد أن يتكهن باسم الرئيس القبل،

الكويتية عن السفير قوله خلال

ندوة نظمت انه لاحظ ان

السناسة الاميركية تتجه الى

صوغ الية تحقق اسقاط النظاء

العراقي. ولم ينكر الخطوات التي

ستتخذها واشنطن لكنه قبال

انها تشمل تضييق الخناق على

صبيدام في الكونغييرس الذي

يدوي طرح مشروع قانون يحض

البيت الأبيض على محاكمة

الرئيس العراقي باعتباره مجرم

. يذكر أن النائب الثالث لرئيس

الوزراء الكويتي وزير المال ناصر

الروضان استبعد اول من امس

أي مصالحة مع العراق طالًا بقي

وشىدد على ان خاتمي وناطق

بتاييد فَئات احْرى.

الْنَشُوبَةِ، أَذَا انتَحْبُ رئيساً.

وادأرته الحأزمة.

عبدالعزيز الذي عزى الشيخ حمد بن خليفة بوفاة العطية.

■ القاهرة - «الحياة «تلقى الرئيس حسني مبارك رسالة من أمير دولة قطر الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني، تسلّمها وزير الحارجية المسري عمرو موسى

السرية. خلال لقائه امس سفير قطر في

القاهرة السيد مانع عبدالهاديّ

رسالة لبارك من أمير قطر

إعدام بحريني هربمخدرات الى السعوديية

□ الرياض – من تركي الدخيل:

🔳 نفــذ حكم القــتل تعــزيراً أمس، في بحــــريني دين في محصافظة الدمسام في المنطقسة الشبرقية من السعوبية بنهريب مخدرات الى المملكة وأوضح بيان أصدرته وزارة الداخلية السعويية انه دتم القبض على المدعو عنبان حصد عرين نصرالله حسين بصريني الجنسية، عند قيامًه بتهريبٌ كمية من الهيرويين الى المملكة، ودانه التحقيق بما نسب اليه، وصنر حكم شرعي بالحكم بقتله تعزيرا بضرب عنقه بالسيف حتى الموت، واكملت السعوبية قبل أيام عشس سنين منذ بداية تنفينها احكام القتل تعزيرا في لايران. واعتبر ان اجواء الحملات الإنتخابية «تعيد الى الذاكرة مناخ الثورة عند انطلاق تها وانتصارهاء. واعتبر ان تشجيع خامنئي الشباب خصوصا دعوته الى تسبيس الجامعات ساهم في

ايجاد هذا المناخ والحيوي. ووجه ابطحى انتقادات الى تصريحات وتسريبات تفيدان خامنتي منحاز لناطق نوري، وانه اصدر تعليصات بتوجيه الرأي العام لانتخابه.

واوضح ان خاتمي سيولي علاقات بلاده مع العالم العربي «اهمية اكبر واهتماماً مُتزايدًا». واشسار الى أن ايران تريطهسا بالعالم العربي مصالح اقتصادية مشتركة خصوصاً مع بول

الخليج». ودآفع عن تعزيز العلاقات مُع أوروبا «شـــرط ألا يتسسدخل الأوروبيون في قضايانا الداخلية

وان يحترم وا مقدساتنا الدينية. مهربي المحدرات.

مطلوب للعمل بالمملكة العربية السعودية أحدالمراكزالطبية مالمنطقة الشرقية

يشترط في المتقدمة،

- أن تكوين حائزة على شيادة الدكتوراه، أو الماجستير في علم النفس والقياس النفسي

- وإجادة اللغة الرنجليزية تحدثًا وكنابة.

ترسل الطلبات مصحوبة بالسيرة الذاتية مع صورة الشهادة العلمية وشهادة الخبرة وصورة فوتوغرافية مع ذكررقم الواتف الذي يمكن الانصال عليه لتحديد المقابلة الشخصيية على العنوان التاليي:

المملكة العربية السعودية ص. ب٣٥٣٠ - الخبر- المزالديدي ٢١٩٥٢

حلاجظذ : يحددا لرائب والمزايا الأخرى بعدا لمقابلاً لشخصية

عروسة الطاعم اللبنانية مروش ۱

اسمه أشهر من أن يعرف. عودكم دائماً على الأفضل، صيته ذائع. أطيب المازات وأشهى الماكولات اللبنانية مع أحلى وأجمل السهرات كل ليلة في مطعم

LONDON

مروش ۱ مرو ش ا مروش 21 EDGWARE 38 BEAUCHAMP 62 SEYMOUR

STREET 0171-723 0773 0171-581 5434 0171-724 5024 لوجباتكم السريعة: رنوش 43 EDGWARE RD 0171-723 5929

الاقليمية الكويتية. هيئية الشريبية . واضاف أنهم أحيلوا على السلطات المعنية لاستنجوابهم ثم أطلقوا. وأبلغت اللجنة الدولية للصليب الاحمر. ولم يوضح البيان متى اعتقل هؤلاء لكن صحف بغداد افادت انهم صيادون اعتقلوا في ٢٢ شباط (فبراير) في المياه الاقليمية العراقية قرب

مينائ البكر والأمية. ويُكِّرت أنهم تعرضوا الجراءات وتعسفية، خلال احتجازهم واقتيدوا الى مُكاتُب امن النولَة في العاصمة الكويتية حيث وتعرضوا التعنيب

واشنطن؛ لادليل على حشود عراقية لهاجمة الاكراد

■ واشنطن، دبی - رویتسر، ۱ ونَقَلَتُ وكَسَالَةَ «رويتَسَر، عن

وكان «المؤتمر الوطئي العراقي

والمنفعية والمشاة اللؤللة في وضع هجومي، واوضح ان الحشود رَصْلَتَ قُرِبِ كَفَرِّي (شَمَال شَرِقَي العراق) التي تسيطر عليها قوّاتً

اكثر من اسبوع اتهام الاتصاد بقطع الميساه عن مسحسافظتين شماليتين تسيطر عليهما الحكومة انطلاقياً من سيدي دوكيان وبربنديخان، وحضت صحيفة

ف ب - قال مسؤولون عسكريونِ اميركيون امس ان ليس لنيهم ما يشير الى ان القوات العراقية تعترم شن هجوم على الاكراد في شمال العراق. الناطق باسم القييادة المركينة

للقوات الاميركية الكابتن مارك نيوهارت قوله تعليقا على بيان اصحدره الاتحصاد الوطني الكرىستىاني (بزعامية جيلال طالباني) في هذا الشيان: طع نر حشدا أو ما يشير الى تهذيد حنمي بحصول هجوم، ضد

الموحسد، اكبد امس حشيد قبواتً عراقية على مشارف كربستان، بينمسا اتهم الاتحساد بغسداد بالتحضير لهجوم على مناطقه. وجماء في بيمان للمونمر: مخسلال الأيام الاربعسة الاخسيسرة تشسرت ثلاث فسرق من المدرعسات

ينكر ان بغداد تواصل منذ

حــسين. ونقلت وكــالة الإنساء اً نظّام صدام.

■ الكويت - رويتر - أعلنت الكويت امس انها أطلقت خمسة عراقيين اعتقلوا لدخولهم مياهها الاقليمية. وقال العقيد بدر صالح الناطق باسم وزارة الداخلية الكويتية في بيان ان دورية لخفر السواحل الكويتي اعتقات المتسللين الخمسة داخل المياه

طرالان

الفتوات المسلحة 🗓 النوحة - العبان

ALHAYAT ALHAYAT ALHAYAT ALHAYAT

عت فيزارة الدفاع فخون سے ریز ریاضیاع ہو۔ حصصد عبداللہ العطید، بيان للوزارة بانه احد الاملام التراب الاملام التراب الاملام التراب التر بيتار ... للقوات المسلحة القطوية، تعورب ... أصير قطر الشبيغ حطوبوط وكسان تولى قسبل سنوان بعيرة فاعب القائد العام للقوات الملأ وعرف في ننطر بـ -الزعيم. وتلقى أصير قطرانسوانسة وسيى النائب النائر سا عامعيد س مستوريد مسجلس الوزراء السسعوديولة الاستعوادي

بِنْ خَلْيِغَةً بُوفَاةً العَطْبِةِ. وسالة لمبارك من أميزقط

النفاع والطيران الأصير سلطارة

عبدالعزيز الذي عزى السيغم

الحسياة الحسياة المسياة المسياة المالة لموطينس حسسني حبيارك دميالة أصيس دونة قطر التسيخ حدر اصير مور خليفة ال تاني، تسلنها لأو المخارجية المصري عسودوم مسرب القاهرة السبيد صانع عبدالباز

> أعدام بحريني هرب محدران الى السعودية

🗖 الرباض -من تركى الدخيل:

نفيذ حكم القيتل تعزيزا س. في المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المشبرقية من السعوبية بتهرير مخدرات الى المملكة واوضح بباز صدرته وزأرة الداخلية السواا الله متم القبض على المدعو عبيلا سحنف عنزيز تصرالله منين بحريني الحنسسة. عندقيان . منهريب كمية بن الميروبين ال المُملكَّةً، ودانَّ التَحقيقُ بِنَاسُ الجهم وصندر حكد شرعي بالط بقتله تعريرا بضرب عنقه بالسف حتى الموت. وأكملت السعوبة قبيل أيام عنشر سنين مذبناية تغفينها احكاء القنل تعزيرأني

كة العربية السعودية لمراكزالطبية طقة الشرقية اجته إلى:

مهربي المضرات

في المتقدمة ،

موادة المدكتوراه، أو نس والقياس النفسي

بزية تحدثًا وَكُنَّابِةً ﴿

السيرة الذانية معصودة ة الحنيرة وصورة فوتوغرافية ي يمكن الانصال عليه ةالشخصيية

بماللبنانية

ن أن يعرف.

نضل، صيته ذائع

الماكولات اللبنانية

ات كل ليلة في ^{مطعم}

62 SEYMOUR

STREET

¹³ EDGWARE RD 0171-723 5929. H2-114 EDGWARE RD 0171-724 2700

LONDON

ن المتاليي: قالسعودية الرمز البريدي ٢٥٩٠

إ الأخرى بعدا لمقابل الشخصي

روس وأبلغه ان سبيعية منازل

أجرى محادثات مع الملك حسين والمجالي والطراونة

روس يشيد بدور الأردن في عملية السلام في المنطقة

🛢 أجسري العساهل الأردني الملك حسبين أمس محانثات مع المنسق الأميركيُّ لمفاوضيات السيلام بنيس روس تستهدف اعادة لحياء مفاوضات السيلام العربية - الاسترائيلية قبل أن يغانر عائداً الى اسرائيل مرة ثانية. وقالت وكالة الإنباء الأربنية الرسمية انه ،جرى

عرض تطورات مسيرة السلام على مختلف المسأرات ويَخْبَأْصِهُ على المستال الفلسطيني - الاسترائيلي، اضافة الى عدد من القضايا ذات الاهتمام المسترك. ونوره روس، الذي كان اجتمع ايضًا برنيس الوزراء عبيدالسلام المجالي في حضور وزير الخارجية فأيز الطراونة ووزير ألدولة لشؤون الإعلام سمير مطاوع، به «أهمية الدور الأردني في عملية

السلام، مشيداً بجهود العاهل الأريني الملك حسين وَهُورَهُ فِي تَقْرِيبِ وَجِنْهَاتَ النَّظُرُ بِأِنَّ الْجِنَانِينَ الفلسطيني والاسرائيلي والذي توج في الوصول الى وفي وقت لاحق (أ ف ب)، اكد مسؤول اردني رفيع المستنوى لوكالة افرانس برس، أن روس طلب مسساعدة العاهل الاردني المسلك حسسين على تحريك مفاوضات السلام القلسطينية - الاسرائطية

واوضَّح المُسؤول الذي طلب عدم نكر اسمه أنَّ دروس طلب من الملك حسسين التسدخل لدى الفلسطينيين والاسسرائيليين مسس اجل تقريب موقفى الطرفين لكي تتمكن عملية السلام مَن تجاوز الْأَزقَ الذي تمر وفي تصريحات صحافية بعيد هذا الاجتماع اكد وزير الأعلام سمير مطاوع أن المبعوث الامبركي شدد

على اهمية الدور الاربني وعلى ضرورة ان يستمر الإردن في بذل مساعيه سواء لدى الاخوة في السلطة -

طينيسة او مع الحكومسة الاسترائيليسة بحكم الاحستسرام الكبسيس الذي يتسمتع به الملك لدى

وأطّلع روس المجالي على تفاصيل اللقاءات التي اجسراها مع الجسانبين الفاسطيني والاسرائيلي ووجهات نظرهما حيال العديد من القَصَابِا الرئيسيةَ على المسار القلمطيني - الاسرائيلي.

وقال روس للصحافيين ان اللقاء كان جيداً وانه جاءً الى الأردن التشاور مع المسؤولين الأردنيين حُول السَّبِل الْكَفِّيلة باعادة عملية السلام الى مسارها الطَّبيعي، مشيراً الى ان زيارته تعتبر فرصة للبحث

ورداً على سـؤال حـول انهامـه بالإنحـيـاز الى اسرائيل، قال روس: «اننّي أعمل نيابة عن الرئيس (بيل) كلينتون ووزيرة الخارجية (مادلين اولبرايت)، ومعبراً عن التزامهما بالسعى لتحقيق السلام في الشبرق الأوسطم مشبيرأ الى ترحيب الفلسطينيين باستمرار بجهوده المبنولة لأطلاق عملية السلام من

وأكد انه ولا يوجد خيار أخر مقبول غير السعى الى تحقيق السلام، وعلينا أن نعمل ضمن هذاً السياق وأن التفهم الحاصل لهذه الحقيقة يؤكد ان عملية السلام لا تزال حيّة.

وأكد المجالي من جانبه الموقف الأربني من عملية السلام صُرورةً احلال السلام العادل والشامل في المنطقة وداهمية استثناف المفاوضات كحل للخروج من الأزمة التي تشهدها مسيرة السلام في

وشسند رئيس الوزراء الأربني على أهمسية دور الراعي الأمسركي كشريك كنامل في عملية السلام لمساعدة جميع الاطراف على تجاوز العقبات التي تعترض العملية السلمية في المنطقة.

اسرائيل التزمت تزويد الأردن نصف مستحقاته من المياه فور

نتانياهو وافق على ضخ الكمية الباقية على مدار ٢ سنوات

🗆 عمان – من طارق المومني:

🗷 نقلت مصادر فی مجلس الأعيان عن وزير الخارجية السيد فايز الطراونة قوله ،ان سحابة ألصبيف التى اعتثلت سنصاء العلاقات الأربينية – الإسترائيليية زالت، واثمرت التزاماً اسرائيلياً واعترافأ بصقوق الأردن المائية التي نصت عليها المعاهدة الموقعة

بين البلدين وملحقاتهاء. ورفض الطراونة تسمية وجود «أزمَّة» بَــينَ الأَرينَ واسسرائيل وقيال وان هناك اخستبلافيات في وجهات النظر، وليست هناك أزمةً كسمسا صبور نلك الاعسلام

ووضع وربر الخارجية أعضاء لجنة الشَّوُون الخَارِجِـيَـة في متجلس الأعتبان امس في صبورة تطورات الأوضساع في المنطقسة والعُلَاقات الأردنية - الاسرائيلية وأخر المستجدات على مختلف

وقالت مصادر محلس الأعدان لد والمحياة، أن الطراونة وأكبد أن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتاتياهو الترم في اللقاء الذي جرى بينه وبين الملك حسين في العقبية الضميس الماضيي تزويد الأردن بـ ٢٥ مليون ميتر مكتب من المُسِاه فــوراً، وعلى ان بِتم تزويده بالكمية الباقية البالغة ٢٥

السُّنو أَتِ الثِّلاثِ المُعَيِّلَةِ. وينص ملحق معاهدة السلام على أن يلتسرم الطرفان الأردني

🗖 غزة --

من حسين حجازي:

🗷 وقيعت السلطة الوطنيية

الفلسطينية والحكوسة الألمانية

أمس في غَرْة اتفاقاً للتعاون

المشترك يقضى بتقديم الحكومة

الألمانيَّة مبلغ ٢٪ مليون دولار، في

إطار المعونة التي قُررت المانياً

تقييمها للسلطة الوطنية للعام

، وقال وزير التخطيط والتعاون

القلسطيني مع نائب وزير

هنغاريا، إندونيسيا (١٩٩٩). اليابان الأردن. كوريا (١٩٩٨). لبنان. ماليانيا (١٩٩٧). المكسيك. هاولندا. باكسنان. بنما (١٩٩٨). بولندا. باورتوريكو. رومانيا (١٩٩٨).

صنن

COLLEGION I

. aiisal

50 QUB

والاسرائيلي البحث عن مصابرً أضافية للمياه، لترويد الأربن ب ٥٠ مليون متر مكتب بعد صرور عام على تبادل وثائق التصديق على معاهدة السلام بين الصانبين الموقعة في ٢٦ تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٤. ۖ

الدولي النكتور نبيل شيعث الذى وسادت العلاقات الثنائية حال وقعٌ الْاتفساق عن الجسانبّ من التوتر بعد فشل محادثات وزير المبياه الأردني في اسرائيل التعماون الدولي في الحكومية أُخْيِراً حول موضوع الد • ه الألمانية في ختام اللقاء الذي عقده مليون متر مكعب من المياه. وقالت وسائل الإعلام الاسترائيلية ان هناك أزمة في العلاقات بسبب

موضوع المياه وشند ألطراونة خلال اللقاء المغلق أمس على أن الأردن يطالب بحقوقه التى نصت عليها معاهدة

الى ثلك قدم وزير المياه والري السيد منذر حدائين عرضا امام لجنة الشسؤون الخسارجسية في مجلس الإعيان عن المادثات

المتعلقة بموضوع الياه. وقسال: «ان الأردن وافق على الاقتراح الاسرائيلي بتخصيص ٢٠ مليون متر مكعب فوراً ومن محسرة طبريا، على ان يستم تزويده الباقي على مدار ثلاث

عندما يكون الوقت ملائماً" ■ واشنطن - أف ب - اكسدت وزيرة الخارجية الامبركية مادلين اولبسرابت امس الأثنين انهسا ستقوم بجولة في الشرق الاوسط عندما يكون نلك مفيدأ فقط

وفى مقابلة مع صحيفة «بو اس. اي توداي، قالت اولسرات وسياده التي الشيرق الاوسط عندما يكون الوقت ملائماً، مؤكدة انها لا تريد الاقتداء بسلفها وارن الشرق الاوسط سفضلة ارسال المسعسوث دنيس روس المنسق كريستوفر الذي قام بإحدى

وعشرين زيارة الى المنطقة خلال اربع سنوات واوضحت اولبرايت انها مهتمة بحلول السلام والأمن الشاملين «لكن يجب ألا ينظر الى نلك على أنه مستوقف على زيارة اقسوم بها الى الشبرق الاوسط ام لاء ومند تسلمها مهامها امتنعت وزيرة الضارجية الأميركية الجديدة عن القبيام بزيارة الى

المانيا تقدم 22 مليون دولار

مساعدة للسلطة الفلسطينية

الطرفان في مقر وزارة التخطيط 🕝

والتعاون الدولي، ان المفاوضات بهذا الاتفاق تكون انتهت مع

ألمانيا في شان معونتها لهذآ

العام. إذ اتفق على أن تقدم المانيا

مبلغ ٥٥ مليون ممارك كهبات

للسُلطة، أي ما يعادل ٤٢ مليون

دولار. وأجسمل المسسؤول

الفلسطينى كل المعسونات التي

قدمتها المأنيا إلى الفلسطينين

هذا العام بما مجموعه ٧٣ مليون

مارك خصص بعضها كمساعدات

قدمت إلى وكالة الأمم المتحدة

لغوث وتشغيل اللاجئين (اونروا)،

بينما سيستخدم الجزء الأعظم

منها في تغطية نفقات مساريع

تنمية تتعلق بالبنية التحتية

أولبرايت تزورالشرق الأوسط

الاميركي للشرق الاوسط و العستسبرت اولبسرايت ان الاجستسساع مع المعنيين في الخَارِجِيةِ الإميرُكِيةِ أَوْ فِي الَّبِيتُ الإبيض او في الســفـــارّاتُ هُـو الطريقية الأجسدي في الوقت الراهن، واشـــارت الي ان المســــؤولين الاســـراثيليين والمصريين زاروا آخيرا العاصمة

الفلسطينية، ذكر من بينها

مشروع المجاري لمدينة غزة المقسر

ان تبلغ كلفته ٧٥ مليون دولار،

إلى جَـــانب تدعـــيم المناطق

الصناعية الفلسطينية وتجهيزات

مطار غَـزة الدولي ومـعـونات

للقطاع الصحى، وتحصّر عرفات

البروتوكول الذي وقع امس يؤكد

مدى متانة الصداقة بين حكومته

والشبعب الفلسطيني والصديق.

وأضناف انه حتى لو سار السلام

ببطء، فبإن المساعدات الألمانية

ستسير بسرعة. وحدد هدف هده

المساعدات بأنه العبمل على رفع

مستوى أداء السلطة القلسطينية

وقسال المسسؤول الألماني إن

مراسم توقيع الاتفاق.

عرفات تحدث بعدلقائه روس عن عدم التوصل الى قرارات

الفلسطينيون يشكون في احتمال استئناف المفاوضات قريبامع اسرائيل

■ القدس المحتلة - رويتر، ا ف ب - قيال منسؤولو منظمية التحسرير الفلسطينية أمس الإنسين أن الفلسطينيين سيحضرون اجتماعا مع الاسترائيليين يرتب له حاليا مبعوث السلام الأميركي بنيس روس غير انهم أعربوا عنَّ شكهم سودي الى ا عي محاندات السلام.

وقيال مستؤول في المنظمة: سنحضر الاجتماع وسنعين مفاوضين فلسطينيين لحضور هذا الآجتماع غير الرسمي الذي قد بعقد خلال الأدام القليلة المقيلة للبحث في ما نشك انه سيحدث وهو استثناف المفاوضات. وأضاف للسوول الذي طلب

عدم نكر اسمة أن الاجتماع المقترح الذي سيعقد في مقر اقامة السَّفَيْنِ الْأَمْيِّرِكِي فِي تَلَّ أَبِيْنِ وَبِيَسَاطُةَ مَـَجَاوِلَةً لِأَسْتَثَنَّافًا الاتصبالات وليس المفاوضيات». وتابع دانه مسصاولة للبسحث في القضّايا التي أنت الى تجميدٌ سحابثات السلام وليس لحسم

وانتقد مسؤولو المنظمة الولايات المتحدة لرقضها الضغط على اسسرائيل لوقف الأنشطة الفلسطينية خللال مهملة وساطة لأستثناف المجادثات.

وقالوا ان اجتماعاً فلسطينياً - اسرائيلياً سيكون غير فعال من دون ضَعُوط آميركية مباشرة على اسرائيل لوقف البناء. وقال صائب عريقات كبير

المفساوضين الفلسطينيين أ **ىرويتىس**ر، أمَّىس انه سلّم روس قسسائمية تنضم ١٣٠٠ مسترل فلسطيني تقع بمناطق مسا زالت خاضعة للسيطرة الاسرائيلية في الضفة الغربية وتريد اسرائيل

وأضاف عربقات ان اسرائيل سلمت خلل الأشهر النسلانة للأضية ١٣٠٠ انذار لقلسطينيين بمناطق من الضعة الغربية ما زالت تحت الاحتلال تأمرهم فبها باخلاء منازلهم قبل أن تهدم. وتابع أنه سلم تلك القائمة الى

هدمت بالفعل الاسببوع الماضي مشيراً الى أن هذا مُجَرد جنزءً صَنيلٌ من الانتهاكات الأسرائيلية

التوصيل الى قيرارات في شيان

استئناف المفاوضات المتوقفة مع

وقال عرفات للصحافيين بعد

اجــتــمــاعــه مع روس: «نواصل

مناقشة القبضيايا من جبميع

الجسوانب. لم يتم التسوصل الي

تعسمل في ظل ظروف صسعسبة

ونبحث عن طرق عدة لخلق اجواء

مــلائمــة تمكناً من الـعـمل بشبكل

مشترك وتجاوز الصبعوبات،

ونكر بأن «المشكلات التي انت الي

هذا الوضع معروفة وان الأهم هو

اعبادة العبملينة السلمبية الى

وتابع: «نحن في عملية بحث تشمل قضايا وأسعة النطاق

وتهدف الى ايجاد طريق لتجاوز

الخلافات، ونعمل بجد على نلك،

وقال: وما زال هنأك الكثير من

وحول أمكانية جمع الجانبين

الفلسطيني والأسرائيلي، قسالً وهناك قضايا مختلفة ننظر فيها

ونركز على ايجاد حلول في الشكل

وكسسان رئيس الوزراء

الاسرائيلي بنيامين نتانياهو

قـــال أولُّ من أمس ان الأمــر

سيستغرق بعض الوقت، قبل

ان يتسمكن روس من اعسسادة

استرائيل ومنظمية التحصرير

الفلسطينية الى مائدة التفاوض

وأضاف نتانياهو بينما كان

عرفات مجتمعاً مع روس انه

فخور بالقرار الذي أتخذه في

آذار (مارس) بارسال جرافات

لاقامة مستوطنة يهوبية جبيدة

في القيس الشرقية العربية ما

الجهد الذي يجب بذله،

وفي المضمون.

مرة أخرى.

ومن جانبه قال روس: انحز

قرارات وسنواصل الناقثيّات.

وأربف قبائيلاً لإذاعية استبرائيل دانئي فضور بموافقتي على البناء وجساء كسلام المسسؤول في السقيس وهسو مسا أوضيح الفلسطيني غداة منصابثات للغسالم كله التسزامنا بوحسدة أجراها الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات مع المنسق الأمتيركي مدينة رام الله في وقت منقدم من اوقفت عملية السلام. ليل الأحد صرح بعدها بأنه لم يتم

وقال: «لم تتوقفُ أي عملية. لو كان هذا أوقف العملية فلا توجد وراد ان صعوبات ظهرت لأن قضايا الوضع النهائي مثل مصير

السللام بين الجَّانبين في أزمـةٌ

القدس وطبيعة الكيان السياسي القدس وطبيعة الكيان السياسي الدائم كانت التاليية للمقاوضات. ويقول نتانياهو ان القبس لا يمكن تقسيمها ويعارض ما يسعى اليه الفلسطينيون من

اقامة دولة ذات سيادة. ـ وقال مسؤولون فلسطينيون الأحد أن منظمة التحرير ستعدة للإجتماع مع الاسسرائيليين بشسرط أن تتفاول المصانفات قضبايا المستبوطنات اليهودية والقدس وبعد الحصول على ضمانات اميركية بان الاجتماع سيبؤدي الى وقف

نشاطات الاستيطان. ولكن مسؤولين اسرائيليين قالوا أن الإجتماع سيتناول مواضيع مختلفة ليس من بينها الأستيطّان اليهودي في الأراضي

رام الله (الضفة الغربية) الفلسطينيين على حقوقهم. وكان قريع يلقي كلمة في ختام

لقاء جرى أمس في مقر المجلس التشريعي في مديّنة رام الله في الضفة الغربية مع وفد ايطالي كبير بضم رجال اعمال وقانونيين

من جُهة أخرى، قال رئيس المجلس التستسريعي الفلسطيني احسمسد قسريع (ابو عسلاء) انَّ الفلسطينيين سيعلنون قيام دولتهم وسيصبحون في حسل من الاتفاقات مع استرائيل لدى انتهاء المرحلة الانتقالية في حال لم تؤد المفاوضيات الى حصّبول

وكتابأ وشعراء ومثقفين

فنادقنا المميّزة توفّر لك الأجواء المناسبة والخدمات الملائمة لتشرف على حسن سير أعمالك مهما اختلفت طبيعتها؛ كتابة خطاب هامٌ للغاية. إنهاء أحد المشاريع الضخمة أو حتّى الترفيه والاستُجمام. أنت إذا سوف تحقّق بضيافتنا كلّ ما تنطلّع إليه بمنتهى السهولة... فشعارنا الدائم فی ماریوت هو:

إليك الماحة التامّة لأهدافك الهامّة.

للحجز في أكثر من ٢٠٠ فندق في ٢٧ بلدة حول العالم، يُرجى الاتصال بالرقم المجَاني. المملكة العربية السعوبية ١٨٠٠ أ. الإمارات العربية المتحدة ٢١١ -٨٠٪ الكريت ٣٨٨ -٨٠٪، قطر ١٩٧٧-٠٠٠، سوريا ١٨٠١، لبنان ٢٣٢٨٠١ ١٠٠٪، مصر ۲۰۰۰ ۲۰۰ "، البعرين ۸۰۰ ۸۰۰ الأردن ۲۹۷ ۲۹۰ ۳ "، عمان ۲۹۹ ۲۹۰.



" في حال توافر خدمة AT&T USADirectO 880 Service إلى التطيعات واتَصل بنا على الرقم ٢٦٦٢٦ ٥٠٠ ٤٣ - * وقع محلّي.

عمّان، بيروت، القاهرة، دبي، الغردقه، إسلام أباد، كراتشي، جدّة، الرياض، شرم الشيخ،

تفضلوا بزيارة المعرض الثامن للرعاية الطبية

معرض الرعاية الطبية السعودي ٩٧ وشاهدوا أحدث التقنيات الطبية وجهيزات المستشفيات

يفتح يومياً من الساعة ٤٠٠ عصراً حتى ٩.٢٠ مساءً. لأمل الإختصاص ورجال الأعمال فقط. للسيدات فقط: النساء من القسم الطبي فقط ٧-٨-٩ محرم ١٤١٨ هـ الموافق ١٢-١٤-١٥ مايو ١٩٩٧م

> ۵ _ ۹ محرم ۱۱۱۸ هـ اللوافق ١١ - ١٥ مايو ١٩٩٧ م

من السَّاعة ٩٠٠ صباحاً - ١٢٠٠ ظهراً. لا يسمح بدخول الأطفال.

• الختبر السلعودي ★★★ حدث دولي مشاركة كبيرة من الإخاد 🗍 الأوروبي لأول مرة في القطاع الصحي * * * * في منطقة الشرق الأوسط.

• الستشفيات السعودية

• طب الاسنان

• طب العيون

والعناية بالصحة العامة

شركة معارض الرياض المحدودة ماتف: ٤٥٤١٤٤٨ فاكس: ٤٥٤٤٨٤٦

محاضرات التطورات الحديثة في الطب

الحاضرة الأولى: الإثنين ٦ محرم ١٤١٨ هـ الموافق ١٢ مايو ١٩٩٧م زراعة الكبد

د. محمد إبراهيم السبيل رثيس برنامج زراعة الكبد استغياري زراعه الأعضاء وجراحة الكبد والقنوات الصعراوية مستشفى اللك فهد للجرس الوطني

رئيس قسم أمراض الجهاز الهضمي والكبد إستساري أمراض الجهاز ألهضمي والكبيد مستشفى اللك فهد للحرس الوطني التسجيل ٨٠٠٠ مساءً - الحاضرة ٨٠٣٠ مساءً - قاعة الحاضرات في مركز معارض الرياض

د. بندر عبدالحسن القناوي

الثلاثاء ٧ محرم ١٤١٨ هـ الموافق ١٣ مايو ١٩٩٧م

أمراض الكبد الفيروسية

مركــز معارض الريـاض

الرئيس الموريتاني أقال وزير الخارحية

نواكسسوط- اف ب- اك

مرسوم رئاسي ان ورير الخارجية

الموريتاني مصطفى ولد خليفة

اقيل من منصبه الاحد. ولم ينكر المرسوم أسباب اقالة ولد خليفة

الذِّي عَينَ في مكانه ورير التنمية

وتم تعيين احتمد سالم وار

عسالح، الامين العسام للتسري

ليبيا ترفض التدخل الاميركي

فى الشؤون الافريقية

ليبيا أمس انتقادات وزارة

الخارحية الاميركية بسبب خرق

الزعيم الليبي العقيد معمر

القَّدَاقَي الحَظْرُ الجوي عندما زارٌ

للأنباء، على انتقادات وجهها

الناطق باسم الخارجية الامتركية

نيكولاس بيرنز. وقالت ان الناطق

،وجَّه اهانات وشتائم نابية اليَّ

رؤُّساء افارقة (النيجر ونيجيريا)

ووصفهم بانهم ديكتاتوريون،

الشحصؤون الداخليسة للدول

وقع في ٤ الجــاري قــرب منزلً السيد عبدالمنعم الهوني جنوب

الحيرة ناجم عن وانفجار اندوية

وفي القاهرة («الحياة»)، قالت مصادر امنية أن الأنقجار الذي

واعتبرت تصريحاته ،تدخَّلاً في

وربت امس دوكالة الجماهيرية

قبل ايام النيجر ونيجيريا.

■ لغدن – دالصيباة، – رفضت

الجمهوري الحاكم في تجكجة ف

وسط البسلاد، وزيراً للتنمـ

الريفية خلفا لولد نعمه.

الريقية عبدالله ولد نعمه.

■ صدريد - ا ف ب - بدأ ولي العها المغربي الأمير سيدي محمد امس الاثنين في استبانياً زيارتة الرسمية الكبرى الأُولى الى الخَـارَجُ التيّ اكنتَ الحكُومَة الإسبانية انها توليها «أهمية قصوى». واعلن وزير الخارجية الاسباني أبيل صاتوتيس أن هذه الزيارة دالمه صةّ التي تستغرق ثلاثة ايام ستكون مناسسة لترسيخ العلاقات والمتازة، بين اسبانيا وبين مجارها الاقرب في المغرب العربي المنطقة التي توجد فيها حاليا حركات تعصب ديني مثيرة جداً للقلق،

وفي مطأر متريد استنقبل الاميس فيليب ولي العهد الاسباني وماتوتيس الامير سيدي محمد. وفي قصر باربو القريب من مدريد الذي سينزل فيه خلال زيارته تم استقبال ولي عهد المغرب (٣٤ عاماً) بالتشريفات المخصصة لرؤساء الدول. وبعد تشارلز امير ويلز فإن نجل العاهل المغربي الملك الحسن الثاني هو الشخصية الأجنبية الوحيدة التي تنزل في قصر باريو من يون ان يكون رئيس

ووصفت صحيفة «ال بايس» التي تصدر في مدريد الامير سيدي محمد بانه درجل اساسي في الانفتاح الذي بدأته المُملَّكة، المغرَّبيَّة. واعتبر ولي ألعهد في مقابلة مع هذه الصحيفة الاحدّ ان «ربيع المغرب قد حل، في ما يتعلق بالتطور الديموقراطي وان العلاقات بين الملكين الحسن الثاني وخوان كارلوس محققت اكثر مما حققته كل الحكومات. واضاف ان ملكي المغرب واسبانيا مهمسا اللذان طرات لهسمسا فكرة ابرام معاهدة الصداقة، الاسبانية - المُغربيةُ ودحتى عندما حصلت مشكلة سنشة ومليلية فإن جالالته هو الذي اقترح

انشاء خلية للتفكير لادارة هذه الازمة

أبوالهول

تتمة الصفحة الاولى

بصدمة الغشل او الرفض، ظهرت آراء بعد الصورة الفوتوغرافية الاولى

التي التقطت لها بأنها «لا تصلح» ومن الاسباب الرئيسية للرفض انها كانت

- صنف أو لا تصدق - مسمينة من يصدق أن صاحبة القامة ذات

الد ١٨٢ سنتيمترا والتي لا تحمل سوى ٥٨ كيلوغراما سمينة؟ إلا أن

البعض تحمس لها، وظهرت صورها في مجلات نسائية ترتدي تيابًا من

وتحت عناوين مثل مغزو أوروبا، واكيف انتصرت شيفر على اميركا،

تسترسل السيرة الذاتية في سرد قصة شيفر مع النجاح. ولمن تكبد عناء

البحث والتنقيب عن قصة كفاح شيفر، فهناك جائزة في انتظاره، فهناك صور عدة لشيفر يمكنك الاطلاع عليها، اقل ما يقال عنها أنها «ساخنة».

ونعود الى سفح الاهرامات حيث ستتالق شيفر بعد وصولها الى مصر

امس لتنضم بنلك آلي لاتحة مقتضبة تضم اسماء مثل ام كلتُوم في

الستينات، وخوليو ايغليزياس في السبعينات وفيروز وماجدة الرومي في المانينات، وهي اللائحة نفسها التي رفضت أن ينضم اليها النجم الاسمر

سابقا الابيض حاليا مايكل جاكسون. انها لاتحة من شرف بتقديم عروضه

الفنية عند سفح الاهرام. ولما كان سعر تذكرة حضور عرص شيغر يعتبر

غالياً بعض الشَّى، بالنسبة الى كثيرين، فقد فكر عدد من الصحافيين في

حجز موعد لاجراء حوار صحافي مع النجمة التي اذابت قلوب كثيرين على

راسهم البير نجل أمير موناكو والساحر المليونير ديفيد كوبرفياد، الذي

ريما سيتزوج منها. وقيل ان شيفر ستسمح بإجراء حوارات صحافية معهآ

ولكن في مقابل مادي. وهو ما دعا زميل صحافي الى أن يعلن استعداده

واحد للازياء، علماً أن مواطناً مصرياً مستعد للتضحية بنحو ١٥٠ جنيهاً

مساء أمس وصلت شيفر إلى القاهرة، واستقبلت استقبال الفاتحين

بالزهور والترحاب، وذلك بعد ما استقبل فيلمها وتعتيمه استقبالاً سيناً في مهرجان وكانه السينماني. ووصف النقاد دورها بأنه دور كومبارس لا

يحتاج إلى موهبة، واذا كانَّ ذلك قد ضايق شيفر بعض الشيء، فالأكيد ان

أستقبال صفوة اهل مصر لها اليوم عند سفح الهرم سيمحو ثلك الضيق.

زائير:

تهمة الصفحة الاولى

صعيد الازمة في رَاتُير بالقول ان الرئيس الزائيري موبوتو سيسي

سيكو عاد الى البلاد وان قوات زعيم حركة التَّمَرَد الزَّائْيَرِيةَ لُورانَّ

بيزيريه كابيلا تتقدم نحو العاصمة كينشاسا، وتم تعيين المونسنيور

لوران مونسينغو رئيسا للمجلس الأعلى للفترة الانتقالية فيما هناك

وأوضح المصدر انه في ظل هذا الوضع وبعد رفض كابيلا تعيين

وتساعل: «هَلْ سَتَوُدِي الصَّعَوْطَ الَّدِولِيَّةَ الْمُدولِةَ الى نَبَائِجِ؟ وهِلْ

مونسينغو، من الصعب التكهن بما يمكن أن يسفر عنه الاجتماع بين

موبوتو وزعيم حركة التمرد على متن السفينة الحربية الجنوب افريقية

يعدل كابيلا عن معركة كينشاسا؟ مشيراً الى صعوبة التكهن بذلك. لكنه

أضاف ان فرنسا تأمل في ان يؤدي الاجتماع الى تقدم نحو الحل وان

وتابع أن محور البحث الدائر حالياً يتناول توقيت استقالة موبوتو،

بحيث تتزامن مع اقرار الحل لا أن تعقبه. كما يتناول هوية رئيس

الرحلة الانتقالية بحيث يتولاها مونسينغو امكابيلا ام مجموعة

السار المصدر الى انه وقد يكون ناجماً عن اعتقاده بأن تولي هذه المرحلة

امر يعود اليه او ريما لأنه يعتبر ان في الأمر مناورة يقوم بها موبوتو

قال أن فرنسا ولا تاخَّذُ سُوى بالموقف الأميّركيّ الرسمّي وان هذا الموقف

ينْص على ارساء عملية انتقالية سلميَّة فِّي زَائير، كُمَّا ينص على

تشجيع كابيلا على التفاوض مع صوبوتو ووقف تقدم قواته الى

انتقل الى رحمة الله تعالى

السيدعبدالأميرالأزري

والد السيد عصام الأزري والسيدة نوال زوجة السيد

محمد الدامرجي والأنسنة ندى وشقيق السيدين

عبدالكريم الأزري ويوسف الأزري والمرحوم محمد على

الأزري. وسيشيع جثمانه الطاهر في مركز أهل البيت. 11-13 Edgeley Road.

London SW4 6EH

يوم الخميس ١٩٩٧/٥/١٥ بعد صلاة الظهر الي مثواه

Brookwood Cemetery Woking. الأخير في

بقام مجلس الفاتحة للنساء أيام الخميس والجمعة

والسبت ١٥ و١٦ و١٧ أيار (مايو) من الساعة الرابعة

حتى الثامنة مساء.

وللرجال يوم الاحد ١٨ ايار (مايو). ١٩٩٧ من الساعة

الخامسة وحتى التاسعة مساء.

إنالله وإنا إليه راجعو

وعن دوافع رفض كابيلا تولى مونسينغو ادارة المرحلة الانتقالية،

وعمًا اذا كانت الولايات المتحدة تشجع كابيلا على مثل هذا الرفض،

يتعهد زعيم التمرد بوقف المعارك ويوافق على المرحلة الأنتقاليّة.

بيفر - البِّي تتقاضى ٣٠ ألف دولار عن .

«شانيل» بعدما ارسل المسمم كارل لاغرفياد في طلبها.

التضحية بأجره الذي سيتقاضاه نظير كتابة الموضوع.

مصرياً (اي نحو ٥٠ دولاراً) في سبيل حوار معها.

لقاء جديد مرتقب بين موبوتو وكابيلا غداً الأربعاء.

«توتينيكا» المتوقفة قبالة بوانت نوار في الكونغو.

اشخاص يُتفق على تحديد أسمائهم». `

والسوال هو ما رد فعل شا

الملك خوان كارلوس والامير سيدي محمد في قصر زارزويلا. (رويتر)

بطريقية منفيصلة من دون تستميم العلاقات بين البلدين وتعكيرهاء. يذكر أن سبتة ومليلية هما منطقتان تخضّعان لسيطرة استبانيا في شمال المغرب وتطالب بهما الرباط واستقبل الملك خوان كبارلوس أمس الامير سيدي محمد في قصر زارزويلا

قبل أن يتناول الغداء ألَّى سائدة رئيس الوزراء خوسسه ساريا ارتار. وسيبرور اليوم الثلثاء مجلس الشيوخ ومجلس النواب وبلدية مدريد ويوم الخميس سيزور الامير سيدي

محمد يرافقه الامير فيليب مدينة قرطبة (جنوب) لتفقد قاعدة «سيرو موريانتو، العسكرية والمسجد الأكبر أحد أجمل ما خُنفه المسلمون في اسبانيا. ومن قرطبة سيعود رسي عهد اللغرب الى بالأده.

من رشيد خشانة: احتضان بون «الهبئة التنفينية، للجيهة الإسلاميةُ لُلائقادُ (المحظورَة) في المنفى ■ في خطوة تعكس رغبية الجــزائر برئاسة الشيخ رابح كبير. وكان الوزير عطاف انتقد في حددث

في فتح صفحة جديدة في العلاقات مع بون، بيدا وزير الخارجية السيد احدد أدلى به الى صحيفة والخبر، الجرائرية عطاف اليوم زيارة رسمية لألمانيا تستمر الأسبوع الماضي والتسبه يبلات، التي تمنحها دبلدان صديقة، لم يسمها آ يومين تلبية لدعوة من نظيره كلاوس درعماء الارهاب، (في أشارة الى قياديي كَسِينَكل وتاتي الزيارة بعد إعطاء الحكومة الالمانية اخيرا الضوء الأخضر «الجبهة الاسلامية») بما فيها منح اللجنوء السنيناسي وحبرية التنخبرك للمستثمرين ورجال الأعمال الألمان لمعاودة العمل في الجرائر. وراي مسراقسبسون ان زيارة عطاف لالمانيا تعكس الرغبة في تجاوز العلاقات وقالت مصائر جزائرية ان محادثات عطافٌ مع مسؤولين ألمان ستتركز على

جسور ثقة مع بازيس. وقالت مصادر للشتؤون الخسارجسية فسرنار هوير الى الجزائر الخريف الماضي والتي اعقبتها ندوة ضمت رجال اعمال جزائريين والمان في كولونيا. الا أنّ مصادر مطلعة أكدت أن الملقات السياسية ستكون في مقدم المسائل التي سيبحثها عطاف مع كينكل والمسؤولين الألَّان الآخرين، خـصوصاً أن الجـرائر

الملفات الاقتصادية في سياق التقارب

الذي كرسته زيارة وزير الدولة الإلماني

مطلعة ان استمرار الجمود في العلاقات مع باريس وتعنر عقد احتماع للجان المستركة التي اتفق الوزيران هيرفيه دوشاريت وعطاف على تشكيلها خلال زيارة الأول الجسرائر في تمور (يوليسو) الماضي، حملا الجرائريين على الاعتقاد بان طريق التطبيع مع فرنسا ما زالت

المحتقنة مع فرنسا وفثح صفحة جديدة

مع بون بعدما يئس الجرّائريون من بناء

وفي هذا السياق اكنت سمسابر

ينكر أن عطاف أدلى الاسبوع الماضي بتصريحات في الجزائر اكد فيها أنّ بلده «لا يقبل أن يكون منجسرد سوق لفرنسا في غياب استثمارات وعلاقات شراكة متكافئة (مع باريس)، وقال «ان

انقطاع استمر عامين.

حِرَاتُريَّة لـ والحياة، أن المصانفات التي سيجريها عطاف في بون ترمي الى دبناءً سراكة مستينة مع المانيا ألتي تقسر استَّثماراتها في الجَّرَائر بِثلاثينَّ بليونَّ دولار. وتكريساً لهذا الخيار سيجِتمع الوزير الجسرائري مع مسسؤولين اقتصابين ورؤساء هيئات استثمارية وصناعلية لحسضتهم على تكثيف الاستثمار في الجرائر،

طويلة. واشمارت الى ان الخطوات التي اتفَّق عليها الوزيران في الجزائر الصيف المَّاضي ثم في أجتماع عقداه في مسالطا على هامش ندوة الشسراكسة الاوروبية - المتوسطية الشهر الماضي لم ينفذ منها شيء سوى معاودة رحلات والخطوط الجيِّزائرية، الى بأريس بعد

فرنسا غائية عن كلَّ القطاعات المتصلة

ألمحلى وتقتصر العلاقات صعها على التبأدلَ التجاري، وانتقد في شدةً ومصاولات التدخل في الشؤون الداخلية الجِرْائُرية من خلال تَّصريحَات يطلقها مسؤولون فرنسيونء وعلمت والحياة، أن عطاف سيرور

تطوير العلاقات الثنائية بعد فتح سفارة حِزَلْتُرِيةً في كوبِنهاغن العام الماضي. وقالت مصادر جرائرية أن الريارة التي تاتي تلبيسة لدعسوة من ورير الضارجيلة الدانماركي تلسن بيترسن ترمي الى بناء تعاون أقتـصـادي مـــّـين بعُدمًا نَجَّحُ دانماركيون في انشاء مصنع للأنسولينَّ وأخر للأسمنتُّ في محافظةً تىسة (غرب).

الدانمارك الارسعاء والخسميس في إطار

وأشسارت الى ان مسحسانثات عطاف وبيترسن ستتطرق الى تطور المفاوضات التي بداتها الجرائر مطلع العام مع الاتحساد الاوروبي للوصسول الى اتفساق شراكة على غرار تونس والغرب وكذلك مستقيل التعاون الاوروبي - المتوسطي في ضوء نتائج ندوة مالطاً الأخيرة.



■ المنامة – «الحساة» – استقمل نائب أمير دولة البحرين الشيخ حمد بن عيسى ال خليفة أمس وزير التجارة الجزائري السيد يختى بلعابب الذي نقل إليه رسالة موجهة إلى أمير دولة البحرين الشبيخ عيسى بن سلمان ال خليفة من الرئيس الجزائري اليمين زروال تتعلق بالعلاقات بين البلدين وآخر التطورات السياسية التي تشهدها المنطقة العربية.

تفجيزات في الجزائر توقعا الأقتيلا

■ المرائر - «الصياة» أف ب - نكرت الصيحف المرائرية امسُ ان حصيلة القتلى الذينِ سقطُوا في اعتداءات الجزائر الاحد تراوحت ما بين ١١ و١٦ قتيلًا وأكثر من مَّنَّة جريح. وكانت حصيلة اعدتها اجهزة الأمن الاحد، اثر الاعتداءات الأربعة بالقنابل والسيارات المفخخة التي وقعت في العاصمة، تحدثت عن سقوط سنة قتلى و٧١ جريحاً. واكنت صحيفة «الخبر» ان قنيلة اخرى انفجرت قرب المدية (٨٠ كيلومتراً جنوب الجزائر) وأدت الى مقتل شخصين وجرح ١١ أخرين.

و افاتت الصحف انَّ الأعتداُّء بالسياَّرةُ المفضَّحَة قرب مطعم في برج الكيفان علي الشاطئ الشرقي من العاصمة، أوقع ما بينً ثمانية و١٣ قتيلاً. وكانت حصيلة رسمية أولى، تحدثت عن مقتل

الفرنسي لن يعنرض طالما ترافق نلك مع احترام للعملية الانتقالية

وان لا وجود لاي تباين او خلاف بدِنْهُما على الْاطلاق.

البرلمان رئاسة الدولة في حال غياب الرئيس او عجزه.

هذه المادة لمنع تكرار استخدام روسيا القوة ضعهم.

بِجُمهُورِية «اتشكّيريا» كطرف مواز لُها.

وأكد مجددا ان الطرفين الفرنسي والاميركي يعملان في الاتجاه نفسه

وتضاربت الإنباء حول التطورات العسكرية في محيط كينشاسا

وفى وقت اكد انصار موبوتو انهم صدوا هجمات المتمردين وأجبروهم

على التراجع، قال هؤلاء انهم يواصلون تقدمهم ببطء نحو العاصمة

الرائيرية التي اعتبروا أن اجتياحها «أمر حقمي» مؤكدين أنهم

تشيسينكيدي رفضها التعاون مع مونسينغو وقالت أنها تنتظر وصول

كابيلا الى العاصمة. ورأت مصادر تشيسيكيدي ان تعيين مونسينغو

مناورة لانقاذ نظام موبوتو. وصعلوم ان الدستيور يسند الى رئيس

موسكو توقع معاهدة سلام

تتمة الصفحة الاولى

وكان اتفاق وقف النار الذي وُقَع صيف ١٩٩٦ أرجا تحديد «الوضع

وأكدّ يلتسن أنّ المعاهدة «مكتوّب لها ان تكون تاريخية وتنهي حرباً

استمرت ٤٠٠ سنة، وتعهد اقامة علاقات اقتصادية طبيعية مع غروزني.

وأشار مسخادوف الى أن إبرام المعاهدة «سحب البساط من تُحت أقداّم

خُصوم السلام، الذين اتهمهم بتنظيم العمليات الارهابية الاخيرة

تشيرنوميردين وقعت اثره انفاقات لتنظيم العلاقات الاقتصادية بين

الطرفين ومساهمة روسيا في إنهاض الاقتصاد الشيشاني الذي تمرته

وعقد مسخادوف امس اجتماعاً مع رئيس الوزراء الروسي فيكتور

واختطاف الرهائن لتحميل غروزني السؤولية ومنع توقيع المعاهدة.

النهائي، لجمهورية الشيشان الى السنة ٢٠٠١، ولم تتضمن المعاهدة

الجديدة نصاً في هذا الشيآن، الا ان موادها تثبت عملياً اعتراف روسيا

وفي تطور آخر، اعلنت المعارضة البرلمانية التي يتزعمها ابتان

السلمية وللانتخابات الاشتراعية،.

استقدموا تعريزات لهذا الغرض.

خمسة اشخاص وإصابة ٣٠ آخرين بجروح. واسفرت ثلاثة انفجارات منسقة عن مقتل شخص وإصابة ٤٠ أخرين بعد ظهر الأحد على تلال العاصمة. ووقعت هذه الأنفجارات قرب مرقص في حديقة الحيوانات والملاهي في أبن عكنون قرب كلية ألحقوق. على صعيد أخْسَ، نَفِت وزارة الداخلية ما نشرته محركة الشبيبية الديموقراطية، المتعلق بمقتل مرشحين زرهوني ونور الدين زياد ليسا ضمن قوائم المترشحين للانتخابات في الضاّمس من حزيران (يونيو) المقبل.

وصدر النفي في بيان وزعته وكالة الانباء الرسمية.

وانضمت سلطنة عمان امس الى السعوبية والبحرين والكويت والامارات في إرسال مساعدات عاجلة الى ايران. وأعلن في مسقط ان

وكأن متوقعاً أن يصل الى طهران امس مسؤول رفيع المستوى في الاتحاد الأوروبي للمشاركة في تنسيق الجهود الدولية للاغاثة. ولبت بريطانيا وفرنسا والسويد النداء الذي اطلقته وزارة الداخلية الإيرانية للمشاركة في اغاثة المنكوبين بالزلزال. وتعهدت باريس تقديم المزيد من المساعدات، ووعد وزير الخارجية الألماني كلاوس كينكل بتقديم نُصفُ مليون مارك لأعاثة الإيرانيين وذلك عبر الصليب الأحمر الالماني، على رغم الأزمة السياسية بين بون وطهران بسبب مضاعفات الاحكأم التي اصدرتها محكمة برئين في قضية ميكونوس. وسترسل ايطاليا أغاثةً

مع ايران، بعدما دانت محكمة براين القيادة الايرانية على اعلى مستوى بِالْضِلُوعَ فِي اغتيال اربعة اكراد أيرانيين معارضين في مقهى ميكونوس

وفي حال تمت الزيارة ستكون اهم زيارة على هذا المستوى منذ

وداف - ٤، اقلعت من مطار عسكري قرب ديار بكر باتجاه شمال العراق لضُرب مواقع لحزب العمال المحظور في تركيا. وقَال مُستَّوُولَ فَي الحرَب الديموقراطي الكردستاني (برعامة مسعود بارزاني) ان الغارات لم تؤد الى سقوط صحايا في صفوف المنيين

عسكرية، وأن الفرقاطة اصبحة، ابحرت من اميركا أمس في طريقها الى مناء سُلمان وأضاف: «نشاطر البحرين قلقها من الارهابيين والمتطرفين الذِّين يستخيمُون العنف الأعمى كادأة سياسية، وجيد سياسة بلادّه تَحَاُّهُ الْعَرَاقَ قَائَلاً أن واشْنَطَنَ «لَنْ تَسمَح لَصَدَامَ بِتَهْدِيدِ أَصَّدَقَائَهُا في المنطقة» الفَّتا الى ان والقضية تكمن في تبديل العراق تصرفاته ونياته قبل أن يطرأ أي تعديل، على السياسة الأميركية.

دساهم في الوقوف ضد كل مخرب وقاسد ومهرب، وقال الأمير سلطان لمنتسبى أللواء الحادي عشر والقوات الجوية والادارية في منطقة جيزان (جنوب السعودية): «ما قمتم به من تعاون مثمر مع جيراننا في اليمن الشقيق شيء يسر النفس ويجعلنا دائما متعاونين متكاتفين محبين لإخواننا وشعوبناء مشيراً إلى أن التعاون يخدم الأوطان والشعوب.

إِن منهج المُملكة العربية السعودية في ما يتعلق بتكامل الأهداف البيئية والتنموية ومختلف أوجه النشاط المتعلقة بها يقوم على مبادئ الشريعة الإسلامية التي تحض على صون للوارد الطبيعية من منطق استخلاف الله للانسان في الأرض وتكليفه عز وجل له باستخدام العقل والتنبير

حكومة المملكة العربية السعوبية والحكومة اللبنانية المبرم في آ٧٩١٠

الانقاذ الفان من عناصر والحرس الثوري، وقوات والبسيج، (التعبشة) وقوى الأمن الداخلي، ومتطوعون من أبناء المناطق المصانية للقرى

اخرى رجلاً من بين الانقاض بعد مرور ٢٧ ساعة ظل خلالها عالقاً بين

السلطان قابوس بن سعيد. وبعث خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز وولى العهد

السعودي النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء الأمير عبدالله بن عبدالعزيز والنائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران السعودي الأمير سلطانٌ بن عبدالعزيز ببرقيات تعزية الَّي الرئيس هاشمي رفَسنجاني يضحايا الزلزال.

قيمتها ٣٠٠ الف دولار، وعزت ايران بضحايا الزلزال.

بن غانم أبرز الرشحين نتمة الصفحة الارلى

اجِراء الانتخابات النيابية العامة يوم ٢٧ من شبِهر نيسان (ابريل) الماضي، أن أتقدم البكم باستقالة الحكومة، تطبيقاً لنص المادة ١٤٠ من الدستُور، واضاف رَثينس الوزراء في كتّاب استقالته: «يسرنا أن نتوجه إليكم بالتهاني الحارة للنجاح الكبير الذي حققته الانتخابات، والتي عبر من خَلالها السُّعبِ اليمني عَن حرصه عَلى حماية نظامه الجمهُّوري وأهداف الشورة اليمنيسة وعلى وحسدة الوطن ونظامته السبيناسي النيموقراطي القائم على مبادئ التعدية السياسية والحربية، وأعربُ الرئيس اليمني عن «تقبيره لما بذله رئيس الحكومة وأعضاؤها من جهد فَى سَسِيلُ مَعَالَحَةَ آثَارَ حَرِبِ صَيْفَ ١٩٩٤ وَتَنْفَيِدَ بِرِنَامِجِ الأَصْلَاحِ الاقتصادي والمالي، وتحقيق الاستقرار في سعر صرف العملة اليمنية ١٢٦١ ريالاً للدولار) منذ تشكيل الحكومة في تشرين الأول (اكتوبر) عام ١٩٩٤، وأكدت مصادر قريبة من الرئاسة اليمنية لـ والحياة، أمس أنه من المقرر الاعلان عن اسم رئيس الحكومة الجديدة خلال اليومين المقبلين على أن تعلن بعد ذلك الحكومة الحديدة.

وأكدت مصادر أخرى أنّ السيد فرج بن غائم يعتبر أقوى المرشدين لنولى رئاسة الحكومة المقبلة كونه منّ القيادات المنتمية إلى محافظة حضرَموت اليمنية، وعزز تلك التوقعات عودة بن غانم إلى صنعاء من مقر عمله في جنيف حيث كان مندوباً لبلاده لدى منظمات الأمم المتحدة. وتوقّعت المصادر نفسها إلغاء مناصب نواب رئيس الوزراء وأن

يحتفظ عدد من الوزراء الحاليين بحقائبهم. واكدت ان عبدالغني سيتولى منصب رئيس المجلس الاستشاري الذي من الْمُقرر أنْ يعاد تشكيله خَلالُ الأيام المُقْبِلَة. وأوضحت أنه من المُتوقعُ أن يتولَّى النَّكتور عبداًلكريم الارياني حقيبة النَّفط والثروات المعدنية، وأن يعين الدكتور محمد سعيد العطار سفيراً لليمن لدى الولايات المتحدة، وأن يحتفظ السيد عبدالقائر باجمال بحقيبة التخطيط والتنمية. وأوضَّحتّ مصادر أخَّريّ أن عبدالعزيز عبدالغني قد يكلف بتشكيل الحكومة الجديدة في حال اعتذار بن غانم.

وعَقد أمسَ في أَلقَصر الجَمْهُوريُ اجتماع مُنم الرئيس اليمني وقيادات التجمع الّيمني للاصلاح للتشَّاوُّر في شان تشكيل الحكومة. وأكد مصدر مطلع أن الاجتماع ياتي في إطار اللقاءات بين القيادات السياسية في البمن والقوى السياسية والاجتماعية للوصول إلى صيغة مستركة لتشكيل الحكومة.

2 آلاف قتيل ضحايا تتمة الصفحة الاولى

السبت، ما زاد حجم الخسائر علماً ان هناك حوالي ٥٠ الفأ شردوا. وقطع الرئيس هاشمي رفسنجاني زيارته الرسمية لتركمأنستان التي بدأها أول من امس، وتوجه عبر مطار عثيق أباد الى مطار بيرجند المدينة التي تُكبت بالزازال، وتفقد القرى على الحدود مع افغانستان، والتى دمرت تدميراً كاملاً.

ولا تزال عمليات الانقاذ متواصلة، اذ دمر الزلزال مئات من القرى، منها نحو مئتين سُويت بالأرض (راجع ص٤). وقنر وزير الداخلية الإيراني علي محمد بشارتي الخسائر الاولية بما يعادل سبعين مليون دولار، وأكد أن بلاده في صاَّجة الى مساعدات دولية عاحلة.

و وجهت الهيئة العليا للطوارئ وجمعية الهلال الأحمر الايراني نداءات تناشد الايرانيين تقديم مساعدات عينية وتقدية. وانضم الى فرق

سلاح الجو العماني سينقل مواد غذائية وطبية بناء على توجيهات من

دمشق تدرس إرسال

سيكون «تجارياً من القطاع الخاص ولن يشارك اي مسؤول سياسي فعه. ومن الاستماء المطروحة للمشاركة في الوفد الدكتور عبدالرحمن العطار، ورجل الإعمال عضو مجلس الشعب (البرلان) بهاء الدين حسن، وعضو غرفة التجارة برهان الأشقر. وقال احد رجال الاعمال أن والفكرة لا تزال قيد الدرس والتشاور بانتظار عودة الشلاح من قطر اليوم،

اغلاق الحدود، وستنعطى اشارات سياسية الى الادارة الاميركية وكان مسؤولون سوريون طالبوا بحضور العراق القمة العربية التي

عقدت في القاهرة في تموز (يوليو) الماضي. على صعيد أخر اعلن مسؤولون امنيون اتراك ان طائرات حربية

القوات الأميركية في الخليج نتمة الصفحة الابلى

عائق بوليء واكد أن المضيق سيبقى مفتوحاً وأن «محاولة أغلاقه تشكل حماقة كبرى». وزاد أن «القوات الأميركية موجودة للردع أذا لم تغير القيادة الإيرانية أسلوبها، وأذا لزم الأمر فهي (القوات) مستعدة لمواجهة العدوان الايراني،

مجلس الوزراء السعودي

ونقل النكتور فؤاد الفارسي وزير الاعلام السعودي عن الملك فهد قوله لعمارتها لمن استخلفه الله عليها وللأجيال القادمة.

لدة سنة ابتداء من مطلع حزيران (يونيو) المقبل.

تتمة الصفحة الأولى

الخطاب المعتدل للبابا

نتائجها ومفاعيلها على الصعيد السياسي خصوصاً أن لها ابعاداً متشعبة تمس العلاقة المسيحية – الاسلامية، والمسيحية – السورية. واضافت المصادر: «لقد قام البابا بما عليه، وأذاع نص الأرشاد الرسولي الذي يتضمن توجيهاته. وبانت المهمة الآن مهمة اللبنانين والقائة آلمسيحيين، والسعى الى ترجمتها واقعاً ملموساً ونهجاً سياسناً يساعد على تحسين الاوضَّاع التي يشكون منها. فقد سبقت الزيارة تجانبات كثيرة حول ما بجب أن يتضمنه موقف الفاتيكان من الوضع اللبناني وحال المسيحيين فيه، جرى حسمها قبل حصول الزيارة بمواقفٌ وأضحة تدعُّو الَّي توازن عادل في السلطة، والي حوار عقلَّاني وانفتاح على تحولات المجتمع وعلى علاقة لبنان بدول النطقة. وجاءتُ الزيارة لتكرس هذا الحسم.

واعتبرت أن الكنيسة وضصوصاً البطريرك الماروني الكاربينال نصرالله صفير، تستطيع ان تلعب دوراً في ترجمة الارشاد الرسولي بعد

لنتائج الزيارة تقع على اركان الحكم في شكل رئيسي وعلى مبادرتهم الى التَّفكيُّر بسبلُ الاستَّجابَّة للخطُ الْمُعتدلُ الذِّي طُّبعَ نقاط الارشادُ الرسولي، تَجِاه الاوضاع اللبنانية وسورية، بحيث تساعد الكنيسة والبطريرك صفير على ترسيخ هذا النهج.

الصريري بعد ظهر امس، الرائد الركن النكتور بشيار حافظ الاسد في العاملة في لبنان اللواء الركن غازي كنعان. وحضَّر اللَّقاء اللواء ابراهيم اللقاءُ الذي هو الثاني منذ رئاسة الحريري للحكومة اللبنانية قبل اكثر

الشخصيات والقيادات اللبنانية، منذ تضرجه من بورة الصباط قبل حوالي الشهرين. وهو يشجع حواراً يقوم به عدد من المسؤولين السوريين مع بعض القبادات المستحية اللبذائية.

وايزمان يعترف بفشل مساعيه لتحريك عملية السلام

■ القدس المصتلة - رويتر - اعترف الرئيس الاسرائيلي عزرا وايزمان امس الإثنين بأن الجهود التي بنلها لكسر الجمود والخروج من المازق القائم في محادثات السلام مع الفلسطينيين لم تسفر عن نتائج. وقال وايزمان للتلفزيون الاسرائيلي واعتبرت نفسي كاسحة جليد، فتحت القناة وكان من الواجب ان تتقدم القافلة، لكنها لم تقعل،

الرئيسُ الفَنَّ عَيْنِي يَاسَر عَرَّفَاتَ يُومِ النَّلْثَاءَ المَاضَيُ في محاولة للخُروجَ مِن المُأْزِقَ الذي بخلت فيه محادثات السلام الفلسطينية - الاسرائيلية قبل شهرين. وقال وايزمان اسفى غير مناهية للحركة الى أمام الآن، وسنل عَنْ سَبِبَ للكُّ فَقَالَ: ولاننا وصلنا الى عشية مصادَّثات الوضع السلام القلسطينية - الإسرائيلية على استكمال مصابئات الوضع النهائي بحلول منتصف العام ١٩٩٩. ويرى الفلسطينيون الذين يطالبون بعولة فلسطينية عاصمتها القنس ان بناء مستوطنات يهوبية في القنس الشرقية بصادر نتائج محادثات الوضع النهائي.

تايم': السفيرالاميركي في تلأبيب يشكومن مراقبة اسرآئيلية

 ■ واشنطن – أ ف ب - نكرت مجلة «تايم» أن السفير الأميركي لدى اسرائيلٌ مارتنَّ انديك شكا العَّام القَّائت من مراقبة مشَّدة، تَعْرَضها أجهَّرة السَّتُخبَّارات الاسرائيلية على موظفي السَّفارة.

جاسوس، لاسرائيل في الادارة الاميركيَّة، أوضحت بتايم، اول من امس أن انديك داحتج بصفة خاصة لدى الحكومة الإسرائيلية، على أن عملاء للاستَخبارات الاسرائيلية «يترصدون موظفي السفارة في تل ابيب ويفتشون غُرف الفندق الذي ينزل فيه المسؤولون الاميركيون النين يرورون، النولة العبرية. ونسبت المجلة هذه المعلومات الى مسؤولين كبار في أجهرة الاستخبارات الأميركية.

ونقلت «تأيم، عن مسؤول سابق في مكتب التحقيقات الفدرالي (إف بي أي) قوله أن اسرائيل ناشطة جداً في مجال التجسس الاقتصادي في الولايات المتحدة خصوصا في منطقة سيليكون فالى ضمن ولاية

اسرائيل بين ست حكومات أجنبية وضالعة بصورة فبأشرة أو غير مباشرة في جمع معلومات عن اسرار اقتصادية اميركية، وذلك في تقرير قنصته الوَّكَالَةُ العام الفائت الى لجنة تابعة لمجلس الشيوخ، على ما نكرت «تايم». لكن المجلة تعاملت بحنر، في المقابل، مع معلول المعلومات التي نشرتها الأربعاء الماضي صحيفة ،واشنطن بوست، عن وجود جاسوس اسرائيلي. وكانت صحيفة ،واشنطن بوست، اكنت الاربعاء الماضي أن الوكالة التقطت في كانون الثاني (يناير) الماضي اتصالا هاتفياً بين عميل للاستخبارات الاسرائيلية في واشنطن والسؤول عنه في اسرائيل وان الاتصال تناول مسؤولاً أميركياً رفيع المستوى معروفاً

وأعتبرت «تايم» أن «سيفا» هذا «يمكن " يكون الاسم المرمز لجاسوس، بل قد يكون لقبا غالباً ما يستخدمه الاسر، أيون للاشارة الى مسوولين اميركيين يعملون معهم.

ومضى يقول أن المهم هو وقف المعارك لتجنب الكارثة في كينشاسا، نه من : المنطلق، طيس بوسع فرنسا أن تكون ملكية أكثر من الملك، فاذا مع الاتفاق على استاد رئاسة المرحلة الانتقالية لكانبلا، فأن الحائب

وافائت صحف طهران امس ان اكثر من مئة تلميذ بفنوا تحت انقاض مدرستهم في بلدة ابير، وعلم أن فرق الانقاد انتشات في منطقة

معروف أن دول الاتصاد الأوروبي كانت علقت أخيراً والحوار النقدي،

واسرائيل ودول أخرى فيحواها أن دمشق تملك دخيبارات اخرى، وبضرورة تركير واشنطن على المسار السوري لاستثناف المفاوضات المجمدة منذ نحو ١٤ شهراً.

تركية قصفتٌ بشدة أمس مواقعٌ لُحزَب العمال الكريستاني في شمال العراق. واوضحوا لوكالة دفرانس برس، أن طائرات من طراز داف - ١٦٠

الاكراد العراقيين

وقال أن الولَّايات المتحدة ستسلم قريباً البحرية البحرينية فرقاطة

الفطر الأخير على التماون بين السعودية واليمن، مؤكداً أن هذا التعاون

كُنْلُكُ وَافْقَ الْمِلْسُ عَلَى تَجْدِيْدُ الْاتَّفْاقُ النَّجَارِي والاقتصادي بين

الا ان قيادات مسيحية معتدلة قالت ان مسؤولية الترجمة الإيجابية

على صعيد أخر، وفي تطور لافت التقي رئيس الحكومة رفيق صافي قائد القوات السورية العاملة في لبنان. وتطرق البحث خلال

من اربع سنُّوات، الى التطورات في المنطَّقة." ينْكُر أن الرائد الاسد بكَتْف في الاونة الاخيرة اتصالاته مع عدد من

راجتمع الرئيس الاسرائيلي الذي لا يحظى بسلطات تنفيذية مع النهائي وكلنا يعلم انها تتضمن اصعب الاسئلة. وينص اتفاقات

وفي مقال تناول التحقيق الجاري في قضية الاستباه بوجود

كالَّيفُورنيا، وهي مركز صنَّاعة الكُّومبيوتر، وفيّ مَنطَّقَة بوسِّطن. وكانت وكالة الاستخبارات المركزية الاميركية (سي أي ايه) الرجت

نواكستسوط المويقية عبدالله ولانقا

يعنف سيدس وسمد وقد تصنيبن اصطفىخ حسسائي، الإصلي احتمال م سائي، الإصلي المتمال م اللخسي. أو أن الزيارة فسسس المتحدث المعادم والمتحدث وسط البسلاد. وزيوالنم الدينية خلفا لولانين و**ة م**ن وزير ليبيبا تزغض المتدخل النخ غي المشؤون الاغريب

لات عطاف المفاوضيات سيسا أنس المتعملاته المحمنة الادروب خسسيد سن سسستال المائدة الإصديقة الإصديقة الإصديقة الإصديقة الإصديقة الإصديقة المائدة المعسام مع أأبى لتفساق المقسافى المحظر المجودعا رب وكذلك المتوعطي ودنت السل وكالة فطر للانسياء. على انتخادات بير

يج الصناعي

معهاعلى

ين الدينية

بات يطلقها

اف سيروز س هي إطار

فيكولاس ببرنز وقالنا إلى واعتسرت تصريحانه تنز ۽ عيسي آل ري السيد الافرىقية ة موجهة وَغَي الْقَاهِرةُ اللَّهِبَالِ زَ صحاص المفية از الانفجار . وقع في ؛ الجساري تسرير و البندون المستيد عندالمنعة أليونوم

الجنيارة ناجه عن الفجاره خطاب المعتدل للبابا

سُوعية - الإسلامية. والمسبحيّة - النون لللك قدام البسابا بمنا عليد واذاع نعراأن مُوجِيهاته. وبانت المبيدة الأرصيدة المن عي الى ترجمتها واقعا ملموسا وببدات وطعاع التي يشكور بنها فقدستقدار أبيجب أن يتضمن موقف الفانبكار وزاو لين عيه، جرى حسمها قبل حصور ال في تنوازن عادل في السلطة، والي حوار علاً جمعيع وعنى علاقة ليسار بدول المنطقة يمرأ

مة وحصوصاً النظريات الماروني التايير الن الرساد الرساء الرساد الرساد الرساد الرساء الرساء الرسام الرس فعندلة قالت از مسؤولية الترجه اليد

اركتان الحكد في شكل رئيسي وعلى بيارة لتجابة للخط المعددل الذي طبع نقاط الد أر اللمقائمة ويسورية. يحيث تساوراك

يكثف في الاونة الأخسرة انصالاته بهس **اللبنائية**، منذ تخرجه من دورة الض^{باطة}

يعترف بفشل مساعيه ريك عملية السلام

لجهود التي بذلها لكسر الجهود والذلة ن الاستراقيلي ، اعتبرت نفسي كاسعة ب عِبِ أَنْ تَتَقَدُمُ القَافِلَةُ. لَكُنْهَا لَمُ نَفَعَلَهُ رافيلي الذي لا يحظى بسلطات ثنفينا عرفات يوم الثلثاء الماضي في محاولة الفلا محابثات المعلام الفلسط ن «استقن غير متاهنة للحركة الى أمامالا : ولانفا وصلنا الى عسية بصابات النا تتضمن اصعب الاستلة وتنص الله علم ١٩٩٩. ويرى الفلسطينيون النوبطا القيس أن بناء مستوطنات بيونية في الله

ثات الوضع النجائي مفيزالاميركي في تل أبيب من مراقبة 'أسرانيلية

العام الفائت من «صرافية مشيدة، نفرة؛ ي ينزل فيه المسؤولون الاستركيون سبعت المجلة عده المعلومات الى معالة

إِنَّ الْمُرْكِزِيَّةُ الْأُمْيِرِكِيثَ (سَيِّ

وسيس بورسس برايد الا

في كانون الشاني (يناس) الماضياً الماده الشاني (يناس) الماضياً بي سعون النساني (بينايير) المنسئول) لت الاسترائيلية في والسنطن والمسؤلاة في مستؤولاً اميركناً رفيع المستوى للا

تسلسلة احتساعات عقدت بين الطرفين في صنعاء في الفترة من £ إِلَى 17 قَن الشبهِ لَن الجاري حسن عباتو في صنعباء امس برعباية الرئيس اليسمني علي اتفاقاً لإنهاء النّزاع بينهما في عبدالله صالح نوقشت خلالها العاصمة مقديشو. ونص الاتفاق وسائل تنفيذ النقاط التسع لنفاهم على وقف النار وجميع أعتمال نَسروبي المُبرم في تشرين الأول (الكتوبر) ١٩٩٦. العنف فوراً، وتعيين لجنة مشتركة لفك ارتباط القوات وفتح الطرق

عيديدوعاتو يوقعان اتفاقاً لوقف النار ■ وقع الزعيمان الصوماليان حسين محمد عيديد وعثمان على

ورفع الحواجز ومراقبة تنفيذ الاتفاق. ويأتي الاتفاق تمسرة

الحسن الثاني ومبارك يدشنان في الرباط غدا مرحلة جديدة فى العلاقات

المصري – الاميركي.

ومن بين الموضوعات التي

ستناقشها اللجنة انشناء مشاريع

مشتركة في سجالات النسبويق

والتجارة وتشغيل خط بصري

مباشس وزيادة الركلات الجوبة

البلدين كل في عاصمة الأخر.

في التعاطي مع هذه القضية.

حالياً لا تشويها شائبة.

من محمد الأشهب: القَّاهرة – والحنَّاقَة

مبارك الى الرباط غداً الارسعاء فيَّ زيارة رسمية للمغرب (الثانية خَلال ٢٠ يوماً) تستغرق ثلاثة اليام يجري خلالها مصادثات مع العناهل المغتربي الملك الحنسر الشائي، في اطار المساورات بين البلدين عن الوصع العسربي وعملتة السبلام وقرص نجنا المهود المبذولة لانقادها والتنسيق لحماية الحقوق العربية في الاراضي المصطلة خصوصاً القنس، اضافة الى سبل تحقيق مصالحة عربية شاملة كما ينتظر أن تتطرق المصادثات الى مسسرة الاتحاد المفاريي الذي كانت مصر طلبت الإنضيمام البه

(نوفمبر) ۱۹۹۴ وسيراس مبارك والحسن الثانى اول اجتماع للجنة العليا المستركة التي كان الجانبان اتفقا على تأسيسها حلال زيارة مبارك للرباط في ١٤ اذار (مسسارس) الماضي وسيتبحث اللحنة في تفحيل التحاون في المجالات الاقتصابية والتجارية والفنية ضَمن هذه الآلية، الذي تعد الثانية

من تركي الدخيل:

(اغسطس) ۱۹۹۰ء۔

إثر تبايل الريارات.

■ اعتبر السفير السودائي في

السعودية الدكتور عطالله حبمد

البشير أن الحلاقات السودانية -

المسعبودية «عسادت الى سسابق

عـــهـــدها قــــيل الأول من أب

وقال البشيير في حديث الي

والحياة، ان والعلاقة بين السودان

والسحونية أخبذة في التطور،

ووصلنا الى التطبيع في العلاقة،

ودلل السفير البشير على ذلك

الرئيس السوداني الغريق الزبير

ستسمسد صسالح، وزيارة وزير الخارجية السوداني السيد علي عثمان محمد طه السعودية اكثر

من ثلاث مسسرات وزاد: هده

اللقاءات، وفيها لقاءات قمة عند

زيارة الرئيس عسسر البسير ريان ميان المستور المستور السيور المستور المستور المستورية، تجعلني اقبول ال

العلاقات تعود الى سأبق عهدها

قبل أب ١٩٩٠. يجب الانتسى انه

لم يكن هناك سفير وأصبح هناك

سفير حالياً، وفي السابق لم يكن

هناك ريارات مهنَّمة، لكنَّ الوضع

تغير حالياً. وفي السابق كانت

🗖 الخرطوم – من كمال حامد:

وأعلن القاضي يحيى حسن وداعة الله أن القرار الذي أتخذه المجلس

القومي للصحافة والمطبوعات بتعطيل صحيفة «الرآي الأخر» المستقلة في تموز (يوليو) الماضي «قرار خاطئ فيه تعد على الحريات وعسف في استخدام السلطة الادارية». وجاء في قرار المحكمة التي نظرت في قضية

رفعها ناشر الصحيفة السيد محي الدين تيناوي أن من حق الناشر طلب تعويض من المجلس القومي للصحيفة عن تعطيلها من دون وجه حق.

السفير السوداني لدى السعودية:

علاقاتنا عادت الى عهدها السابق

بصفة مراقب في تشرين الشاني

■ وسط تصعيد مصري ضد سياسة اسرائيل على المستوى الرئاسي بالنس الى محسر يعد اللجلس الرئاسي

وتباين في اساليب التحاطي مع العقبات التي تعترض عملية السلام بين مصر ودول اوروبية التقي الرئيس حسنى مبارك أمس وزير خارجية النروج بيورن تورغوذال بحضور نظيره المصري السيد عمرو موسى الذي نفى في تصريحات عقب اللقاء تقديم النروج - أي مقترحاتً في شَّنَّان عملية السلام، وقال: «المحابّثات كانت لتبادل وجهات النظر في شان العملية ودعم العالقة الثنائية، لكنه لفت ألى أن « تورغود ال أكد أن بلاده تعتبر أن الإستبطان لا يتفق

🛘 القاهرة - من محمد علام

وجيهان الحسيني:

غودال اعتبر الاستيطان سياسة معوقة

وتابع: استصرار الاستيطان بتطلب مناعلي الاقل رفضه وعدم الاعتراف به. اسرائيل دولة احتلال ليس لها الحق في الساس بارض فلسطينية احتلت بالقوة، ومن دون وقف الاستيطان وتنفيد الاتفاقات يكون الاصر هزلاً ورغبة في أن ينقذ العرب سلاماً اسرائيلياً. لا يستطيع عربي بحترم نفسه أن يقبل

وعن جندوى الموقف العسربي في صنوء الدعم لاميركي غير المحدود لاسرائيل رأى موسيي: «بصرف النظر عَن الجدوى بجب ان نقف موقفاً قوياً ضد الاستبطان وضروري أن نفكر بالعقل، ودعا ألى مدعم

الفلسطينيين في مواجهة الحصار الاسرائيلي، لافتا الى دور النروج "كدولة مانجة". وكان تورغودال عقد مساء اول من امس مؤتمرا صحافيا في مقر وزارة الخارجية عقب سحادثانه وموسى شيد خيلاله على رفض بالاده الغة الحديث عن فسرض عنقوبات على استرائيل. وقبال أن هذا الرفض هو «سبب امتناع النروج عن التصويت على قرار الجمعية العامة الشهر الماضي إدانة الاستيطان لتَـضُـمنه هذه اللغـة، وقال: «عَـمَليـة اوسلو ايدت بالكامل عطلية السبلام من دون التلويح بقرض

عقوبات ذات تأثير سلبي، ونحن ندين الاستيطان بكل وضوح، وهذا مفهوم في اسرائيل.. كما اعتبر أن الوضع في هذه المرحلة "يتطلب دعم

الرئيس المصري يبحث تطورات عملية السلام مع وزير خارجية النروج عملية السلام والعمل على استشناف المفاوضيات على المسار القلسطيني على اسس سليمية، إلا أنه عاد وأعرب عن تشاؤمه حيال ذلك ولأن الموقف سُدو صعباً للغاية برغم الاتصالات التي تبعث على الآمل، مشيرا إلى استمرار جهود بلاده في هذا الصدد.

واستنظرد الوزير النروجي: -نتفق ومصدر في تقويمنا للوضع الحالي على ألمسار الغلسطيني منَّ حيثٌ كون هذه المرحلة اصعب فيترة يمر بهناً هذا المسار منذ مدريد وأوسلوم وسيئل تورغودال عن صعوبة دفع الرنيس باسير

عرفات عملية السالام في ظل هذه الطروف فأجاب: الرئيس عرفات تم التخاب من وسط قاعدة كسرة على أساس أن السلام يعطى أمالا في المستقبل،



إن طائرة البوينج 777 قادرة على الطيران دون توقف لمسافات أبعد من أي طائرة نفائة أخرى ضمن فئتها. وهذه الحقيقة المثيرة للإعجاب هي التي تضمن لك الإستفادة من وقتك التمين للوصول إلى مقصدك فقط (دون الحاجة للإنتظار المتعب لرحلة الارتباط أ. إلا إن مزايا السفر على طائرات 777 لا تقتصر على ما توفره هذه الطائرات من

وقتك الثمين وتقديرها لجدول أعمالك. فقى طائرة البوينج 777 يمكنك الإسترخاء والتجول داخل الطائرة. كابينة المسافرين في هذه الطائرة أكثر عرضا وتمنحك مساحة أكبر للكتف والرأس من الطائرات المنافسة. ولذا فإنه عندما يكون حجزك التالي على طائرة 777، تذكر أنك ستصل إلى مقصدك دون توقف وستكون الرحلة ممتعة دون شك.

BOEING



العام، دون توضيح كيفية تمويله لهذه العملية في

كما يصاول جوبيه رفع برجة التعبئة ي

الناخبين عبر التلويح بأن عودة الاستراكيين المّ

الحكم تعنى تسليم البلاد مجدداً الى من تسبيوا

مازماتها الصالية على مدى ١٤ سنة من حكمهم

للبلاد، أي في ظل ولايتي الرئيس الراحل فرانسوا

ميتران. وفي الوقت نفسه، يعمل جوسبان على

التَّخُفَيِفُ مِن شَّان نِتَائِجِ الاستطلاعات، فَفَي

تصريح اللي به في اطار جولة انتخابية عار

مدينة "رينس"، أكد ألامين العام للحرب الأشتراكي

ان الوضع «لا يزال مفتوحاً على كل الاحتمالات،

وان «الفرنسيين لم يقدموا بعد على خيارات

هو ،عُدم التغيير، وإن محوره التحالف اليميني

الى تشكيل الحكومة المقبلة تعنى مكافاته علمً

الكذب سواء في حملة الانتخابات الرئاسية سنة

١٩٩٥ أو في الحُملة الحالِية، والمضيّ في سُياسة

القشيل المتسعة حيالساً، ومعروف أن الحرب

الاشتتراكي واليسبار عصوما يتهم الرئيس جال

شبيراك وحكومته بعدم الوفاء بوعود حملة

انتخابات الرئاسة وفي مقدمها ردم الهوة التي

وتابع جوسبان ان التصويت لمصلحة التحالف

اليميني تعنى «السماح لهم بالاستيلاء على الحكه

لمدة خسمس سنوات، في حين ان المطلوب هو انُ

تكون الانتخابات المقيلة مناسية ولمعاقبة التحالف

الحاكم، ويبدو أن بعض الرأي العام الفرنسي بدا

يتردد في تاييد هذه الدعوة الي والاقتراع العقَّابي،

وان مدآخلات جوسبان المتكررة وابرزها الرد

المكتوب على رسالة شيراك الى المواطنين، أنت الى

عكس النتائج المتوقعة لها.

تفصل بين الطبقات الاجتماعية ومحاربة البطالة.

ورأى ان اسوا ما قد يحصل خلال الانتخابات

ظل العجز الحالي في الموازنة الفرنسية.

حتى يتمكن المترددون من حسم موقفهم في الاقتراع

تنهي 2 سنة من المواجهات بين روسيا والشي

الأكسسر حكمسة والتي ينتظرها

الشبعبآن الشيشاني والروسي

ونكر أن مصرب الصرب، أراد

تعطيل المعساهدة ومسواصلة

العمليات الحربية الآ أن الوثيقة

المبرمة وتضع النقطة النهائية في

مجابهة عسكرية استمرت ٤٠٠

ويعني تأكيد الرئيسين على ان

المدة الزمنية للمجانهة هي ٤٠٠ سنة اعتصراف يلتسس بان

الشبيشانيين لم يكونوا في أي

فتسرة من تاريخهم جسرءاً من

روسيسا الاسبسراطورية أو

السوفياتية، وهذا بند أساسي

كانتُ غُروزني تطالبُ به لتثبيتُ

حقها التاريخي في الاستقلال، اذ

ان الشيشانيين خلافاً لكثير من

شعوب شمال القوقاز لم يوقعوا

أى وتبيقة تنص على انضيمامهم

الى روسيا وخاضوا ضدها

صروبا متواصلة كان أخرها بدا

في أواخــر عــام ١٩٩٤ وتوقف

الأخيرة الى مصرع ١٠٠ – ١٢٠

الف شخص وتدمير الاستصاد

سنف ١٩٩٦، وأدت الحسرب

التواقان الى الأمن والاستقرار.

يلتسن ومسخادوف يوقعان الوثيقة في الكرملين امس (ا ف ب)

والبنى الأساسية للجمهورية

الشيشانية، ولكن الحبيش

الروسي لم يتسمكن من تحسقسيق

الانتسسار رغم انه زج بوحدات

والصواريخ ضد مجموعات من

المقاتلين براوح عددهم بين ١٥

يلتسن اعترف ضمنأ بمسؤولية

روسيا عن تعويض الخسبائر

المادية التي قدرها الشيشانيون

ب ١٥٠ بليون دولار ومن المقرر

توقيع سلسلة من الاتفساقسات

الأقتصادية تتعهد موسكو وفقها

بالمساهمة في اعمار الجمهورية

الشيبشسآنية واعسادة بذاء

وأشار الرئيس الروسي الى

ان المعاهدة ترسي اساساً لتطوير

«التعاون السلمي، وخاصة في الميادين الاقتصادية. ولكنه

طالب في المقابل بإنهاء أعسال

العنف واختطاف الرهائن ودعا

الى الاقسراج عن أسسرى الحسرب

السالحالا

«وبشر الصابرين الذين إذا أصابتهم مصيبة قالوا إنا لله وإنا إليه راجعون»

تسليماً بقضاء الله وقدره

كافة منسوبي

تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق

بأحر التعازي وصادق المواساة إلى

السيد نجم خواجا

وعائلته

فيوفاةابنته

سائلين الله عز وجل أن يتغمد الفقيدة بواسع رحمته

ويسكنها فسيح جناته ويلهم أهلها وذويها الصبر والسلوان

«إنا لله وإنا إليه راجعون»

بسقين في الأراضي

ويتوقيع معاهدة السلام فإن

تحدام الطحيدان

بلغ تعسدانها ٢٢٠ الف

الشيشانية.

ومن جانبه تعهد مسخادوف

بانه سيشيت اقسرة سلطات

الشيشان على احكام سيطرتها

على الجمهورية، وذكر أنه طن

يكون على أرضنا مكان

للارهابيين ومختطفي الرهائن،

وزاد ان توقيع المعاهدة ويعني بدء

عُصر السلام، واعتبر الوثيقة

وبداية حشية جحيدة لروسيا

وشمال القوقاز والعالم الأسلامى

وستكون وثيقة السلام اساسأ

لمفاوضات لاحقة هدفها توقيع

معاهدة سياسية شاملة لتحديد

العسلاقيات بين الطرفين في وقت

لاحق. وأشسار ممثل الحكومسة

ـــــن أو أي من كــبــ

المسؤولين الأخرين في السلطة

🗷 وقسعت في مسوسكو أمس الاثنين معاهدة سيلام بين روسيا الاتحادية والجمهورية الشيشانية ووصفها الرئيس الروسي بوريس بلنسن بانها ووثيقة تاريخية تنهى مجابهة استمرت ٤٠٠ سنة، وتمهد لاقامة نقط حديد من العلاقات بين الطرفين، فيما شند الرئيس الشبيشاني اصلان مستَّادُوف على أن أبرامٌ المعاهدةُ يعنى اهزيمة حزب الحربء الذي حاول تعطيل المفأوضات ونسف

وعلى رغم ان المعسساهدة لم تتضمن نصأ صريحا باستقلال الشيشان فإن عنوانها سعاهدة السلام ومبادئ العلاقات بين روسيا الاتحادية وجمهورية ىر اتشكيريا الشيشانية، يوحي بأن موسكو اعترفت عمليأ يتكافؤ الطرفين ووافقت على أعتسماد مفهوم داتشكيرياء الذي يعتبره الشبيشبانيون تسمية لدولتهم

وكان الجانبان أعلنا نيتهما توقبيع المساهدة لكن سخباوف ظهرت من تعشر الفاوميات بعد تزايد حوانث اختطأف الرهائن في الأراضي الشيشانية وآخرها اختطاف الصحافسة المعروفة بلينا ماسيوك من تلفزيون ن. تي. في: الروسي يوم السببت

الآأن مستضادوف وصل في صورة مفاجئة الى موسكو صباح الاثنين وعقد لقاعين مع الرئيس الروسي الذي أكسد تنسة الطرفين والتخلي الى الابد عن استخدام القوة أو التهديد بهاء.

وإثر المقساوضسات وقع الرئيسيان نص المعناهدة المؤلف من خمس صواد لا توجد بينها مادة تتحدث عن والوضع النهائي، للملاقات الا أن يلتسن شعد على ان «أهم بند (...) كــوننا وقــعنا معاهدة سلام،

وأشيار مستحيادوف الى ان الطرفين وأقسدمها على الخطوة

ولمعالجة كل المسائل العالقة».

ان المُوقِفَ الرسيمي لُوسكو دميا زال يتمثل في ان الشيشان جزء من روسياً الاتصابية، الألَّا المراقسيين لاحظوا ان مسئل هذأ التصريح لم يصدر عن الرئيس

اجتماع ناجح لرئيسي وزراء الهند وباكستان على هامش القمة الجنوب أسيوية في المالديف

رويتر - احتُع رئيسُا الوزراء الهندي والباكستاني امس الاثنين هيَّ الأولىّ منَّ نُوعَّها منذ ١٩٨٨. وعبيس رئيس الوزراء الهندي اندير كومار غوجرال ونظيره البساكسسساني نواز شريف عن

في الوقت نفسه، أعرب شريف هذه المنطقة التي يبلغ عدد سكانها

اكثر من بليون نسمة. واضَافٌ شُريف انه مصمم على متابعة المناقشيات مع القادة الهنود

الروسية لدى الجسمهورية الشيشانية غيورغي كورين الى وخط ساخن، للاتصالات بينهما.

وخرج غوجرال عن نص الكلمة التي القاها في افتناح القمة ليقول انه يتسوقع ،عصصراً جسيداً في العلاقات الثنائية مع باكستان. وأضاف أن القاعنا بعد ظهر البوم سيضيف مرحلة جديدة على الرحلة المشتركة التي نقوم بها على طريق

عن امله في خفض حدة الشوتر في شبه القارة الهندية ودعا الى تقليص نفقات الدفاع بهدف تخصيص مريد من الموارد للتنمية الاقتصادية في

واتفق غوجسرال وشسريف على أجراء الجولة المقبلة من المحابثات في العاصمة الباكستانية في نهاية

بين البلدين اللذين تواجها في ثلاث حَرُوبِ مِنْذُ استقلالهما في ١٩٤٧. وعقد اللقاء الهندي والباكستاني على هامش القمية التياسعية لمنتدى التعاون الاقليمي في جنوب أسيا التي افتتحت أمس في عناصمة

فرنسا: جوبيه يدعوالاشتراكيين الى توضيح برنامجهم الانتخابي الاشتراكي و٢٥ مقعداً للحزب الشيوعي. ويؤكـد هذا الاسـتطلاع مــا سبـق ان اظهـره 🗖 باريس – من ارليت خوري: ويوست استطلاع اجراه معهد «أيفوب» بالتعاون مع ■ قبل خمسة عشر يوماً من موعد الدورة صحيفة الوجورنال بوديمانش، وأشار الي نسية الأولى للأنتخابات الاشتراعية الفرنسية في ٢٥٪ تابيد شعبي تقدر بحوالى ٤١ في المئة للسمين الشهر الجارى، صعيد رئيس الوزراء الفرنسي الان الحاكم في مقابل ٣٨,٥ في المئة للحرب الإشتراكي تفاؤلهما بفرص تحسين العلاقات

جوبيه امس الانين الحملة في مواجهة المعارضة وحلفائه اليساريين. ويسعى جوبيه عبر التصعيد الكلامي الى تكريس التسقيم الذي تظهيره الْيسَارية التّي يتزعمها الحزب الاشتراكي، باتهامه باعتماد مواقف مبهمة حيال القضايا الأكثر اهمية الاستطلاعات وإبراز الفروقات بين الوعور . بالنسبة للفرنسيين. التبسيطية التي يطلقها جوسبان في أطار حملته وقال جوبيه الذي يقود الحملة الانتخاسة ومنها متلاً تعهده بمكافحة البطالة عبر تامن ٧٠٠ فرصة عمل حديدة سنويا يكون نصفها في القطاء

للتُّ حَالِفُ الْيُمْمِينِيُّ الْصَاكِمِ وَالْمُكُونِ مِن حَـرْبِي والتجمع من اجل الجمهورية، ووالاتحاد من اجل الديموقراطية الفرنسية، خلال مؤتمر صحافي عقده في باريس، ان دالملفت في الحسملة التيُّ مخوضها الأمين العام للحزب الاشتراكي الفرنسي ليونيل جوسبان، مدى الأبهام الذي تحيط به المسائل المتعلقة بالضمانات والحماية الإجتماعية، وخفض الضرائب المناشرة

واعسرب جسوبيسة عن امله في ان يعسمل الاشتراكيون على توضيح موقفهم منّ هذه المسائل ليصبح بإمكان الناخبين المقارنة بين برنامجي عمل مُحدّدين قبل الإقدام على الإدلاء باصواتهم في

وحند جوبيه ثلاثة التزامات ستعمل الغالبية البِمُبِنِيةٍ عَلَى تحقيقها في حال فوزها بالحكم محدداً وهي، المضي في خفض الضرائب والرسوم وتبسيط الآجراءات الادارية للمؤسسات الانتاجية الصغيرة، والتي لا تجوز معاطتها ادارياً بنفس الطريقة المتبعة مع المجموعات الانتاجية العملاقة، اضافة الى أتضاد سلسلة اجراءات

لمصلحة الأسر ذات المداحّيل المتدنية. وأشار جوبيه الى انه سيعمل على مدى الأيام القبلة على توضيح اقتراحاته هذه بطريقة

ملموسة وتتلاءم مع توقعات الفرنسيين. وياتي كلام جوّبية في اعقاب حالّ الانتعاش التي سأنت صفوف اليثمين الفرنسي نشيجة معها من حيث نسبة التأييد في بداية الحملة

وأفأد استطلاع اجراه معهد سيوفريس، بالتَّعَاون مع صحيفة «لوفيغارو» ان مرشَّحي التحالف اليميني سيفوزون بحوالي ٣٥٤ مقعداً نيسابياً من أصلُ ٧٧ه مـقعداً تشكل البرلمان الفرنسي، ونلك في مقابل ١٧٤ مقعداً للصرب

■ مـــال (المالديف) - أ ف ب،

في المالَنيف واجريا محانثات ثنائيةً

التعاون وعلاقات حسن الجوارء.

وجاء اللقاء بين غوجرال وشريف بعدما استأنف البلدان في آذار (مــــارس) الماضي حـواراً سياسيا كان مقطوعاً منذ ثلاث سنوات، عبر مفاوضات على مستوى الاسينين العامين لوزارتي خارجية

الشَّهر الحِاري. كسما اتفـقا على اطلاق سسراح جميع الاسرى من الجانبين واقامة

استطلاعات الراي الأخيرة التي اشارت الى عويته للتقدم على المعارضة اليسارية بعدما كاد يتساوى

نتائج الانتخابات البلدية في ايطاليا:

اليسبار الوسط الذي يحكم البلاد

■ اعتسرت الدورة الشانسة للانتخابات البلدية والمحلية في ايطاليا منعطفأ منهمأ لاختيار موازين القنوى المسيناسيية في البلاد. وهار مرشح الشصالف اليميني كابرييله البرتيني بمقعد رئيس بادية مسيلانو، في حين احتفظ مرشح القوى اليسارية فالنتينو كاستلاني برئاسة بلدية

وانحسصرت المنافسية على أصوات خمسة ملايين ناخب بين تيار الزيتون الذي يمثل تحالف

من موسى الحميسي:

والتيار اليميني الذي يقوده رئيس الوزراء السابق سيلفيو بيرلوسكوني، وذلك في ٧٧ بلدية

وخمس مقاطعات. وتأتى انتكاسة مرشح القوى اليسسسارية في مسيسلانو الدو قوماكالي الذي حصل على ٤٦,٩ مع حسزب أعسادة التساسيس

الشيوعي بحجة تفادي خضوعه لهيمنَّة هُذَا الحرْبُ، في حين تعزز فوز مسرشح اليسمين البسرتيني نتيجة الحملة الانتخابية المكلفة التي قامت بها احزاب اليمين في

والذي قدر بنصف مليون محتفل جاؤوا من سائر أنحاء البلاد.

روفائيل كوستا.

الأول في ايطاليا. وكان أبرز مظاهر المصملة، التحصيع الايطالي بمواقفه الانتخابية ولم الجماهيري الكبير الذى أقامته يخسر أي من البلديات بما فيها هذه الأحسراب قبل استبوع من مدينة ميلانو التي كان يحكمها تجمع رأبطة الشمال التي هزم اجراء الانتخابات في مركز اللبينة مرشتها بانتضابات ألنورة

> أمسا في تورينو عساصسمسة القوى اليسسارية كاستلاني بعنصية رئيسًا لبلدية المدينة بحصوله على ١٠,٥ في المئة من الأصبوات مقابل ١,٦، قي المشة لمنافسه اليميني، الوزير السابق

وركبزت الصبحف الإبطاليية

مسلانو التي تعتبر المركز المالي المجاعة في كوريا الشمالية 'قنبلة موقوتة'

بسونغيانغ بانها تمنع المجتمع الدولي من تقديم مساعدات

انسانية لشعبها.

يسير ببطء على طريق المجاعة. وأضاف انها وتدق مثل قنبلة والاطفيال يعسانون من مسراحلُ لايطيقون تكاليف ارسال اقاربهم للعلاج. واحتادت فسضانات مدمرة لم يسبق لها مثيل كوريا وتمكنت النولة الشيوعية من دفع

■ بكين، سيول، واشنطن - ، ولكنها تلقت ما قيمته ٣٨ مليون رويتر، أ ف ب - شبه تون ميات مسؤول فى يرنامج الغذاء العالى امس الاثنين المجاعة في كوريا الشمالية التي اجتباحتها الفيضانات يقنيلة موقوتة بمكن ان تنفجر في أي وقت مع لجوء الجوعي لأكل لحساء الاستسجسار وأوراقها والفطريات. من جهة اخرى اتهمت الولايات المتحدة

> هؤلاء الناس جائعين ساجيبكم بشكل قاطع: نعم، واشبار الى ان سكان كوريا الشمالية لا يواجهون خطر الموت على رغم صا يعسانون من حرمان. وأكد أنه لم بر جتَّتْأ فَى الإَرْيَاكُ. وُمسقسارِنَهُ بُالْمُاسِي التِّي تتسبب بها المجاعة في دولًّ مثل الصومال او السودان، حيث لقى آلاف الاشخاص مصرعهم في عَضُّونِ بضعة اسابيع، يرى مياتُّ

> مسوقسوتة، واكسد أن الرضع مختلفة من سوء التغنية والستشيقيات تكاد تخلو من المعسدات والمرضى لان الناس الشيصَّاليَّةُ فِي ١٩٩٥ مُم فِي ١٩٩٦ ما قضى على محاصيل بأكملها. المجاعة لان شعبها اكل اغذية بديلة مستل الكعك المصنوع من

ويقدر برنامج الغذاء العالمي

ان الوضع في كورياً الشمالية

بقيق لحاء الاشجار واوراقها.

ان كُوريا الشَّماليَّة تحتاج الي٣. مليون طن من الغذاء لتلبية احتَّبِاجِاتها الاساسية في ١٩٩٧. وطلبت الوكالة ٢٠٠ ألف طن من الغذاء بقيمة ٩٦ مليون دولار

وواشنطن تتهمها بعرقلة الساعدات

وزاد: داذا سائتم عما اذا كان



دولار فقط واعتبر المسؤول النولى ان الشهرين المقطين سيكونان محرجين، لكوريا الشمالية، إذ أن الاحتياطي الحكومي اوشك على النفاد وينبغي على السكان ان ينتظروا حستى تشسرين الاول (اكتوبر) المحاصيل المقبلة. في غـضـون نلك، قـال بعل

ريتشاردسون سفير الولايات المتسحدة في الامم المتسحدة ان سونغدانغ تمئع الجنمع الدولي مَنْ تَرُويِدِهَا المُولَّدِ الْغَذَائِيَةِ الْتَي تحتاجها بشدة بربطها بقضايا اخسرى. واضسافَ في حسيبتُ تلفريوني: اللاسف يبدو ان كوريا الشيف الية تريد ان تربط بين كل منه القضّايا ولللسف فإنها تمنع المحتمع الدولي من مساعدتها في المجال الذي تحتاج اليه اكثر وهو المساعدات الغذائية. وقال ان الولايات المتحدة تشعر بقلق من عدّم رد بيونغيانغ على دعوات الميركية للاتفاق على برنامج مشترك لاعادة العسكريين النين فقدوا التناء العمليات الحربية في

في تطور أخسر، أعلن شاطق باسم وزارة النفاع أن البسسرية الكورية الجنوبية اعترضت اسس قبارياً يقل ١٤ كبورياً شيساليناً يريدون الهرب من بالانهم. وقال إن القارب شوهد قبالة الساحل الغربي لسببة الجنزيرة الكورية ويجري اصطحابه الى ميناء لم ريب ري يكشف أسمه في كوريا الجنوبية. وهذه واحدة من أكبر حوالث الهرب من كوريا الشمالية منذ تقسيم شبه الحريرة الكورية في نهاية الحرب العالمية الثانية وأوضَّح النَّاطُق ان والقارب رصَّد على بعد ٩٠٢ كيلومتر جنوب غربي جزيرة بانينيونج، القريبة من خط الهدية العسكرية الذي

يفصل الكوريتين.

الحرب الكورية منذ اكثر من ١٠٠



مانديلا يشتري منزلأ فاخرأ لصديفته ● جوهانسبورغ - رويتر - نشرت صحيفة «صنداي تايمز» الجنوب إفريقية أن الرئيس ناسون مانديلا أبتاع منزلأ جديدأ اختارته صديقته غراتسا

وصسرح الاصين العسام لحسرب

بيرتنوتي بان اليسار الايطالي

سيظل أمام امتحان صعب ولآ

بمكّن ان بتــقــدم خطوة واحــدة

للأمام أو يحقق أي فوز الا مع

حربنا، وما شهبته متينتا ميلانو

وتورينو هو مستسال واضح على

وقالت الصحيفة الأحد أن الحبيبين تفقدا منازل عديدة معروضة للبيع بالقرب من مقر اقامة رئيس جنوب افريقيا في منطقة هيوتون في جوهانسبورغ

وان مانديلا قرر شراء المنزل الذي اختارته صديقته. وتعيش غراتسا ارملة رئيس موزامبيق السابق سامورا ماتشيل رسمياً في منزلها في بلادها ولكنها تمضى اسبوعين شهرياً مع مانديلا. وقالت الصحيفة ان من المعتقد ان مانديلا دفع ٢,١ مليون راند (٤٧١ الف دولار اميركي) لشراء المنزل من مالكه السابق وهو ابيض هاجر الى استراليا. ويعترم مانديلا أن يعيش في المنزل مع المقاده ويبيع منزله القديم. ولا يعترم مانديلا وغراتسا الزواج وهو القرار الذي انتقده الاسقف الانغليكاني

. . . ويلتسن يكتفي بتحديث مكتبه في الكرملين

 موسكو - رويتر - قالت وكالة «انترفاكس» للانباء أمس الاتنين أن روسيها انفقت ٢٩٢ مليون دولار لتجديد ألمبنى ألذي يضم مكاتب الرئيس

ديزموند توتو ووصفه بأنه مثل سيء لشبان جنوب افريقيا.

الروسي بوريس يلتسن وادارته في الكرملين. ونقلَّت الوكالة أن وزارة المالية بعثت برسالة الى مجلس النواب (الدوما) تعلمه فيها أن المقاولين الاجانب حصلوا على ١٧٩ مليون دولار من اجمالي تكاليف تجديد البناية التي يرجع تاريخها الى القرن الثامن عشر. وقال تقرير الوكالة أنَّ الحكومة بفعت ٦٤٥ مليار رويل (١١٢ مليون دولار) ألى المقاولين الروس في أطار المشروع الذي نفذ في الفترة بين ١٩٩٢ و١٩٩٦. وشمل هذا المبلغ تكاليف تجديد التفاصيل الفنية التاريخية بالمبنى واضافة

أحدث المعدات الى البناية التي تضم مكاتب الرئاسة. واستطاعت الحكومة الروسية الاستمرار في تجديد المبنى في وقت كانت تكافح فيه لتمويل برامج حيوية وطالما تأخرت أشهر في بفع وواتب موظفي القطاع العام من المدرسين الى مفتشي الضرائب. وكانت البناية مقرأ الاقامة الزعم الراحل فلانيمير لينين لكن يلتسن يعيش حالياً خارج الكرملين.

. . . فيما تركز الصين على شراء ذمم السؤولين الأميركيين

 فيويورك ~ رويتر - نشرت مجلة «نيوزويك» الأميركية أن مسؤولين فيدير اليين اتصابيين خلصوا الى أن الصين حولت سرأ ما يقرب من مليين دولار الى الولايات المتحدة التأثير على السياسة والسياسيين. ونسبت المجلة الى مسؤولين قولهم ان مجلس الدولة أعلى جهاز حكومي

في الصين أقر تحويل الأموال. وقالت امس الأحد أن المسؤولين عن التحريات توفرت لهم «أدلة قوية» على تحويل ٥٠٠ ألف دولار للسفارة الصينية في واشنطن و١٥٠ الف دولار الى القنصليات في لوس انجليس وسان فرانسيسكر وهيوستون. وأضافت أن «المعاملات السرية عام ١٩٩٥ ، جانت في اطار مصلة عاجلة جديدة، بهنف مواجهة «محاولات تايوان الناجحة في حشد التأييد في الولايات. ...

وسارعت بكين كعانتها الى نفي مضمون هذا التقرير.

الدولارغي سوق لندن الذهب في سوق لندن اقفال الاثنين 114 44 \$ 459.9-السعرالسابق 1,7121





أطرافه الوليد بن طلال وصالح كامل و'صخر'

اتفاق لانشاء شبكة معلومات عبرالانترنت قيمته ١٨ مليون دولار وينفذ على ٣ مراحل

🛘 الرياض – من محمد اليامي:

 وقع كل من الأمير الوليد بز طلال رئدس مجلس ادارة «شركة سلكي لاسبلكي المحدودة، والسيد مسميعي من المحمد المحمدة المعادة للصور الترا صالح كامل رئيس سجلس ادارة شبكة دراديو وتلفريون العرب (ART) والسيد محمد الشارخ رئيس مجلس ادارة شركة صخر، لنرامج الحاسب اتفاق شركة يتم بموجبه انشياء وتشتغيل شيكة سلكي لاسلكي للمتعلوميات عبير الانترنت وصنفها الشبركناء بأنها واول شركة واكبر شبكة معلومات عربية واسلامية ودولية على مستوى العالم.

وقال لـ «الحياة» فؤاد عزالتين المعير التفقيذي لـ دشركة سلكي لإسلكي، إن رأس مال الشيركة سلغً ۱۸ ملیسون دولار مسورعسة علی الشتركاء الشلاثة بواقع الثلث لكل

وثلبع هوسيان ال النه

و أَتَنْتَأَثُحُ أَنْتُوفَعَ لَيْ

المديث

نوب على رسانة تسيران الى الواطن ألا

وصبرح الإسين الصاولم

اعادة الناسيس الشيوعي أاوا

بيبرنشوني بان اليسار الف

سيظل ماه استجار معار

يدكن ان ينقده خطودوك

المنزساء أو يحقق أي فوزاا

حربنا. وما شهنته سيطالية

وتورينو هو منتال وافخ

بانديلا يشتري منزلأ فاخرالصيقة

ولي تايمز الجنوب مريقية ال الرنبوشيد

بلا أبقاع سنزلا جديدا حدرته مسبقه مرات

ة معروضة السيع مانقرب على مقر اقاعة والحر

، لقريقيا في منطقة هيوند في هويانجا.

ي السيوعين شهرياً مع تسكيلا وللتألفية: مع ٢٠١ مليلون والداء الاستادة للهولوا

في المُعَوَلُ مِع أَحْمَدُهُ وَيَسِعُ سَرُكُ النَّهِ الَّ

ج وَهُو الْقُرَارُ الذي اسْتَقَدُهُ الْأَسْقُدُ الْالْعَلِيمُ

لي بتحديث مكتبه في الكرملين

ت وكمالة مانتونماكس، تلاسله السي التبول

سرد سی مرد الار الشجدید البنی الذی بصد کالب الربد الار الشجدید البنی الذی بصد کالب الربد

ر المواب (الثانية التي سجيس النواب (الثانية الم

ب حصلوا على ١٠٠٨ سين يولاد من اصلح

أمة بفعت و ٦٤ مليار رويل (١٩٠٧ طيل) أمة بفعت و ٦٤ مليار رويل (١٩٠٣ طيل)

سيدر دويد المراجعة والمنافقة المراجعة والمراجعة والمنافقة على المنافقة للمراجعة المراجعة الم

و حسر سروي

به الاستمرار في تجديد البني في وقد كانا به الاستمرار في تجديد البني في دولت موهم المطالة تلغرت السجر في دفع دولت موهم

من المساور المساور من العالم المساور المهام المساور المهام المساورة المساو

ونتسن يعيش حاليا خارج الكرملين

لمى شراء ذمم المسؤولين الأميركيين

ت مجلة النيونويك الاسيوكية ال مسالة. ال

عاريخيا الى القرن الناص عشر

قالت الصحيفة الأحدار

ذي الخنارته مسابقت

رموزامييق السابق ساعدا

وهو ابيض هاجر الي 'حرا^{ليا}

سيء لشبان جنوب الريقيا

الشبركساء في الرياض أمس أن السبكة تنقسم الى ثلاث مبراحل تنفينية تبدأ الأولى صيف السنة الجارية والثانية بعد أربعة اشهر منْ بِنَّهُ تَشْسَعْسِيلُ المُرحَلَّةُ الأولى، على أن تنفذ المرحلة الثالثة مطلع السنة المقبلة.

وأوضح البيان أن الشبكة عبارة عن خدمة نقل المعلومات من الانتبرنت ومن المصادر المحلية الشيروعية وإعبادة تقيديمها ألى المستبرك عبر البث من طريق الأهمأر الاصطناعية الىجهار

الحصول على المعلومة في الوقت الاختبار العالمية والبسرامج والصورة بحيث يمكن استقبال المناسب. وفي المرحلة التَّانيَّة المعلوميات من دون الصبور عن التسرفيهمية وبرامج الرياضة سيستمكن للشترك من الارتباط طريق الديكوير، الضاص. بيند والصححة والمال والاعتمال بالشَّبكة من طريق الهاتف العادي يستقبل التلفزيون الصوت ومتعلومتات عن الصاسب الآلي بواسطة جهاز الودم والسبياحية وخندسات البيريد وشيدد البيان على ان الشبكة

والصنوره من دون استقبال الالكتروني والصوتي وترجمات فورية للاختيسار والمستندات، الى ذلك اكد رئيس مدينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتقنية فم اضافة الى قاعدة بيانات من السعودية الدكتور صالح العتل ان الانتسرنت بما يزيد على مليسون صفحة شهرياً. وتعتمد الشبكة في الاحبراءات النظاميسة لموافيقية الجهات العليا على أيضال خيمة الشبيكة الدوليسة للمبعلومات «انترنت، تسبِر قدماً وستعلن تفاصيلها قريباً.

يشار الى ان عبجلس الوزراء السعودي كأن قرر تشكيل وحدة خاصة بخدمات الانترنت للاشبراف على نقطة الارتبساط بالشيكة العالمة وتوفير الاجهزة والبرامج اللازمة لذلك.

ويقضي القرار بتشكيل لجنة دائمة لمناقشة محال ضبط أمن واستخدام الانترنت والتنسيق في ما يخص الجسهسات التي يرا حجبها. ووضع المجلس محموعا من الضوابط أهمها تولى مدينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتقنية توفير الخدمة للحهات الاكاسمية والبسحيثية وتطوير الشبيكة الخليجية لتكون قادرة على توفير خدمة الانترنت في السعوبية، مع التسشيدي على الحنصول على مسوافسقسة المالكين الفكريين لأى معلومة خاصة وعدم استتخدام الشبيكة في الأغيراض غييس

العربية تحتاج الى ٢٠ بليون دولار في السنين العشرالقبلة

■ دمشق - رويتر - توقعت شسركسة وايرياض الصناعسة الطائرات ان يتسوسع الاسطول الجوي العربي ليضم ٢٠٠ طائرة في السُّنين العشر المقبلة. وتوقّع رئيس اللجنة الننفيذية للاتصاد الغربي للنقل الجوي أن يحشاج العرب الى انفاق ٢٠ بليون دولار لتحقيق هذا الهدف.

وقبال نائب رئيس مبيعمات الشسرق الاوسط في شسركسة والرياض محمد الحبيب الفقيه في حسديث الى ارويتسر، امس الأَثَّذِينَ عَلَى هَامَشَ مَشْبَارِكِتُهُ فَي اجتماع الاتصاد الغربي للنقل الحوى: ﴿أَنْ شُرِكَاتَ النَّقُلُّ الْجُويَ العربيّة ستحتاج الى شراء اوّ استشجار ما يزيد على ٢٥٠ طائرة من النوع المتوسط والقصير المدى لتنضناف الني اسطولهنا الحبالي

الذي يزيد على ٢٠٠ طائرة. واضباف: دان الدراسيات التي اجترتها شتركته عن صاجبات المنطقة العربية من الطائرات خبلال السنبن العشير المقسلة أظهرت ان صعدل النمو السنوى في النقل الجوي يبلغ خصسة في المئسة مصا يتطلب زيادة عسدد الطائرات العساملة في صسورة

كسذلك توقع رئيس اللجنة التنفينية للاتجاد العربي للنقل الحوى خالد سلام في حديث الى «رويتر» أن تشتاج الدول العربية الى انفساق بين ٧٠ و٢٠ بليـون دولار لشراء او استثجار معدات طيران لمواجبهة الريادة المتوقعة في حركة النقل الجوي.

رجال الأعمال الناجحون وأصحاب

الفكر المقدام يتمتعون بنظرة ثاقبة

تمكنهم من رؤية الأمور على

حقيقتها وتجعلهم يدركون مسبقأ

نحن في كريديه ليونيه قسم

الخدمات المصرفية الشخصية

نشارككم هذه الرؤية من خلال

خبرتنا العريقة وخدماتنا المصرفية

والإستثمارية التي نضعها كاملة

تحت تصرفكم لمساعدتكم في

كيفية تبلررها مستقبلياً.

الوصول الى هدفكم.

ولي العهد القطري وضع حجر الأساس شركات الطيران 'رأس غاز''مشروع جديد

🗖 النوحة – من محمد المكي أحمد:

🗯 في احتفال كبير شهدته مدينة رأس لفان الصناعية، وهي اول منبئة لانتاج الطاقة في قطر، وضع امس ولي العهد القطري الشيخ جاسم بن حمد ال ثانى حجر ألاساس الشروع وراس عاز، الذي تبلغ كلفته ٣,٤ بليون دولار وسينتج مبدئيا خمسة ملايين طن سنوياً مَنْ خُطَّى ٱلأنَّتَ آج طَاقَـة كُل مِنْهِـمـا ٢,٥٠ مليون طَنْ. وسيرتقَع الانتاج الي ١٠ ملايين طن في المُستَقَيلِ. وستصدر الشحنة الاولى من الغار المسيلًا

الى كوريا الجنوبية في تموز (يوليو) ١٩٩٩. وقال وزير الطاقية والصناعية القطري السيد عبدالله بن حمد العطية في كلمة القاها في الاحتفال: وان قطر اقامت لنفسها مركزاً مرموقاً وقيادياً على مستوى العالم في مجال الغاز الطبيعي المسيل بعد انجاز مشروع ميناء راس لفان الذي بلغت كلفته نحو بليون دولار اميركي ومشروع اقطر غاز، الذي تم

ورأى في المشروع الجديد «خطوة مسهسة في التعاون القائم بين تولَّتي قطر وكوريا الجنوبية، ولفت الى ان دراس غياز، هو المشيروع الثياني لتصنير الغاز المسيل والى انه سمهد الطريق اسام قطر للاضطلاع بدور مهم في تجارة الغاز الدولية». واشبار الى ان الدوحة تملك احتياطاً ضخماً من الغاز في حقل الشمال، الذي يعتبر اكبر حقل للغاز الحر ويقدر احتياطه باكثر من ٣٧٠ تريليون متر مكعب، أضافة الى موقع قطر «المناسب بين الاسواق

من جهته، تحدث وكيل وزارة المال والاقتصاد والتجارة رئيس مجلس ادارة مشركة رأس غاز، السيد توسف حسين كميال فاعتبر الشروع الجديد من أَضْخَم المشاريع في المنطقة، وأوضح أنَّه يضم محطة الانتاج البحرية في حقل الشمال لانتاج ومعالحة ما يزيد على بليون قدم مكعبة من الغاز يومياً وخط الإنابيب البحري لنقل الغاز والكلفات من محطة الأنتاج الى منشَّبات المعالجة في مدينة رأس لفان الصناعية ومصنع تسييل الغاز ومرافقه، اضافة الى خزانات الغاز المسكل.

قسم الخدمات المصرفية الشخصية

خبرتنا إكتسبناها من خلال فروعنا

العديدة المنتشرة في مراكز الأعمال

العالمية المعروفة وحتى في مناطق

بعيدة يحتم نجاح سير الأعمال

كلفته ٤ ,٣ بليون دولار وتتولى تنفيذ مشروع «راس غاز» «شركة راس لفان للغاز الطبيعي المسيل المحدودة» التي أنشئت عام ١٩٩٣ بالتعاون مع والتؤسسة العامة القطرية للتَّرول، (٧٠ في الْمُنَة) وَشَيرِكَة مموييل لويل، (٣٠ في المُنَهُ). وَوقُع عامَ ١٩٩٦ أَتَفَاقَ حصلَتْ بَموَّجَبِهُ شركةٌ المصار ووقع عام ١٠٠٠ المحال المسلم ووقع عام ١٠٠٠ المسروع والمركة ونيشو أيواي، اليابانية أيضاً على ٣ في المذة. وافاد كمال أن سشركة راس لفان للغاز الطبيعي المسليل المصدودة، كسانت وقسعت في تشسرين الاول (اكتبوير) ١٩٩٥ اتفاقاً مع مؤسسة كوريا للغاز لتزويدها ٢.٤ مليون طن سنوياً من الغاز المسيل لمدة ٢٠ سنة. كيميا تم ايضياً الاتفاق على ميضاعيفة مستورداتها الى ٨٫٤ مليون طنّ سنوياً. وقد بلغت المفاوضات في شأن الصبيغة النهائية للاتفاق مرحلة متقدمة. واوضح أن شركة رأس لفأن للغار الطبيعي، تبذل جهوداً كبيرة لتسويق منتجاتها من الغُازُ في اليابان وتايوان والصين وتركيا والهند ولدِنان. وكشف ان هذا المشروع (راس غاز) هو «أحد أكبر الشاريع الصناعية في الشرق الأوسط التي

قيمتها ٢,٥ بليون دولار لتمويل المشروع. وشيملت هذه التسهيلات قروضياً من مصيارف عالمية بينها البنك الصناعي الياباني واكبريدي سويس، ودبنك التصنير والأستيراد الاميركي، ووكَّالَةَ اعتَّمَادات التصنير في بريطانيا ومؤسسات تصدير مالية في ايطاليا.

حصلت على تسهيلات مصرفية كبيرة. اذ تمكنت

الشركة في كانون آلاول (بيسمبر) الماضي من انجاز

الترتيبات المالية لتسهيلات قروض مصرفية بلغت

ونَّكُرِ انْ شُرِّكةً رأسَ لَفَانَ لَلْغَازِ الطبيعي طرحت الضَّا سُندات صَّالية قيمتها ١,٢ بليون تولار في السوق المالية. وتم الترتيب لعرض هذه السندات من قبل موسسة ،غولدمان ساكس، الى جانب ،سي. اي فيرست بوسطنء.

وأشبار الى ان طرح هذه السندات المالية هو الاول من نوعه لشباريع الغَّاز واول عرض استندانة لأي شبركة قطرية والأول كبإستندانة في الشبرق الاوسط لسندات تتجاوز مدة تسديدها سبع سنوات وحاصلة على تقويم عالمي رفيع.

فإذا كنتم مستثمرين فرديين أو

شركات أو مؤسسات ستحدون أن

قسم الخدمات المصرفية الشخصية

في كريدي ليونيه يتفهم متطلباتكم

في الضراغيات الموجبودة في اثناء الشركاء لاستبعاد المعلومات أو في شركة واحدة قيمتها ٢٠ بليون استرليني

الشقافة العربية بين الشبباب

باستخدام تقنية حبيثة وبرامج

شبكة وانترنت، علمت والحياة، انه

سيبتم فرض الرقاية عليها من

وتحتوي الشبكة مختارات من

خاصة صعمتها شركة صخره.

حسرصت على مسراعياة توعيسة

المعلومات المنقولة ومالاعمتها

المجسسمع وأن الهدف من إقاسة

الشبكة والتوعية الاسلامية ونشر

متروبوليتان، و«غينيس، البريطانيتان أمس الأثنين خطة انتماج تزيد قيمتها على ٢٠ بليون جنيه استرليني (٥,٣٣ بليون دولار) لأقامة سُابع أكبر شركة للأغذية والمشروبات في العالم هي شركة ،جي.

العالم للمشروبات اذ يريّد أجمالي حجمٌ مبيعاتً الشركتين على ١٠٠ مليون صندوق سنوياً.

بليون جنيه استرليني. وَسَيْمَلُك حَمِلَةَ أَسَهُم ﴿غَرَائِد مِتْرُوبِولِيتَانَ • ٢,٧٥

الشيركية الجنديدة منقابل كُلُ سُنهم لهم في ﴿ عُرانَدُ وبسبعير الأسبهم الجنمعية الماضي تبلغ قييمية

وسيبزيد الاندمساج من وجسود مغييسيس، في

شركة مسجلة في بريطانيا. إلا أن قيمة الصفقة زانت الى نصو ٢٣ بليون جنيه في أوائل معاملات أمس الأثنين بعد ارتفاع سهم ،غراند مستروبوليتان، ٥٧ بنسب الي ٧٢ه بنسسأ بعد وصوله خلال احدى مراحل التعامل الي ٥٨٥ بنسأ في حين قفر سهم «غيسنيس» ٦٧ بنسأ الى ٥٨٣,٥ بنَّبس بعد أن وصل الى ٥٨٥ بنسا

متروبوليتان، الشركة الجديدة بالمساركة مع توني غرينر رئيس «غينيس» لكنه سيتقاعد كما هو مرسع في تموز (بوليسو) ١٩٩٨ تاركساً غيرينر في المنصب

وسيتولى جون مكفرات من «غراند متروبوليتان» منصب المدير التنفيذي في حين يتم تعيين اعضاء مجلسُ الإدارة من الشُركَتينُ مناصفة.

عرضت شركة «تو شندا ، اليابانية كومبيوترا شخصياً متعدد المهمات يمكن ان

يستخدم في التقاط الاقلام ومعلومات شبكة وانترنت، وغيرها من البرامج. (ا ب)

تشتغيلها على أحبنت الطرق

لأستنقيبال المعلومية المدمنجية

الكتسرونيسأ مع بث التلفسريون

العادي، أذ يتم أرسال المعلوسات

من محطة البث بسسرعة تزيد

اضتعافأ عدة على سرعة الانترنت

ومن المقرر أن يراس جنورج بول رئيس الحرائد

أميركا الشمالية من خلال اسماء تجارية مثلً «بيلزبري» و«برغسر كسيسنغ» التسابعسة لغسراند متروبوليتان فيحين سيستفيد حملة اسهم ،غرانُد مُـتروبوليتُـان، من نشاط غسينيس في قَـطًاع المَسْسُرُوبَات الْكحَـوليـة في الأسواقُ

ام جي. براندڙء. يتُمَّـخُصُ الاندماج أيضاً عن أكبر شركة في

وارتفعت أسهم الشركتين بعد أعلان النبا الفلجئ، الذي سيوفر تكاليف ضخمة. وتعثرم الشركتان توريع ٦٠ بُنسـاً للسـهم على حـملة الأسـهم أي نحـو ٢٠٤

في النَّـةُ من الشركة الجديدة التي سُيْصَتَفظ حملة اسهم «غينيس» باسهمهم فيها في حين سيحصل حملة اسبهم «غراند متروبوليتان، على سنهم في

الشركتين معاً ٢٠,٦١ بليون جنيه استرليني (٣٠,٥ به ٢٣٠ بليون دولار) مما يجعل الشركة الجديدة سابع اكبر شركة للأغذية والمشروبات في العالم وثامن اكسر

المؤتمر الثالث لـ "أسواق رأس المال العربية"

فندق سمرلند - بيروت 21-23أيار/مايو1997

تنظم مجموعة ، الاقتصاد والإعمال، مؤتمرها الثالث لـ «أسواق رأس المال العربية» ونلك برعاية بولة رئيس مجلس الوزراء الاستاذ رفيق الحريري وبالاشتراك مع البنك المركزي اللبناني وبالتعاون مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC) وجمعية مصارف لبنان. وتضم لائحة المتحدثين وزراء مالية وحكام مصارف مركزية عربا واجانب، ورؤساء

صنائيق عربية وعنداً من كَيار المصرفيين وخبراء الاستثمار واسواق رأس المال. ويشكل هذا المؤتمر فرصة للقاء والاطلاع على أحدث التطورات على صعيد الاستثمار واسواق رأس المال العربية، وسيركز في جلساته العامة على:

> الاصلاح الاقتصادي والخصخصة في البلدان العربية. • تنفقات الاستثمار الأجنبي الى الاسواق العربية. الصناعة المصرفية العربية على مشارف القرن المقبل.

> > ♦ للؤسسة العربية المصرفية

البنك الأهلي التجاري (السعودية)

مجموعة البحر المتوسط للاستثمار

 القطاع الخاص: تمويل وإدارة مشاريع البنى التحتية. مناخ وفرص الاستثمار في لبنان. • اتجاهات تقنيات المعلومات والاتصالات.

يرعي خذاالوتمره

● بنك الضليج النولي • مؤسسة الخليج للاستشمار ● كومباك Compaq • بنك الكويت الوطني میدل ایست کابیتال غروب • بنگ عسوده

للمشاركة في المؤتمر أوللحصول على المزيد من المعلومات، الرجاء الاتصال على الأرقام التالية:

€ بيروت: تَلْيقُون: 1740173-353577/8 = فاكس: 4352463/354952 1 196 - بريد الكتروني: aiwa @ aiwa. com. lb ● نبي: تليفون: 971 4 279833 - 971 4 4 279835 971 4 الرياض: تليفون: 966 1 4778624 - فاكس: 946 1 4784946 • فاكس:

اللجنةالعليا الصرية -الغربية تبحث في اقامة منطقة تجارة حرة

🗖 القاهرة – «الحياة»:

🗖 تتوقع دوائر اقتصادية مصرية أن تسفر اجتساعات اللجئة العلما المصرية - المغربية التبي سيتسعسقيد في الرباط غيدا الاربعاء برئاسة الرئيس حسني مبارك والملك الحسن الشاني عن زيادة التعاون الاقتصادي وتدشين

اقامة معارض للمنتجات المصرية سواء المعارض المتخصصة أو الاسابيع التجارية. واجرى جهاز التسمشيل التحساري المصبري مشاورات مع خبراء من العلدين في شيان اعبداد مشتروع اقتاسة منطقية تجيارة حيرة تنفييذأ لتوصيات اللجنة التجسارية المُسْتَرِكَةُ التِي عَفَيتَ فِي القَاهِرَةَ في ايلول (سبتمبر) الماضي.

سورية تستورد قاطرات فرنسية بقيمة ٦٠ مليون دولار

□ دمشيق -من ابراهيم حميدي:

🖿 قالت مصنادر ديبلوماسية اـ والحياة، أن والمؤسسة السورية للسكك الحديد، وقعت اخيراً عُقّداً مع شركات فرنسية لشراء ٣٠ قاطرة حديثة في اطار خطتها لتطوير شبكتها في البلاد. واشارت الى ان قيمة العقد بلغت نحو ۱۰ مليون دولار اميركي.

ونكرت للصادر نفسها ان وفدا اقتصاديا فرنسيا سيصل الَى دمسشق وفي غسضسون الأبيام القليلة المقبلة لأستكمال البحث في شروط العقد، إذ انه مَن القرر ان تجرى عمليات مقابضة بين الجنانبين تستنورد فنرنسنا بموجبها فوسفاتأ ومواد اخرى مقابل توريد تك القاطرات الى

وأضافت أن هذه الصفقة هي الاهم بعسد الاتفساق الموقع بين «شــركــة الطيــران الســورية» ودايرياصء الفرئسية لشراء ست طَائِرات من طراز ۲۲۰۰، وبلغت قيمة هذا العقد الذي وقع نهاية العبام الماضني بحبو ٢٥٠ مليبون دولار اميركي.

لديكم الرؤية ولدينا الخبرة

وسيعرض الطرفان امكانات

مصرفنا في جنيڤ. المتخصص في الخدمات المصرفة الشخصية منذ العام ١٨٧٦.

بصورة دقيقة ويلبي إحتياجاتكم من تواجدنا هناك... وتظهر عراقة خبراتنا من خلال تاریخنا. فمنذ ﴿ وَلِهِ ا إفتتاحنا أول فرع لنا فِي الما سويسرا قبل ١٢٠ عاماً لا زلنا نكرس الأسس المبنية 🎢 على علاقات 🖈 تعتمد على تعتمد

خلال علاقة وطيدة مبنية على الثقة الحوار والإصغاء والإنتباه لأدق ويضع تحت تصرفكم موارد عالمية نستمع أولأ لنتفهم متطلباتكم ومن الثقة والموارد العالمية أساسان فريدان ثم نقدم الإجابة بسرعة وفاعلية يتمتع بهما قسم الخدمات المصرفية تبرهن التزامنا المطلق لإيجاد الحل الشخصية في كريدي ليونيه. الدقيق... وتتضمن خدماتنا التمويل التجاري، الإدارة المالية العالمية، إدارة الحقائب المالية، إستثمار

الأدوات المالية والمعادن الثمينة وخدمات مصرفية واستثمارية أخرى.

فلنتحدث.



PRIVATE BANKING NETWORK:

SWITZERLAND, GENEVA DEL 41 22/705 66 66 * HEADQUARTERS FOR CREDIT LYONNAIS INTERNATIONAL PRIVATE BANKING BASEL DE, 41 61/284 22 22 • ZORICH DE, 41 1/217 86 86 • A/GANO TEE, 41 91/923 51 65 PARISTIT. 33 1/42 95 03 05 • LUNI MIDOURG THE 352/476 831 4: • LOSEON THE 44 171/499 91 46 MONACO 111, 377/93 15 73 34 • VIENNA 161, 431/531 50 120 • MONTEVIDEO TI . 598 2/95 08 67 • MIAMETEL 1 305/375 78 14 Hong Kong fel: 852/28/02/28/88 • Singmore fel: 65/535/94/77

ومضعون مذا التقرس

يوسيد سيوب لله رأن العمين حولت سوا ما يقوب مو لمبه على السياسة والسياسيين من سيوسه وسيوسير. قولهم أن مجلس الدولة أعلى جباز مكام

ي فرانسيسكو وهيوستون ية علم ١٩٩٦ - جاءت نحي اطار مصلاعا بالله تايوان الناجحة نحي حشد التابيد في الوالما

تشغيل كيبل الاتصالات الخليجي

يبنأني تموزالقبل

طب

ે**વ્** -(ક

Ţ

ۍ

دلية.

1

ويوفر الكبيل البحرى تقنية عالية ومتطورة تفوق الأقمار الاصطناعية في مجال الانتصالات المرئية والمسموعة والفاكس، كما ينقل قاعدة معلومات تغملي مستلزمات الكومبيوتر والشبكة العالمية (إنترنت).

ويوفر الشروع ٦٠ ألف دائرة بين كل دولتين متجاورتين من الدول الأربع. وحُدد العمر الاقتراضي الكيبل بنحو ٢٥ سنة. وتؤكد دراسات النول الشاركة أنه يمكن أن يخدم للدة م مسنة. واستغرق أنجاز مشروع الكبيل البحري نحو عامين بدءاً من الدراسة حتى عملية طمر الكبيل الذي يدعمه وجود ١٨ وحدة تقرية. وصعم الكيبل بطريقة تمكن من وصله بكيبلات من اقصى شرق أسيا حتى اوروبا من طريق دبي مروراً ببحر العرب.

إبن زهر تدرس خططأ للتطوير وزيادة الانتاج

♦ الجبيل - والحياة، - تعكف الشركة السعودية - الأوروبية للبتروكيماويات (إبن زهر) حالياً على دراسة خطط تطويرية تهدف الى زيادة ورفع كفاءة الانتاجية من مادتي البولي برويين وييوتان الإيثير الثلاثي المشيلي (إم. تي. بي. إي).

وعزت الشركة توجهها الى زيادة انتاجها من هاتين الماينين وعلى الأخص مادة البولي برويلين الى الطلب المتزايد عليهما اقليميا ودوليا وفسرت توقعها زيادة الطاب الدولي على مادة «إم. تي. بي. إي، بأن المادة غير ملوثة للبيئة وتضاف الى بنزين السيارات بدلاً من مادة الرصاص التي ثبت طبياً ضررها على صحة الانسان بسبب انعكاساتها على الجهازين التنفسي والعصبي، ونتيجة للطاب للتزايد عليها كانت الشركة أحدثت توسعة

ساسرف تخصص لوظفيها قروضاً بقيمة ٣٨ مليون ريال

في هذا الرفق لرفع الانتاجية من هذه المائة من ٥٠٠ الف طن سنوياً الى ١,٢

● الجبيل - • الحياة • - ضمن برنامجها الخاص بتملك الموظفين السعوبيين وحدات سكنية في الجبيل والجبيل الصناعية خصصت شركة -مصفاة ارامكو – السعوبية ً - شل، (شاسرف) ۲۸ مليون ريال (۱۰ ملايين يولار) من القروض للدعومة لتملك تلك البيوت المستحقين من الموظفين وعددهم يزيد على خمسين موظفاً سعوبياً.

واعتمدت الشركة منذان انشئت مجموعة من الميزات والمحفزات لموظفيها من أهمها برنامج تملك البيوت الذي يعد الافضل على مستوى شركات الجبيل، ويشترط في المستفيد من هذا البرنامج من موظفي الشركة أن يكون سعودي الجنسية خدم في الشركة ثلاثة أعوام على الاقل متزوجاً أو لديه صك أعالة. ويسمح البرنامج الموظف إما أن يشتري بيتاً جاهزاً أو أن يبني بيتاً خاصاً به، وعلى هذا الأساس يُعطى الموظف قرضاً بساوي سنين راتباً اساسياً زائداً ١٥٠ الف ريال على الايقل القرض عن ٤٥٠ الف ريال ولا يزيد على ٩٥٠ الف ريال، وفي حال اختيار الموظف لخيار البناء يمنع ٥٠ في المئة من قيمة الأرض على الاتزيد قيمتها على ١٠٠ الف ريال وما يزيد على ذلك

نائب رئيس مؤسسة التمويل النولية يزور القاهرة

● القاهرة - «الحياة» - يزور نائب الرئيس التنفيذي الرسسة التمويل الدولية جانيك ليندبيك القاهرة الخميس المقبل. وقال مصدر رسمى: «تهدف الزيارة الى اجراء مشاورات مع الحكومة الصرية في شأن انشطة الؤسسة في مصر وتعويل مشاريع القطاع

واوضع أن المؤسسة زادت نشاطاتها في مصر نظراً لماخ الاستثمار المشجع، اضافة الى تشجيع الدولة للقطاع الخاص ليلعب دوراً رئيسياً في

وقال المصدر: ووافقت للؤسسة الدولية التابعة للبنك الدولي على للساهمة في تمويل ٤٩ مشروعاً استثمارياً في مصر بقيمة اجمالية تبلغ ٧٥٠ مليون دولًار ويكلفة استثمارية نحو ٤ بلايين دولار، كما تعمل المؤسسة في قطاعات

وسيعقد ليندبيك مؤتمراً صحافياً في ٢١ ايار (مايو) الجاري يتحدث عن نتائج الزيارة والشاريع التي تساهم فيها المؤسسة في مصر.

اسواق رأس المال والتصنيع عموما والسنياحة والبتروكيماويات والغاز

وفداقتصادي هنغاري يزور مصر للبحث في مشاريع مشتركة

● القاهرة - والحياة، - وصل وفد اقتصادي هنغاري يضم ٢٠ من رجال الاعمال الى القاهرة لإجراء محادثات مع وزير التجارة والتموين احمد جويلي ورئيس هيئة الاستثمار ابراهيم فوازي ويعض رؤساء منظمات اقتصادية في

وسيبحث الوفد في امكان تبادل القروض والتسهيلات الانتمانية بين مصارف مصرية وهنغارية لتيسير تبائل السلع واقامة مشاريع مشتركة في مجال المقاولات والتشييد ومعالجة المياه.

كما سيعرض امكان الاستثمار في مشاريع الوادى الجديد ومنطقة توشكي جنوب البلاد، خصوصاً ان مصر بدأت الترويج لتلك المشاريغ في

وقال وزير تجارة عرت عبدالغني: وأن حجم المبادلات بين البلدين بلغ العام الماضى ٥٠ ٦٢ مليون دولار بزيادة ١٠١ في المنة على العام السابق بينها ٥ . ٢١ مليون صادرات مصرية التي من اهمها مسوجات وملابس جاهزة ومنتجات طبية واعشاب طبية ومنتجات زراعية. وأوضع أن العلاقات بين الجانبين سنتطور سعيأ لتحرير التجارة الخارجية وتحويل الاقتصاد القومي تجاه اليات السوق الحر.

اعلانوظائف

مؤسسة وطنية تعلن عن حاجتها للوظائف التالية:

الخبرة

مهندس مدنی اکثر من ۵ سنوات مساح اراضی اکثر من ۱۰ سنوات مراقب انشاءات (فورمان) اكثر من ١٠ سنوات نجار مسلح اکثر من ۱۰ سنوات سائق رافعة هيدروليكية - رخصة معدات سعودية

فعلى من يجد الكفاءة إرسال نسخة من مؤهلاته على: ص. ب ۱۷۷۰ الدمام ۳۱٤٤۱ أو فاكس رقم ۸٤٣٣٨٥٧.

رئيس صندوق النقد العربي لـ الحياة ؛

الغاء قرار تجميد عضوية العراق مشروط بتسوية مشكلة المتأخرات عليه

🗖 أبو طبي - من شفيق الأسدي:

■ نقى صندوق النقد العربي وجود اتصالات مع العراق لأستئنافُ عضويته الْمُجمدة في الصندوقُ بسبب متأخرات مالية عليه.

وقال المدير العام رئيس سجلس ادارة الصندوق جاسم المناعي: «أن عودة العراق الي عضوية صندوق النقد العربي مشروطة بتنفيذ قرار مجلس المحافظين بان نقدم الدول الثلاث التي جمدت عضويتها (العراق والسودان والصومال) اقتراحات تنضمن كيفية تُسوية مشكلة متأخراتها المالية لحساب الصنبوق. . وأضاف: «أن قبرار عبودة العبراق والدولتين الأضربين الى عضوية صندوق النقد العربي بيد مجلس المحافظين الذي سيدرس الاقتراحات العراقية في حال تقديمها واتَّخَادَ القرار المناسب في شان عودة العراق الى عضوية الصندوق،

ونفى المناعي، الذي كان ينحدث الى «الحياة، في ابو طبي ان يكون قرار تجميد عضوية العراق

وكان المناعي يرد بنلك على ما ذكره وزير المال العراقي لـ • الحياة، من أن تجميد عضوية العراق في صندوق النقد العربي قرار سياسي، وأن العراق بجبري اتصبالات اغيير مجاشرة وغيير ضاعطة، لاستعادة عضويته في صندوق النقد العربي وأشار الوزير العراقي ان قرار تجميد العضوية سياسي لان عضويته في صندوق النقد الدولي لم تجمد على رغم وجود متاخرًات عليه.

وقبال المناعي في هذا الشبأن: «ان لكل مؤسسة قوانينها وطروقها وما ينطبق على صندوق النقد الدولي لا ينطبق على صندوق النقد العربي. وتقدر المتساخسرات على العسراق والسسودان والصومال لحساب صندوق النقد العربي بنحو ١٧٩

مليون دينار عربي حسابي (٧٥٠ مليون دولار). وعلى رغم هذه المتاخرات أكد المناعي له والحياة، ان صبنوق النقد العَربي تمكن من تعزيز احتياطاته المالية وقال: «انها تساوي حالياً رأس ماله الدفوع تقريباً، الأمر الذي مكنه من تطوير نشاطه الاقراضيّ. ولفت الى ان تعزيز احستساطات الصندوق كنان مهمة أساسية للادارة طالما أن الظروف الحالية لا

تسمح بزيادة رأس المال. وقَّال: «أن صندوق النقد العربي سيوسع دائرة أ الموارنة».

نشاطه الاقراضي ونوعيته، وأضاف دائناً نتبع هذه السياسة في الفترة الأخيرة في اطار تقديم تسهيلات جبيدة لدعم دولنا الاعضاء وأعادة تقوية مراكرها

طبي قراراً بالموافقة على اقتراح قدمته أدارةٌ الصندوق باستحداث تسهيل اقراضي جديد يكفل التسهيلات المعمول بها حالياً في الصندوق ويهدف الى تشبجيع الدول الاعتضاء ألَّتي قطعت الْمُراَّحل الأولى من التصحيح على مواصلة استكمال اجراءات التصحيح وتعميق الاصلاحات خصوصاً على مسنسويات قطاع سألية الحكومة والقطاع المالي

وفوض منطس متصافظي الصندوق منجلس المديرين التنفينيين بوضع القواعد المنظمة لاستخدام

التسهيل الجديد وقال المناعي: «أن أقرار هذا التسبهيل الجنيد الذي تبلغ قيمته ١٢٠ مليون دينار عربي حسابي (٥٠٠ مليسون دولار) يأتي في اطار خطة لتطوير مؤسساتنا المالية الننموية وبالشكل الذي يتناسب مع حاجات دولنا العربية».

وأكد أن هذا التسهيل الاقراضي لن يكون بديلا عن تسبه يلات اخرى كان الصندوق يقدمها لكنه يضاف اليها لتعزيز نشاط الصندوق في مجالات

وقال: ‹اننا نتوقع البدء في تنفيذ هذه التسهيلات نهاية السنة الجارية بعد انتّهاء سجلس الادارة في صندوق النقسد العسربي من وضع الإجسراءات التنفينية، وإشبار المناعيّ الى ان هذا التسبهيل الإقراضي الجديد سيساعد النول العربية التي قطعت المرحلة الأولى من التصحيح الاقتصادي من منابعة مسيرتها التصحيحية وتطوير نظامها المصرفي وتجارتها الخارجية خصوصاً مع الدول العربية، وأسواق الأوراق المالية.

وقال: مستكون للتسهيل الجديد تأثيرات ايجابية على الدول العبريبة خنصوصناً في القطاع المالي للحكومة من خُلال مساعدتها في مجالٌ نظام الضبرائب وتغرير هيكل الايرادات واعبادة تنظيم

المسؤولين الأردندين في عدد من

القضابا الاجرائية والفُّنية، مثلّ

شنهادات تستجيل الطائرات

ورخص الطيارين وتحديد مواعيد

الرحلات وغير ذلك من تفاصيل

قطاع غزة جاهز لاستقبال

الطائرات منذ اشهبر، غيسر ان

اسسرائيل والسلطة الوطنيسة

الفلسطينية اختلفتا منذ البدانة

في شبأن السؤولية عن امن هذا

المطار، وتصبر استرائيل على ان

أمن المطار هو مسؤوليتها كونه

تُشْكُلُ نَقَطَةً عَبِورٌ، فَيِمَا تَصِر

السلطة الوطنية القلسطينية على

ان الأمن مسؤوليتها هي. وهناك

عدد أخر من نقاط الخلاف بين

نفسیها، دما بعنی ان متوسط

الانتساج الخسام السنوي تجساوز

اهتمام فرنسي وكندي بالتنقيب عن

لاستسقطاب اهتسمسام خسارجي

مالتنقبيب عن النهب ووضع

«الديوان الوطني للمناجم، (قطاع

عام) خطة لتكثيف التنقيب عن

النهب يستمر تنفينها حتى

وأفادت مصائر في الديوان ان

عـملّسات التنقليبُّ التي بدأت

الاعوام الأخسرة وأعطت نشائج

مشجعة سنتركز على مناطق

الشيميال الغيربي، خصيوميياً

محافظتي جندوبة وباجة والتي

تتشابه طبقاتها الجيولوجية مع

بنيسة الأرض في مناطق جنوب

أسبانيا وإيطاليا التي اكتشفت

وتعتزم فرنسا وكندا الاشتراك

ر عمليات التنفيين انطلاقيا من

السنة الجارية فيما عهد لمختبرات

كندية تحليل العينات التي اخدت

من المناطق التونسية وأثبت

التحليل المخبري وجود مؤشرات

مشجعة. وفي ضوء هذه النتائج

وضع «الديوان الوطني للمناجم»

خُطة للكثيف التفتيش تستمر

من جهة ثانية تسعى نونس

تسعة فلايين طن.

السنة الفين

فيها متاجم نُهب.

وكسانت والخطوط الجسوية

الطرفان

وسعلوم أن مطار الدهانية في

حؤشرات أسواق اللا واسمار السلع

0 ALHAYAT BUSINESS

الفرنك السويسر:	الفرنك · الفرنسي	الين الياباني	المارك الالماني	الجنيه الاسترليني	النولار الإميركي	العملة
£, VY1	14,47	797,0	0,094	PAAR	.7.70	بينار الكويتي
TAIT	1,017	77,77	,1017	7,.04	۳,۷۰	ربال السعودي
1147	1,000	YY, Y4	, \$717	0,971	7,777	هم الإمارات
r. V4Y	10,10	T18,3	£, £47	,1.41	,7779	سفار البحريني
4.415	18,44	4.4.1	£, £	7777	.7389	ربال العماني
.7474	1,014	YY,04	,2108	۰,۸۸۱	7,779	ريال القطر <i>ي</i>
1. VO.A	719,4		- 4.A,Y	Y£A4,.	1017.0	حرة اللنائية
EYYE	" 'Y,54XV " "	ro ,•t	3	0,519	۲,۲۸۵	يرد المبات دنيه المصري
Y 34	~~~X,•4v" ~	- "\٦٧,٥"	Y, 44Y	7,125	·;v.,	ينار الاردني
3.50° T	, <u>t</u> v	~~ ; •4M ~~	·, i	1979.		ميدار العراقي منار العراقي

القرتك السويسري	الفرنك الفرنسني	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	النولار الاميركي	العملة :
, 2774	۲۸۰۲,	, 0 Y	,7707	-	۲۲,	جنيه الاسترابيني
7111	,100.	´¯,÷•λ٤¨	,04.4	1,1109		دولار الأميركي
AY 40	Y+,V1		V+,+Y'"	197,7-	717,717	ين الناباني
1,14	,1410	, 127	··· <u>-</u>	Y,VYV -	1,112	تأرك الاتاني
Y,448		,•£A\	۳,۳۷۱	4,779	0,711	فرنك الفرنستي
	,70.4	, . ۱ ۲ •	,8881	*** ₹, ٣ ٤****	1,24	فرنك السويسري
X, 07//	Y48,8	18,19	147,7	7010,1	1741,0	لنرة الانطالية

بدر	النيتار ا	القطري	الريال	لإمارات	ىرھم أ	<i>ىعودي</i>	ريال س	كويتي	ىيتار	العملة [
Я	من	الي	من	الى	من	الى	من	الى	من	جل
٠. ۱	0,17		-	0,40	0,00	PA.	0,74	٧.	٦,٧٥	نهر واحد
u ,	0,71	-		0,44	0,77	0,47	٥,٨١	٧	1,11	۳ اشهر
۸Ÿ	0,01	-		1	0,00	3,•1	0,47	٧,٠٦	٦,٦٨	۱ اشهر
70	0,47			7,70		٦,٣١	1,18	V, Y0	٦٫٨٧	۱۲ شبهرا

41	ш	ستة اشهر		ثلاثة اشهر		ي ٠	شهر		ŧ V	l	
الی	من	ألي	من	الى	من	الى	من	الى	عن	العملة	
1,70	٦	1	٥,٨٧	۵٫۸۱	0,07	۸۶,۵	9,77	0,77	٥٫٥٠	ولار الاميركي	
٦,٨٧	1,11	77.7	٦,٣٧	7,07	7,71	٦,٢١	1,14	7,70	٦,١٢	ننيه الاسترليني	
٠, ١٢	٠,٨١	٠,٦٨	•,01	٠,٥٠	٠,٣٧	٠,٥٠	٠,٣٧	٠,٥٠	٠,٣٧	ن الياباني	
۳,۳۷	٣,٢٥	٣,٣١	Y,1A	T, T0	7,17	7,70	۲,1۲	٣,١٨	٣,٠٦	رك الإلماني	
7,07	٣,٤٣	٣,٥٠	٣,٤٣	٣,4٣	7,77	۲,۳۱	4,40	۳,۳۱	٣,١٨	بك الفرنسي	
۲,۰٦	1,41	1,47	۱٫٦٨	1,70	1,00	1,00	1,00	17,41	1,07	نك السويسري	
î,w	7,77	۲,۸۱	٦,٧٥	٧٨, ٢	٦,٨١	٧	7,94	٧,١٨	٧,٠٦	رة الإيطالية	

الكى سنعر	اعلي سعر			1447			1.
(1447/1447)	(1447/1447)	0/1	°/V	o/∧	0/9	0/17	لعدن
777,10	£11,A.	4.4.40	YE1;11	717,V0	Tto. A0	- YEA,Y.	هب
٣,٥٦	٦,٠٧	£,V£	£,V٣	. £,41	£ ,A0	FA, 3	نصة
774,00	204,40	YVY,V•	777	YVV .	TAY,0:	791,00	للتين

					نابالط	العاد				
	J.	ليم ٣ اشب	تب			فوري)	ا (تسلیم	944		السعر
0/1	o/V	٥/٨	0/1	0/14	٥/٦	٥/٧	٥/٨	٥/٩	0/17	لعنن
3777	777.	YYVA	7774	75.1	7250	7570	YEEY	7277	3737	عاس (دولار)
1771.0	1775	1770	1770	1777,0	17	17.7.0	1717	1754,0	1757	ومنيوم (دولار)
1747.0	1747	1775	1777,0	1774,0	1771,0	1771	18.5,0	18.4,0	17.9	ك (دولار)
VETT	V0.0	٧٧٤٠	W10	VAEO	7717	٧٣٩٠	VTTO	٧٦٨٠	٧٧٤٠	کل (دولار)

أبونتو) ۱۹۳	النا حزيرا		* J		غط ادوا				
توی ۱۷/۹۳	اینی می	توی ۹۷/۹۳	اعلی مس			1497			الخام
التاريخ	التبعر	التاريخ	السعر	0/1	۰۸	0/A	0/9	0/14	
12/Y/A	11,40	17/1/1	۲۲,۸۰	14,50	1.4	14,10	۱۸,۳۰	14,40	ربي
11/1/17	17,00	41/1-/11	Y£,4.	``\\\``	14,40	14,50	14,70	19,00	مزيج برنت
95/1/1-	12,10	47/1/4	Y1,20	74,¥	14,4.	7.,1.	۲٠,٤٠	T1, Y0	غرب تكساس

اسعار صرف عملات متفرقة 🗧

1,7414

,VYO1

,0.4.

,ŸYAŸ

,0.7.

قيمة العملة في مقابل الدولار

0/9	0/17	العملة	الدولة	٦ اشهر	اشهر ا	حاً ا	عة 11 صنيا	ِ الساء
٤١,٨٥	\$1,40	الميرة	سورية					
172, -4	175,.9	ريال ``	اليمن	٦,٠٠	0,41		في.	العرذ
.,7000	,7000	البيثار	اليبيا	',				<u> </u>
1, •45	1,+4	انبنار	تونس					HALL
77.70	97,70	المينان	الجزائر	1122 5.00		1872		1
4,014	9,577	ادرهم	المغرب					1 N 10
180,41	150,75	أوقية	موريتانيا	ت ۳۰ سنة	ت ۱۰ سنوان	ا ه سنواه	۲ سنوات	[
167,00	127,00	ادينار	السودان	}		1		<u></u>
100	100	فرنك	جيبوتي	47,04	99,70	,٤٣	44,47	الشعر
****	777	أثطنغ	الصومال	1,9,	7,77	7,04	٦,٣٩	العائد
V, VE 0	¥,V££	دولار	هونغ كونغ	,,,,,		<u>''' </u>		<u> </u>
1.,40	£ . , Yo	روبية	باكستان	**************************************		20/20 E	T. S. T.	110
17,17	¥7,47	ابيسو	الفيلبين	2000	. سوق السلع			
1,2797	1,2777	ىولار	سنتفافورة	CHARLES IN				
77,77	77,74	نولار	تابوان		١ ١	447	السعر	
Y0, 91	10,41	بات	تايلاند	سليم شهر	السابق ا	0/17	1 /	السلعة
,۸۷1٤	,4414	ايكو	العملة الأوروبية		استابق			
Y11,48	771,14	ادراخفا	اليونان	ان	717,0	710,7		سکر (نا
187,1	157,07	ليزيتا	اسبانيا	تَمَوَرَ -	1714	1714		بن (نو
4AY, V1	041,4.	-	الفرنك الإفريقي	تموز	17	1.10		خاكاو (.
T1,44	۲۱,۸۸	نيرة-رسمى	نيجيريا	تموز	12,40	97,7		قمح (ج
٧٨٠	٧٨٠	ليون	سيراليون	تشرین-۲	41,00	14,40	جسه) ا	شعير (
9AY, V7	۰۸۱,۳۰	فرنك	غابون	تمور	797	YSY	Legge	صويا (
AOAY, /	1,4884	دولار ال	استراليا	تشرین-۲	1.7	٥٧,٥	جنيه)	بطاطا (

استراليا كندا

حقوق السحب

♦ الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المتحد في لندن ليبور لندن، سندان الخزينة الاميركية، استعار مسرف العملات الدولية، استعار الفائدة الاوروبية، استعار حسرف العملات العربية. اسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الثميية. ● ♦ جدول اسعار صرف عملات متفرقة من بنك المخليج النواي (النين).

(A)	میکس، (نین). رفتان در انتان (در ا	النقط من شركة مبتروليوم اكونر
سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق ؟	اسع الشركة
11.0+	11.0.	سولينير فنة «ا~ التلبيت الأول سولينير فنة «ب~ التلبيت الأول سولينير فنة «ا~ التلبيت الذاني سولينير فنة «ب-التلبيت الذاني

تاريخ	عدد الاسهم	عند الاسهم	سعر التثبيت	سعر التثبيت	سعر التثبيث	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
اڪر تلبيت	المتداولة	المعروضة	ل.ل.	\$	السابق \$	
197-10-9 197-10-9 197-10-9 197-10-9 197-10-9 197-10-9 197-10-9 197-10-9 197-10-9 197-10-9	7-23 	2010VI 2010VI APVORI VP-011 P-127 P-	10050 100-4 10050 1017- 10171 10050 1017-	11.0. 17.17 11.0. 11.40 11.40 14. 7.07 1.70 1.70	11.0. 17.70 11.0. 17.70 1V.70 7.17 7.07 1.7A 7.AY £.V0 1.4T	سوليدير فقة «آ» التقبيت الأول سوليدير فقة «إ» التقبيت الأول سوليدير فقة «إ» التقبيت الذاني سوليدير فقة «إ» التقبيت للذاني بلت عودة «ج» بلت عودة «ج» مبتك بيروت جه، مبتك المترافية البيانية شركة الإسعنت الإليش (السعن) شركة الرسمنت الإليش (السامة) شركة الرنيت

طائرات "الخطوط الجوية الفلسطينية" فناير زيدانء المدير العبام لسلطة لـ والخطوط الجوية الفلسطينية، 🛘 عمان – من صلاح حزين: مبطتا في مطار عمان المدني في الطيبيران المدني القلسطيني 🛢 وافق الأردن على مستحداً سيسرور الأربن للبحث مع

الأردن يسمح مبدئيا باستقبال

استقبال رحلات تقوم بها طائرات تابعية لـ «الخطوط الحــوية القلسطينيسة، الى المطارات واوضح الدير العسام لسلطة الطيران المنني الأريني جاسر زياد ان هذه الموافقة مبدئية وموقتة، دد من الطلاب والط

الى حين افتتاح مطار الدهانية في المغربية نفقاتهاً. وكسانت الموافسقسة أبلغت الى السلطة الوطنية الفلسطينية عبر جَانَبِ الأردن أو المغرب. السفارة الفلسطينية في عمان بعسمسا أقسرها مسحلس الوزراء الأردنى قسبل أيام وسستستسخذ

وحدد زياد الشهر المقبل موعدأ العسريش ومطار الملكة عليساء

وقالت محسادر في سلطة

ضناحيية مناركنا في العناصيمية الأردنيـة في ١٠ دنيـميان (ابريل) الماضي قادمتين من مطار العريش في مُسَّصِير. واقلعينيا من المطار الأردني في اليوم التالي متَّجهتينّ ألى الدار البيضاء وعلى متنهما لحضور دورات تدريبية في مجال الطيران المدني تكفلت الحكومة

غُير ان ذلك كان استثنائياً، ولم يكن قائماً على موافقة رسمية من وفي السابق كمانت طائرات فلسطينيسة أقلعت من مطاري العريش وبورسعيند في مصر وهبطت في مطار جسدةً. وأقلتُ حجاجاً ومعتمرين فلسطينيين. لبدء تسيير الرحلات المنتظمة للطائرات الفلسطينية بين مطار

الفاسطينية واستكملت الخطوات اللازسة لانشائها أثر مفاوضات مع المنظمة الدولية للطيران المدسى

الدولي القريب من عمان.

الطيران المدني الأردني أنَّ العميد

تونس تمنح مجموعة استرالية رخصة للتنقيب عن المعادن ٥٥ مليــون طن خسلال الفــتــرة

لجموعة استرالية متخصصة بأعتمنال التنقيب المنجحم الستكشاف المعادن في مصافظة القيروان

مليون دولار). وأشارت الى ان قسماً من هذه الاعتسمادات خيصص لإنشياء مغاسل اي وحدات للتكرير ذات طاقة انتاجية عالية خصوصا مغسلة في محلة «الربيف» وأخرى في محلة ،كاف الدور، القريبتين من مسينة قبف مسة وهي المركسز المنجسمي الرئيسسي في جنوب

الاعِتَـمادات في تطوير الابحاث والدراسيات الفنيية الراميية الى تحسين مردود الماجم فيسما استخدم قسم ذالت في اقتصاد ححم الطاقة أثناء عمليات التكرير التي تجسري في مسيعة قسابس السَّاحِلية. واطُّهرت الدراسة ان حجم المنتوج الخام من الفوسفات بلغ أكستر مَن ٨٤ مليسون طن في الأعوام التسعة الاشيرة وقدر

من الفوسفات حققت المحافظة على مستوى الانتاج واستثمار مناجم جديدة وتحديث تجهيزات الأستقراج من المناجم

وقدرت الدراسة التي حضلت «الحياة، على نُسحة منَّها قيمة الاستششمارات في تطوير قطاع انتاج الفوسفات بين عامي ١٩٨٧. و١٩٩٥ اي سندوات الخطسين السابعة والثامنة للتنمية بنحو ۱۹۸ ملیون دینار (اکشر من ۲۰۰

نفينت في تطوير الانتباج المحلي أانتاج القوسفات المكرر باكثر من

وتعهدت المجموعة استثمار اكتشر من ثلاثة مـلاّيين بولار فيّ التنقيب عن المعالن في منطقة تصل مساحتها ٢٣٠٠ كلم مربع ويندرج اهتسمسام تونس

الإستثمار في الفوسفات · تونسية الى ان الاستثمارات التي

■ منحت تونس ترخيما

للأح الدين بوقسرة والمدير الاقليمي لمجموعة دبروكن هيل بروبريتري مينرلز، الاسترالية في منطقة افريقيا والمتوسط روجي

في محافظة القيروان.

على أبرادات القوسفات.

واشارت برأسة اقتصابية

من سميرة الصدقى:

ووقع الاتضاق وزير الصناعية

بتوسيع مساحات التنفس عن المعادن في اطار السعى لريادة الابرادات من القطاع المنجسمي والعمل على الوصول الى معادنً حبيدة خصوصأ الذهب على نحو يساعد في تنشيط الصادرات ويعسرز الأيرادات من العسملة الصعبة التي تكاد تقتصر حاليأ

🗆 تونس -

قطاع غزة رسمياً.

الطائرات الفلسطينية من مطار

العربش المُصري في سيناء قاعدة.

انظلاق الي عدد من البلدان التي

وافقت على شده الرحسلات الي

مطاراتها. وأصبح الأردن ثالث بلد

عصريني يستمح للطائرات

الفلسطيئية بالهبوط في اراضيه

بعبد منصبر والمطكة ألعبربينة

وكسائت طائرتان تابعستسان

السعودية.

مؤتمر الصناعيين في الخليج يُفتتح اليوم في أبو ظبي يماني: ٢٥٧٢ مصنعاً في السعودية استثماراتها ١٨٦ بليون ريال

هو الحيار المؤهل والمجمع علية

من دول المنطقة كافة ومؤسساتها

الطاقية في المشاعية الكشييف

والبتروكيماوياتء

لتطورات العصور.

لأقضل المقاييس الدولية للجودة.

ويناقش المؤتمر أوراق عسمل

تشبمل الهيكل الصناعي في دول

المجلس وتقويم سياسات التنمية

الصداعية في الدول الإعضاء

ودور متؤسسسات التصويل

والأستشمار في تدعيم البنية

الصفاعية في دول المجلس، وأثر

نقل وتوطين وتطوير التكنولوجيا

على البنية الصناعية في دول

المجلس، ومشاكل العمالة الوطنية

الواقع والتحديات المستقبلية،

وأستأليب تنمسية الصبايرات

الصناعية ودورها في دعم البنية

الصناعية الخليجية.

□ أبو ظبي -من شفيق الأسدي:

77.75

8.207

المعابانى

. 1 5 7

. 1444 . 144-

ر» سعر الشيئا تنظيا في سايل البراسانة الإثو

פץ. עם

TVT.Y

■ اكسيد وزير الصناعية والكهرباء في الملكة العربية السعوبية هاشم عبدالله يمانى إن القطّاع الخاص استطاع انّ بكون احد الدعامات الرئيسية للاقتصاد الوطني في مُتَحَتَّلُف قطاعساته. وقسال: «ان هذا الدور انعكس في الزيادة المضطردة في اعداد المصانع الوطنية ليسمأ عيدها إلى ٢٥٧٢ متمينعاً منتجا يستثمر فيها ما يُزيد على ١٨٦,٥ بليون ريالء

. "وقيال يماني، الذي وصل الى ابو طبي امس للاشستسراك في

مؤتمر المساعيين السابس لدول متحلس التعاون لدول الخليج العربية الذي يبدأ اليوم الثلثاء وتسعى الحكومة السعودية من خلال تنمية القطاع الخاص وتعميق بوره فى عملية التنمية الشياملة الى حفره للمساهمة في القطاع الحكومي وتحسسين مستوى الكفاءة الاقتصابية واحلال القوى العاملة السعودية محل غيسر السعبودية وتنويع القاعدة الأنتاجية لأقتصاد الملكة، ولاحظ أن خطة التنمية الضاحسة في المعلكة العبريبية السعودية عملت على توسيع دور الوطنى واضطلاعه بمهام جديدة تتناسب مع قصدراته الذائيسة ومتطلبات التنمية الاقتصادية

والاحتماعية. وأكند وزير النقط والصناعية في البحرين الشبيخ عيسى بن علَّى أَلْ خَلْيَفْة، الذِّي يشَارِكُ فَي احست مساع ابو ظبي اليسوم، ان الحكومة البحرينية وضعت استراتيجية محدودة للتنمية تأخذ في الأعشبار الوسائل ه السناسات الماسية لريادة النمو الاقتصادي، كما أنها تضع في الاعتبار اهمية مشاركة القطاغ الخاص في التنمية.

وقال: ﴿ أَن الدولة تقوم بالتاكد من توافر جميع العناصر المناسبة لتطويع الظروف المحلية لضنمة أهداف الاستراتيجية.

🗌 واشينطن -من بتسي لأون المعلوف:

الاقتصائية ولابد من وضع بعض السيباسات العامة التي تحكم ■ تم اختصار العصن النوجهات الصناعية من خلال وموريتانيا لتكونا اول تولتين توسيع القاعدة الصناعية وزيادة عُرينينَتين مرشحتين في صورة حدية للاستفادة من المبادرة مسعسدلات الممسو في القطاع الصناعي ومضاعفاتها بالتركيز الدولية التي تتناول التخفيف من على الصناعات ذات الكثافة عبء تيون الدول الافقر في العالم الرأتسمالية واستغلال مشاريع وهنى المبسادرة التي بدا صندوق النقيد والبيك البوليان تنفسنها الطاقية كسالالنبسوم ويحدر الخبراء من أن الدولتين لن تستفيدا عملياً من المبادرة إلا بعد واعلن وزير الدولة لشسؤون

المَالُ والصَّنَّاعَةُ في نُولة الإمـارات ومنذ اعبوام تعباني الدولتيان المنكورتان اعساء بيون خارجية محمد خلفان بن خرباش ان عدد المصانع ارتفع في الامسارات الى مستحقة عليهما ولم تُسدُّد وتصل ديون اليمن الخارجية الي ١٣٩٠ منشاة مع تحقيق طفرة نوعية في القطاع الصناعي شملت نحو تسعة بلايين دولار، على حدًّ انتساج السلع الاستهالاكية ما تقول مصادر مالية دولية والوسيطة المتنوعية بواسطة مطلعة. ويدين اليمن بجراء كبير أحدث الوسائل التقنية الأواكبة منها (١,٢ بليسون دولار) الي مؤسسات مالية دولية (البنك وتعسا خسرباش الى ضسرورة النولى ٧٨٠ مليسون بولار تضافر حهود القطاعين العام والصندوق العربي ٢٢٥ مليسوناً والخاص في الإمارات لبلورة المورة المنطورة المرادية المنظيم

والبنك الإسلامي للتنميلة والبنك الإسلامي التنميلة الأستَّتْمار الصناعي، وَفق اعطاء وبلغت ديون مسوريتسانيسا الخَارَجِية في نَهاية ١٩٩٥ نَصُو الاولويات للصناعيات المطابقية ٥,٧ بليون دولار اكثر من ثلثها وقال: وقرت الإصارات للقطاع (نحو ۹۰۸ ملایین دولار) لعدد من الخساص الجنيسة الاسساسسيسة الدائنين الدوليين بينهم صندوق والتسهيلات ووسائل تشجيع النقسد الدولي والبنك الدولي والصندوق العسربي وصندوق الشساريع ليلعب دورا اكسسرفي النقد العربي والبنك الاسلامي عطيبة النهبوض بالاقتسصباد

وصندوق ، أوبك، الخاص. والراكساً من البيك ومشوق النقد الدولدين لمعاناة السمن وموريتانيا نتيجة بيون باتت مشكلة حقيقية لهماء اقتمت المؤسسستان الدوليستان على الراجهما في لائحة صدرت العام الماضي مسؤلفة من ٤١ دولة في العالم بغية تعيين الدول المرشحة او التي يجب ان تُرشح منها للاستفادة من المبادرة الدولية في البنية الصناعية في الخليج الضاصبة بالدول الفقيرة المثقلة بالديون (مبارة ايتشُّ أي. بي.

وحستى وقت قسريب كسان الرأي السائد هو ان حطوط البلدين

العربيين من الاستفادة من المبادرة مُصْنِيلةً. فقد صُنْفت الدولة أن في فشة الدول التي بوسعها تحمل بيونها وتستبيها في نهماية المطَّاف مـ أيعني، بلغة مشروع التخفيف من عبِّء الديون الدولية، ان مسا تجنيسه الدولتسان من الصادرات يكفى لتغطية تسديد

لكن هذا الموقف تغير في نهاية

نيسسان (ابريل) الماضي عندسا

فسضع البثاث وصندوق النقسد

الدوليان لضغوط مورست عليهما

بغية حملهما على تخفيف عبء

النبون على سساحل العساج، وهي

دولة يتبوجه اقتصمانها الي

التصدير ولها سجل حافل ناجح

المستورون في منجنال تبني السيناسيات الاقتنصادية السليمة التي

تستهدف المبادرة النولية بالفعل

مكافساتها. لكن هذه الدولة لا

تستطيع التخلص من مشكلة

ديونها بسبب ما تنفقه من بخلها

الحكومي العبام على خيمية هذه

الديون. ونجحت سأحل العاج في

الاستثفادة من المبادرة الدولية لأنَّ

ضرئسنا دعمتها وهي الدولة

الاوروبية التي لها مصالح تجارية

واستثمارية كبيرة في دول غرب

أَفْرِيقِياً. لَكُنَّ حَالًا قَبِلْتُ فِي عَدَادُ

الدول المستقيدة من المبادرة

الدوليسة، اصسيح من الننظر ان

يستغيد كل من اليمن ومورينانيا

من شروط الاستفادة الجديدة

النقد الدولي ان بوسع موريتانيا

أن تطلب الأستفادة من المادرة

الدوليسة بحلول السنة ١٩٩٨ وان

بوسع اليمن ان يطلب ذلك بحلول

١٩٩٩، عندمتا يصل البلدان الي

«نقطة القرار» في عملية تستفرق

ست سنوات ويتعين على الدول ان

تختبرها و،تعاينها، قبل ان يتم

شطب جيزء من بيونها الدولية.

وهذه العملية هي في الاساس ان البنك وصندوق النقيد الدوليين

يتوقعان من الدول التي يُشْبطَبَ

جسزء من ديونها ان تبــيُن فِي

صورة مرضية انها تتبنى

سياسات جيدة طوال ست سنوات

وقسال ناطق باسم صندوق

على تحمل النيون وتستينها في نهاية للطافء الني أنها تحسناج الى المبادرة الدولية، يتعين عليها عنشد قطع مرحلة اخرى من ثلاث سنوات بثم خبلالهنا تطبيق برنامج صندوق النقسد الدولي الهادف الى التوصل الى «تقطةً

في حريران (يونيو) القبل.

اول تمور (يوليو) المقبل.

ومع ذلك تعرب مصادر مطلعة على الأراء السسائدة في دوائر البنك وصندوق النقد الدوليين عن حنرها حيال حظوظ اليمن من الاستفادة من المبادرة الدولية في أخر المطاف، ويقول البعض انَّ اعتبار اليمن دولة ستستغيد من هذه المبسائرة سسسابق لأوانه وتكهنات ليس الألان ونقطة

ولا تزال التحقيقات الخاصة بوضع ديون اليمن غير مكتملة. وبالاضافة الى هذا تقول مصادر صندوق النقد الدولي أن اليسمن قسد يرضى وبكتسفي بالمسامحة التى سيحصل عليها من دول نادي باريس بموجب

تنقسم الى مـرحلتين. وتنتـ المرحلة الاولى ومستنهسا ثلاث سنُّوات بـ «نَقَطَة القسرار، وهي الموعد الذي بوسع الدول المعنية ان تطلب فيه مساعدات بموجب المبادرة النولية.

اختيار اليمن وموريتانيا للاستفادة من مبادرة

وأذا أشأر تحليل مقدرة النولة

وقالت مصادر مطلعية في صندوق النقد الدولي لـ «الحياة، ان عسلاقسات البسمن بالصندوق سارت في صورة جيدة بموجب برنامج مبيته عبام ونصف عبام بدعمة الصندوق الدولي وينتهي

واضافت انها تنتظر ان بتفة الصندوق الدولي مع اليسمن على برنامج يتناول تقديم مساعدات معزَّرْةً لتّعنيل البنيُّ الاقتصانية ويستسمسر ثلاث سنوات. ومن المنتظر ان تغاير بعثة من الهيئة الماليسة الدوليسة واشغطن الى صنعتاء منتسصف ايار (مسايو) الجاري للتفاوض مع اليمن في شان شروط تقديم هذه الساعدات التي ينتَظُر ان يبُدا تقديمها في

الاتمام، لا ترال في ذمة المستقبل،

ومما يعزز حظوظ موريتانيا من الاستفادة من المبادرة الدولية ان نسبة بيونها الى صائراتها كبيرة أذ تبلغ ٢٤٧ في المئة، وهي نسبة تزيد كثيرأ على نسبة ٢٠٠ في الْمُنَةِ النَّي تَعَيَّبِر الصدّ الفاصل بين قبولُ افادة دولة من الدول من المسادرة الدولية وبين

اتمأم برنامج التسهيلات المعرزة أصبأة بتسعيديل البني الإقتصابية. ومن المنتظر ان تخفض هذه

الأحمالية التآلفة تسعة بلايين

ىولار. وتضاوض روسىيا حياليــأ

بغنة الانضمام الى نادي باريس،

هُ اذًا انتصب من بالقَبعل الي هذا

النادي سيتعين عليها الموافقة

على خُفض ما تطلبه من اليمن

وتكمن المشكلة في ما اذا كانت

هذه النيون ستقوم بسعر الصرف

الاستاسي، كما تأمل روسيا، أو

بخفض كبير للقيمة الاساسية

ويقول احد المراقبين ان الاسر

سيساسي الى ابعث الحسود،

ويضيف هذا الراقد ان المشكّلة

معقدة بسبب مديونية روسيا

الصحمة لصندوق النقد الدولي.

وتسبق موريشانيا اليمن في

عملية الإستفاية من المايرة

الدولية، وبالامكان القول أن من

المنتظر ان تستفيد منها بالفعل

قبل اليمن. ومعلوم ان موريتانيا

بلغت منتبصف السنوات الثيلاث

ألضاصة ببرنامج التسهيلات

المعززة لتعديل البنى الاقتصادية

الذي تقول المصائر الثالية عنه انه

ومن اللقيرر ان ينظر مجلس

صندوق النقد الدولى التنفيذي

الصيف المقبل في مَنحَ موريتَانيا

ثلاث سنوات اخرى اصافية من

التسهيلات تبدأ مطلع ١٩٩٨.

يعمل بنجاح.

بنسّبة ٨٠ فَى المئة.

المسامحة بيون اليمن الى نصو خمسة بلايين بولار ويوضع احتمال استفادة التمن من البادرة البولية موضع شَكَ لسبب مهم آخر، فاليمن مدينَ لما كان الأتحاد السوفياتي بنمو ٨,٥ بليسسون دولار من ديونه

وبلت المناقشسات الخساص الدول الفقيرة المثقلة التي جرت الضاصنة بصنبوق النقد والبنك النوليين التى عُقنت في واشنطن في نيسان (ابريل) الماضي، على وجبود عقبات اخبرى في طريق

ينكر ان صندوق النقد والبنك الدوليين اقدما على اتضاد خطوة جبريقة عندسا أعلنا المسادة الدوليسة العسام الماضي، لأن هذه المبادرة عنت، للمسرة الاولى، ان المؤسستين الماليتين الدوليتين ادركتا واعترفتا بان الدول الافقر في العبالم لن تستطيع التخلص من مشكلة الديون الخارجية ما لم تسامح المؤسسية ان تلك الدول بالديون المستحقة او المترتبة

وخلال الربيع الجاري اصدرت المؤسستان الدوليتان قرارهما الاول الخاص بالدول الني ترتايان ان تستفيد في البدءَ من هذه المبادرة. وتم اختيار اوغندا في سُـــــــــان الماضي لتكون اول المستفيدين، ومن المنتظر أن يتم لختيار بوليفيا وبوركينا فاسو للاستنفادة من المبادرة في ايار

(مايو) الجاري. لكن المشاعر الإيجابية التي راجت في البسدة ومسفسادها ان المسادرة الدوليسة سيتسؤدي الي تَقَلِيصٌ رَفَعُهُ ٱلفَقِيرِ فِي العَالِمُ، تبدُّدت. وقالت مؤسسة «أوكسفام»

وبالإضافة الى هذا تبلغ نسبة خدمة ديون موريتانيا الى عائدات حكومتها ٣٤٠ في المئة، اي اعلى من النسبة المماثلة الخماصة بشاطئ العاج (وفي مقابل هذا كله ستنبلغ نسببة نيون اليسن الى صادراته ٩٢ في المُلْكَة بعد ثلاث

سنوات من التسهيلات المعززة الخصاصحة بتسعيديل البنى الاقسيصابية، لكن العسجس في عبائدات الحكومية البيمنيية ليس معروفاً حتى الأن).

بالمبادرة الدولية الخاصبة بديون بصورة مكثفة خلال لقاءات الربيع افسادة السمن وموريشانسا من المنادرة الدولية.

الضيرية في تقرير اصدرته في

الأولوية للعائلة العائلة هي أغلى كنز على قلوبنا ومصدر فخرنا واعتزازنا. سلامتها تأتي دوماً في المقام الأول ولذا نسعى دوماً لتأمين عناصر ووسائل السلامة اللازمة لهذه الغاية كسيارة لومينا ... السيارة العائلية الثالية. تؤمّن لومينا السلامة للعائلة بفضل الوسائد الهوائية المزدوجة ونظام الفرامل المانع لإنغلاق العجلات والقفص الفولاذي المقوى وبينما تتنعم بالهدوء المطلق والراحة الإستثنائية في المقصورة يأتي محركها سعة ٢٠١ ليتر بقوته البالغة ١٦٠ حصاناً V6 ليثبت عظمة أدائها الفائق. وكون لومينا فرداً أساسياً من عائلة شفروليه المعتمدة عالمياً. فإنها ملتزمة التزاماً كاملاً لتوفير السلامة والراحة والأداء والقيمة للعائلة جميعها. ولسيارة **العائلة**

شركة الجميح للسيارات: الرياض، هاتف: ٣٧٠٠ اقتا الدمام، هاتف: ٨٥٩ ٤٤٤٤ جدة، هاتف: ٩١٠ ٥١١ – شركة التوكيلات العالمية للسيارات المحدودة: جدة، هاتف: ٦٦٠ ٦٩٤٠ الخبر، هاتف: ٤١٨٤ ٦٨٨ الدمام، هاتف: ٢٤١١ ٨٢٢ – مؤسسة عبد اللطيف العلى العيسى: الرياض، هاتف: ٨٠٣٨ ٤٠٣ – مجموعة بالبيد المحدودة: جدة، هاتف: ٦٤٠ ٤٤٤٤ مكة المكرمة، هاتف: ٥٧٣ ٢٥٥٠ المدينة المنورة، هاتف: ٨٧٧٨ ٨٣٦ – مؤسسة النصر التجارية: جدة، هاتف: ٧٧ ٥٠ ٢٧٧ – مؤسسة الجبيل للمحركات: الحبيل، هاتف: ٣٦١ - ٠١٢

شُلُمُ/ولَلِهُ دائــُمــاً جَـ

تخفيف عبء الديون عن الدول الفقيرة نيسان الماضي، موجّهة انتقادات الأدُّعة الى المباترة الدولية: «تشرف هذه المبسائرة على ان تكون خطراً حدثاً كبدراً هو انها ستصبح امراً لامىعنى له ولاصلة له بالقسق ومكافحته، وليست هذه المبادرة خبرأ للدول الفقيرةء وتضيف المؤسسة الخيرية ان

اوغندا وتولسفينا تستبحبقان شبروطأ أقبضل مماتم عبرضية عليهما، وإن هذه الشروط غير السخية ابدأ تشكل سابقة خطيرة وخطرة بالنسبة الى الدول التي ستستفيد من المبادرة الدولية

وينصو منتسقسو المسادرة باللآثمية على الدول الصناعيية السبع الإكبر في العالم، في المقَّام الأول، لأنها لا تدعم المبادرة دعماً كاملاً مما يعرض للخطر التمويل الذي تصنساج اليه هذه المبادرة، ومما يؤثر على اختيار الدول التي تستفيد منها وعلى الشروط التي تُساعُدُ بموجِبِهَا هذه الدولِ.

وتقول فينا سودارت الناشطة من مُكتب داوكسفام، في واشتطن: متستقيد الدول التي يقع عليها الاختيبار لاعلى اسس عملية تحليل ترتبط بوضعها بل علَّه، ويشسعس العساملون في هذه

للؤسسة الضيرية الدولية ان الدول الـ ٤١ كلهـــا تستنحق الاستشفادة من برنامج المسادرة الدولية خصوصا تلك آلدول التي تسند بيونها على حساب الانفاق على الصحة العامية والتربية الاولية الابتدائية ومكافحة الفقر والبنى التحتية الاحتماعية وبالنسبة الى مؤشر التنمية

الانسسانسة الضّاص ببرنامج التنميمة التنابع للأمم المتحدة يُصنّف اليمن وموريدانيا في فئة الدول ذات المؤشير المنتدني وهي الغشة نفسها التي نضم معظم النول المرشيضة للأستنفادة من المبادرة الدولية. وتنفق هذه الدول كلها القليل القليل على التربية الاولية وعلى الصحة العامة وعلى البثى التحتيبة الضامية بالماء والتمديدات الصحية.

هذا الاسبوع



تركيا واسرائيل تواجهان سورية وإيران

ماذا لو وقعت الحرب الاقليمية؟

حسن حنفي على لائحة الاغتيال؟ «جبهة علماء الأزهر» تنظيم سري لـ «الاخوان»!

زيارة البابا ساهمت في تسليط الأضواء

لبنان: الملف السياسي للمسيحيين مفتوح وملامح حوار هادىء مع سورية

المراقب العام لـ «الاخوان المسلمين» في الأردن: معاهدة السلام الأردنية ـ الاسرائيلية إلى زوال

رئيس مجلس النواب اللبناني يتذكر نبيه بري: الصدام بين الاشتراكي و«المرابطون» أطلق مسلسل التدهور بعد 1 شباط

- قلت للمفتي خالد: بيروت تاجي لكنها قميص أمني وسخ
- ادعى المتحدث أنه مروان حمادة وانهمرت القذائف على منزلي
- فوجئت بـ «أبو صالح»... و«فتح» تتحمل مسؤولية «حرب المخيمات»

عبدالله الأحمر له «الوسط»: حزب المؤتمر لا يحتاج إلينا ليحكم

لاذا تأخر الإعلان عن سرقة صفية العمري؟ وكيف اختيرت دلال عبدالعزيز لتلعب شخصية لتلعب شخصية جيهان السادات؟

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

تصيف نحو نصف بليون دولار الى فاتورة الواردات العربية

كبارمنتجي الورق يعدون الاسواق لتقبل زيادات جديدة في الاسعار

🛘 مونتريال -من محمد خالد:

■ اعلنت غالبية شركات ناعية الغيابات الكندية التي يطرعلي نحو ١٩ في المئة منَّ وق التصدير العالمية، نتائج بينة لإدائها عن القصل الأولّ السنة الحارية. وعزت ذلك الم ي اسعار المنتجات الورقية، يًا قالت ان السوق باتت ستعدة لتقبل زيادات جديدة للى وتراجع فائض الانتاج لف ____زون لدى المنتـــــجين السيد في الشيه رين اضحينٌ. وشُصفُلت الدَّنائج السبة أداء الشركيات الكندية نعس الكبرى التي بلغ احصالي سائرها للفصل الأول نحو ٦٧ بون دولار عن مبيعات بمبلغ ٣ بليمون دولار. وتوزعت نسائر على «دومتار» (٩ مَلَابين الا) و،ابیــــیــبی برایس، (۲۰ بونا) و،افينور، (٦, ٢٠ مليون) ماكميلان بلودويل، (١٧ مليوناً) ما حُققت ، نوراندا فوریست، اماً متواضعة بلغت نحو ٥ ٤

ون دولار ألا أن مجيعات الشمركات خمس شكلت نصو ٣١ في المثلة الطأقة الانتاجية لصناعة فلاات الكندية بما يسمح بتوقع وغُ اجمالي حُسائر الصَّنَاعَةُ عَنْ عَصَلَ المُذَكُورِ نصو ٢٠٠ مليون زلار، لشعطى بالتبالي مسؤشسراً نُقاً عن واقعُ السوقِ الدولية، اذ , كندا شي البلد الوحسيد الذي يسدر نحسو ٧٥ في المئسة منّ تاجه مما يجعله الأكثر تاثرأ

قلبات السوق. ينكر أن كندا التي تملك نحو ا في المئلة من غيادات العيالم . علغ قيمة مبيعاتها السنوية من بتجات الورقية والاخشاب نحو ٢ بليون دولار اميركي، تأتي في رتبلة الرابعلة بعلد الولأبات تنصدة والسابان والمبين في بناعة للنتجبات الورقية وفي رنسة الشانسة (بعد الولايات نَحْدة) في انتاج خيام الورق، نقتراتها التصبيرية تمنحها رتبة الاولى في هنين المجالين. وعرت شُركة «افينور» التي نتج مصانعها في مقاطعة بتاريو نحو ٢٠٦ مليون طن من ننجات الورقية وخيام الورق، سائر الفصل الأول الى تعرض معار بعض المنتجات الرئيسية نتكاسلة جنديدة مطلع السنة

جارية واستمرار الضبعف في

سار للنتجات الأخرى خصوصاً

لبِاف كرافت، التي تعتبر المؤشر

رئيسي لتسعير نحو ٢١ صنفأ

ن خام الورق. وقالت الشركة ان انخفاض

استعار شام «كرافت» الى سا دون سعر الكلفة (تحـو ٢٠ه دولار أ الطن) الحق بها خسسائر بلغت ٢.٨ مليون دولار عن سبيعات بمبلغ ٧٦ مليون دولار. في حين ملغت خسائرها من صبيعات ورق الصحف نحو ١٢ مليون دولار عن مبتعات تقيمة ١٢٦ مليوناً، علماً ان قيمة المبيعات في الصالين لا تشيمل نفقات النقل والتحميل. واعتبرت الفينور، حسائر الفصل الأول ﴿قَاسِية ﴿ بِسَبِهِ النَّفَائِجِ المصبطة التي صيرت أداء العام الماضي الذيّ وصل اجسمسالي خسائر المنتجين الكنديين خلالة الى نحو ١٠٤ ملايين دولار مقارن مع نصو ٤ ٣ بليون دولار ارباحاً صافية تحققت لهم العام السابق عقب تبنى زيادات قياسية بفعت

باسىعار خَام كرافت الى نحو ٩٧٥

دولاراً للطن في حيزيران (يونيو)

الا أن المهرجيان القصلي لم ينصصر في عرض التسائح ألسلسسة. أذ اعلنت «افسينور والشسركسات الأربع الأخسرى تبنى ريادات جـديدة في استعار بعض المنتجات الورقية. وانضمت بنلك الى كبريات الشركات العالمية مثل •جورجيا باسيفيك، الاميركية و النزو ، الفنلنية اللتين قررتا رفع اسعار خامة كرافت بمعدل ٢٠ دولاراً البطين (مين ٢٠ه البي ٨٠ه دولاراً) اعتباراً من مطلع الشبهر الجساري. في المقسابل أظهسرت احصناءات رسمية نشرت اخيراً ان موجة الزيادات القياسية السابقة اضافت نحو نصف بليون دولار الى فاتورة الواردات العربية التي تأثرت في شكل مساشر بتقلبات الاسغار نتبجة اعتمادها الكيبر على الواردات لسند حساجسات السبوق المحلية من المنتجبات المصنعة وتأمين مستلزمات صناعة الورقة الوطنية من المواد

وطبقأ لمعطسات احتصائسة نشرتها منظمة الأغذية والزراعة، (قاو) اواخر الشهر الماضي بلغت قيمة واردات الدول العربية من منتجات الغابات بأنواعها غام ١٩٩٥ نصو خمسة بلاين بولار اميركي. وتركرت تلك الواردات في ثلاثة أصناف رئيسسة شملت المنتجات الورقية (الكتابة والطباعة والصحف) وخام الورق

والأخشياب. واستقطبت مصر والسعوبية نحــو نصفُ اجــمـالي الواردات العربية. اذ بلغت قيمة المشتريات المصرية بنصو ١٠٣ بليون بولار امبركي والسعودية نصو ٢٠٢ بليسون دولار. وتلاهما المغسرب بنحــو ۲۰۰ ملیــون دولار ثم الجسيزائر (٣٠٠ مليسون بولار) وتونس (۲۷۰ ملیسون دولار)

والامارات العربية المتحدة (٢٢٧ مليون دولار) وبلغ مجموع واردات لبنان والكويت والبحرين نصو ۲۳۰ مليون بولار.

بكل المقساييس اذ بلغت نسببة

وشكلت للننجات الورقية نحو

وتضمنت تشكيلة الواردات بانواعها قيمتها نحو ٢.٧ بليون بلغت في المتوسط (نظرياً) تحو ۲۷۲ مليون دولار بمتوسط نظري وبالمقارنة انضح ان الواردات

أحد المنتجات ألورقية الإساسية، وأكدت مؤسسة «ايمج اند كو،

يحلول نهاية العام الماضي.

٦٠ في المئة من اجتمالي الواردات العربية من منتجات الغابات في العام المذكور. وبلغت قيمتها نحوّ ثلاثة بلايين دولار امسيسركي. وشملت ورق التغليف والتعبشة وورق الطباعة والكتابة وورق المسحف فيضسلا عن اليساف السيلولوز المستخدمة مأدة أولية فى صَنّاعَــة الورق والكرتون بأثواعه المختلفة.

طبقاً للمصدر نفسه نحو ٣.٣ مليون طن من المنتجات الورقية دولار، أي أن كلفة الطن الولحد ١٩٨ بولاراً وكذلك نحو ٣٨١ الف طن من خامات الورق قيمتها نحو بلغ نحو ٧١٣ دولاراً الطن في حين بلغ متوسط سعر الطن في العام السَّابِقَ (١٩٩٤) نحو ٤٨٤ بُولاراً.

العربية من المنتجات الورقية تراجعت بنحو ٣٥ الف طن آلا أن قيمة الواردات ازدانت بمبلغ ٤٢٧ مليون دولار اي ان فروق الأسعار في صنف واحــد من منتــجـــات الغَابات الرئيسية بلغت نحو ٥٥٥ مليون دولار. وبالمثل بلغت الزيادة في كُلفة الواردات من الورق الخام نحو ۹۱ مليون دولار.

وشكلت الزيادة في الاستعبار، التى بلغ متوسطها النظرى نحو ٢٠ في آللئة، حُسارة كييرة تسبب أثارهاً التراكمية. أذ لم تبدأ اسعار المنتجات الورقية بالتراجع الا في القصل الأحسر من العيام التالي مع مالحظة أن مُعَدار التبراجع المنكبور يظل هامشيهأ خصوصاً لدى مقارنته مع الزيادة الحقيقية التي سجلتها اسعار

وهو ورق الطباعة والكتابة. الورق ان استعار ورق الطبياعية والكتابة، التي تعتبير مؤشراً تقريبيا للمنتجات الورقية الأخرى، ارتفعت بنسبية ١٤ في المئةُ فَي الفَترة الواقعة بين الفصلُ الأشير من ١٩٩٤ والفصل الثاني من العسام القسالي ثم تراجسعت بنسبة لأتزيد علَّى ١٨ فَي الملَّة

ولم تتوافر معطيات مفصلة عن مدى تأثر السوق الاستهلاكية بارتفاع الاسعار الا أن انعكاساتها على الصناعة المحلية كانت قاسية

خامات الورق نحو ٢٥ في اللَّهُ في حين ارتفعت كلفة الواردأت بنسبة تزيد قليسلاً على ١٠٠ في ألمسنة وبلغت النسسبتسان فأى حسال الواردات اللبنانيــة ٤٢ و ٨٥ في للئة وفي حال الواردات السعونية

21 و22 في المئة. واشبارت متعطيات دفياو ، الع لجوء بعض النول العربية مثل لينان ومصر الى خفض وارداتها من المنتسجسات الورقسيسة بنسب راوحت بين ٦ و١١ في المنسة في مقابل زيادة وارداتها من خامات الورق بنسب كسيسرة بلغت في بعض الحيالات نصو ٤٧ في المئة في حين اتجهت غالبيــة الدول الغربية الى زيادة وارداتها من

وتركز جانب سهم من الزيادات في واردات الألساف الخَسْسُسُــة المغالجية بالمواد الكيسماوية، خصوصا مايتي الصلفانت والصلفسيت، وبلغ اجسمسالي الواردات العربية من تلك الخامة المستخدمة في صناعة الانواع العالية من المنتُّجات الورقيَّة المُمَافَة القَيْمة نحو ٢٣٠ الف طن، مسقسابل ٣٠٣. ألف طن في العسام السابق، وبلغت نسبة الزيادة

لحصاءات وفاوء أن تطور صناعة الأليساف العسربيسة مستاهمت في تخفيف اعباء المشتربات اذ بلغ انتساج المغسرب من الخسامسات المعالجة كيماوياً نحو ٣٠ في المئة من اجتمالي الواردات العربية وانتجت ستّ دول عربية (مصر والسعودية والجيزائر وتونس والأردن والكويت) رهاء ٤٠٠ الف طن من انواع الأبياف الأخسري

وعلى صعيد المنتجات المضافة القيمة بلغ اجمالي الانتاج العربي ما يعابلُ نسبة ٥٨ في الله من اجمالي الواردات العربيّة من ذلك المنتج الأسساسي، وتمثلت نقطة الضعف الوحيدة في المتجات المتخصصة مثل ورق التغليف والتعبئة حيث بلغت كميات الأنتاج ٣٠٠ الف طن مقابل نصو

المنتجات الورقية والألياف على رغم الزيادة الكبيرة في الإسعار.

نحو ٩ في الْمُئة.

فى الوقت نفسسه اظهسرت

حصوصاً الكررة.

مليوني طن من الواردات. ومن الملاحظات الإنجبابيبة الأخسرى ارتفاع انتاج الدول العربية من الورق المنزلي بنسبة ١٠ في المئية لينصل الى تُحبو ٧٠ الف طَن، وتركز معظم الانتاج في مصر (٦٠ الف طن) فيمًا بلغ انتاجً لبنان نحسو ستسة الآف طن والجزائر نصو اربعة الافطن، كسسا ارتفيعت صيادرات الورق المقوى بنسبة ٢٧ في المئة لتصل الى نحسو ٢٠ الف طن في العسام

شؤون العملات ان واشنطن وطوكيو متفقتانً على ان صوحة الارتفاع الأخيرة للدولار كان مبالغاً فيها، لكن يبدو انهما مختلفتان في شنان مدى الهبوط الذي ينبغي أن يصل البية الدولار أمام الين.

بين ١٠٠ بن و١٠٥ بنات.

خلال سبعة أيام تعامل من ذروته الأضيرة ليسجل ١١٧,٥٠ ين في طوكيو قبل ان يعود الى الإرتفاع الى ١١٨,٢٠ ين.

المنتجين الاميركيين يفقدون الميزة التشافسية مع وصسول الدولار الى ١١٥ يناً، على رغم ان للطات النقيدية اليبابانيية تسبعي الي استسقيرار الدولار عند حمدود بين ١١٠ ينات

على الأرجح قريباً بمجرد ان تستوعب السوق

واكدت مجموعة الدول الصناعية الشبع الكبرى في اجتماع واشتطن اواخر نيسان (ابريل) المأضي أهمية تفادي استعار صرف تُؤدي الى تجدد الاختلالات الكبيرة في موازين المعاملات الخارجية.

لكن المصدرين قالوا أن السلطات النقدية الاصدركية لا تشمارك الدابان رايها القائل أن التصحيح النزولي للدولار ربما يقترب من

وأكد وزير الخزانة الاميركية روبرت روبن

تستخدم منه حالیاً سوی ۲۱ فی

لكن الطلب على النفط لن

يرتفع الابنسبة متواضعة هي

وأحد في المئة سنوياً في الدول

ولهذا ستبيع دول «اوبك» اكثر من نصف ما تنتجه من النفط الى

الدول النامية بحلول نهاية سنة

الخلّيج الى الدول الصناّعــيــة

تراجعاً درآمياً الى نصو ٤٢ في

الْمُنَّةُ بِحَلُولَ سَنَّةً ٢٠٠٥. وَلَكِنَ مَنْ

المنفظر، في الوقت نفسسه، أن

ترداد مستوردات شمال اميركا

من دول الخليج الى اكستسر من

وتقول الهيئة الاميركية في

تكهنّاتهًا ايضاً ان الطلب الدولي

على الغاز سيشهد اكبر نمو

وأسرعه، وسيرتفع الطلب كتيراً

على النفط وسيرتفع استخدام

الدول النامية للغاز الطبيعي

بنسبة سنوية عي خنمسة في

الْلُفُسِيةَ التي أن يَصْل التي ٣٦،٩

ترطبون قدم مكعبة سنة ٢٠١٥،

علمَا بانه كأن ١٤ تريليون قدم

مكعبية عيام ١٩٩٥. وفي هيذاً

القام ايضا سيكون التوسع

الإقتىصىادي السريع في أسيا

الصافر على جرء كبير من

الارتفساع في الطلب على العسار.

وتتكهن الهبيئية الاسيركيية

بارتفاع الطلب على الغسار

الطبيعي بسرعة خصوصا في

وستشهد صادرات دول

الصناعية.

اليابان تسعى الى استقرار الدولار على سعر بيراوح بين ١١٠ و١٢٠ ينا

> الاستشميارات في طوكييو: •أرى ان واشتطن تريد تراجع سعر الدولار الي المستوى الذي يتمكن فيه المنتجون الاميركيون من التنافس مع المصدرين البابانيين الاقوياء وهو مستوى وتراجع سعبر النولار نصو عشرة ينات

> وقسال مستبر الصندوق: «من الواضح ان

وقى محاولة واضحة لتفادي هبوط حاد أخر للعملة الآميركية قال وزير آلمال الباباني هيروشي مينسوروكا: ءان الدولار سيستقر

بيان مجموعة السبع عن العملات.

BANK OF FUKUCKE

التَّعليق على اسعار صرف محددة.

معه يتمتعون بميرة تنافسية،

ترى الدولار يستقر عند حدود بين ١١٥ و١٢٠

ينأ وهو مستوى سيظل المصدرون اليابانيون

إلا أنه أضساف أن الدولار قند يتراجع الى

نحو ١١٠ بنات أو ربدا أقل في صوء حقيقة أن

المؤسسات الاستثمارية البأبانية لم تتحوط

بعد ضد تاثير خسائر العملة على محافظها

من السندات بعملات غير الين واحتمال نمو

الفَائض التجاري الياباني بشكل هائل.

متوفر لدى كل ...

نئكلم العربية !

We Speak Arabic !

شعار وسترن يونيون

WESTERN UNION

الدولار الاميركي بـ ١١٨.٢ ين في جلسة التداول الصباحية في طوكيو امس. (١ ف ب)

الجمعة الماضى انه يشارك اليابان مخاوفها وفي لندن، دار سبعر صبرف الدولار حبول في شان تصرُّكات العطة لكنه استنع عن مستوى ١١٩ ينا بعد تحسنه عن مستوياته المنخفضة في طوكيو بفضل تصريح لمُسُوُّول رفيع في الحرب الباباني الصاكم قال فيه ان وقال تاكيشي هاناي المدير التنفيذي في تغيير اسعار الفائدة البايانية ميمقوض قسم السندات الدوليسة في ببنك اليسابان الصناعي وربما ارابت السلطات المابانية ان الاقتصاد الياباني وان سعر ١٢٠ يناً صلائم

وقال شويتشبرو تويودا رئيس سجلس ادارة اتصاد المنظمات الاقتصائية السابانية (كسيندائرن) امس: «ان سسطراً بين ١١٠ ينات و١٢٠ ينا للدولار يعكس اساسيبات الاقتصاد

وقال تويودا للصحافيين: «يعكس سعر الصَّرف الحسالي الذي يراوح بين ١١٠ ينات و ١٢٠ ينا القوة الآقتصادية لليابان.

التقرير الاميركي عن الستقبل المنظور للطاقة في العالم؛

متوسط سعر برميل النفط ٢١ دولاراً سنة ٢٠١٥ وحصة "أوبك" من الانتاج الدولي ستصل الى ٥٣ في المئة

من بتسي لاون المعلوف:

■تتكهن وزارة الطاقـــة الاسيسركسية بأن الارتضاع الذي حجلته استعبار النفط أأخبام أوْلخُر عَام ١٩٩٦ لَنْ يَسْتَصُر في الذى البعيد على رغم الارتضاع لكبير في الطلب على النفط في

وتتكهَّن ،دائرة المعلومات عن اسطاق أي. اي. اي المتخصصة في وزارة الطاقة الاميركية، بأن الطلّب الدولي على النفط الخسام سسيسزداد باطراد أيصل الى ٨. ٧٧ مليسون برمسيل ني اليسوم بحلول السنة ٢٠٠٠، فسينصل الى قيمية هي ١٠٤.٦ لليون برميل يوميأ بحلول السنة ٢٠١٥، ونلك في تقريرها بعنوان والسيتي عبل المنظور للطاقية في

وتنتظر الهيشة الامسركسة الرسسسسة أن يكون النمسو الاقست صبادي الناشط جدا في الاسسواق الناشَّسنة الحسيشة فيَّ أسيا حافز الطلب الدولي الجديد على النفط الذي كسان لا يتسجساور، ^{نِعام} ۱۹۹۵، £ ، ٦٩ مليون برميل في

وعلى رغم الضغوط الموجودة لتي سستسحسدً على الإصدادات، منتكمن الادارة الإمبيركيية بحدوث ارساد متواضع فقط في اسعار النفط في البطنوات المقطاة، وتنتظر الأدارة ان يكون مـ تـ وسط الاستعبار في العبالم ١٨.٢٠ دولار

تكهناتها التي صدرت في تقرير الثلثساء الماضي: معلى رغّم توقّع

بالقيمة التي كانت للدولار عام ١٩٩٥. وتنتظر الدائرة الاميركية واستخراجه من منطقة بحنر قَرُويِن، ومنها ارتفاع الانتاج في كل من الارجىنتين وفنزويلا وكولومبيا والبرازيل، ومنها ايضاً لحرار تقدم كبير في مجال استنضراج النفط من ألمناطق وتقول الهيئة الاميركية في البحرية المقآبلة لخليج المكسيك

أربياد الطلب الدولي على النفط ويتكهن المحللون الاميركيون بان ارتفاع الأسعار سيبقى فلحتومنا بسبب ازدياد فترص

ماطن الأرض.

الجزائري.

الارتفاع المنتظر التي تبلغ

<u>الطاق</u>ة، وتحسن طرق

أيضنأ متوسط سعبر البرميل الى ٢١ بولاراً سنة ٢٠١٥، بالقيمة التى كانت للعملة الاميركية عام

> بصورة لا يستهان بها، من المنتظر أن تزداد الأستعسار على نحسو متتواضع فقط في العقدين الاستشمار في الدول التي تنتج

يستعرضون الأدلة المتوافرة، على ما يقولون الى تحسسن حظُّوط زيادة الانتاج في شـمـال القارة الافريقية بقضل سلسلة من الاكتشافات الصديدة التي اعلسنت عنها كل من ليبيا ومصدر والجرائر، وبفضل نسبته ٥٠ في المئة، في الانتاج الجــــزائري مسن الشَّفط فرَّ السنوات الأربع المقطلة بفيضل تعاظم مشاركة شركات

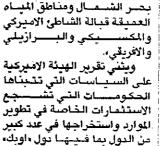
ويستمد المطلون الاميركيون البرميل الوالمد في السنة ٢٠٠٠. أنشجيعاً من تطورات اخرى منها

التكنولوجيا مما يحسن بصورة ملحوظة حظوظ استخراج النقط

ويشتير المطلون، فيه

استخراج النفط وفنونه من

النفط الدوليسة في الانتساج



مثل فنرويلا والجرائر.

في مناطق الإنتاج الحالية المتدة

من بحير الشيميال التي الشيرق

الأوسط ومن الارجنتين السي

وبالاضافة الى هذا يتبيح

الستَفدم في المجلَّال التَّقَدَّى

فرصة الإستخراج الاقتميادي

(ذي الجدوى الإستصادية) منَّ

أمآكن غنعة بالنفط لكن بيئتها

قاسية صعبة المنال مثل منطقة

خاصة في كل من سلطنة عُـمـان وفي ما كَان يسمى الاتحاد السوفياتي والبرازيل وشيرق السياحل الكندي، ومنها وعلى رغم ان الهــــد الاميركية تتكهن بارتفاع انتاج أخيرا اكتشاف مجالات انتاج الدول غير المنضوية الى واوبك، كبيرة قبالة شواطئ افريقيا تنتظر الهبيئة أن تضطر دول المستدة من نيجيريا الى انغولا ءاوبكء الى زيادة انستساجسهسا حرصاً على حصتها من السوق ويقول تقسرير الهسيسنسة الدوليسة اذا تطلب الأمسر سسد الإمبيركنية: «يستمر تطور الحساجية الى التقط كلها في

المستقدل.

وإذا صح تكهن الهسسنسة الاميركية، سترداد حصة دول . اويك من الانتاج الدولي من ٤٠ فيُّ المنسة عسام ١٩٩٥ اللَّي ٤٦ في المُثَّة سنة ٢٠٠٥ والي ٥٣ قي المئة سنة ٢٠١٥. وفي هذا السئيساق ومما لاتصرح ألهيشة الامبركية به، ان دول ، أوبك، سيتندفع في الاستثمار بغية زيادة طاقتهأ

كما يثني التقرير على تعديل الشروط الضاصة بالشاركة في

ارباح الانتاج في كل من اليمن

واندونيسسيا والنروج، وعلى

أنشاء شركات مختلطة حكومية

وفي التسقيرين ان نسيبية الارديباد في الطياب الدوليي سيتكون، في المتوسط ٥,٣ في الملمة سنــوياً في الدول الناميـة، مما يؤدي الى ارتفاع استهلاك هذه البدول من ٢١,٤ مليبون برسيل في اليود، منذ عامين، الى نحو ١٣ مليون برميل في اليوم سنةٌ ٢٠١٥. وسيتكونَ الدول الناصية مستؤولة عنبئذ عن استحدام ١١ في النَّه من النفط

أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات Lowest Int'l Phone Rates! اتصل بنا أو ارسل فلكس للحصول على كل أسعار نا الجديدة الباد الفلص بك!

Call or Fax Us For All New Rates From Your Country! حسومات قد تبلغ ٧٩٪ * من دون الإتضمام الى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ۲٤ ساعة لأي تليفون أو فاكس أو تليفون خلوي Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service ٢٥٪ عمولة! نرحب بالوكلاء! لا فواتير مربكة

نعلن عن أسعار خاصة للاتصال بالعالم Announcing Special Prices for the Arab World...

25% Commission! Agents Welcome! No Confusing Bills ! صعم المكالمة للولايات المتحده بالدقيقه: ٥، ٨٤ سنت Call USA From Saudi Arabia for Only 84½¢/min.

> إنه بسيط وسهل! It's Simple & Easy! أتُصل الآن! أ Call Now معاو مات مجانية بالفاكس!

إتصل بنا فنعيد الإتصال بك فور ا! Call Us & We'll Call You Right Back!

PRICE · QUALITY · SERVICE إختصاصيون وخطوط تحت تصرفك خلال ٢٤ ساعة يومياً و٧ أيام أسبوعياً Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days

معتمد من لجنة الإتصالات الفدر الية الأميركية USA Federal Commissions Approved Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411 العنوان: 476 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA

البريد الالكتروني: KaliMart@sprynet.com

بزيارتنا على الإنترنيت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart

ALHAYAT

FERRANCES.



شركة تعينة الكوكاكولا فيعمان تعزز وجودها

 اعلنت شركة «الاهلية – خط الخليج»، شركة تعبئة «كوكا كولاه في عُمان، تعيين ديكلان كوين في منصب رئيس اقليمي ليواصل النجاح الذي حققته الشركة في السلطنة في الاعوام



وبهذه المناسبة، رحب يحيى طه، مدير العمليات في شركة كوكا كولا الخليج بانضمام كوين لفريق العمل في الشركة. وقال: اسيكون من شان هذه الخطوة تعزيز عمليات الشركة في سلطنة عُمان حيث تتصدر التشركة قطاع الكولا في سوق ا

واضاف: «اننا نقوم باستثمارات كبيرة في السوق العمانية وسنكشف قبريباً عدداً من المشاريع في هذا الصدد. ونحن ملتنزمون بمواصلة النمو الذي حققناه منذ بخولنا السوق العمانية عام ١٩٨٨ م. وقال كوين: وإنا سعيد جداً بانضمامي الى هذا الفريق الذي يتميز بالحماس والالتزام التام بأهداف الشركة الملنة وتعتبر منطقة الخليج بشكل عام وعمان بشكل خاص سوقاً مثيرة للغاية، ومن أهم اولويأتي المحافظة على مستوى الجودة التي يتوقعها المستهلك العماني من الشركة دوماً».

اساندوز تسعى الى روابط تجارية مع الخليج

 ♦ اعلنت مؤسسة مساندوز والاوروبية التي تعلكها عائلة سويسرية عريقة وتضم مجموعة اسيتكوا المالية ابنك الوارد كونستانت ودار بارميجياني لصناعة الشاعات وفندق -بوريفاج- الفخم، عزمها دخول اسواق دول مجلس التعاون الخليجي واقامة روابط تجارية قوية معها. وكخطوة أولى قررت المؤسسة ارسال وفود الى منطقة الخليج ومن ضمنها وفد يضم ببير لاندولت ساندوز رنيس المؤسسة وكبار مديري شركاتها الى الامارات العربية المتحدة. وسيجري الوقد في المنطقة لقاءات عدة مع كبار الشخصيات والتجار والسفراء المعتميين للتعريف بركات المصموعية واعتبالها ، ومن بين هذه اللقاءات جيفانا استقبال في دبي واخرى في ابو ظيي، في ١٧ و ٢٠ أبار (مايو). وقال رئيس المجموعة عن زيارته القبلة المنطقة: •أن الهدف الرئيسي لريارتي الاولى هو تنسيس عالاقات تجارية تودي لايجاد شركاء تجاريين لشركات المجموعة في المستقبل.

ويذكر أن عائلة ساندوز دخلت ألاعوام الاخيرة في عدد من الشراكات المختارة، وساهمت مع شركانها في استثمارات طويلة الاجل في مشاريع ضخمة، وتعد قوة دائمة في عالم المال والعلم منذ ان قام الوارد كونستانت ساندوز بتنسيس مجموعة عملاقة الصيدلة عام ١٨٨٦ في مدينة بازل السويسرية ويعد اربعة اجيال حافظت العائلة على مستوى اعمالها التجارية الفريدة بدمج تراثها السويسري بالمبتكرات العصرية.

اسبوعالهندس

• برعاية شركة - دلة التجارية - (مكيفات ترين) نظمت الجمعية الاميركية للمهندسين المكانيكيين حلقة دراسية لمناسبة اسبوع المهندس في فندق «الحمراء سوفتيل - جدة».

شارك في الحلقة المدير العام لكهرباء المنطقة الغربية بكر حمزة خشيم والسيد محمد صالح عيد المدير العام لشركة وللة التجارية والسيد سمير القريشي وجمع غفير من المهندسين ورجال الاعمال والصحافة والاعلام

تحدث في اللقاء السيد خشيم وشكر القائمين على الحلقة الدراسية وقدم تنويرا عن المشاريع القائمة والجديدة التي تخطط



لبًا كهرباء المنطقة الغربية. كما تحدث السيدان محمد صالح عيد وسمير القريشي وأبديا تقديرهما للحضور المكثف للحلقة وعلى التطور الكبير الذي حدث في مجال الهندسة الميكانيكية على مستوى العالم وانعكاس هذا التطور ايجابأ على الملكة العربية السعودية وابديا حرصهما على الجهود المبذولة في المحافظة على بيئة صحية ونظيفة وخالية من التلوث وهو الهدف الذي يسعى الجميع من أجله.

'بريمكو' تنفذ واجهات مبنى الخطوط الجوية العربية السعودية

 ساهمت شركة تصنيع الخرسانة سابقة الصب (بريمكو) في مشروع مبنى الخطوط الجوية العربية السعودية في أبها من



دوراسل باورتشك -البطارية الأكثر تقدماً في العالم

■ اعليت «دوراسل» رائدة صداعة بطاريات الإلكالاين اختراقأ كبيرأ في تقنية صناعة البطاريات عندما طرحت منتجّات بطّارياتٌ باورتشك الى الأسواق.

و دوراسل باورتشك، اول بطارية الكالاين مع مقياس الطاقة على البطارية. واصبح الآن بامكان المستهلك التاكد من قوة البطارية في أي وقت وأي مكان.

وقسال رويرت حنون، مسدير المتنجسات في بوراسل الشرق الأوسط اللمحافظة على تقاليد صدارة بوراسل من خلل الابداع والابتكار، نفتخر الأن بالاعلان عن وصُول بطاريّاتٌ دوراسل باورتشك الَّى اسْتُواق الشَّرقُ

وأضعاف: •تم طرح بطاريات بوراسل في إسعواق لبنان مطلع نيسان (أبريل) الماضي هذا وسيتم طرح البطاريات في باقي الاسواق تدرجاً ،

ونتج هذا التقدم الهائل الذي احرزته ،دوراسل، عن براسات عدة قامت بها الشركة لتطوير المنتجات حسب شكاوى المستسهلكين ومنطلب اتهم. واظهرت نتسائح

الدراسات وجود مشكلتين تولجهان المستهلكين الأولى معرفة القوة المتوافرة في البطارية والثانية معرفة ما اذا كَانت البطارية مستهلكة ام لا قبل رميها

والأن مع «باورتشك، يستطيع المستهلك ان يتأكد من القوة الموجَّودة في البطارية عن طريق الصفط على نقطتين باللون الأبيض لمدة ١٠ ثوان في طرف البطارية. فيضيء شريط اصفر سهل القراءة ليدل على مقدار القوة المُتوافرة في البطارية. فاذا بل الشريط على اللون الخضر أو الأصغَّر، فمعنَّى ذلك أن هناك طاقة كأفَّية أمَّا اللون الاحمر فيعني ان البطارية يجب ان تستبدل.

وتصنف «دوراسل» ضمن افضل ٧ مـاركات في العالم وتفوق مبيعاتها السنوية بليون دولار اميركي وهي تتوافر في اكثر من ١٥٠ بلداً حول العالم.

وفي كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٦ تم دمج «دوراسل» مع وَجِيلِيتِ، لَتَاسِيسَ شُسرِكَةٌ عَسَائِيةَ مُؤْلِسُفَّةَ مَنَّ اكْثُر من ٢٣ الله صوطف وذات بخل يتبعدى تسبعة بالايين



وقامت وبريمكوه بأعسال التصميم والتصنيع والانتاج والتركيب للجدران الخارجية السبقة الصب ذات البحص النافر كتشطيب نهاني للواجهات، ووفرت وبريمكو ، جميع الامكانات الفنية لانهاء اعمالها في هذا البني التميز الذي يعكس في تصميمه الطابع المعماري المنطقة الجنوبية في الملكة، وتم تنفيذً هذه الأعمال من خلال مؤسسة الخطيب التصدة للتجارة والمقاولات، (المقاول الرئيسي).

● قدمت اسليس خدمة الهاتف الخليوي (GSM) من • فرانس تليكوم • في لبنان الجديد تلو الجديد. وابتداء من ١٨ أذار (مارس) الماضي قدمت الي جميع مشتركيها الجدد الـ . Welcome Packa الفريد من حيث نوعيت وسهولة



لله •Welcome Packa عبارة عن حقيبة بقوان •سليس• تحقري على بطاقة · SIMa للمشترك الجديد ودليل سهل الاستعمال وشريط فيديو يعرض لدة ١٠ دقائق خدمات اسليس، وكل الخدمات التي يقدمها خط الهاتف الخليوي.

كيوبركس تعلن اسماء الفائزين في برنامج منح كيوبركس التعليمية

 في مسابقة علمية هي الأولى من نوعها في الملكة، نفذت · الشركة الأسيوية لريوت التشحيم. (كيويركس) اولى مسابقات برنامج منح -كيوبركس التعليمية التي اقامتها برعاية وزارة التعليم العالى (السعودية). ووجهت الشركة السابقة الشباب السعودي الطموح من طلاب الصف الثالث الثانوي على مستوى

وتقدم المسابقة منحتين جامعيتين لدراسة الهندسة الميكانيكية او الهندسة الكيماوية في الجامعات العالمية في الخارج الثنين من الفائزين. وكان على المشتركين في هذه المسابقة تقديم اطروحة باللغة العربية بما لا يقل عن ٢٠٠٠ كلمة حول احد الموضوعين



- انشطة مصافى النفط المؤدية الى تكوين المنتجات النهائية مع تركيز خاص على زيوت التشحيم. - بيان تقصيلي لعمل محرك السيارة وجهاز الفرامل ودور

الشحوم وريوت التشحيم في ادانها لوظائفها.

١١٥ ألف عربي زاروا قبرص العالم الماضي

 قال مسؤول في هيئة السياحة القبرصية ان عدد زوار الجزيرة من بول مجلس التعاون الخليجي أرتفع العام الماضي بنسبة ١٠ في المئة، مع التوقّعات بارتفاع هذه النسبة اكثر سنةً

واوضح كليانتيس نافتيس المدير الاقليمي للهيئة أن ١١٥ ألف سائح عربي زاروا قبرص في عام ١٩٩٦، بينهم اكثر من ٥٠ في المنة من دولَ الخليج. وأضاف نشهد الآن نمواً كبيراً في عددً المواطنين الخليجيين والوافدين النين يختارون الجزيرة لقضاء

وقال مدير مبيعات الخطوط الجوية القبرصية في الخليج والشرق الأوسط ستافروس كبريانو: وأن حركة السافرين من دول مجلس التعاون الخليجي زادت بنسبة ٢٥ في المنة في الربع الأول من ١٩٩٧ بالمقارنة مع الفقدرة نفسيها من العام

وتجدر الاشارة الى ان القبرصية ، تسير رحلات اسبوعية من دبي والبحرين والرياض وجدة الى مطار لارنكا

وتستعد هيئة السياحة القبرصية للاشتراك على رأس وفد من القطاع السيباحي في الجنزيرة في معترض سوق السنفر العربية الذي تستضيفه ببي الشهر الجاري.

السياحة في سورية ستتضاعف خلال ثلاث سنوات

● توقّع وزير السياحة السوري بنحو داوود أن يتضاعف عدد السياح الذين تستقبلهم سورية ليصل الى خمسة ملايين سائح في غضون السنوات الثلاث القبلة، اذا أستعرت مسيرة السلام في النطقة.

ودعا داوود المستثمرين الاجانب الى الانضمام الى خطة تطوير الانشاءات الفندقية التي تنفذها الحكومة السورية وقال: وقعت الحكومة ١٨٤ رخصة بناء لفنائق ومطاعم جديدة من أجل تلبية الزيادة المتوقعة في الحركة السياحية، وسوف يكتمل بناء هذه المنشأت خلال العامين القبلين.

واضاف انقوم كحكومة باستطلاع موسع لتحديد المواقع التي نستطيع الاستفادة منها لبناء منشأت جديدة وتطوير تلك الموجودة، لكنّنا بحاجة الى استثمارات كبيرة من القطاع

واوضح سعيد أبو عز الدين للدير العام لفندق مشيراتون معشق الذي تملكه الحكومة، أن سورية تتميّز باحدى أعرق الحضارات في العالم ويوجد فيها عند كبير من المواقع الاثرية

وقال: وزار سورية في الاشهر العشرة الأولى من ١٩٩٦ ٢٠٢٥ عليون سائح بزيادة ١٥٠ الفأ على الفترة نفسها من العام

مبيعات الهاتف الرقمي من سامسونغ تسجل مليون وحدة

● اعلنت شركة •سامسونغ للالكترونيات، بيع الجهاز المليون من الهاتف الرقعي ذي الخطوط المتعددة (سي دي إم

وسجلت مبيعات هذا الهاتف السمى «انيتايم» (في اي وقت) معدلاً شهرياً قدره ١٠٠ الف وحدة عام ١٩٩٦، لكن هذا المعدل ارتفع الى ٢٠٠ ألف وحدة في الاشهر الثلاثة الأولى من السنة

وقال مسؤول في سامسونغ ان مبيعات نيسان (ابريل) الماضىي تجاوزت ٢٠٠ ألف جهاز حتى الآن، وتوقّع أن يبلغ اجمالي مبيعات ١٩٩٧ نحو ٢٠٥ عليون هاتف بقيمة ٢٠٤ بليون دولار اميركي.

وكانت الشركة الكورية سيطرت على حصة نسبتها ٤٦ في للثة من السوق العالمية للهواتف الرقمية متعددة الخطوط عام ١٩٩٦، ثم رفعت هذه الحصية الى ٥٨ في المَّة خلال الربع الأول من السنة الجارية.

اشم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية لمزيد من المعلومان التاريخ المكان اسم المعرض أو المؤتمر 1447/0/10-11 الرَّيَاشِ - ١٤٠١ بور الزياض عرض الرعاية الطبية السعودي الإ الرياض - ١٤٤٨ءوي الرياض 1441/2/12-11 ورض طب الاستأن السعودي ١٧ النوالي - ١٤١٤ ٧٠٠ . ٢ 1434/a/27-14 أبوطيي رض لللاس السائية ، المسالاة ليوظيي - ١٤٤٤م- ٢ م 1945/2/17-14 1111/0/17-17 - Messe - phos ليوطيي لرياض - د :۹٤،۲۶۶ _ _ ۱ 1997/15-14 الرياض حلقة: الطرق النشي التوطيف والمتبار الوطاين لريكتن و ١٤٠٠ ع ١ - ١ 1447/0/4.-14 الإيلغن كبيانة أوارة وكان فعلق وتبيت الطفيات يي - ۲۱۹۶۶۶ ـ ي 1997/2/41-14 عرض منتجات وخدمات وتكاولوجيا الضحن الوجستيك ١٩٧٠ 195V/a/85-8. 1-047-AT يعرجن مشروع ليتك لاأجاواه ويجعات البناء الشرق الارسط 1447/0/75-7. بيروت - ۲۸۲۰۸۳ ـ ۱ مرض الكهرباء والتكبيف والاتارة -اليكون لبنان ٩٠-الرماس - 11: ، 12 _ . 744 / VA / VI-EL الريايس لحلت فتنباه التربة لغيط لنتاج القرسانة 1447/0/14-10 الرياض - ١٤٤٨ء، الرياض هرض للفروشات والزخرفة الدلخلية السعودي ٧٧ لرَّمْنَ الأَانَّ رَلْمُعَالَى لَمْمِ الْمُعَالَى لَمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ 1448/5/84-40 toffthe - buy الرياض - 12.750 م م الخبر لَحَلَيْةً: الهندسة القيمية وتكلفة الدورة الكاملة لحياة المشروع نبي - 134.60 ـ 1 ¥114/8/T1-1/1 A PARTY OF THE PARTY. دېي - ۲۲۱۰۰۰ ـ ۽ 1447/1/4-5 مرض خليج تايمز للطارات والاستثمارات الهندية 1119/1/16-14 بنشق - بالإيرارة ـ ال بغشق عرض البناء الدرلي المثاني 1997/1/10-17 ىمشق - ١١٣٢٢٩١ - ١١ ىمشق برض للعدان والتجهيزات المستاعية الدولي الاول 1447/1/17-19 لعلة المنا الطرباد أعيرها 615 الرماض - 11/11/1 - 1. ألرياض الطلقة: دورة منتصة في GPS رGPS 1444/1/14-14 الرياض – ٢٤٦٠١٢٤ ٪ ، ١ الرياض فالحرارة الخالف حيفاتنا وروبية الثان 111V/VIII-11 الرياضية ١٦٤٠) 114 - (دمشق - ۱۱۳۲۲۹۱ - ۱۱ 1447/1/40-44 العرش الزراعي الدولي الثالت بعشق بعوض القوائشات والنيكان البلكس ١٩٠ 1417/1/14-16 TotTTAL ... Tae القاهرة 1997/1/20-51 القاهرة - ٣٠٤٦٠٠٧ للعرض الدولي الرابع للبناء والتشييد ءانتربيك القامرة - ١٠٤١٠٤٠ 1441/3/1.-13 للإنمر الرامج البناء والتشبيد التانيرة 1997/7/4-17 المؤتمر الدولي الاول التبريد والتكييف القاهرة - ٢٠٤٦٠٤٩ القامرة سفق - ۱۱۸۹۱۱ - ۱۱۸ 134X/A/D-A مومر أأتصالك والكوميين النولي التكن ومطو معرض الصيناعات الغفائية والتعبنة والتغليف الدولي الثالث 1111/1/14-17 مشق - ۱۱۳۲۲۹۱ - ۱۱ دمشق الأضر الديان رئالا الله FIDIC اللهر الخلايات MANY/V/IA-AT الزياض - ١٩٤٠ ١٠ - ١ 1997/1/7 -- 75 عرض للفروشات والتجهيزات للكتبية والمنزلية بعشق - ۱۱۳۲۲۹۱ - ۱۱ يمشق الزمر الدراي الدت الهارات لي قارة الشاريع والتشايات 113V/A/10-4 الرياض - ١٤٤٠ ١٤٤ م ال سياتل 1111/1/17-7 الرياض = ١٤٤٨٤٤٤ مغرض للدرسة والقطيم والكفاب السعودي ١٧ الرياض الرَيْقِيْنِ - ٨٤٤٤أُولَ MWAAT عرض لوائل الوزال ١٧ الرياض 1997/1/12-9 للعرض الرابع للقرى السياحية والاسكان الفاخر متشانسء لِقامرة - ٢٠١٦٠٤٩ القامرة - لا ١٠٤٠ . () القاهرة 1117/1/10-1 للغرض والفرجان العوام الطاولة 1997/1/18-15 الرياض - 115،۲٤٥ - ١ الحلقة: ادارة الصحة والشلامة في مجال الانشاءات الخبر 144V/1/1V-1E معرض العدمات المستاعية والتقلية العالمة بالبينة والزراعة ئيي - ۲۱۹٤٤٤ - ي 1440/4/10-18 ىبى - ۲۱۹۶۶۶ - 1 المِياضِ - دُاکَةِ بِالْ الخلقة الدارة الواد المبتاعية الخطرة 1444/1/11-10 مرض كيعتكس ىيى - ٢٦١٠١٠ - ؛ 1111/1/11-11 لبي القامرة - المالالة. 141V/1/4 -- 1/4 للعرض البولي التجات إلشتاء نزنتر لترناشونال سوق القامرة القامرة - ٢٠١٢٦١٦ 1410/1/1.~10 للعرض والمؤتمر الدولي لحمامة البينة -انفيسيف ١٧. القاهرة عرمن ومؤتمر البيئة المسعودي ١٧٠ الرياق ب ١٩١١٤٤٠ 1444/4/1---11 الرياش المعرض النولي لهدانيا وفرطاسية الشركات الفلخرة 1440/4/4=+ ىيى - AYEVTV - £ دبي للعرض القولي الأعادة الاعداق والتطايير أأ لينان نش عام عربه 7021745 - 347 1447/4/4/44 بيدوت عرض عالم الطفل الكويت - ٢٨٧١٠٠ 11/1./1-1/11 معرض الأرباء والاقبشة والقيوسات والاجتية سوتتكساء يني - ۱۲۱۰۱۲۱ - د 144X/3/10/_16 ىيى - ۲۲۰۱۲۱ - ؛ 1997/1/77-15 يني - ١٦٩٩٤٠ - ا 144V/1/TV-YS نبي عرض العطور الصيني الكويت - ۲۸۷۱۰۰ 14/1./4-1/15 الكويت

معرض التفريف التجاري عُيان - ٢-٢١٢ في W.) . // 1975 عبان مرض الصناعات الكوينية الكويت - ٢٨٧١٠٠ 1444/1-/1--1 الكويت العرض الزراعي السعودي ٢٧ الرياش = ٨١٤٤٤٥٥ 1214/1-14-0 الرياض معرض العدات الطبية والمستشفيات سيديكير لبنان ٩٧. ىيروت - ۱-۵۸۲۰۸۳ - ۱ 1940/1./1.-٧ العرض الدولي الثامن الصمعي الاستشابائي سروت ۵۸۲،۸۲ – ۱ 191V/1-/1--Y ميروث معرض الرعاية العسمية السوري 7:277A5 - 115 144V/1-/17-A دمشق معرض النصالات W/1-14-14 الكِيت - ١٠٠٠ الكويت العالم العربي وأوريكستان شركاء نحو التقدم Tattrat - Bus 1997/1-/19-15 الشفند العرمي العربي للنغط والغاز TELY AVATOR LENDER 19977-74 لمعرض العربي لتكتولوجيا المياد بريطانيا - ١٤١٢ - ١٤٤٢ 144V/1./YT-14 Her - AVATAT - Lillian معرض الخايج البناد 144441-707-14 بريطانيا - ۱٤٤٢ - ۱٤٤٢ عرض الخليع للتبريد والتكييف 1441/1-/17-14 Wir Avant - Little معرض الخليع لأزراعة التجعيلية 1449/1-797-14 بيي معرض الخليج للنظافة والمسيانة بريطانيا - ۲۲۲۸۸۸ - ۲۱۱۲ 1994/1./78-19 HIT - MAPTY - Late. لمدخر للعربي لعدان كليناء 1447/1-/17-13 نین معرض النفط علف بتروكوم-ابوظبي - ۲۰۲۰؛ ~ ^۲

1940/1./77-7

TENY-VE-T

1111/1./11-23

معرض الرعاية المسعية المنصوري

معرض للبث للسمعي والبصري والاعلام مبينيا برونكاست ٩٧.

فيوظبي

غدة

Jos WAS - TT-

يورت - ۲۸۰۸۸۰ - ا

SYERY	رج ۱۲۹۸هـ/ العد	١٩ المؤاثق ٢ مُحَ	الظائاء ١٢ أيار (مايو) ١٢											A A	L HAYA1	TUESDAY	13. MAY, 1997 ISSUE			
				الاردن	(4) (f)	100 A	MADE BUILD AND AND ASSESSED.			سعودية	11	10	عاديق	الأفنت	لحية ا	STATS &	ALHAYA ARAB STOCK MARYI			
• , Ya	Y01, Y01,	70 701,70	707, [-	البنوك البنك العربي	198	707 709	HARMAN RELIGIO	700 (1	Y.111	بنك الرياض	سنوی									لکان
•,•1	1,40 E,5		£,50 ¥,	بنك الأرين بنك القاهرة عمان بنك القيق الأوسط	1-	177 137 170 : 171	;	4-11-11-11	1.17	بنك الجزيرة بنك الاستثمار البنك الهولندي				148) - 37		ly co			ا طريد مرا _ا	المالية
•,•4-	1,17 . 1,70 1,7	· · · · -+	1,11	بنك الإنماء العسّاعي بنك الإسكان		YPY YP9	**	e10.	7.17:	البنك الفرنسي البنك البريطاني			V1.,	71, TV YO		y 7,Ve.	له الائتمان النولي - مصر ينك الأهلي سوستيه جنرال ينك الوطني للتنمية]	تعضو سطح	توينه
•,•2-	7,17 7,6 •,A• •,A 7,0• 7,0		· .A. 0.0··	البيك الأربني الكويتر بنك الأربن والخليج بنك الاستكمار العرب	<u> </u>	V22 V22 V22 V22	157	11V Y	7.4·A	بنك القاهرة البنك العربي البنك الإمريكي		#;n-	77,71	V YY,	, 117.	41,40+	ينك التجاري الدولي ، مصر ك مصر الدولي	JI .		دية ص بوغني
٠.٠١	7,70 7,7 1.77 7.70 7,7			البيك الإسلامي الاردة بنك الاتحك الاردني للاستثمار	1-	111. 111	เป็น	1144	7YY.	البنك المتحد شركة الراجمي سانك	المساعة	Y,11-	17,4. 17.4.	1.,TA 11.		1	يتك الوطني المصري لك الهندس لك فيصل الإسلامي المصري	ب	شیغم کنی سیم کن	٠٠٠
.,	1 1	1 1-	1,	بيتنا بنك عمان		114 £17 16. 14. 110		·	• **	الإسهدة المصافي العربية		Y,10-	177,	34.70 VT. 174, IVE	,99 174.	0.770	طاحن شرق الدلقا طاحن ومخابز شمال القاهرة وهرام للمشروبات	وعطاعات م	الميوضي المانيا الميوضي المانيا	
•,•1-	1,1£ 1,1 Y,4•	• 1.1.	1,1. 1.01	بنك للؤمسة العربية بنك فيلابلغيا التلمين التامين الارسية	1	140 - 144 244 15 At	£VÝ A£	4 *	AVA 	الشرف منافولا التصنيع الوطنية		Y.0Y- 1,49-	VY .41	£Y,AA #1, YY, YF. A1,£Y A0,	41 YY.	٠ ١٠.٨١٠	طاحن مصر الوسطي طاحن جنوب القاهرة والجيزة طاحن وسط وغرب النلتا		عاد در درد کاری	1
	1,10 - 1,10 -			المتحدة للتأمين المكس للتأمين الشرق الاوسط للتأم	1	1AE 1AE 177 17V	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	17-	النوائية الغاز الجيس		1, 7,	£-,14	7%, 19 £+.	77, 17 44, V	YV.00A	لصرية لصناعة الشا والجلوكور عامة للصوامع والتخزين	n .	على منطق المالية مناسم المالية	
	1,VF 7,77			الأرنئية الفرنسية تامين وطنية اهلية بلتا للتأمين		117 117	111	117	.777	الغزائية الكابلات الصناعات المتطورة		£,11-	YA, Y0	YA, 19 AY, YA, TL YA, TE, T. TO,	Y0 YA.1	12.770	طاحن مصر العليا صر للزيوت والصابون زيوت السنخلصة			-1-
	1,A0 . 7,T· .			العرب للتسامين الأراضي للابسة	1-	YE V.	11	3	17A)	مبدق الإحساء التنمية		140-	13	14, 0 14, 17, 0 14,	14,0	AYO	لصرية للصناعات الدوائية ايزر مصر صناعات الكيماوية للصرية ـ كيما	ومناعات ا	سووند م _{ا دا} ۲۰۰۰ گوینچو سالهای	
*,***	1,10 1,11 1,77, _ 1,77, _	r 1,70	1,77 14.7.	الخدمات الكهرباء الأربنية كهرباء إربد الحمة المستية	11-	170 141 157 161	179	4	,YW	رُجاج البيانتين الاسمنت العربية	الإسهنت	+,4e- +,4+	•1.Y·	7.,'\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	Va EA,V	t. Y.Y£Y	صر لصناعة الكيماويات عربية للأدوية تنبل للأدوية	H .	S. Sandar	1
	4,A• A,•• Y,Y1	· · ·		الدولية للقنادق القنادق والسياحة الخطوط البحرية	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	707 FOA 7.F Y.Y 74A F		1.1	Υο. Υν.	اسمنت اليمامة الاسمنت السعودية اسمنت القميم			A: .:-	170,00 174, A0,00 A1, EE,00 EE,	377,0 Y1,V	YY . 4.07£	لاسكندرية للادوية مفيس للادوية لاسكندرية للغزل والنصيج	• 1	حدف د پیرانها مردمی دید	
· · · · · ·	1,.1 1,	1 14	1,-1 A.T	المحفظة الوطنية عقاركو ناجيركو	<u>1</u> -	TT0 TT1 TTV TYE T04 T0A	771 774-	TTE T	Y11 Y-1	اسمنت الجنوبية اسمنت ينبع اسمنت الشرائية		1,10-	Y1, Y0	Υ·,·· Υ·,	A7 74.V	15.1	لعربية المتحدة للغزل والنسيج لعربية لحليج الإقطان	4	el-32 - 22	ميني ا
-	1,1A			للركز الأردني المستور		170 171	177		LAIN	اسمنت تبول الفنائق	الخدمات	2.07	1V, 1V, VI	10,0. 10,		TV. EM.	لنصر الملابس والنسوجات لصرية لصناعة لللابس الجاهرة لعامة الصناعة الورق، راكتا		سى. سىشىق - الهيه:	م. شو ا
	7,14 F,11	4	YY 40.	الكومودور الدولية للتعليم الزرقاء للتعليم		10 1.	11	1, 11	1, Y 17	العقارية النقل البحري النقل الجماعي	- 1- 1- 1		ru,	1,00 7,1 1,00 7,1	,·1 Yos,·		شرقية إيسترن كومباني لاسكندرية للحديد والصلب لحديد والصلب المصرية	١ .	وسنو المتر	.
	1,17 1,17 1,17 1,17 1,17	1,11	1,17 10.	النقل البري تطوير الأراضي الصناعة التنغ والسجائر		11 11 7V .	10		.trr	السيارات مواشي مكيرش ۵۰٪ عواشي مكيرش ۲۰۰٪		1,10- Y,13-	177,00	A,VE A,V	,00 A,00 A,711 OA,	7.77	لصناعات الهندسية وللعمارية . ايكون لكاملات الكهريائية المصرية لعربية للراديو واللرافزساوي . اليعصر	1	گومافض - زار _{اندار} مربه عن - زاره	1
	1,+0 T.V£ T,V£ T,10 T,11	f //	r,vr 1.111 r.10 Vr.11V	التناليب الاسعنت		18 18 Ar Al	VY	78 79 A+ 17	1.270	تهامة للاعلان عيسير		1,.٧-	71,VV 77,Y0	Y•,V• Y•,\	YY Y. 14 Y. YY, Y	1.75	التحدة للإسكان والتعمير القاهرة للإسكان والتعمير	عقارات ا	ليعنو غيضافور فهايلا	
., .	9,40		يترول د٠٠ يترول	الفوسفات البوتاس العربية مصفاة الأردن / جوا	7-	£A	19. VY	7,7 77	(.YY (.YYY (.4.Y	طبية للاستثمار حكة للانشاء مبرد		. Y.1 .,A0	14,70	74,3. £., 1V,£. 1V,, EV., £V.,	A0 17,75	110.	لتحمير والإستشارات الهندسية لشمس للإسكان والتعمير مدينة نصر للإسكان والتعمير -		. سسو ۱۰ است	
٠,٠٤_	1,70 1,11 1,46 1,41	1,4.	1,1. YEE	الصناعات الصوفية الساغة الإنتاج	Ţ-	177 - 177 Y		17		العزيزية بنده الباحة الصادرات		17,00- 1,10-	77,4.	17, £.Y, 17, a. YY, 11, YA,	• w,	Y.VA+ 1.1	مصر الجديدة للإسكان والتعمير لنيل للكبريت والمساكن الجاهزة لقومية للأسمنت		ننف 197 ₈ - غور ان	
	T,V. T,OX T,OA V.Y. V.1.		Y,08 0.4V	الأجواح الارتنية العديية للاتوية		XY 7X	V4 14	W I	771 .A0-	ا التعمير [العار		7,7Y- 7,7t-	70,01 YE,A1	17,7t 10,0	97 \ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\	£1.£1A T1.VI•	ئسويس للأسمئت سمنت بورتلاند حلوان		تقاهرة - ابري	سرة الإ
, - Y- , - Y-	V,T• V,1• Y,TV Y,T0 1,27 1,27	7,70	Y,10 TT.TO. Y,Y0 1.Y	الخزف الإرنية الإلبان الإرنية الانابيب الارنية		M 1.	M.	 	.£VY ,VIA	كهرباء الوسطى كهرباء الغربية كهرباء الشرقية	الكهرياء	.,17-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	A1,11 AV,	er karanin	- !	اسمنت العامرية اسمنت طرة المصرية الشرق الأوسط لإستصلاح الاراضي	نداعة	ده. ۱۰۰۱ <u>ش</u> غ (ا اند	
	Y,A7 Y,£0			الورق والكرتون تعديكو شركة راضا الصماعد		40				كيرياء الجنوبية كهرياء تبوك كهرياء عرعر	. =	7,11-	1, ·V	A9.10 9T.		V, VA•	القاهرة للدولجن الصرية للدولجن ابو غير للاسعدة والصناعات الكيماوية		سيو ١٠٠٠١٠	_
.,,,	£,7. £,V. Y,Y4	-	£,V• Y••	دار الدواء الأومنيوم /ارال		11.				كهرباء الجندل كهرباء نيماء				Chester Const			عُمان		ا ري انع ي - ۱۹۹۶.	÷ تر
	1,1" 1,1.		1,10 -1,700	للواشي والدواجن تصنيع الورق الصلب		11.				کهریاء حاق کهریاء رفحة نابك	الزراعة		Y.A				المعانية	السنوق الد	ے ریاض – ۲۰ آن	٠- ا
•,•1- •,•Y-	00, 10, 0 3V, 1V, 0 77, 0	, vo	·,00 1.0·· ·,V£ £,00· ·,\1\ \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	الصناعات الوطنية البتروكيماويات الصوف الصخري	7	37 77 A7 FF FA 0A	7£ 'U	. TV Y.	· 17	القصيم الرراعية حائل الزراعية تبوك الزراعية		.,	۲,۲,۰	1,70. 1.70		¥••	سوت للاسمنت طنية للمنظفات الصناعية	النظامية ري الو	ا پيضي ۱۹۱۹ پيضي ۱۹	£- }
	7,17 - 7,00 Y,AY	Y,A0	Υ,Α• ξ••·	العائية الكيماوية الوطنية للكوابل	<u> </u>	Y•A Y12	Y11E	7-1 1.	.10 .EVA	الأسبهاك الشرقية الزراعية				1.11 1.11	· • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Yo. TV4	ح الزيوت النباتية الف ظفار طنية المتجات الإلبان	اء	ينص الملائد	_ -
1,-1-	1,17 - 1,14 1,17 -	1,27	۲,۲۸ ۲.۲۰۰ اللهي ۱٫٤۲ ۱۰٬۸۰۰ اللهي	السلفوكيماويات للركز العربي/ بوا الكوثر	1	77 79 78 79 79 VI	79 74 . YY	YX 1.	111 111	الجوف الزراعية بيشة الزراعية جازان الزراعية			Y,4	,A T,A	Ψ,Α••	1.3	ان للفرطيات طنبة لصناعة البسكويت عليه اصناعة البسكويت	e .	الهرة - المائة	da: ;
	7 3 23	1985	رین	البد			7.44			الكويت			· -	,100 1,10 7,70 7,70		Y	باز الوطنية يقط للغازات الصناعية يناعة الكابلات العمانية		1-14 <u>01</u>	
*,***	·,£·A	· ,£·A	طني	البنوك بنك البحرين الوا	e-file a	east full	•.	ev. 1.71		للبنك الوطني	البنوك	• • • •		777. 1.37	1,340	484	روم العمانية ٥٠٪ شاعة قرطاسية الكعبيوتر	di	"Hara	
• • • •	•, YEY •, IVI	•,78•	جاري سلامي	البنك الأهلي الت بنك البحرين الإم البنك البحريني	•	γ	97. 74.	7A0 0.1V	· i	بنك الخليج البنك التجاري البنك الإهلى		V.	٦,٧٨٠ ٦	77,4 •77,7 AY, E •AV, YF, Y •VF.	1.74.	1.7.1	معنت عمان يت الوطني للعماني ك عمان والبحرين والكويت	الد	نص - داههای	
•,••	7,10	1.10	لإسلامي (\$) ة المصرفية (\$)	مصرف فيصل ال		71. To.	₹ • {۲•	rt. r.		الكويت والشرق الاوسما البيك العقاري		.,11-	Y,W. Y	.i. 7.M	Y, YA.	7£.4 12.0	ك عمان الدولي صانية للتنمية والإستثمار	يا	ىرة - الن ^{ية ا}	القاعر
*,***- *,***	•,11A •,1A1 1,74	1,11, • 1,1, • 1,1, •	وكي	بنك الخليج المد ينك البحرين الد بنك انفستكورب		770 171- 111- Al-	77. Al. 710	A1. P.,		بنك يرقان بيت التعويل الكويتي الكويت الاستثمارية	,	.,,,,,,	v,vr.	,7A+ Y,YY		770.44	نار البولية للتنعية والاسيتلمار حفظة الاصلية للإوراق المالية وطنية العمانية القابضة	11	a	يت ا
*,**\-	+,1+1 +,1A+	•,1•• •,1A• •,VY•	لشرق الأوسط لتسهيلات التجارية 4 المتحدة للتصنيع		Y•	14. TV.	74. 770	Yv. Yv.		النسهيلات النجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية	استثمار	_ b - · - }-	F,TA. F		7,77	10.74	نامين الإعلية ممانية المتحدة للتامين	TII	شر - ۱۹۹ <u>۹</u> ۲۰۰۰	ا الرياد
•,•• •,•••	•,44	•,49	لمتامين	بنك طيب (\$) التامين شركة البحرين كا		T1. T1.0	11.0 14.0	Y00 14.44 £A0 TA+.		مشاريع الكويت الأهلية لاستثمار				,Y4. T.AT	,	70.000 TV.100	الر التامين ٥٠٪ وسيسة خدمات الموافيء	· ·	hpg.	ا هنا
•,••	*, YA\$	• , YA2 • , Ya•	ية الكوينية للنامين العلية النولية للنامين	شركة النامين الا	10	14. 1912 14. 10.)47 800 Y	191 9. Y1. 110 1. Y0. 0A. 7		الساحل للتنفية مستثمر دولي البيت أوراق مالية	7,2,2,2,2,2,4		T,1A. T	.Y1. Y.Yo	٠ ۲,۱۷۰	17	معانية لخدمات الطيران سماك العمانية سيج عمان	ואָ	First Lands	الكوسا
*,*** *,*** *,*\$-	+,+41 +,Y41 +,7++	• , ۲۹٦ • , ۲۹٦	ليح للتامين	شركة اتحاد الخ الشركة الوطنية		71. T1.	71.	YE- 01-		الاستثمارات المساعية الكويت للتامين الخليج للتامين	ألتامين		1,40. 1 Y,2	,Ae- 1,Ae-		1.0	وطنية لمنتجات الالمنبوم م للبطاريات	السوق ال الموارية رو	721 ₁ 1	يني
*,*** *.**a	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	٠,٤٨٠	للسينما للإستيراد والقصدير	شركة البحرين ل		11.		770 140		الاهلية للنامين وريه للتامين		.,.,	1,47.	11.47	1.4r-	TA.A	ممانية للتغليف إعلية للمنظفات الصناعية أنوار للإعبال الصناعية والتجاريا	y)	- 1712)	٠,٠
·,···	+-F,+ A-3,+	., YEA	لتجارة وصناعة الأغنية للملاحة والتجارة النولية للإتصالات (بتلكو)	شركة البحرين ا	1 " ^: '	70 FE.	72.0 72.0 21.	TY 12,-1-	• • • •	عقارت الكويت العقارات للتحدة الوطنية العقارية	العقار		1,01-	.10. 1,10.	1,10.	V.1	صنع السجاد الوطني ياج مجان مر عمان	ا أ أ ز	ılır.+	ا نکاید
*,***	+,177 +,130 +,15+	•,177 •,170	لواقف السيارات لمطاحن الدقيق الصناعات الخفيفة	الصناعة شركة البحرين	1	77 12- 171 171	11.	177 #.07. TYY V		المالحية العقارية المالوة الكويت العقارية التعدين العقارية			1,47. 1	,44.	1,471	F. TAF	مور عمان طاحن صلالة ممانية لصناعة الفلاتر		er _{F1} απο	-,5-
•,•••	.,۱۷۰ .,۲۱۲, .	•,1٧•	واجن حرين	شركة دلون للدو الفنادق شركة فنادق الد شركة الفنادق ال	14	10 10	٧٢٠	VY- 1,7A-		الصناعات الوطنية صناعة الإنابيب العدند	الصناعة		1,000	. W. 1. W. , av. 1, av.	·	17.0£1	وطنية للصناعات الدوائية وطنية للأرز خاب الدولية الكروات	#	™H _{EA}	الرياض
*,***	.,.27	• .•40 • .18Y • ,•V•		شركة البحرين ا		1. 1.1.	11.	1	, ,	إسمئت الكويت صناعات الثيريد الخليج للكابلات		.,	1,1 1	,11. 1.17.	3,8	سنت با	خليج النولية للكيماويات خليجية النتجات البولي بروبلي منانع مسلط للخيوط	н	1-30 At -	<u>جري</u> د
	3007 30004		ارات	الام		40 YPA TE TT.	700 TTL T4.	TYA 11-	•••	اصلاح السفن الخدمات البحرية اسمنت بوراللاند	, .	.,		.YY- Y,YY-	, deski	18.300	لحفظة العمانية للأوراق المالية نك عمان التجاري		#MA	الحدة
•	7Y0	70.	التجاري	البنوك بنك ابو ظبي بنك ابو ظبي بنك ابو ظبي	1	γο	•1.	1		الشعبية للصناعات الو الكويت للجميع المعايز السينما الكويلية	,	· , . Y	Y, 10.	,44. T,-1.		1	تك مسقط الإصلي بسقط للتعويل عان والامارات للاستلمار ٥٠٪ عماء	•	TESTERS.	3-7
	777 777	170	باري لوطني	بنك دبي للوط بنك دبي التج بنك الإتحاد ا		17 10 10 10 10 10 10 10	tee	\$00 T.W.		الغنائق الكوينية المخازن العمومية	خنمات		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	. 1, 6A. 1V. 1, V.		•	مان والامارات للاستثمار ٥٠٪ الامارا بسباب أوريكس للاستثمار المشترا	4	Militer -	نيالعي
•	9.0 Y1 TT-	9,0 71 77	الوطني بيمة الوطني	بنك الشارقة ا استثمار بنك رأس الذ بنك الفجيرة		21	11: 10:	\$4. YA.		مجمعات الاسواق الاتصالات المتنقلة الحاسبات الإنكترونية		4,77	1,70- 1	,ev. E,eA.	£,£0-	17.10. 70.421	خُنوقِ مُؤْسُر مسقط لجساب الاستثمار خُليجِيةَ لخَنمات الاستثمار ساب مجان للاستثمار للشعرك	1	AYAFEY -	بالمبيد التخلفيد
* : •	π. At-	YY+ A£+	ن الوطني	بنك أم القوير بنك الشرق		۰۰) ۷۸	7			الخدمات التعليمية الجموعة البترولية	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		T, YA. T.	VI. Y,VY.	Y,V1.	1.2V·	س الخليج للاستثمار الميناعي ساط النامين ٥٠٪		A Arrest	الماليس
• •	71.	77+ 71-	ر ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	البت العربي بنك الإستثما بنك دبي الاس	والمساف ومعاصدا السالية	y. 14 14Y	197	NY ES		الوطنية التنظيف نقل وتجارة للواشي الاسماك الكوينية	الاطنية		1,70. 1,70. Y,70. T,	71. 7,70.	7,71.		لعهد الوطئي للضيافة • 0٪ ندر الروضة 	<u> </u>	Martin	t
	710	77 70.	الدولي ولد الغنائية	بنك الإمارات القامين أبو طبي للمو	1. 7	10 TY4	770	Y		المتحدة للدواجن الكويت للاعنية			1,10. 1,4 1,.0.	11. 7,10.	1,111	- 14	نتجدة للطاقة نية للعلوم الإدارية لعمائية للتنعية الزراعية		A MATTER	جالعين ايطانعان
•	40. A00	44. A1. 140		شركة العين ا شركة الفلارة شركة الإماراد		1A . 11A	167	114 114	رينة	بنك البحرين الوطني الموسسة المعرفية الع شهام	شرکات غیر کویتید	,,,,),44• Y, Y,•A• Y,	·1. Y,	→ · - · - · -	17.17-	يعان اوريكس للتلجير لزارع الحديلة للتواجن		# H	اير ابي
•	11-	110	طنية للفنادق	ابو ظبی الوا اتصالات	1- 11 1- 1	re 14. Pa 144	NT.	17. 17 Tra a		اسعنت الشارقة اسعنت الخليج		7,300	or end to	17. 1,7Y. E Y,EI.	30 to 2 to 2	N	ينائق الداخلية خدمات مياة الباطنة للهضة للخدمات		pi4Vi	- 144
•	710	720	بات الوطنية د من المستاد ا	الخدمات شركة الجراف شركة طيران	1	it 117 (+ 167	166	TE T.YE.		اسمنت ام القيوين اسمنت العُجيرة	-	F	>	t++ 1,t++	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	T.T.+	لبهضه للحدمات لعمائية للمشاريع الطبية	× 1	AT AT	بيروث

í.

المكاز

جورو ب

القاصرة

سيره ش

آليا هر

...

القاعرة

القاهرة

الرياض

.--

بيروث

"کرت

بعى

اكوبت

~,car

تکریت

لزياص

بيرين

ائكويت

<u>-11-1</u>

ىعي .

نسي

•

سوشيي

جدة

incapia.

1445123 FF 84

1544/#Z739

ONE OF ST

4*

1445 12 14 S

1993 (2)

2445/47/77

المرود عردهم

(NS/S/F

1441,753

SHAR JOY 144737

14265

4445 75/5

144**7**7

MINTE

1442.754

1117/1

11,200 1445/79/1

11104

5555/SZ

૧૧૧૧) જો

MAN STATE

14.44 11.44 11.44

ጓደቁህ ያሜ teriv/f

. - 122 - 1235/78

1442/20

1889

1447/

14407

wa.

intr.

1442

1131

4.71

WA

YWW

155

1751

; Car

VIAV

14/

1440

3455

१**९५**१

115

194

114

134

-144

144

14

155

3.04 8.6 3.32 8.65 22 6.6 17.1 8.6 16.4 9.8

7.42 5.55 2.99 16.85 15.72 9.93 11.15 4.35 5.97 17.35 4 2.04 10.35 18.25

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية									
1997	/1440	•/٧	•/A	0/4	•/\Y				
ادبنى مست	اعلى مستوى					المؤشر	ورصة		
7.7,70	77777,A·	T - + £A, 5 -	14,15	. 144-4,44	Y- 127,01	ندکای داو	بان		
√4£,£ •	Y141,Y1	V•A9, to	77,771	V174, 04	VYE1,7E	داو جونزه	<u>ب</u> ورك		
٠٣٠ ع	£774,7+	£orv,a.	£0A+,£•	£74.4.	£774,7.	ف. ت (۱۰۰ سهم) اف	يورد طانيا		
٠٤, ٢٧١	£7-,09/ .	T001,9A	عطلة	13, 1507	T0V0, TV	داکس (۳۰ سهماً)	ت		
177.12	17.1.11	7727,T1	عطلة	********	Y797, . 4	کاك (٤٠)	تــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		
	¥14V, £4	MY, VELTY	عظلة	T17V,44	TIAV, EA				
٧٠,٧٩	17447,40	177.0,91	1775	1797. A.	179AV,A+	س بي اي هانغ سنغ	يسرا د مرزد		
4-,4-	754F,V1	Y . 74 , 14	Y+04, TA	Y-77,Y1	¥1.1,£A	س تي اي	غ كونغ فافورة		
itr,Te	7077	T01V, 7.	Y0.1,V.	Yerr	YOYE,A.	المؤشر العام	وفور <u>د.</u> رالیا		

·	· (القرق)	(سنة)	{
UNITED	KINGD	ОМ	

i (2117)	7071	401	۷,۹۰	Y0. £ , V
(*) نبويودك طيرا		•		
اسم الشركة	سعر	بق	برَ السا	ایئی اعا سعر سا
				سنة} (س
UNITE	ED K	INC	GDO	M
ABBEY NATIONAL	919 952.5	6 9	919 1041,5	529 478
ALLIANCE & LEICESTER	613.5 125	-12.5 -0.5		533 112.18
ALLIED DOMECO	446.5 1261 347	18 -6.5 2.5	502 1334	. 412.5 . 941
AMVESCAP ANGLIAN WATER ARGOS	681 623	5 -24.5	364_5 681 798.5	209.43 518 604.5
ARIO WIGGINS APL. ASDA GROUP	186 119.75	1.5 1.25	201	151.5 103
ASSO.BRIT.FOODS ASSO.BRIT.PORTS AVIS EUROPE	554 277.5 127	7 -3 -25	559 318.5 134	376 257.5 .124
BANK OF SCOTLAND	530.5 416.5	-0.5	545 416.5	154 228
BARCLAYS BASS	1253 809 533.5	, <u>2</u> -6 -3	1255 875 561.5	748.5 755 415
BAT INDS. 9BA GROUP BG	320 180.5	-4.5 1.5	370.5 188.5	291 119.18
BICC BIOCOMPATIBLES	195 1360 424	-5 5 -2-	335,39 1420 .	358,44
BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BOOKER	975 312	5.5 -2.5	429 1032.5 417.5	348 836 306.5
BOOTS BPB	724.5 321.5	<u>-</u> 4	7 <u>24.5</u> 391.5	555 303
BRIT-AEROSPACE BRIT-BORNEO PTL. BRIT-PETROLEUM	1301 1264 739,5	-4 -18.5 5.5	1371 1542 748,5	874 522 555.5
BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR.	576.5 892.5	-9.5 8.5	696.5 892.5	421 683.5
BRITISH AIRWAYS BRITISH BROTECH	706.5 243.5 238.5	· 7.5 4.5 . 0	706.5 326.46	506.5 192
BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY PP BRITISH LAND	141.5 600	6	260 162 600	192 91 405
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	150.25 452	0.25 0.5	198 461.5	J39.25 326.5
BYR BUNZL BURMAH CASTROL	219 210 1033.5	-11.5 0 9.5	314 245 1167	219 200 978
BURTON GROUP CABLE & WIRELESS	154 516.5	-0.5 5	161.75 520.5	140.75 399
CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	552	0 23 -2	299.5 555	286 468.5
CARN ENERGY CAPSHOP CENTS. CARADON	509.5 390.5 237.5	-2 1 -0.5	634.5 396.5 274	218.5 270 200
CARLTON COMMS. CENTRICA	544_5 61.75	- <u>2.5</u> 1	575 75.5	118 56.25 -
CHARTER CHELSTIELD	816.5 380	-8.5 0	, 967.5 380	717.5 240
CAIG COATS VIYELLA	1175	30 -1	1255	553 122
COMPASS GROUP	747.5 652.5	-0.5 -17.5	748 742.5	561 528
COURTAULDS COURT GROUP	318.5 350	-2 -05	520 487.5 441	317.5 316
DAILY MARL'A' DALGETY	1555 263	0.	1645 386	1270- 262-5.
DANKA BUS.SYS. DELA RUE	547.5 534.5	2.5 -6.5	848 748	388 521
EAST MIDLANDS ELTY.	525.5 670 348.5	0	586.5 670 466.5	483.5 358
EMAP EMI GROUP	747.5 1289.5	-8 68	831.5 · 1485	662.5 1097.5
ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL	577.5 646	0 · 7	568.5 686.5	466.5 451.
REXTECH GENERAL ACCIDENT	641 963	0 -1 -11	215 802.5 974	474 620
GENERAL ELEC.	365.5 958.5	-2.5 H	412.5 1172.5	347 911
GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP	1211.5 928.5	13.5	1213.5 978.5	785
GREENALLS GP. GT.UNVLSTORES	508.5 669.5	75.5 14	911 .	499.5 580
GUARDIAN RYLEX. GUINNESS	310.5 602.5	2.5 86	310.5 602.5	231 426
HAMMERSON HANSON	329.5	-0.5	466.5 396.38	355 247.2
HAYS HILLSDOWN HDG.	. 568 177	25 -4	577.5 201	4)4 165
HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)	1828.5 1758	-29 -29	1857.5 1787	963 960
BJI BJP.CHMLINDS.	843.5 358 787	-1.5. -3 15.5	411 882	350 688.5
IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE	403 297.5	-5 <u>-</u> 5 -9.5	438.5 312	353 242.5
OHNSON MATTHEY KINGFISHER LADRIDONE CIDOLED	489_5 709_5	4.5 .3	663 719	477.5. 581
LAND SECURITIES LAPORTE	871 624	13.5 -3.5	871 755	608 624
LASMO LEGAL & GENERAL	234.5 468	2 -13.5	.262.5 481.5	172 266
LLOYDS TSB GP.	· 477.5 · 615	2.5 -5.5 2	500.5 620.5	351 305
EUCASVARITY M&G GROUP(HDG.)	197.5 1352.5	2 16	259 1457.5	183.5 1042.5
AIARKS & SPENCER MEDEVA MEPC	516.5 268.5 106	2.5 -6.5 5	530,5 · . 330 304	424.5 227 400
MERCURY ASSET MAN. MIT FURNITURE	1406.5 137	12 -1	1425 209	894 136
MILE GROUP MIRROR GP. MISYS	8.5 213.5 12.7.5	0.5 0	8.5 238 .1347 f	1.5 186 751
MORGAN CRUCIBLE MORRISONIWM SPMKTS.	421.5 158.5	-I 0	486 175	409 144.5
CARADON CARATON COMMS. CARATON COMMS. CENTRICA CHARTER CHELSHELD CHUBS SECURITY CMG COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS COWIE GROUP DAILY MAELA DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLANDS ELTY. ELECTROCOMP. EHAP EMI GROUP DHERPRISE ONL PKI REATECH GENERAL ELEC. GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GRAND MET. GREENALLS GP. GT.INVL.STORES GHARDAN RYLEX. GUINNESS HAMMERSON HARRISONS &CROS. BAYS HILLSDOWN HOG. HSBC HOLDINGS IL.) HYDER BJI BIP.CHM.INDS. BIPERIAL TOBACCO GP. NCHCAPE JOHNSON MATTHEY KRGTISHER LABBROKE GROUP LAND SECURITIES LANDROKE GROUP LOWRHO LUCASVARITY MAG GROUPHOG. MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC. MERCURY ASSET MAN. MET BURNITURE MICE GROUP MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCTBLE MORRISON WMSPPMKTS. NAT. WSTM. BANK NATIONALL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT	815.5 230 548.5	12.5 1 . 5	- 834.5 - 233.5 - 548.5	611 165 375
	140	u	177	140
NORTHERN FOODS NYNEX CABLECTOMMS UN OCEAN GROUP	206 1 106 524.5	0 0	224 125 534.5	175 87 427
ORANGE PEARSON	749.5	33 p.	253 791	169 . 601
PENÆORNTLDFD. PILKINGTON POWERGEN	624.5 117	12 ·2	678 208	174.5 110.5
PREMIER FARNELL PROVIDENT FINI	658.5 161.5 621.5	5 -1 20 ·	662 751 621.5	462 457,5 407
PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP.PP.	669 626		669 684	403 380 190
RECKITT & COLMAN	451.5 872.5	3 12.5 -5	494 531 885.5	403.5- 666.32
REED INTO	338 620	.9 3.5	472.5 627.5	328.5 508.75
RENTOKIL INITIAL RELITERS HOLDINGS REXAM	419.5 686.5 293	10 · 4.5 -6.5	489 806 408.5	388.5 576.5 291
RNC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL OL	945.5 243.5	-7 <u>-5</u>	1195.5 267.5	887.5 216
ROYAL & SUN ALL IN. RTZ CORP. RYL BK.OF SCTL	523.5 1006 624	-1.5 1:5 -11.5	525 1050 635,5	882.5
SAFEWAY SAINSBURY (3) SCHRODERS	331 372.5	-7 8.5	426.5 407	315 308
SCOT & NEW CASTLE	1700 - 693.5	12.5 1.5 -0.5	1757_5 -700 -400	1260 629.5 272.5
SEARS POWER	399,5 386,5 76,5	-0.5 0 . -0.5	386.5 104	272.5 294.92 73 244
SECURICOR SEMA GROUP SEVERN TRENT	295.5 1280	7	331_5 1425 769	244 645.52 524
SIERF SIERF	761 1141.5 971	21.5	1141_5 1099	900 862
SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH (DAVID S)	322 175.75	-2 0.75	324 216.25	212 173
SMITHKI BUT BUT	1012 180 332.2	20	344 532 1042	652
SOUTH WEST WATER	773.5 690.5	4 -4.5	810 723	673, 575 305,95
STAKIS	436 615.5 100	-3 0 0	449.5 799.5 110	#06.68 87
STD.CHARTERED	1007.5	. G	1016.5	608

YOYE,A.		ر آلعام	الأؤشر	استراليا
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		-		
STOREHOUSE	208.5	-4	336	208.5
SUN LIFE & PROVINCIA	321.5	18.5	321.5	209
TARMAC .	125	1.5	126	85.5
TATE & LYLE	453.5	- 4	496.5	426
TAYLOR WOODROW	213	ť,	213	147.5
TELEWEST COMMS.	82.5	-0.5	188.5	82.5
TESCO	380.5	3	380.5	278
THAMES WATER	679	-5.5	694.5	531.5
THISTLE HOTELS	165.5	- 0	209	156
TI GROUP	. 561.5	9	593.5	515
TOMKINS	274	2	29.1	236
UNIGATE	480	0	480	394
UNILEVER (UK)	1701	32.5	1701	1194
UNITED ASSURANCE GRO	511.5	-2	545.5	374
UNITED BISCUITS	221	4.5	253	196
UNITED UTILITIES	684.5	-9	693.5	530
UTD.NEWS & MEDIA	771.5	3	771.5	620
VENDOME LUXURY U	517.5	O.	654	482.5
VODAFONE GP.	286.5	2	200	218.5
WASTE MANINTL.	260	-5	392	223
WESSEX WATER	388.5	-2.5	391	302
WHITBREAD	801.5	4	816.5	680
WILLIAMS HDG.	318	6.5	367.5	299
WOLSELEY	477.	-5.5	511.5	420
WPP GROUP	251	-2	276	194
YORKSHIRE ELTY.	926.5	ō	926.5	653
YORKSHIRE WATER	371	Ö	382.5	291.06
ZENECA	1943	19.5	1943	1361
121) A A	TO D		

:	ZENECA	1943	19.5	1943	1361
!	E	RAI	JC F	7	
:		IVA1	NCL	٠ .	
	ACCOR .	884	.16	889	610
	- AGF-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE	191.6 897	2.1	222 935	128.2 762
. ;	ALCATEL ALSTHOM	645	8	694	374.1
	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.)	370.2 761	5.2 23 -	383.1 793	26.5 496
:	BIC	899	Į.	948	564
	BNP BON MARCHE	245.9 1289	!.4 -11	. 272,2 1596	171.5 981
:	BOUYGUES	537	.15	607	450.1
	CANAL + CAP GEMINI	1064 341.5	-4.1 -4.1	1318 364	1003 178.8
	CARREFOUR	1805	55	3805	2559
	CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS	274.3 1872-	1.8	276 1040	197
1	CCF .	258.7	-6 7.1	287.5	837 229.9
	CETELEM	643	-25	745	517
í	CGIP CHRISTIAN DHOR	1765 883	2 31	1843 924	1140 602
,,	CLF DEXIA FRANCE	542	2	614	391.5
·	COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES	740 2738	· 0	750 3020	435 2073
. ; '	DANONE	880	20	944	685
ì	DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES	1267 380	57 °	1460 382	482.5
	EAUX (GENERALE DES)	800	9	817	153 481.9
	ELF AQUITAINE	581	15	584	350.2
ď,	ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL.	883 1555	26 9	1000 1704	693 1240
:	FINAXA	314	3	337.9	225.5
í	HAVAS HERMES INTL	443.9 1525	3.9 -7	466.7 1650	323.6 1160
1	IMETAL.	827	3	923	644
1	LOREAL	2129	62 11.9	2148	1409.09
:	LAFARGE LAGARDERE GROUPE	389.6 185.1	3.7	394 185.1	278,4 117
:	LEGRAND	953	-8	1088	757
	LOUIS VERTTON LIMITE	2540 1446	0 68	2599 1551	1,500 1056
7	. LYONNAISE DES EAUX	580	29	619	439.2
.i-	MICHELIN MONTAIGNE	329,4 2299	3.4 39	364 2299	223.8 625
í	MOULINEX	130	0.7	142.6	71.05
	NAVIGATION MIXTE	870	l 	985	713
÷	PARIBAS A PATHE	384 1362	11.5 -36	405.5 1564	291 1130
;	PECHINEY A .	209.6	-24	270	192
٠.	PERNOD-RICARD PEUGEOT SA	308.51 616	8.ń 9	354 736	267.7 533
í	PINAULT PRINTEMPS	2481	26	2489	1553
٠.	POLIET PRIMAGAZ	501 565	0 2	558 630	441 513
,	PROMODES	2028	93	2028	1212
1.	RENAULT REXEL	143.2 1534	4.4 -16	149.9 1810	104.1 1200
į.	RHONE POULENC'A	196.4	5.4	203.3	120.8
Š	SAINT GOBAIN	794	10	905	612
١.	SAINT-LOUIS SANOFI	1439 551	-1	1510 589	1168 · 371
1	SCHNEIDER	328.3	9.2	334	. <u>22</u> 1
'n	SEB. SEITA.	1047	27 -1.1	1154 240	8 <u>22</u> 188.7
1	SIDEL	122	-5.5	470.1	279.25
	SOCIETE GENERALE	653	8	706	530
	SOLLAC LIMITED DATA	2739 55.8	-3 -29.2	3170 95	1973 54
١.,	SUEZ (CIE.)	305	11.2	305	170.2
į	SYNTHELABO THOMSON-CSF	707 187.8	13	730 198.3	400 128.6
-	TOTAL	502	17.7	502	347.7
1	TV.FSE.1 (TF1) UAP (CIE.)	575 147.7	-16 22	635 150.5	485.6 98.5
:	USINOR SACILOR	93.2	0.8	93.2	65
	VALEO	366 370.5	1 2.5	398.9 413	251 245
	WORMS ET CIE R			71.7	

GERMANY

. 1	U.S.				
	AACH.&MUNCH.BET.REGD	1500	0	1730 .	960
-	ADIDAS	180.7	0.2 .	189.5	112.8
I	ALLIANZ HLDG.	350.8	0.8	355	248.6
	ALLIANZ LEBENS.	1150	0	1230	933.41
	ALTANA	1389	-17	1460	938
	ASEA BROWN BOVERI	630	5	665	600
	AUDI	1430	100	1475	680
	BANKGESELLSCHAFT BER	37.65	0.4	37.65	25.07
	BASF	68.02	-0.23	69.13	38.98
٠	BAYER	66.17	-0.9	77	48.55
	BAYER.HYPBK.	55.95	0.75	58.3	10.6
	BAYERISCHE VBK.	72.93	-0.12	74.8	41 64.5
	BEJERSDORF	86.8	-0.5	98.5 49	40.9
	BERLINER KRAFT&LICHT	44.3 43.85	0.3 0.23	45.1	35.1
٠.	BHFBANK	1455	-34	1515	816.5
	BMW CKAG COLONIA KONZERN	170	5	170	99.5
	COMMERZBANK	47.A	-0.05	48	31
	COMMERZBANK GSH. 7.9	109.1	-0.15	109.4	104.3
	CONTINENTAL.	39.98	0.32	40.3	23
-	DAIMLER-BENZ	135.3	0.5	138.15	77.3
	DEGUSSA:	78.7	1.7	79.8	48.35
	DEPFA-BANK	97	O .	97.5	57
	DEUTSCHE BANK	95 I	2.35	95.1	68.25
	DELTSCHE TELEKOM	41.19	1.24	41.19	29.93
	DEUTSCHER LLOYD VERS	4100	0	4100	3972
	DRESDNER BANK	58.7	0.6	59.4	37.48
,	DTHYPBK.FRANKFURT	990	-10	1100	818.27
	FORD-WERKE	860	0	905	750
	FPB HOLDING	322.9	0.9	335	300
	FRESEN MEDICAL CARE	151.8	-0.6	168	113.4 230.4
	FRESENIUS PREF.	381.2	-1.8	408.83 342	214
	FRI.KRUPP-HOESCH KRU	325	-0.05 -1	342 121	21 4 87
•	GEHE	114.9	2	156	91.5
	HEIDELB.ZEMENT	158 88.2	-0.5	93.5	61.2
,	HENKEL	93.7	-1.2	100	58.45
•	HENKEL PREF.	492	0	500	380
	HEW	77- 70	1.6	76.5	57.95
•	HOCHTIEF	66.63	-0,12	79.5	48.02
	HOECHST IKB DT INDUSTRIEBANK	34.2	-0.2	34.4	26.75
	ISAR AMPERWERKE	547.5	O	645	199
:	KARSTADT	551	16	615.5	179
	LAHMEYER	7.1	0.2	74.4	45.5
	LEIFHEIT	57	0	72	56
	LINDE	1286	14	1286	910
	LUFTHANSA	28.03	-0.07	28.1	19.75 350,4
	MAN	518.5	-1	519.5	520.5
	MANNESMANN	698.5	7	698.5 70	52.7
	MERCK KGAA	68.9	-0.6	70 37.6	24.61
	METALLGESELLSCHAFT	35.5 164.8	-0.2 -0.2	171	120
	METRO	4385	-0.2 -25	4140	2700
	MUNCH RUCK REGD.	468	-2	485	410
•	NESTLE DEUTSCHLAND	435	-4	476	3,39,5
	PREUSSAG	74.3	0.95	78.85	5261
-	RWE RWE PREF.	61.25	1.55	62.75	<u> 12.92</u>
	RWE DEA	407	1.05	435.5	385
	KWE-DEA SAP	322	-1.3	323.3	189.7
	SAP PREF.	326.2	0.2	326.2	8.191
	SCHERING	169.4	0.9	173.9	101
	SCHWARZ PHARMA	124	-0_3	1.38	89.15
	SGL CARBON	240.2	0.5	248.9	150
	SIEMENS	101.45	0.55	101.45	70.8 34.15
	SKW TROSTBERG	55,6	0.1	58	843
	SPRINGER (AXEL) R	1580	20	1580	5+.° 6-10
	SUEDZLICKER	830	5	490 490	125
	THUEGA	475	-3	+y(I	

THYSSEN	374	-1.5	417.5	261.7
VEBA	96.2	1.21	102.5	74.95
VEW (B)	520	12	522.5	428
VIAG	784	-7.5	799	537.2
VICTORIA HDG. R	1545	-5	1620	812
VOLKSWAGEN	1161.5	1.5	1206	498
VOLKSWAGEN PREF.	878	-12.5	926	378.2

	47.0	*/1	920	3/4.2
SWIT	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R	870	20	910	820
ABB AG B	1928	41	1928	1406
ABB AG R	375	10	375	279
ADECCO B	487	12	492	274
ALUSUISSE B	1255	-12	1267	911 .
ALUSUISSE R	1277	-2	1288	916
ARES-SERONO B	2015	-67	2140	918
BALOISE R	3200	6,5	3200	2,170
BK VISION B	983	3	983	(/9 0
CIBA SPECIALTY CHEMS	135.25	3.75	135.25	92
CLARIANT	837	13	848	414
CREDIT SUISSE R	(73	3.75	174.	106
ELEKTROWATT B	527	-2	541	412
EMS-CHEMIE B	6130	95	6130	4550
GOTTHARD BANK B	70x	-10	720	630
HELVETIA PATRIA R	675	0	700	512
HOLDERBANK B	1240	8	1240	875
HOLDERBANK R	248	i	248	175
JULIUS BAER B	2003	52	2005	1280
KUONI REISEN R	4475	-25	4700	2500
LLBB	485	3	486	371
MOTOR-COLUMBUS B	2270	-50	2730	2270
NESTLE R	1830	18	1842	1300
NOVARTIS B	1993	9	2022	1214.6
NOVARTIS R	1983	3	2010	1216.5
OERLIKON-BUEHRLE R	148.25	0.25	152	109.5
PARGESA B	1796	81	1796	1340
PHARMA VISION B	79t	21	791	516
PIRELLI INTL. B	234	4 .	246	145
RICHEMONT B .	2115	0	2150	1759
ROCHE HOLDING B	18600	-20	18620	14000
ROCHE HOLDING GSH.	12730	50	12900	8780
SAURER AGLARBON R	833	-10	843	110
SCHINDLER R	1840	35	1855	1130
SMH B	853	11	982	760
SMH R	199.75	1.25	224.5	[74
STILLHALTER VIS.	713	8	713	545
SUEDELEKTRA B	1245	-7		
SULZER R	1041		1285	890
		4	1049	691
SURVEILLANCE B	3115	75	3565	2680
SURVEILLANCE R	582	9 .	655	502
SWISS BANK COR	346.5	55	346_5	221
SWISS RE. R	1797	9 '	1800	1182
SWISSAIR R	1347	-9	1380	963
TAG HEUER	193.75	-3.25	252	179
UNION BANK SWITZ, B	1405	5	1408	1137
UNION BANK SWITZ R	283	1	284	230.75
VALORA R	320	5	337	203
WINTERTHUR IN. R	112R	18	1128	698
ZURICH IN. R	490	2	490	306
CONF. O IIV. R	→ ; , ,,,	-	→: / //	,xxo

J	AP/	N		
L	****			
ACOM	5170	20	5400	3820
ADVANTEST AISIN SEIKI	6820	-190	7200	3518.19
AINOMOTO	1840 1190	-10	1930	1500
ALL NIPPON AIRWAYS	787	50 17	1320	940 696
AMWAY JAPAN	4250		55KX)	3200
ASAHI BANK	793	250 26	1300	689
ASAHI BREWERIES	1450	0	1450	1100
ASAHI CHEMICAL IND.	700	-7	810	550
ASAHI GLASS	1170	10	1340	1010
ATL SYSTEMS	209000	-10000	424000	176000
AUTOBACS SEVEN	8700	0	10600	7050
BANK OF FUKUOKA	640	.3	957.6	520
BANK OF TOKYO-MITSUB	2100	50	2590	1700
BANK OF YOKOHAMA	529	1	1010	489
BANYL! PHARMS.	1950	Ò	2140	1350
BENESSE	5900	-200	8308.33	4650
BRIDGESTONE	2680	-30	2940	1770
CANON	3000	-100	3270	2000

It's A Small World.

				
CANON SALES	2720	-10	2810	2330
CHIBA BANK	672	6	986	605
CHUBU ELEC.POWER	2100	40	2620	1990
CHUGOKU BANK	1730	20	2050	1500
CHUGOKU ELEC.POWER	2050 593	30 29	2480 724	1920 405
COSMO OIL CREDIT SAISON	2500	20	2510	1965.23
DAI NIPPON PRINTING	2420	10	2430	1810
DAI-ICHI KANGYO BK.	1520	80	2050	1140
DAIEI	712	-6	1380	533
DAIICHI PHARM.	2090	-20	2110	1630
DAINIPPON INK&CHEMIC	+65	-5	562	348
DAIWA BANK	420	i	805	341 1300
DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES	1400 1871	40 12	(720) 1540	714
DDI	848000	18000	962000	698000
DENSO	2890	-50	3270	2120
DEUTSCHE TELEKOM (Y)	2730	-20	2850	2190
EAST JAPAN RAILWAYS	550000	11000	603000	474000
EBARA	1700	01	1780	1400
EISAI	2340	-10	2400	1860
FAMILYMART FANUC	4950 4248	0 -30	5130 4530	3981.69 3330
FUJI BANK	1500	- <u>-</u> -0	2420	1180
PUII ELECTRIC	540	19	608	425
FUJI HEAVY INDS.	620	8	643	437
FUIL PHOTO FILM	4710	-190	5150	3090
FUJIKURA	915	3	987	795
FUJISAWA PHARM.	1100	0 -10	1170	853
FUJITSU FURUKAWA ELECTRIC	1340 640	-10 36	1400 672	944 465
GUNMA BANK	975	10	1260	897
HACHUUNI BANK	1150	10	1220	1010
HANKYU	608	6	649	541
HIROSHIMA BANK	508	23	678	445
HITACHI	1220	-20	1300	968
HITACHI CABLE HITACHI ZOSEN	873 479	14	937 624	686 405
HOKKAIDO ELEC.POWER	1980	→ -i0	2490	1900
HOKURIKU ELEC.POWER	2070	50	2490	1920
HONDA MOTOR	3950	-80	4150	2350
HOYA	5260	20	6000	3090
INDUSTRIAL BKJAPAN	1410	20	2676.22	1090
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS	485 515	-3	545 650	407 417
ITO YOKADO	6570	17 40	6860	5030
ITOCHU	619	14	795	515
JAPAN AIRLINES	528	8	910	450
JAPAN ASSD.FINANCE	8600	200	1.400	5800
JAPAN ENERGY	308	9	423	256
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	2200000 829000	0	2800000 957000	1820000 754000
IOYO BANK	587	7	820.86	514
JUSCO	3960	-50	4030	3000
KAJIMA	670	20	1200	486
KANSAI ELECTRIC PWR.	2120	60	2550	2040
KAO KAWASAKI HEAVY IND.	1510 528	10	1510	1190 433
KAWASAKI STEEL	380	5 -8	565 401	278
KDD	6960	10	12200	6620
KEIO TEITO ELEC.	559	18	656	521
KEYENCE	15300	300	16200	11818.1
KINDEN	1520	40	1760	1260
KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	705 1230	<u>2</u> 50	803 1400	703 955
KOBE STEEL	237	.2	330	203
KOKUYO	2960	70	3160	2400
KOMATSU	923	3	1090	790
KUBOTA	590	[4	747	506
KURARAY	1176	0	1240	976
KURITA WATER IND.	2790 7500	30 -40	2790 8000	2230 6510
KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO	871	35	0801	710
KYUSHU ELEC.POWER	2030	20	2620	1950
LONG-TERM CR.BK.OF J	369	25	876	324
MABUCHI MOTORS	6560	.50	7000	5600
MARUBENI	502 2180	3 40	608 2430	428 1590
MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	2180 4080	-110 -111-	4530	2510
MATSUSHITA COMMS.	3230	0	3470	2690
MATSUSHITA ELEC.INDL	2170	-50	<u>2300</u>	1690
MATSUSHITA ELEC.WKS.	1340	-01-	1370	960
MAZDA MOTOR	356	-16	550	305
MINEBEA	1100	-30	1150	862 1010
MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL	1400 410	30 5	1460 566	310
WILL DAD DO L'UCHICAG	טוד	•		

MITSUBISHI ELECTRIC								
MITTACES STREET, FAIR	707	٠.	809		man to make the			S 4111
MITSUBISHI ESTATE	16-10	60	1640	627 1090	PUBLIC BANK RASHID HUSSAIN	3.32 17.1	0 -0.1	3.98 21.8
MITSUBISHT HEAVY IND	824	-6	964	765	RENONG	3.36	+0.12	5.1
MITSUBISHI MATERIAL	453	-7	636 -	397	RESORTS WORLD	8.75	-0.2	14.7
MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG	906 1540	2 40	973 1870	833	ROTHMANS OF PALL MAL	24.1	0	28 10.4
MITSULE COMPANY	975	5	1000	1030 850	SIME DARBY TELEKON MALAYSIA	X .	-0.05 -0.1	23.9
MITSUI FUDOSAN	(450	50	1520	1000	TENAGA NASIONAL	11.6	1.0+	13.1
MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI TST.BANKING	753 855	22	8320 1700	577	UNITED ENGINEERS (M)	17.5	-0.8	24.5
MITSUKOSHI	770	45 33	(300 1240	561 614	YTL CORP.	9,85	-0.25	15.3
MURATA MANUFACTURIN		-20	5090	3590	4.77	1000		
MYCAL	1650	⊸• ∩	1890	1410	AUS	STR	AL	lA
NAGOYA KAILROAD NANKAI ELEC.RY.	566 544	6	569 695	433				
NEC	1580	-1 -30	1640	560 1060	AMCOR	8.63	-0.02	8.77
NGK INSULATORS	1160	10	1240	1040	AUS.& NZ.BANKING GRO	H.4	-0.07	8,56
NICHIDO FIRE&MAR INS	675	11	900	600	BORAL	3.82	-0.05	3.88
NICHIEI NIKKO SECURITIES	1 (600 740	200 8	31600 1290	6600 578	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.	23.65 18.68	0.08	24.65 19.15
NIKON	1200	-161	1900	1150	CMWL.BK.OF AUS.	14.36	-0.04	14.4
NINTENDO	9050	-270	9500	6510	COCA-COLA AMATIL	14.6	-0.15	16
NIPPON ELEC.GLASS NIPPON EXPRESS	1950	30	2050	1550	COLES MYER	6.29	-0.13	6.44
NIPPON OIL	910 650	30 20	766	463	COMALCO CRA	6,6 19,71	() (),()()	7,7 20,96
NIPPON PAPER INDS.	660	111	732	505	CSR	4.76	-0.01	4.95
NIPPON STEEL	376	-3	367	286	FOSTERS BREWING GP.	2.56	-0.06	2.73
NIPPON TEL.NETWORK NIPPON YUSEN KK	38590 475	Ð	38500 644	3000x1 403	ICLAUSTRALIA	11.7	0.15	13.8
NISSAN MOTOR	767	6 -8	998	623	LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK	24.38 18.18	0.33	24.8 18.18
NISSHO IWAI	434	8	624	370	NAT.MUT.HOLDINGS	1.88	-0.02	2
NISSIN FOOD PRDS.	2850	813	2890	2170	NEWS CORP.	5.98	-0.06	7.45
NKK NOMURA SECURITIES	268 1570	2 \$0	333 2240	223 1120	NEWS CORP. PREF.ORD. PACIFIC DUNLOP	4.92 3.51	-0.03 0.01	6,37 3,51
NPN FIRE & MARINE IN	5-96	20	758	428	PBL.AND BCAST.	6.5	-0.0%	6.88
NPN.TELG. & TEL.	993000	12000	997000	759000	MONEER INTL	4.33	-0.01	1.11
NSK	778	13	846	561	WESTPAC BANK	7.42	0	7.84
NTT DATA COMMS.SYSTE OBAYASHI	3950000 742	0 42	414000 1040	3030000 590	WAK' WOODSIDE PTL.	7,97 10,7	0.04 -0.23	9,51 10,93
ODAKYU ELECTRIC RY.	675	9	747	603	WOOLWORTHS	3.91	0	3.92
OJI PAPER CO.	733	33	971	572				
OKI ELECTRIC IND.	620	-1	795	506	NITES	37 32	Δ D	T/
OMRON	2360	-30	2530	1740	NE'	WY	UK	K
ONO PHARM. ORIENTAL LAND	3790 7590	() (d)	3950 8880	3030 7500	<u> </u>			
ORIX	7100	0	7360	4000	ABBOTT LABS.	62.75	0.25	63.25
OSAKA GAS	298	-1	428	277	AETNA INC COM STOCK	98.5	0.38	98.5
PIONEER ELECTRONIC	2200	-60	2650	1810 .	AIRTOUCH COMMUNICATI	24.5	0	32.88
PROMISE RICOH	5190 1460	100 -50	5800 1560	4430 1060	ALLIED SKINAL ALLSTATE CORP.	73.75 67	-0.63 1	75.5 68.88
ROHM	9930	80	10200	6250	ALUMINUM CO.OF AM.	71.38	-0.13	76
SAKURA BANK	709	25	1240	601	AMER.BRANDS	53.63	0	54.75
SANKYO (IST)	3441	90	3710	2500	AMER.EXPRESS	68.5	1.5	69.75
SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES	500	-1	670	414	AMER.HOME PRDS.	71.25	-0.38	71.63
SECOM	917 7790	30 14	1050 7830	829 6350	AMER.INTL.GP. AMERITECH	129 62.38	-0.5 -0.13	133.5 64.88
SEGA ENTERPRISES	3640	0	5300	2NAXO	AMGEN	60.18	-0.38	64
SEIBU RAILWAY	6200	120	6310	3500	AMOCO	85.25	0.75	90.13
SEKISUI CHEMICAL	1170	-4 0	1380	1010	ANHEUSER-BUSCH	42.48	0	44.88
SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN	1200 8100	ก 170	1330 8150	1030 6480	APPLIED MATS.	63.06	-0.31 -0.13	63.38 23
SEVENTY SEVEN BANK	1040	30	0011	880	ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP.	18.36 32.75	0.25	44.42
SHARP	1630	-30	1920	1420	ATLANTIC RICH.	146.75	1	146.75
SHIKOKU ELECTRIC POW	1900	30	2530	1870	AUTOMATIC DATA PROC.	47.13	-0.75	48.63
SHIMIZU	646	26	(24)	506	BANC ONE	42.5	0	48.25
SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2650 1740	-340 · 50	2770 1820	1870 1300	BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK	21.63 41.13	0 1.13	21.63 42
	17 4 0	20	1450	985	BANKAMERICA		7.1.7	123
SHIZUOKA BANK								
SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO KK	311	ß	350	220	BANKBOSTON	115.88 75	1.63	78.75
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU	1040	n 79	1180	800	BANKBOSTON BARNETT BANKS		-0.25	50.88
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC	1640 9280	0 79 -20	1180 9600	800 7 <u>25</u> 0	BANKBOSTON BARNETT BANKS BAXTER INTL.	75 50 46 5	-0.25 -0.88	50.88 48.75
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK	1640 9280 7 72 0	0 79 -20 -100	1180 9600 11648_3	800 7 <u>250</u> 5907.67	BANKBOSTON BARNETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	75 50 46 5 68.88	-0.25 -0.88 -0.63	50.88 48.75 71.38
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY	1640 9280 7720 9570	0 79 -20 -100 50	1180 9600 11648_3 9720	800 7 <u>25</u> 0 5907.67 6670	BANKBOSTON BARNETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATILATTIC BELLSOUTH	75 50 46 5 68.88 44.63	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13	50.88 48.75 71.38 46.88
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK	1640 9280 7 72 0	0 79 -20 -100	1180 9600 11648_3	800 7 <u>250</u> 5907.67	BANKBOSTON BARNETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	75 50 46 5 68.88	-0.25 -0.88 -0.63	50.88 48.75 71.38
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK	1040 9280 7720 9570 5000 929 1570	0 79 -20 -100 50 -270 38 60	1180 9600 11648,3 9720 5680 1240 2180	800 7250 5907.67 6670 4050 791	BANKBOSTON BARNETT BANNS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING	75 50 46.5 68.88 44.63 39400 5.25 97.88	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5	50.88 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1040 9280 7720 9570 5000 929 1570 519	0 79 -20 -100 50 -270 38 60 -16	1180 9600 11648,3 9720 5680 1240 2180 565	800 7250 5907.67 6670 4050 791 1190 398	BANKBOSTON BANKBTT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	75 50 46.5 68.88 44.63 39.400 5.25 97.88 66.75	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5	50.88 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	1640 9280 7720 9570 5000 929 1570 519	0 79 -20 -600 50 -270 38 60 -16	1180 9600 11648,3 9720 5680 1240 2180 565 1820	800 7250 5907.67 6670 4050 791 1190 398	BANKBOSTON BARNETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT	75 50 46.5 68.88 44.63 39400 5.25 97.88 66.75 78.25	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.88	50.88 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1040 9280 7720 9570 5000 929 1570 519	0 79 -20 -100 50 -270 38 60 -16	1180 9600 11648,3 9720 5680 1240 2180 565	800 7250 5907.67 6670 4050 791 1190 398	BANKBOSTON BANKBTT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	75 50 46.5 68.88 44.63 39.400 5.25 97.88 66.75	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5	50.88 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	1640 9280 7720 9570 5000 929 1570 519 1820 808 308	0 79 -20 -160 50 -270 38 60 -16 40 8	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 340 1050	800 7250 5907.67 6670 4080 791 1190 398 1430 658	BANKBOSTON BARKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP	75 50 46.5 68.88 44.63 39.400 5.25 97.88 66.75 78.25 49.5	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 0 -0.88 0.75	50.88 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 96.63 109.63
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV.	1640 9280 7720 9570 5000 929 1570 519 1820 808 308 866 927	0 79 -20 -100 50 -270 38 60 -16 40 8 -5 -4	1180 9600 11648,3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 340 1050 927	800 7250 5907.67 6670 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685	BANKBOSTON BARKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON	75 50 46 5 68.88 44.63 39.400 5.25 97.88 66.75 78.25 49.5 96.63 97.88 71.38	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.88 -0.75 -2.38 -2 -0.75	50.88 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 96.63 109.63 72.13
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN	1640 9280 7720 9570 5000 929 1570 519 1820 808 308 866 927 1200	0 79 -20 -160 50 -270 -38 60 -16 40 8 -5 -4 45	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 340 1050 927 1540	800 7250 7250 6670 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 844	BANKBOSTON BANKBTT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEYSLER	75 50 46.5 68.88 41.63 39.400 5.25 97.88 66.75 78.25 49.5 96.63 97.38 71.38 31.25	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.75 -2.38 -2.075 -0.75	50.88 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 96.63 109.63 72.13 36.13
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV.	1640 9280 7720 9570 5000 929 1570 519 1820 808 308 866 927	0 79 -20 -100 50 -270 38 60 -16 40 8 -5 -4	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 340 1050 927 1540 1490	800 7250 7250 6670 4050 791 1190 398 1130 658 241 658 685 844 1050	BANKBOSTON BARKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON	75 50 46.5 68.88 44.63 39.400 5.25 97.88 66.75 78.25 49.5 96.63 97.88 71.38 31.25 58	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 0 -0.88 0.75 2.38 2 0.75 0.75 0.75	50.88 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 96.63 109.63 72.13
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKK MOTOR:	1640 9280 7720 9570 9570 5000 929 1570 519 1820 808 308 866 927 1200 1450	0 79 -20 -100 50 -270 38 60 -16 40 8 -5 -4 45 50 40	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 340 1050 927 1540	800 7250 7250 6670 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 844	BANKBOSTON BARKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB	75 50 46.5 68.88 41.63 39.400 5.25 97.88 66.75 78.25 49.5 96.63 97.38 71.38 31.25	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.75 -2.38 -2.075 -0.75	50.88 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 96.63 109.63 72.13 36.13 62.25
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SHOW SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALLÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	1040 9280 9250 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9570 95	0 79 -20 -100 -50 -270 38 -0 -16 40 8 -5 -4 45 50 47 7 -30 50	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 565 1820 981 340 1050 927 1540 1490 815 3170 1770	800 7250 7250 6670 4050 791 1190 398 1130 658 241 658 685 844 1050 401 1080	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP	75 50 68.88 44.63 39.40 97.88 66.75 97.88 97.88 31.25 58 169.25 58 169.25	-0.25 -0.88 -0.63 -200 -0.25 -0.5 0 -0.88 0.75 2.38 2 0.75 0.75 0.25 2.25 2.25 2.25 2.25 2.25 2.25 2.2	50.88 48.75 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 50.63 109.63 12.13 62.25 169.25 169.25 169.25
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	1040 9280 9570 9570 9570 5060 929 1870 519 1820 808 808 806 927 1200 1450 490 3090 1450 2950	0 79 -20 -100 50 -270 38 60 -16 40 7 -30 50 -10	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 981 340 1050 927 1540 815 3170 815 3170 3020	800 7250 7250 7670 4050 7991 1190 398 244 658 244 658 844 1050 401 2180 1080	BANKBOSTON BARKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHIEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CTTICORP COCA COLA	75 50 46.5 46.5 41.63 39.400 5.25 97.88 66.75 78.25 96.63 97.88 71.38 71.38 169.25 61.63 117 65.38	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.75 -0.75 -0.25 -0.25 -0.75 -0.25 -0	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 86.63 72.13 36.13 169.25 74.83 126.38 66.5
SHOWA DENNO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEPUJI	1040 9280 9570 9570 9570 9570 929 1570 519 1820 808 866 1450 1450 1450 1450 1450 1450 15780 15780 15780	0 79 -20 -160 50 -270 38 60 -16 40 8 -5 -4 45 50 7 -30 50 -270 -30 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 565 1820 981 340 1050 927 4540 1490 815 3170 1770 7746.15	800 7250 7250 6670 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 844 1050 401 1710 5600	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETI BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CTITICORP COCA COLA COLGATE-PALM.	75 50 68.88 44.63 39.400 97.88 66.75 78.25 49.5 96.63 71.38 31.25 5169.25 61.63 117 65.38 111.88	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 0 -0.86 0.75 0.75 0.25 0.25 0.25 0.25	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 69.25 89.88 72.13 62.25 169.25 74.86 126.38 66.5 113.75
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO REALLEDEV. SUMITOMO REALLEDEV. SUMITOMO REALLEDEV. SUMITOMO REALLEDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDSTAKEFUJI TOK	1640 9280 9570 9570 9570 9570 929 1570 91820 808 308 866 927 1200 1450 399 1450 399 1450 399 1450 399 1450 399 8950 8950	0 79 -20 -100 50 -270 38 60 -16 40 7 -30 50 -10	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 1490 1050 1770 3120 7846.15	800 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 1130 658 241 658 685 885 885 11050 1710 5400 55810	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	75 50 46.5 68.88 44.63 97.88 97.88 97.88 71.38 71.38 169.25 61.63 117 65.38 117 65.38 36.63	-0.25 -0.88 -0.68 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.75 -0.25 -0	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 69.25 51.88 96.63 109.63 72.13 36.13 62.25 169.25 14.88 126.38 66.5 113.75
SHOWA DENNO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEPUJI	1040 9280 9570 9570 9570 9570 929 1570 519 1820 808 866 1450 1450 1450 1450 1450 1450 15780 15780 15780	0 79 -100 50 -270 38 60 -14 8 -5 -4 50 47 7 -30 -60 -140 -140	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 565 1820 981 340 1050 927 4540 1490 815 3170 1770 7746.15	800 7250 7250 6670 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 844 1050 401 1710 5600	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETI BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CTITICORP COCA COLA COLGATE-PALM.	75 50 68.88 44.63 39.400 97.88 66.75 78.25 49.5 96.63 71.38 31.25 5169.25 61.63 117 65.38 111.88	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.86 -0.75 -0.75 -0.25 -0	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 69.25 89.88 72.13 62.25 169.25 74.86 126.38 66.5 113.75
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TEAL EDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEPUJI TOK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK	1640 9280 9570 9570 9570 9570 929 1570 91820 808 308 866 927 1200 1450 490 1450 5780 8950 8950 927 1200 1450 1450 1450 1450 1450 1450 1450 14	0 7-250 -1690 5-270 38-60-16-40 8-5-14-55-40 7-30-1-40-41-4 10-40-14-4 10-40-14-4 10-40-14-4 10-40-14-4	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 1050 1050 1050 1770 3120 3170 1770 3020 7846.15 9400 605 2000 2140	800 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 1130 658 241 658 685 885 11050 1710 5500 55810 441 1280 1150	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETT BANKS BANTER HATLANTIC BELLSOUTH BERLSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERVILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA	75 50 46.5 68.88 44.63 97.88 97.88 97.88 71.38 97.88 71.38 169.25 58 169.25 58 149.25 58 169.25 58 169.25 58 169.25 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.88 -0.75 -0.25 -0	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 90.63 109.63 72.13 36.13 62.25 169.25 74.88 66.5 113.75 94.88 94.88 94.88 94.88 94.88 94.88 94.88
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY	1640 9280 9570 9570 9570 9570 9590 1570 519 1820 808 308 866 927 1200 1450 490 3090 1450 2950 5780 523 2000 1470 552	0 7-250 -150 5-270 360 6-16 40 8-5-14 55 44 7 -30 5-10 50 40 7 -30 5-10 40 7	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 981 340 1050 927 1549 1490 815 3170 1770 3020 7846.15 9000 605 2000 2736	800 7250 7250 7670 4050 791 1190 398 244 1430 658 244 1050 401 2180 1710 5400 471 471 471 471 471 471 471 471 471 471	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETI BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CTONA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL	75 50 68.85 44.65 39.400 5.25 96.63 97.88 31.25 58 117 169.25 61.63 117 169.25 61.63 117 188 36.83 53.13 59 114.36	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.75 -0.25 -0	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 80.63 72.13 36.13 36.13 109.63 72.13 46.25 169.25 74.88 96.65 113.75 44.88 67.25 91.438
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEUIIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR.	1648 9280 9570 9570 9570 9570 9570 929 1570 519 1820 808 308 866 927 1200 1450 490 1450 490 1450 490 1450 490 1470 5780 8950 8950 8950 8950 8950 8950 8950 89	0 79 720 -160 5-170 36 6-16 40 8-5-14 5-170 7-30 1-40 10 40 7-30	1180 9600 11648.3 9720 55680 1240 2180 981 340 1050 927 1559 815 1570 1770 7846.15 9400 605 2000 2140 736	800 7250 7250 7250 4050 791 1490 398 1430 658 244 658 685 1430 1050 1010 1710 5810 1434 1260 14350 1436 1505 505	BANKBOSTON BANKBTT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHILINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAD COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONAGRA CONAGRA CONAGRA CONRAIL CORESTATES HINL	75 50 68.88 44.65 97.88 97.88 97.88 71.38	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.88 -0.75 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.63 -0.13 -0.63 -0.13 -0.13 -0.13 -0.14 -0.15 -0.25 -0	50.86 48.75 44.88 46.88 46.88 46.88 46.88 46.88 46.00 8 113.88 69.25 49.88 51.88 60.63 109.63 72.13 62.25 169.25 74.88 126.38 61.5 14.88 67.25 59 114.38
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TEAL SE BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEPUJI TOK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAIL WAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MARÆFIRE INS.	1640 9280 9570 9570 9570 9570 959 1570 919 1820 808 308 866 927 1200 1450 490 1450 490 1450 8950 8950 1470 1576 1576 1576 1576 1576 1576 1576 1576	0 7-20 -160 5-270 38 60-16 40 8-5-1455 49 7 -30 -145 4-14 8-146 7-30 -145 7-30 -145 7-30 -145 7-30 -145 7-30 -145 7-30 -145 8-3 -	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 1050 1050 11490 815 3170 11770 3020 7846.15 9816.15 92140 736 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 105	800 7250 7250 7250 6570 4050 791 1490 398 1430 658 244 1050 401 2180 1080 1710 5810 451 1280 1680 1710 5810 451 1280 1680 1710 5810 451 1916 995	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIONA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORRING	75 50 46.5 68.88 44.63 97.88 97.88 71.38 97.88 71.38 169.25 58 169.25 58 117 65.38 117 65.38 94.88 36.63 94.88 59 114.38 59.63	-0.25 -0.88 -0.63 -0.25 -0.5 -0.88 -0.75 -0.75 -0.25 -0.75 -0.25 -	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 96.63 109.63 72.13 36.13 62.25 169.25 74.88 66.5 113.75 94.88 94.88 67.25 59 114.38 59 114.38
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEUIIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR.	1648 9280 9570 9570 9570 9570 9570 929 1570 519 1820 808 308 866 927 1200 1450 490 1450 490 1450 490 1450 490 1470 5780 8950 8950 8950 8950 8950 8950 8950 89	0 79 720 -160 5-170 36 6-16 40 8-5-14 5-170 7-30 1-40 10 40 7-30	1180 9600 11648.3 9720 55680 1240 2180 981 340 1050 927 1559 815 1570 1770 7846.15 9400 605 2000 2140 736	800 7250 7250 7250 4050 791 1490 398 1430 658 244 658 685 1430 1050 1010 1710 5810 1434 1260 14350 1436 1505 505	BANKBOSTON BANKBTT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHILINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAD COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONAGRA CONAGRA CONAGRA CONRAIL CORESTATES HINL	75 50 46.5 68.88 44.63 97.88 97.88 71.38 71.38 71.38 71.38 71.35 58 66.75 78.25 49.63 97.88 71.3	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.88 -0.75 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.63 -0.13 -0.63 -0.13 -0.13 -0.13 -0.14 -0.15 -0.25 -0	50.86 48.75 44.88 46.88 46.88 46.88 46.88 46.88 46.00 8 113.88 69.25 49.88 51.88 60.63 109.63 72.13 62.25 169.25 74.88 126.38 61.5 14.88 67.25 59 114.38
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SANK SUMITOMO SHECTRIC IN SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRALE BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEPUJI TOK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAIL WAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BRGALYCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER	1640 9280 9570 9570 9570 9570 929 1570 919 1820 808 308 866 927 1200 1450 399 3090 1450 2950 5780 8950 523 2000 1470 1560 1960 1960 1960 1960 1960 1960 1960 19	0 7-250 -160 5-270 38-60-16-40 8-5-14-55-40 7-30-1-40-18-10-40-7-80-10-20-20-20-20-20-20-20-20-20-20-20-20-20	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 1490 1650 1770 3120 7846.15 9460 595 1470 2020 2860 2860	800 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 241 1330 658 241 1050 401 2180 1080 1710 5600 5610 431 1250 505 1916 995 1630 2100 2245,45	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETT BANKS BAXTER HANKS BAXTER HATL BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIONA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLAFOLO COMPATIESS COMPUTIERS COMPUTIERS COMPUTIER ASSOCS.INTL CONAGRA CONGRAIL CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON	75 50 68.88 44.65 68.88 44.63 97.88 97.88 71.38	-0.25 -0.88 -0.63 -0.25 -0.5 -0.25 -0.75 -0.75 -0.25 -0.75 -0.25 -	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 96.63 109.63 72.13 62.25 169.25 74.88 66.5 113.75 94.88 67.25 59 114.38 86.13 52.63 86.13 52.63
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOK TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO BRGALZ ASTING TOKYO BRGALZ ASTING TOKYO GAS	1640 9280 9570 9570 9570 9570 9570 929 1570 1820 808 308 866 927 1200 1450 490 3090 1450 2950 5780 523 2000 1470 552 2000 1980 277 1980 277 1980 277 277 277 277 277 277 277 277 277 27	0 7256 160 1756 1756 1756 1756 1756 1756 1756 1756	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 140 1490 815 3170 1770 3020 7846.15 9400 605 2000 605 2000 1476 2580 1470 2020 2860 5070 410	800 7250 7250 7250 7250 7251 727 6670 4650 7291 1190 398 234 1340 658 234 1050 401 2180 1710 5600 1710 5600 454 1250 505 1916 995 1630 2100 2265 2245 2255	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETI BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORNING COCKING COCKIN	75 50 56 68.85 44.65 68.85 44.65 39.400 5.25 96.63 97.88 31.25 58 117.38 31.25 58 111.38 53.13 59 14.36 52.63 49.75 48.75 49.75 48.75 49.75 48.75 49.75 48.7	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.75 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.15 -0	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.58 51.88 96.63 72.13 36.13 36.13 52.75 44.88 94.88 57.25 59.14.34 55.263 86.13 52.75 47.88
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER	1648 9280 9280 9270 9570 9570 9570 9570 9570 9570 929 1570 919 1820 808 308 866 927 1200 1450 490 1450 2950 1470 2950 1470 2950 95780 8950 1470 1470 1470 1470 1470 1470 1470 147	0 79 7-20 -160 5-270 36 6-16 40 8-5-4 45 40 7-30 5-10 40 7-30 6-16 40 7-30 6-16 40 7-30 6-16 40 7-30 6-16 8-5-4 8-	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 1050 927 1490 815 1540 1490 815 9400 605 2000 2140 736 007 2140 736 007 007 007 007 007 007 007 007 007 00	800 7250 7250 7250 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 140 1050 401 1710 5810 434 1280 1710 5810 434 1260 4150 595 1630 2545,45 2550	BANKBOSTON BANKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOBING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONGRAIL CORESTATES HINL. CORRING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE	75 50 68.88 44.65 97.88 97.88 71.35 58 66.75 78.25 49.63 97.88 71.35 58 161.63 117 6111.88 53.49.75 88.85 14.85 59.81 89.75 88.83 14.83 89.75 88.83 89.75 88.83 89.75 88.83 89.75 88.83 89.75 88.83 89.75 89	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.25 -0.75 -0.25 -0.25 -0.13 -0.38 -0.38 -0.38 -0.38 -0.38 -0.38	50.86 48.75 113.88 46.88 139.80 113.88 69.25 89.88 51.88 60.63 72.13 60.25 169.25 74.88 126.38 61.37 544.88 94.88 94.88 94.88 94.88 48.75
SHOWA DENILO RK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BROAJICASTING TOKYO BROAJICASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN	1640 9280 9280 9570 9570 9570 9570 9570 9590 929 1570 91820 868 308 866 927 1200 1450 2950 95780 929 1450 1450 1980 11360 1980 1250 2270 4850 2270 293 6660 1460	0 7256 160 1756 1756 1756 1756 1756 1756 1756 1756	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 1820 981 140 1490 815 3170 1770 3020 7846.15 9400 605 2000 605 2000 1476 2580 1470 2020 2860 5070 410	800 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 244 1130 658 844 1050 401 2180 11710 5400 1710 5400 1710 5505 1916 995 1630 2100 2245,45 2255 530	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETI BANKS BAXTER INTL. BELL ATILANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORESTATES HINL. CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER	75 50 68.85 43.9400 5.25 96.63 97.88 66.75 78.25 96.63 97.88 31.25 51.63 11.53 11.88 53.13 91.4.38 52.63 84.83 91.43 91.	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.75 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.15 -0	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.58 51.88 96.63 72.13 36.13 36.13 52.75 44.88 94.88 57.25 59.14.34 55.263 86.13 52.75 47.88
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER	1648 9280 9280 9270 9570 9570 9570 9570 9570 9570 929 1570 919 1820 808 308 866 927 1200 1450 490 1450 2950 1470 2950 1470 2950 95780 8950 1470 1470 1470 1470 1470 1470 1470 147	0 79 725 160 5-270 8-6-164 8-5-145 554 7-30 5-10 6-14 7-80 19-	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 981 1490 1490 1510 1490 815 3170 1770 3020 605 2000 2140 736	800 7250 7250 7250 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 140 1050 401 1710 5810 434 1280 1710 5810 434 1260 4150 595 1630 2545,45 2550	BANKBOSTON BANKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOBING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONGRAIL CORESTATES HINL. CORRING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE	75 50 68.88 44.65 97.88 97.88 71.35 58 66.75 78.25 49.63 97.88 71.35 58 161.63 117 6111.88 53.49.75 88.85 14.85 59.81 89.75 88.83 14.83 89.75 88.83 89.75 88.83 89.75 88.83 89.75 88.83 89.75 88.83 89.75 89	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 -0.86 -0.75 -0.25 -0	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 96.63 60.9.15 169.25 74.88 66.5 113.75 114.38 55.66 86.13 52.78 86.13 52.78 43.75 43.75
SHOWA DENILO RK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BRGALICASTING TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC TOWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA	1640 9280 9280 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9590 929 1570 91820 808 308 866 927 1200 1450 2950 95780 929 1450 1450 1980 1450 1980 1450 1980 1450 1980 1450 1980 1470 1552 2000 1470 1552 1600 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 17	0 7 25 60 150 150 150 150 150 150 150 150 150 15	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 981 1400 1800 1815 1770 1770 3020 605 2140 736 2000 2140 736 1470 2020 2860 2860 2860 2860 2860 3879 410 8179 8179 8180	800 7250 7250 7250 7250 6670 4050 791 1190 398 244 1130 658 844 1050 401 2180 11710 5100 431 1250 1510 5515 1916 995 1630 2100 2245,45 285 530 1270 660	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORESTATES HINL. CORESTATES HINL. CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU CNET E I DE NEMOU	75 50 56 88.85 43.9400 5.25 96.63 97.88 31.25 96.63 97.88 31.25 51.63 115.83 94.86 52.48 52.61 63.85 114.38 52.63 94.86 82.25 84.86 82.25 84.86 82.25 84.86 82.25 84.86 82.25 84.86 82.25 84.86 82.25 84.86 82.25 84.86 82.25	-0.25 -0.88 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.5 0 -0.88 0.75 0.25 2.38 0.75 0.25 2.25 2.25 0.13 0.38 0 0.163 0.38 0 0.38	50.86 48.75 71.38 46.88 39600 8 113.88 69.25 89.88 51.88 96.63 109.63 72.13 36.13 36.13 36.25 113.75 114.38 86.13 52.78 86.13 52.78 86.13 52.78 86.13 52.78 86.13 52.78 86.13 52.78 86.13 52.78 86.13 52.88 86.13 52.88 86.13
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAIL WAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO BRGALIZ ASTING TOKYO BRGALIZ ASTING TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	1648 9280 9280 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9570 957	0 7 25 60 160 5 27 38 6 16 40 8 5 4 4 5 5 40 7 30 5 10 6 4 7 30 6 20 50 8 3 18 46 6 2 6 38	1180 9600 11648.3 9720 55680 1240 2180 981 340 1050 1050 15540 1490 815 3170 1770 7846.15 9400 605 2000 2140 7846.15 9400 605 2000 2140 7846.15 1470 1470 1470 1470 1470 1470 1470 1470	800 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 12180 1050 1710 5810 431 1260 431 1260 1750 5810 431 1260 1750 5810 431 1260 1750 5810 431 1260 1750 661 661 661 641	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIAHCA HEALTHC COMPAG COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORNING CYC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PINT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK	75 50 56 68.85 44.65 56 68.85 44.60 5.25 96.75 78.25 96.75 78.25 61.63 117 69.25 61.63 117 61.63 811.88 36.85 53.13 591 4.36 52.67 88.25 88.25 88.25 88.25 88.25 88.25	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.25 -0.75 -0.75 -0.25 -0.25 -0.75 -0.25 -	50.86 48.75 44.88 46.88 46.88 113.88 69.25 89.88 51.88 60.25 169.63 109.63 72.13 62.25 169.25 144.88 66.5 113.75 44.88 67.25 59 44.88 67.25 59 114.38 52.75 44.38 52.75 44.38 67.25 88 114.25
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEPUJI TOK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BEACTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO GLAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO	1640 9280 9280 9280 9570 9570 9570 9570 929 1570 919 1820 808 866 927 1200 1450 490 1450 490 1450 490 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1200 1200 1200 1200 1200 1200 12	0 7-20 -100 5-27 38-6-16-40 8-5-1-45-540 7-30 5-1-60 1-40 8-5-1-45-540 7-30 1-40 8-5-1-45-540 7-30 8-1-40 8-5-1-45-540 7-30 8-1-40 8-5-1-45-540 8-1-4	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 981 1400 1820 981 1540 1490 815 1490 815 1490 605 1470 2020 2140 2280 2140 2280 1470 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 202	800 7250 7250 7250 4050 791 1190 398 398 398 1430 658 685 881 1050 401 1080 1710 5810 431 1260 5810 431 1260 5810 431 1270 585 1630 5810 1210 5810 1210 661 1210 1210 1210 1210 1210 121	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOTT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOBING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORESTATES HINL. CORKING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E 1 DE NICMOU EASTMAN KODAK CLISTONNIC DATA SYST	75 50 46.88 44.63 5.24 57.88 71.25 58 66.63 97.88 71.25 58 161.63 117 6511.88 53.15 59 18.25 88 47.38 36.63 97.88 71.25 58 66.63 97.88 71.25 58 66.63 97.88 71.25 58 88 53.15 59 114.38 55.15 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -200 -0.5 -0.5 -0.75 -0.75 -0.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.38 -0.13 -0.38 -0.13 -0.38 -0.13 -0.	50.86 48.75 171.38 46.88 39600 113.88 90.25 89.88 51.88 90.63 72.13 60.25 169.25 14.88 126.38 66.5 121.37 14.88 12.63
SHOWA DENILO RK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEUJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BRGALXCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSTEN CORPORATION TOTO	1640 9280 9280 9570 9570 9570 9570 9570 9590 929 1570 91820 868 308 866 927 1200 1450 3990 1450 2950 95780 928 2000 1470 1552 2000 1470 1552 2000 1470 1552 1660 1670 777 775 2950 1670 1670 7775 2950 2550 1670 1670 1670 1670 1670 1670 1670 167	0 7 25 60 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 981 1400 1800 1815 3170 1770 3120 1815 3170 1770 3120 22140 736 2580 2140 736 2580 2140 736 2580 1470 2020 2800 2807 410 847 1620 1770 1770 799 881 3450 815 3450 815 3450 817	800 7250 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 244 1190 2180 11710 2180 11710 5500 17110 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 5500 1710 171	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIONA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC CONBAIL CONBAIL CONBAIL CONBAIL CONBAIL CONSTATES HINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU POINT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC	75 50 56 68.85 44.65 68.85 44.65 52.5 96.67 78.25 96.67 78.25 96.63 97.88 31.25 51.63 117.38 31.25 51.63 117.38 31.25 51.63 117.38 31.25 51.63 117.38 31.25 51.63 117.38 31.25 51.63 117.38 31.25 51.63 51.6	-0.25 -0.38 -0.63 -0.05 -0.5 -0.75 -0.75 -0.75 -0.25 -0.75 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13	50.86 48.75 171.38 46.88 39600 8 113.88 90.69 151.88 90.69 169.25 169.25 169.25 14.88 94.88 66.5 113.78 144.88 66.5 114.38 52.68 86.13 52.78 44.88 65.5 114.28 86.13 52.78 44.85 69.28 114.28 52.63 86.13 52.78 44.55 65.63
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEIJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING	1640 9280 9280 9280 9570 9570 9570 9570 929 1570 919 1820 808 866 927 1200 1450 490 1450 490 1450 490 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1450 1200 1200 1200 1200 1200 1200 1200 12	0 7-20 -100 5-27 38-6-16-40 8-5-1-45-540 7-30 5-1-60 1-40 8-5-1-45-540 7-30 1-40 8-5-1-45-540 7-30 8-1-40 8-5-1-45-540 7-30 8-1-40 8-5-1-45-540 8-1-4	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 981 1400 1820 981 1540 1490 815 1490 815 1490 605 1470 2020 2140 2280 2140 2280 1470 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 2140 2020 202	800 7250 7250 7250 4050 791 1190 398 398 398 1430 658 685 881 1050 401 1080 1710 5810 431 1260 5810 431 1260 5810 431 1270 585 1630 5810 1210 5810 1210 661 1210 1210 1210 1210 1210 121	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOTT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOBING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORESTATES HINL. CORKING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E 1 DE NICMOU EASTMAN KODAK CLISTONNIC DATA SYST	75 50 46.88 44.63 5.24 57.88 71.25 58 66.63 97.88 71.25 58 161.63 117 6511.88 53.15 59 18.25 88 47.38 36.63 97.88 71.25 58 66.63 97.88 71.25 58 66.63 97.88 71.25 58 88 53.15 59 114.38 55.15 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59 114.38 59	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -200 -0.5 -0.5 -0.75 -0.75 -0.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.38 -0.13 -0.38 -0.13 -0.38 -0.13 -0.	50.86 48.75 171.38 46.88 39600 113.88 90.25 89.88 51.88 90.63 72.13 60.25 169.25 14.88 126.38 66.5 121.37 14.88 12.63
SHOWA DENILO RK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TOK TERUMO THE SANWA BANK TOBUG RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO BRGALXCASTING TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO GLECTRIC FOWER TOKYO GLECTRON TOKYO GAS TOKYU TOMEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN KAISHA TOYOTA MOTOR	1640 9280 9280 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9570 957	0 9 5 6 6 8 5 7 4 5 5 4 7 5 5 5 5 6 6 7 k 10 4 7 5 6 6 5 5 7 8 15 6 5 1 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 981 1490 981 1490 815 3170 1770 3020 7846.15 9400 2020 20140 736 2050 20140 736 1620 2020 2000 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 20140 736 2050 2040 2040 2040 2040 2040	800 7250 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 244 1190 2180 11710 2180 11710 5500 1710 5505 1916 995 1630 2100 2545,45 255 550 1270 664 2460 1270 660 664 2460 1200 670 1200 2330	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKET IBANKS BAXTER IKTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORESTATES HINL. CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PUNT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE	75 50 56 68.85 44.65 68.85 44.65 78.25 96.75 78.25 96.67 78.25 19.63 97.88 31.25 51.63 117.38 34.85 51.45 52.63 87.88 53.13 59.14 38 52.63 87.88 52.65 87.88 52.65 87.88 52.65 87.88 52.55 87.88 52.55 87.88 52.55 87.88 52.55 87.88 52.55 87.88 52.55 87.88 58.63 57.75 542.5	-0.25 -0.38 -0.63 -0.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.75 -0.25 -0.75 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -	50.86 48.75 48.88 49.88 49.88 49.88 51.88 90.69 69.25 69.26
SHOWA DENILO RK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEIJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BREAUCASTING TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO BELECTRIC FOWER TOKYO BELECTRIC FOWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANNING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY	1648 9280 9250 9570 5770 5770 9570 9570 9570 9570 95	0 ? 25 60 60 75 60 60 40 % 5 4 4 50 40 7 50 50 50 50 50 75 8 60 60 8 5 4 4 50 40 7 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 981 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 10	800 7250 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 1240 1050 1710 5810 434 1260 1350 1310 5810 434 1260 1350 1310 5810 434 1260 1350 5810 434 1260 1360 681 1270 680 681 1270 680 681 1270 680 1380 1380 1380 1380 1380 1380 1380 13	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHILINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIAHCA HEALTHC COMPAG COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORESTATES FINL. CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC ENBON CORP EXXON FANNIE MAE FED.HALLN.MGE.	75 50 46.88 43.9400 5.25 87.87 52.5 87.88 52.5 88.25 87.88 53.13 52.63 87.88 53.13 52.63 87.88 53.13 52.63 87.88 53.13 52.63 87.88 53.13 52.63 87.88 53.13 52.63 87.88 53.13 52.63 52.75 57.75 5	-0.25 -0.86 -0.63 -0.13 -200 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.25 -0.13 -0.25 -	50.86 48.75 44.88 46.88
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEPUJI TOK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BLECTRIC FOWER TO	1640 9280 9270 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9570 95	0 ??568 \$478 \$478 \$478 \$478 \$478 \$478 \$488 \$48	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 5681 981 1490 815 5491 1490 815 1490 815 1490 605 1470 1770 0720 7846.15 9400 605 1470 1770 1770 1770 1770 1770 1770 1770	800 7250 7250 7250 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 140 1180 1180 1180 1180 1180 1230 254545 265 1630 2660 664 2460 1630 26000 669 26000 27300 27300 2767000	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOTT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOBING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORESTATES FINL. CORRING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FEDIHALIA MAGE FIRST BANK SYS.	75 50 46.88 44.40 5.25 97.88 71.325 97.88 71.325 86.0.25 49.6.6 117 8 116.63 943.75 88 8 47.38 82.81 59.82 64.67 5 52.81 52.82 64.67 52.82 64.67 5 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 6	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -20.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.25 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13	50.86 48.75 113.88 46.88 39600 113.88 90.25 89.88 51.88 90.63 72.13 62.25 169.25 14.88 126.38 66.5 121.37 55 14.88 14.85 94.88 14.85 92.81 52.63 86.15 47.88 14.25 92.81 52.63 82.63 43.63 83.63 84.38
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BETAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TOK TERUMO THE SANWA BANK TOBUO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN KAISHA TOYOTA MOTOR UNY WEST JAPAN RAILWAYS YAMAGGICHI BANK	1040 9280 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9570 957	6 9 5 5 5 5 7 5 8 6 1 6 8 5 7 7 4 5 8 7 7 8 5 9 5 8 7 8 8 9 8 8 7 8 8 9 8 8 7 8 8 9 8 8 8 8	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 981 1490 1815 1490 1815 1770 1770 3020 7846.15 9440.0 2240 2250 2340 1620 1770 1770 2020 2400 2400 2400 2400 2400 2400 2	800 7250 7250 7250 7250 650 4050 791 1190 398 244 1130 658 844 1050 401 2180 1710 5400 1710 5400 1710 5400 1710 5400 1710 661 1210 1270 660 664 1246 1260 1270 660 664 1260 12000 12000 12300 1720 1720 1720 1720 1720 1720 1720 17	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKET IBANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORNING COCKINIC CONTINE CON	75 50 56 68.85 44.60 5.25 66.75 78.25 96.75 78.25 149.60 81.25 86.75 78.25 149.60 81.25 81	-0.25 -0.88 -0.63 -0.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.75 -0.25 -0.75 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13 -	50.86 48.75 171.38 46.88 39600 8 113.88 90.69 13.88 90.69 13.18 169.25 14.88 66.5 113.75 14.88 113.75 114.38 52.78 44.88 59 114.38 52.63 52.78 43.75 42.5 63.63 63.63 63.63 63.63 63.5
SHOWA DENILO RK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEUJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANNING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY WEST JAPAN RAILWAYS YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGHA	1640 9280 9270 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9570 95	0 ??568 \$478 \$478 \$478 \$478 \$478 \$478 \$488 \$48	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 5681 981 1490 815 5491 1490 815 1490 815 1490 605 1470 1770 0720 7846.15 9400 605 1470 1770 1770 1770 1770 1770 1770 1770	800 7250 7250 7250 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 140 1180 1180 1180 1180 1180 1230 254545 265 1630 2660 664 2460 1630 26000 669 26000 27300 27300 2767000	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOTT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOBING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORESTATES FINL. CORRING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FEDIHALIA MAGE FIRST BANK SYS.	75 50 46.88 44.40 5.25 97.88 71.325 97.88 71.325 86.0.25 49.6.6 117 8 116.63 943.75 88 8 47.38 82.81 59.82 64.67 5 52.81 52.82 64.67 52.82 64.67 5 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 52.82 64.67 6	-0.25 -0.38 -0.63 -0.13 -20.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.25 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13	50.86 48.75 113.88 46.88 39600 113.88 90.25 89.88 51.88 90.63 72.13 62.25 169.25 14.88 126.38 66.5 121.37 55 14.88 14.85 94.88 14.85 92.81 52.63 86.15 47.88 14.25 92.81 52.63 82.63 43.63 83.63 84.38
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO BETAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TOK TERUMO THE SANWA BANK TOBUO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN KAISHA TOYOTA MOTOR UNY WEST JAPAN RAILWAYS YAMAGGICHI BANK	1648 9280 9280 1570 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9	0 ? 25 6 6 7 3 6 6 6 9 8 5 7 4 4 5 9 7 7 8 5 9 8 9 7 8 4 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1 6 1	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 981 1050 981 1050 1050 1050 1770 7846.15 9400 605 2000 2140 7786 2580 1470 1470 817 1620 1470 817 1620 1590 817 1620 1590 817 1620 1590 817 1620 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1590 159	800 7250 7250 7250 6570 4050 791 1490 398 1430 658 244 658 685 1430 1710 1980 1710 1980 1710 1980 1710 1980 1710 1980 1710 1710 1710 1710 1710 1710 1710 17	BANKBOSTON BANKBETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHILINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIAHCA HEALTHC COMPAGO COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONGRAIL CORESTATES FINL. CORNING CYC. INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIEDHMILINMIGE. FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	75 50 46.88 44.900 5.25 87.83 52.5 87.83 52.5 88.25 87.83 87.83 52.6 87.83 87.	-0.25 -0.86 -0.13 -200 -0.25 -	50.86 48.75 48.88 48.88 48.88 48.88 48.88 48.88 48.88 48.88 48.88 48.88 49.60 49.25 49.88 40.63
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS' TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEUJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BELECTRIC FOWER T	1648 9280 9280 1570 97720 9570 9570 9570 9570 929 1570 519 1820 808 308 366 927 1200 1450 490 1450 490 1450 2950 1470 9570 1570 95780 8950 9523 2000 1470 9576 95760 1560 1560 1560 1560 1560 1560 1560 15	0 ? 25 8 9 73 8 9 14 8 9 7 7 4 8 9 7 7 8 9 9 9 7 7 8 9 9 9 7 8 9 9 7 8 9 9 7 8 9 9 9 9	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 981 140 1050 981 1540 1490 815 1540 1490 815 1770 37846.15 9400 605 2240 1470 1570 1770 1770 1770 1770 1770 1770 17	800 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 244 1050 1710 1710 1710 1710 1710 1710 1710	BANKBOSTON BANKBETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIAHCA HEALTHC COMPAG COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONGRAL CONGR	75 50 4 68.88 4 4 4 4 4 0 0 1 5 2 5 6 7 8 7 8 1 6 1 7 7 8 1 1 1 6 1 1 7 8 1 1 6 8 8 1 5 1 7 5 6 7 8 7 7 8 1 8 5 1 6 1 7 7 8 1 1 1 6 1 1 7 8 1 1 6 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1	-0.25 -0.86 -0.63 -0.13 -200.5 -0.5 -0.75 -0.25 -0.75 -0.25 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25	50.86 48.75 8 48.88 49.600 113.88 49.600 113.88 49.600 113.88 49.60 113.88 49.60 114.88 1169.60 1169.60 1169.60 1169.88 1169.88 1169.8
SHOWA DENAO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO BELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS' TAKEPUJI TOK TOKO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BROAJCASTING TOKYO BECTRIC PWR. TOKYO BROAJCASTING TOKYO ELECTRIC PWR TOKYO BROAJCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC TOWER TOYO TRANSTORT UNY WEST JAPAN RAILWAYS YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHCH SECURITIES YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1640 9280 9280 9280 9570 9570 9570 9570 9570 9570 9570 957	୦୨୧-୧୯୧୯ ଅଟେ ୧୯୯୯ ୧୯୯୯ ୧୯୯୯ ୧୯୯୯ ୧୯୯୯ ୧୯୯୯ ୧୯୯୯ ୧୯	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 565 565 140 1050 981 540 1050 1770 3020 1770 3020 2140 605 2140 2140 21580 1470 2170 2170 2170 2170 2170 2170 2170 21	800 7250 7250 7250 4050 791 1190 398 1130 658 241 1130 658 841 11050 1110 1150 1150 5510 1250 1250 12	BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKBOSTON BANKET ISTL. BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMIPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CONRAIL CORESTATES HINL. CORESTATES HINL. CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PINT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FED-HMLIN.MGE FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA RISST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT	75 50 5 68.88 4 1.000 5 2.5 86 67.5 78.25 96.63 78.25 96.63 11.53 848.13 91.43 85 11.53 86 11.63 11.53 86 11.63 11.63 87.25 87	-0.25 -0.86 -0.13 -20.25 -0.5 -0.75 -0.75 -0.25 -0.75 -0.25 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.38 -0.13 -0.38 -0.13 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.25	50.86 48.75 46.88 49.60 113.88 49.60 113.88 49.63 51.88 51.8
SHOWA DENKO KK SHOWA SHELL SEKIYU SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS' TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS' TAKEFUJI TOK TEUJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO BELECTRIC FOWER T	1648 9280 9280 1570 97720 9570 9570 9570 9570 929 1570 519 1820 808 308 366 927 1200 1450 490 1450 490 1450 2950 1470 9570 1570 95780 8950 9523 2000 1470 9576 95760 1560 1560 1560 1560 1560 1560 1560 15	0 ? 25 8 9 73 8 9 14 8 9 7 7 4 8 9 7 7 8 9 9 9 7 7 8 9 9 9 7 8 9 9 7 8 9 9 7 8 9 9 9 9	1180 9600 11648.3 9720 5680 1240 2180 981 140 1050 981 1540 1490 815 1540 1490 815 1770 37846.15 9400 605 2240 1470 1570 1770 1770 1770 1770 1770 1770 17	800 7250 7250 7250 6570 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 244 1050 1710 1710 1710 1710 1710 1710 1710	BANKBOSTON BANKBETT BANKS BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHURE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BHRLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIAHCA HEALTHC COMPAG COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONGRAL CONGR	75 50 4 68.88 4 4 4 4 4 0 0 1 5 2 5 6 7 8 7 8 1 6 1 7 7 8 1 1 1 6 1 1 7 8 1 1 6 8 8 1 5 1 7 5 6 7 8 7 7 8 1 8 5 1 6 1 7 7 8 1 1 1 6 1 1 7 8 1 1 6 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1	-0.25 -0.86 -0.63 -0.13 -200.5 -0.5 -0.75 -0.25 -0.75 -0.25 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.25 -0.13 -0.38 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25 -0.13 -0.25	50.86 48.75 8 48.88 49.600 113.88 49.600 113.88 49.600 113.88 49.60 113.88 49.60 114.88 1169.60 1169.60 1169.60 1169.88 1169.88 1169.8

TONE	2680 3000	-30 -30 -100	2940 3270	1770 2000
You	rV	Vn	rld	
Pal	rm	ęr	in	_
	DUI ar	90 90	T ,	
and		31	rel.	

A	R	4/	A	E	X

0	2330 605	HON	HONG KONG							
n	1990	· Marie et opposition			11.4					
0	1500	AMOY PROPERTIES	8.4	0.1 0.15	11.6 31.08	7.5 21.46				
n	1920	BANK OF EAST ASIA	28.35							
_	405	CATHAY PACIFIC	11.85	-0.05	14.8	11.4				
n	1965.22	CHEUNG KONG HDG.	74.75	0.25	77.75	52.25				
0	1810	CHEUNG KONG INFR.	22 25	-0.2	23.3	12				
0	1140	CHINA LT & POWER	36.1	1.0	37,4	32				
0	533	CHINA RES.ENTREP.	22.8	0.35	23.75	4.95				
O	1630	CITIC PACIFIC	11.9	0.5	45.6	29				
	348	COSCO PACIFIC	10.4	-0.15	11	1,85				
	341	DAO HENG BANK GP.	38.2	6.0	43	27.75				
()	1300	FIRST PACIFIC	9.4	0	12.85	8,95				
()	714	HANG LUNG DEV.	14.75	-0.15	17.5	13.85				
000	698(XX)	HANG SENG BANK	93.75	()	96.25	75				
()	2120	HENDERSON INV.	8.8	O	9.65	0.45				
0	2190	HENDERSON LD.DEV.	70.5	-0.5	79.5	53.25				
000	474000	HK.& CHINA GAS	12.6	-0.05	12.96	10				
D-	1400	HK.TELECOM!	15.1	0.6	15.2	12.15				
0	1860	HONG KONG ELECTRIC	27.7	n, i	27.9	22.55				
n	3981.69	HOPEWELL HDG.	4.02	-0.02	5.45	3.92				
3	3330	HSBC HUG.	218	1	218	712				
D	1180	HUTCHISON WHAMP.	63.75	0.75	64.25	45.8				
	425	HYSAN DEV.	23.1	-0.5	31	20,95				
	437	KERRY PROPERTIES	18.8	0.05	22.85	16.95				
9	3090	NEW WORLD DEV.	48.8	-0.1	53.75	34.1				
	795	PALIBURG INTL.HOLDIN	10.35	0	10.35	4.63				
n	853	PEARL ORIENTAL	3.07	0.03	3.22	1.05				
D-	944	SINO LAND	8.25	-0.05	10,05	7.05				
	465	SUN HUNG KAI PROPS.	91	-0.75	98	72				
D-	897	SWIRE PACIFIC 'A'	62	-0.75	75.75	56.75				
n	1010	SWIRE PACIFIC 'B'	10.55	0.05	12.15	9.4				
	541	TSIM SHA TSUI PROPS.	29.6	-0.4	30.2	9.1				
	445	WHARF HDG.	30.7	-0,2	40,6	26				
D	968	WHEELOCK & CO.	17.7	-0.15	24.1	14.3				
	686									

YEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' FSIM SHA TSUI PROPS. WHAER HDG. WHEELOCK & CO.	3.07 8.25 91 62 10.55 29.6 30.7 17.7	0.03 -0.05 -0.75 -0.75 -0.05 -0.4 -0.2 -0.15	3.22 10.05 98 75.75 12.15 30.2 40.6 24.1	1.05 7.05 72 56.75 9.4 9.1 26 14.2				
SINGAPORE								
ASIA PACIFIC BREWS.	fL8	0.2	8.95	6.6				
TEREBOS PACIFIC	9.1	0.1	13.5	8.8				
TTY DEVELOPMENTS	13.4	0.7	15.3	10,3				
REATIVE TECHNOLOGY	29	0.4	29	5.05				
TYCLE & CARRIAGE	15.4	0.5	[7.9	123				
DBS LAND	5.2	0.28	6.1	-1_36				
DEV.BANK OF SING.	8.8	0.05	9.7	8.5				
RASER & NEAVE	11.6	0.3	15.7	1.01				
COODWOOD PARK HOTEL	10	0	.40	38				
REAT EASTERN LIFE	20.4	0.4	33	19.7				
(EPPEL BANK OF SING.	3.84	0.06	4.4	3,78				
EPPEL CORPORATION	6.95	0.2	9.92	6.25				
EPPEL LAND	4.22	0.12	5.2	3.72				
WERSEAS CHINESE BKG	9.7	0	10,66	9				
OVERSEAS UNION BANK	5.95	0.1	7.1	5.75				
ARKWAY HOLDINGS	6.2	0.25	6.45	3.86				
INGAPORE AIRLINE 20	7.5	0.05	8.15	7				
INGAPORE AIRLINES	7.5	0	8.15	6.95				
INGAPORE LAND	7	0	10	6.45				
INGAPORE PRESS HDG.	124	0	14.9	12.1				
INGAPORE TECH INDL	3.94	0.14	1.14	2.99				
INGAPORE TELECOM	19.5	0.02	4.1	2,37				
INGAPORE TELECOM IO	2.64	0.01	3.98	2.38				
INITED OVERSEAS BANK	8.65	-0.1	9.9	8.35				
VING TAI HOLDINGS	4.32	0.1	4.7	2.82				
	_							

MALAYSIA

AMMS HOLDINGS	17	0.3	24	15.12
BERJAYA SPORTS TOTO	12.5	Û	- 14,4	7.35
COMMERCE ASSET-HDG.	15.5	-0.5	20.1	1.1
DCB HOLDINGS	8.35	-0.1	10.5	7.45
EDARAN OTOMOBIL NASI	24.2	-0.6	27.25	· 22.2
GENTING	14	-0.1	22	13.4
HICOM HOLDINGS	5.05	-0.3	7_5	5.05
HONG LEONG CREDIT	13:5	0	17.2	10.5
MAGNUM CORPORATION	4.14	-0.24	5.4	3.74
MALAYAN BANKING	25.25	-0.75	29.5	20.9
MALAYSIA INTLISHIPPI	5.9	0	7.8	5.75
MALAYSIAN AIRLINE SY	5.6	-0.1	8.2	5.35
NESTLE (MALAYSIA)	19.5	-0.2	24,9	16.2
PETRONAS GAS	6.6	0	11.2	8
PROTON (PERUSAHAAN O	13.6	-1.I	17	124

NAT.AUS.BANK NAT.AUS.BANK NAT.AUT.HOLDINGS	18.18 1.88	0.04	18.18	11.1 1.69
NEWS CORP.	5.98	-0.06	7.45	5.72
NEWS CORP. PREF.ORD.	4.92	-0.03	6.37	4.67
PACIFIC DUNLOP	3.51	0.01	3.51	2.43
PBLAND BCAST. PIONEER INTL WESTPAC BANK	6.5	-0.08	6.88	5.12
	4.33	-0.01	4.44	3.29
	7.42	0	7.84	5.27
WMC	7.97	0.04	9,51	7,41
WOODSIDE PTL.	10.7	-0.23	10,93	7,14
WOOLWORTHS	3.91	0 Z(O)D	3.92	2.75
NE	W Y	OK	K	
ABBOTT LABS. AETNA INC COM STOCK	62.75 98.5	0.25	63.25 98.5	40.5 58
AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SKINAL ALLSTATE CORP.	73.75 67	0 -0.63 1	32.88 75.5 68.88	22.38 54.5 39.38
ALUMINUM CO.OF AM.	71.38	-0.13	76	55.5
AMER.BRANDS	53.63	0	54.75	40.25
AMER.EXPRESS	68.5	1.5	69.75	40.88
AMER.HOME PRDS.	71.25	-0.38	71.63	52.88
AMER.INTL.GP.	129	-0.5	133.5	90.13
AMERITECH	62.38	-0.13	64.88	., 50.25
AMGEN	60.38	-0.38	64	- 51.5
AMOCO	85.25	0.75	90.13	- 66
ANHEUSER-BUSCH	42.38	0	44.88	34.06
APPLIED MATS.	63.06	-0.31	63.38	22.5
ARCHER-DANLSMIDL.	18.36	-0.13	23	15.83
AT&T CORP.	32.75	0.25	44.42	30.75
ATLANTIC RICH.	146.75	1	146.75	114.75
AUTOMATIC DATA PROC.	47.13	-0.75	48.63	36.38
BANC ONE	42.5	0	48.25	32.13
BANK MONTREAL QUE.	21.63	0	21.63	21.63
BANK OF NEW YORK	41.13	1.13	42	24.56
BANKAMERICA	115.88	2	123	73.13
BANKBOSTON	75	1.63	78.75	48.75
BARNETT BANKS	50	-0.25	50.88	29.25
BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH	46.5	-0.88	48.75	38.86
	68.88	-0.63	71.38	55.13
	44.63	0.13	46.88	35.63
BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL.	39400	-200	39600	30100
	5.25	-0.25	8	4.5
BOEING	97.88	0.5	113.88	79,38
BRISTOL MYERS SQUIBB	66.75	0	69.25	41,19
BURLINGTON NTHN SANT	78.25	-0.88	89.88	70,88
CAMPBELL SOUP	49.5	0.75	51.88	31.06
CATERPILLAR	96.63	2.38	96.63	63.75
CHASE MANHATTAN	97,88	2	109.63	65.88
CHEVRON	71,38	0.75	72.13	57.13
CHRYSLER	31,25	0.75	36.13	26.75
CHUBB	58	0.25	62.25	41.38
CIGNA	169,25		169.25	105.5
CISCO SYSTEMS	61.63	0.25	74:88	46.28
CITICORP	117	2	126.38	76.25
COCA COLA	65.38	0.75	66.5	43
COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC		0.5 0.13	113.75 44.88	78.13 31
COMPAQ COMPUTERS	94.88	1.63	94.88	41.5
COMPUTER ASSOCS.INTL	53.13	0.38	67.25	38
CONAGRA	59	0	59	39
CONRAIL	114.38	n	114.38	64.38
CORESTATES FINL.	52.63	1.25	55	36.88
CORNING	49.75	-0.13	5 <u>2.63</u>	29,58
CPC INTL.	85.5	0.38	86.13	65,63
CSX	48	0.5	52.75	41,75
DAYTON HUDSON	17.38	0	47.88	29.13
DEAN WITTER DISCOVER	39.38	0.38	43.75	24.63
DEERE	48.5	1	48.5	35.13
DELL COMPUTER	92.81	0.06	92.81	21.5
DISNEY (WALT)	82.25	1	82.25	53.38
DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	87.88 108.25	-0.13 f	88 114.25	75.38 75.63 74.63
EASTMAN KODAK	82	1	94.25	67
ELECTRONIC DATA SYST	36.63	0	63	32.5
EMERSON ELECTRIC	52.63	0,75	52.63	40.37
ENRON CORP	40.75	0.5	47.5	35.88
EXXON	57.75	-0.25	58.63	40
FANNIE MAE -	12.5	0.25	43.63	30.13
FED.HM.LN.MGE.	32.25	0.25	33.63	20.41
FIRST BANK SYS.	80	0.75	84.38	55.5
FIRST CHICAGO NBD	50, <u>2</u> 5	1.13	63.5	38.13
FIRST DATA	36, <u>2</u> 5	-0.25	43.81	31.75
FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR	85.63	1.5	95.63	59,38
	62.5	0.88	62.75	38.5
	36.63	1	37.25	30,5
GANNETT	90.5	0.25	90.5	64
GEN.EL.EC.	116.5		116.75	78.5
GEN.MILLS	63.13	0.13	68.63	52.25
GEN.RE	170.88	1.38	176.38	140
GENERAL MOTORS	57.88	1.13	62.5	46.63
GILLETTE	88	1.58	88	55.38
GTE	42.75	-0.5	49,25	38
HEINZ.H.J.	42.38	0.13	43.88	30,38
HEWLETT-PACKARD	54.13	1.25	59	38,25
HOME DEPOT	58.13	0.63	59.38	48
ILLINOIS TOOL WKS.	95 159.5	0.75	97.5 164.75 168	62.13 69 90.25
INTL.BUS.MACH. INTL-PAPER JOHNSON&JOHNSON	167.5 44.75 61.13	0.13 -0.5 1.13	45.38 62.75	36.88 46
KELLOGG	71.25	0.38	77.13	63.13
KEYCORP	53.63	1	56.38	36.75
KIMBERLY-CLARK	53.88	1.13	55	35.75
LILLY ELI	90	1.63	94.38	54.5
LOCKHEED MARTIN CORP	90.88		95.63	78
LOEW'S	95.5	0.5	111.75	74.63
LUCENT TECHNOLOGIES	63.25	1.25	63.25	33.88
MARSH & MCLENNAN	122.38	1.25	129	89.25
MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	46.5	0	50	41.13
	33.25	1.13	37.13	17.75
MCDONALDS	53.13	-1.13	54.5	42.75
MCDONN.FOUTLAS	58		70.5	44_대
MCLCOMMS.	38		39.56	22.94
MEDTRONIC	67	0.75	71.38	47.38
MELLON BANK	84.13	1.13	86.25	51.13
MERCK	90.25	1.5	99.63	60
MERRILL LYNCH	100.13	1.75	102	56.25
MICROSOFT	116.75	0.38	121.5	55.31
MINNESOTA MNG& MNFG MOBIL	91.5 132.75	0.38 0.25 -1.38	93 135,75 109,75	63 108.88 81.5
MORGAN (JP) MORGAN STANLEY MOTOROLA	101.5 65.5 62	1.25	71.88 69.38	42.13 44.75
NAT.CTTY	50,63	0.75	54.25	34,13
NATIONSBANK	60,25	1	65	39,44
NIKE 'B'	56	-0.25	75.75	46,94
NORFOLK SOUTHERN	90.63	0.75	97.25	80.13
NORWEST	52.75	0.75	53	32.5
NYNEX	52.25	-0.38	53.25	42.25
ORACLE CORP.	43.88	0	49.75	32.5
P G & E	24	-0.25	25	19.63
PENNEY (J.C.) PEPSICO PETZER	48.63 36.5	-0.5 1.25 0.88	56.75 36.63 99.75	45.25 28.13 66.38
PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL	98 42.13 41.13	0.25 -0.13	46.75	28.92 37.5
PITNEY-BOWES PNC BANK PPG INDUSTRIES	66.63	0.63	67.38	45
	41.5	0.63	44.88	28.75
	57.63	0.13	61.75	45
PROCTER & GAMBLE	132	2	132.25	84.13
RAYTHEON	46.5	-0.63	55.63	42.75
RHONE POULENC RORER	72,88	-1.13	78.25	59.88
ROCKWELL INTLINEW	67,63	-0.38	70.5	46.63
ROYAL BK.CANJANLIQUE	42,88	0.25	45.13	23.38
SAFEWAY	45.13	0.25	51.75	32.25
SARA LEE CORP.	41.63	-0.13	43.13	30.38
SBC COMMUNICATIONS	56.38	-0.13	58	46.25
SCHERING-PLOUGH	82,75	0.38	84.75	55
SCHLUMBERGER	117,13	4.13	117.13	80
SEAGATE TECH.	51.75	0.88	54,25	19,44
SEARS.ROEBUCK	49.13	40.75	56,63	40,63
SOUTHERN	21.13	0	24,63	20
SPRINT SUN MICROSYSTEMS	45.75 30.88	-0.25 -0.5 0.5	47.63 35 54.5	35 23.94
SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS.	53 110.25 94.88	-0.38 0.38	110.63 94.88	35.63 81.88 41.75
TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTERNATIONAL	43.88	-0.13	45.25	32,13
	55	-0.88	58.25	30,08
	62.88	0.5	63.63	37
UNION PACTFIC	65.75	-0.38	66.13	46.58
UNITED TECHNOLOGIES	77.88	0.5	79.38	52.5
UNOCAL US.WEST COMMUNICATIO US.WEST MEDIA GP.	42.25	1.38	45.13	30,75
	34.38	-0.38	37	27,88
	17.75	-0.13	20.25	15,63
WACHOVIA CORP.	59,88	t	64.5	40.88
WAL MART STORES	29	-0.25	29.88	22.13
WALGREEN	46	0.25	47.25	30.75
WARNER LAMBERT	99.63	0.63	99.75	53.13
WELLS FARGO	274.88	4.63	319.25	220.13
WESTINGHOUSE ELEC.	16.5	-0.13	20.63	15.5
WEYERHAEUSER	45.63	0	50.5	41.5
WMX TECHNOLOGIES	30.63	-0.13	36.63	28.13
WORLDCOMM INC.GA	25	0,31	DK	18.63
XEROX	64.13	0,5	64.5	45.13

ليةالانيسة

1014

-001 4

7717 71

-17V.YA

177.0.42

4. 17.17

401V.3.

\$P\$ 155 89 \$P\$ 155 \$P

412.5 1172.5

411 882 478.5 512 663 719 251 755 262.5 500.5 500.5 500.5 530.5 730 487.1 730.5 730.

436.3 407 1151

386. 104 331

-0.5 2 15

BILLUM_EX

ANTIOBACCO CIA

AYLLHEY WAYLLHEY

APLIA BLUES

LEGERAL

CONTRACT MAN

WORLD STANKING CONTRACTORY

FREARNELL BENT FENI. SATINL CTORP THE COP. THE COP. THE COP. THE COP.

TA COLMAN

^{ξ0}ς \$(ΤΙ.

128 Lb 21 128 Lb

INTED KINGDON

17.11.14

4111.5

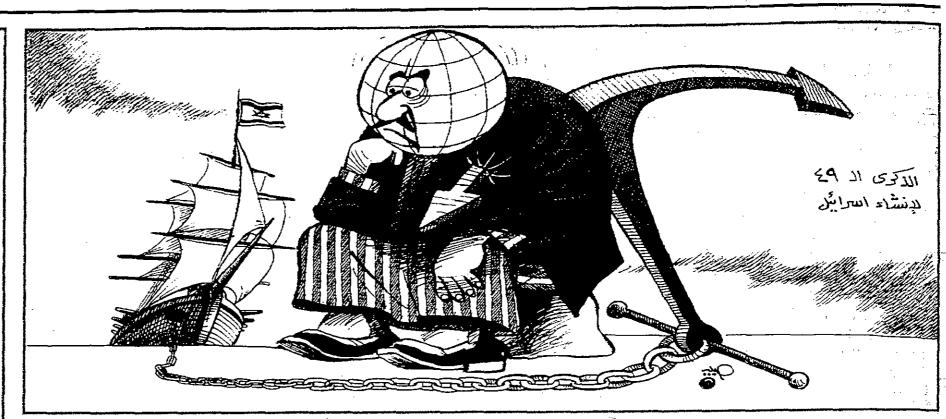
411-25

77.4.71

MAY. EA

ITLAY A

T:57.73



واحدة تخدم الهيمنة الاسرائيلية وأخرى تحاول مقاومتها

تركيا، دولة فوق. . . ودو

محمود عوض *

🛢 خَلالَ الأسابِيعِ الأَخْيِرةِ عَادَ صُوتَ الْمُحُورِ الإسرائيلي - التركي إلى الارتفاع من جديد. في هذه الْرَةُ هَنْاكُ مضمون عُسكري مِرْفِكِد لَهَذَا المُحور وهناك تهديدات مباشرة أحيانا وغير مباشرة في احيان أخرى. والتهبيدات تتخذ بعداً إقليمياً اكبر من السابق، إذ اعتبر اسحق موردهاي وزير النفاع الإسرائيلي مثلاً أن والتعاون العسكريّ بين إسرائيلٌ وتْركبُّا يَمكُّن أن يكون قوة رُدَّع لمواجهَّة أيُّ هُجوَّم قَدَّ تفكر في شنه دولة مثل إيران أو العراق أو سورية،. واضَّافُ الوزير الإسرائيلي أن من المهم للدولتين الْديموقراطيْتَيْنُّ الوُحيْدَيْنُ في المُنطَقَةَ - إسرائيلً وتركبا - توحيد جهوبهما لمسلحة الاستقرار فيها، خُصُوصاً إذا كَانتُ هذه الجهود مدعومة من الولايات

ومن قبل كان هناك انفاق عسكري إسرائيلي تركي في شبياط (فبراير) من العام المأضي. ولم يُكن الْاَتِفَاقِ خُطِيراً بِمُضْمُونَهُ فَقِط - الذي حِرِّي الْكُتَّفَ عنهِ على دفعات - ولكن أيضاً من حيث قيام المؤسسة العسكرية التركية بابرامة في ظلّ حكومة انتقالية في السلطة، وكـأن تلك المؤسسة العسكرية هي دولة أخرى منفصلة عن الدولة القائمة. وَقُد جَّاعْت الخطوات التالية لتوكد هذا الواقع فعلاً. فمع أن الحكومة الائتلاقية الحالية في تركيا بين حربي والرفاء، ووالطريق الصحيح، اعتمدت على تقاسم السِّلِطة بينهما ... إلا أن المؤسسة العسكرية التركية مُضَّتُ في أرض الواقع بجنول اعمال مستقل تمامأ عِن أي مِنْهِما. وفي كلِّ المُرات التي حاول فيها نجم ِ الدِّينَ أَرْبِكَانَ رَئْدِسُ الْحَكُومِـةَ وَضْعَ حَـد أَدْنَى مَنْ المُنكوابط على هذا التكوجه الإسكرائيلي داخل المؤسسة التركية، كانت المؤسسة الأخيرة تُحبِّطه في المعلنة والتكيف مع عكسها.

والأوضاع الدَّاخِلية في تركيا لا تعنينا هنا الا بمقدار ارتباطها بهذا المحور الإسرائيلي - التركي المتصاعد في الجانب العسكري. فتحت العنوانُ الغريض من عُلمانية الدولة التركية التي اقامها مصطفى كمال أتاتورك تبلور الواقع الفعلى خلال العقود الأربعة الأخيرة عن وجود دولتين على ارض الواقع. هناك دولة للسياسيين بناورون فيها بأحزابهم مع بعضهم بعضاً ويتيحون مادة للحديث عَنَ ﴿النَّيْعُوفَرِ اطْبِيهُ ۚ فَي تَركِيا ۚ فَي صَفَّائِلَ بَلْكَ هَتَاكَ دولة احْرى عمادها المؤسسة العسكرية التي اصبحت

الانقلابات العسكرية في تركيا في سنوات ١٩٦٠ و ١٩٧١ و ١٩٨٠. وبعد إعسادة ترتيب الأوراق في كل

الجنيدة بالنموذج التركي حتى لأيغريها النموذج

وقد أبت تلك المداخل المختلفة الى ظهور المحور التركي - الإسرائيلي في طبعته الجديدة، وبرعاية اميركية. كان بعض منطلقات هذا المحور موجوداً من ت *ت اسرائیل فی* سنوات على اقامة محورها الضاص مع تركيا وإيران والسوبيا كإطار لمصاصرة صعود النيار القومي العربي في المنطقة. لكن مع انكسار التيار القومي بعد غزوة إسرائيل الكبرى في حزيران (يونيو) ١٩٦٧ وسقوط نظام الشاه في ايران تعنكت الأوضاع من

الغربية في السياسة الخارجية والعسكرية. وَفَى بِغُمْنِ اللحظاتِ كَأَنْتُ عَناصِرٍ تَلَّكُ الصورة الواقَعِيَّة تتقاطع وتحتقن. والحل في كل مرة كان ان تخرج المؤسسة العسكرية دباباتها الى الشوارع وتتولى مهمة الدولتين معاً. هذا ما عبرت عنه

> ومنذ انتسهاء الحسرب الباردة وتفكك الاتحساد السوفياتي تعدل وضع تركيا في الاستراتيجية الغربية جنَّرياً. فمن ناحية لم تعد الوظيفة السابقة لعضوية تركياً في حلف شمال الاطلسي كافية في حد ذاتها بعدما وصلت سياسة احتواء الاتحاد السوفياتي إلى منتهاها. ومن ناحية اخرى منأك تور جديد مطلوب من تركيا في بعض الدول التي خرجت من عباءة الاتحاد السوفياني السابق وتضم غالبية سكانية مسلمة. الأن اصبح مطلوباً أغراء تلك الدول

> لكنّ بموازاة ذلك جـرى ايضـا تعديل التـوجـه الأساسَى لَنظُمة حلفُ شَـمَـالُ الإطلِسي دَاتهـا. وإذا كَانَ الحَّدِيثُ حِنتَى الآنَ محصوراً في امتَّداد هَذَا الحلف شرقاً الى حدود روسيا، فإن المُرحلة التالية سنكون توسيع الحلف جنوباً في اتجاه الشيرق الاوسط، خصوصاً مناطق البترول. في السياق نفسه اصبحت إسرائيل تريد أنضأ ربط نفسها بالمسالح الاستراتيجية الجديدة للولايات المتحدة، والإلحاح

ومنذ سنة ١٩٩٠ تحديداً انطلقت دعوة غريبة مغاجَّئة لإقامة اطار جديد لاقتسام المياه فّي الشُّرق الاوسط من منظور اللَّهِ مي. في البداية التَّهْنَت تَلَكُّ النعوة طابعاً تركياً – اميركياً. لكن تبين في النهاية أن إسرائيل هي المحرك الأساسي فستقطت الفكرة

مرة كانَّت المؤسسة العسكرية تعود إلى الظلُّ من حديد بعد تأكدها من انضباط الوضّع السياسي المعلن لمضلحتها.

خصوصاً على النخول طرفاً في معادلة البترول.

كلفة حماية علمانية الدولة والحفاظ على توجهاتها

حتى من قبل أن تحلق من على الأرض. انفت حت أبواب الهجرة فجأة من الاتحاد السوفياتي السابق واعدت إسرائيل نفسها لاستقبال مليون مواطن في أَصْحُم عَمَلَيَّةً تَهْجِيرَ إِلَى إِسرائِيلَ مِنْذُ قَيَامُهَا. وَلأَنَّ إسرائيل تريد توفير موارد جسيدة من المياه

للمهاجريّن الّجِند، وهي أصلاً تُعاني مَن وضّع حَرج بالنسبة الى المياه، إذ أصبح التوجِه الجديد هو إنخال تركياً على الخط بهدف الوصول إلى المفارقة التالية: أن تحصَّل إسرائيل على النصيب الأكبر من مياه الجولان السؤرية ولبنان بينما تتطوع تركيا بيع فانضها من المياه إلى سورية والعراق، وريما الخليج مقابل التمويل الكآفي الذي بتحمله البترول العربي. هكذا عادت تركيا من جديد إلى التلويح بالمياه من جديد أخصه صا. وفي كسلاح مُناعَط علَّى ٱلعرآقُ وسُّورُيةٌ خصوَّصًا. وَفِي هذه الآرة اصبح الضغط سأفرأ والتهديد صريحاً

وفي الوَّقت نفسِّه اتحد المحور التَّركي - الإسرائيلي طَابُعًا عَسكرياً بشكل مباشر للمرة الأولى. وتصاعدت الخُطوات في هذا الاتجاه... من الاتفاق النفاعي إلى ربط المؤسسة العسكرية التركية بإسرائيل عضويا مِّنْ خَلالٌ تَكليف إسرائيل بصّيانَة الطَّائْراتَ التركيّةَ. إلى فتح الاجواء التركية امام تدريبات الطيارين الْإِسَرائيَّايِينَ. وأَخيراً إِلَى مناورات بحَرْية وشيكة فَيَ البحسر الأبيض ألمتوسط بين إسسرائيل وتركيبا والولامات المتحدة. من الملفت هنا أن هذا المحور الإسرائيلي – التركي

اكتسب حراة لم تكن مالوفة من قُعل. واقتربت تلكُ الجراة بإحدى ثلاث حالات، أو بالحالات الثلاث معاً. أولاً - حسالة احستسقان المفاوضات السبورية الإسرائيلية تحت الرعاية الاميركية واستلمران سورية في التمسك باسترداد أراضيها المحتلة كاملة. وثانياً أحالة قيبام الولابات المتحدة بتصعيد حصارها الخاص ضَّد أيران ضمن العملية الكبرى لإعادة رسَّم خرائط المنطقة في ما بعد انتهاء الحرب الباردة. ورغبة المؤسسة العسكرية التركية في تصدير أزمتها

الْخَاصِة إِلَى الدول المَجَاوِرة. ودولياً بالكامل توجهاً اميركياً صريحاً. في الحالين لُنَاكُ بُورٍ محجوزٌ لإسرائيل من ناحية وللمؤسسة

العسكريّة التركية من ناحية آخرى. ولان النتائج الحتمية لهذه التجولات ستتجاوز رس حصي الصحيح المحدود التحود التنجاور اطرافها المباشرين تماماً لكي تمند إلى الدول الفاعلة في المنطقة... فإن مصر مثلاً أصابها قلق كبير من هذا الذي يجري. وفي البداية حاولت السياسة المصرية

وكلما كانت مصر تلجأ إلى طول البال، كانت

تفاجأ بالحقائق الجديدة السَّافرة تدقُّ أبوابها. فمشروع والشرق الأوسط الجديد، مثلاً الذي روحت له إسرائيل قبل أربع سنوات أكتشفت مصر في النهاية أنه مشروع للهيمنة الإسرائيلية على النطقة... وتركيا إحدى الواتها. والمناورات الوشيكة بين إسرائيلٌ وَّالوَّلايات المُتَحدة وتركيا في البحر الأبيض، مقترنة بعلاقة عسكرية امبرك مسبوقة مع الأردن، أصبحت تستدّعي التساّؤل عما هو - أو من هو - المقصود بها. ووجود إسرائيل المُلْمُ وَسَ فَي مُنطقة بِصَيرات النَّيْلُ الْعُطْمَى فَي افريقياً واكتسابها مواطئ اقدام جديدة في اريترياً واوَّغُنْدًا وَالْيُوبِيا... اصبح بدوره هاجساً اضافياً اللقلق من مكونات الصورة الجديدة المتناعمة من اثيوبيا جنوباً إلى تركيا شُمالاً وشرقاً.

ان تأخذ بالتطمينات التركية والإسرائيلية على علاتها. لكن الوقائع التالية جاعت لكي تفرض علي

مصر برجة أكبر من التوجس والحذر والتحوط

ُهُذَا يَعْيَدُنَا مَنْ جَنيد إلى تَركَيا فِي وضعِها الراهن، فكل مبررات الْمؤسسة العسكرية الْتركية ضد حكومة نجم الدين اربكان لا تبدو مقّنْعة أوّ كافعة. والتَّخْويفُ بِخُطرٌ ٱلاصُّوليَّةِ الاسلاَّميةِ في تركيا يبدُّو غير واقعي بالمرة. ونجم الدين اربكان ذاته هو محرد سياسي تركى آخر تحركه الاعتبارات العملية اكثر مماً تحَسِّركُـه نُوافع بينية او اينيولوجيـة. ووزير الدفاع الإسرائيلي يفسر التحالف العسكري مع تركياً بفكرة: «أن هدفنا الحقيقي ليس استخدام القوة بل أيجاد قوة موحدة لردع الأخرين عن استخدام القوة فَأَذْا كِنَا مُتَحَدِّينَ لِنْ تَجْرِقُ آيُ قُوةٌ عَلَى تَعْيِيرُ الأَمْرِ الواقع والحدود القائمة في المنطقة.

لكن الواقع المنظور يتكون من عناصر عكس ذلك بالضبط فالعراق محذوف من معادلات القوة لسنوات طويلة مقبلة. وإيران تعانى من احتواء اراضيها المحتلة تَفَاوَضَياً.

وحتى الآن تارجَحت تركيا بين دولتين. دولة فوق، للسياسيين والكاميرات ولزوم الواجهة الديموقراطية... وتُولَّة مَتحت، للْعسكريينَ والعَملياتِ الجراحية لواقع المنطقة. وبينما يمكن عملياً التضحية بالأولى في سبيل الْقَانية بيَّن وقَّت واخَّر ولاسباب تُعنَّى تُركِّيا مَنَّ الداخلَ... إِلَّا أَن انطَّلاقَّ الثانية في مهماتها الجديدة يظل هو الخطر الأكبر، وباتساع ألمنطقة كلها.

* نائب رئيس تحرير داخبار اليوم، القاهرية.

دعم المعارضة الاسرائيلية ضد نتانياهو يتم بالتمسك بالحقوق الفلسطينية

ممدوح نوفل *

🛎 بعد الإعلان عن نتائج التحقيق في ما اصطلح على تسميته بغضيحة دبار عون – الخليل، طرحت في اوساط القيادة القلسطينية اسئلة كثيرة ومتنوعة منَّها مِا العملِّ؛ وما هي الخَّيارات المتأحَّة واقعَّيا امام العرب والفلسطينيين لمواجهة انعكاسات ما جِرِيَّ، وسيُجِرِّي داخلُ اسْزَائيلَ، على عملية السلام وَعَلَىٰ الْاوضْاعُ الداحَلِيةِ الْفُلْسَطِينَيَّةَ؛ فَي سَيِّاقَ الإجابة العامة على هذه الإسئلة اعتقد بانة لا بد من التجرد من العواطف في تقييم ما حل بنتانياهو ويعند من اركانة ومساعدية، وفي تقييم التطورات أَلْتَي بِشَهِّدِهَا الْمُجِنِّمِعِ الإسرائيليِّ. وقَرْآءُهُ الْحَارَطَة باسية ومصالح الاصراب بصورة علمية وموضوعية، مجردة من الرغبات والامنيات الذائية، تقود الى استنتاج رئيسي خلاصته ضرورة عدم بناء اية أمال على الأزمة الراهنة، وضرورة عدم المراهنة على سقوط تتانياهو وسقوط حكومته خلال فترة وجيزة. فاهتزاز اوضاع نتانياهو وحكومته لا يعني بالضرورة سقوطه وسقوطها. وتحرك الدماء في عروق بيريز وقادة حزب العمل وميرتس وبخولهم المُنْإِزَلَةُ معه في الشارع، وتحت قبة الكنيست، لا يعني ضمان نجاحهم في اسقاطه واسقاطها. لا سيما وان المنازلة لا تتعلق بقضايا رئيسية تعس مصير نُولَة اسْرَائيل، ولا بِقُ صَابًا تُمسُ حَبَّاة قطاعات واسعة من المواطنين مباشرة.

وعلى رغم الهرزة العنبيفة التي تعرض لها الإِلْشَلَافَ الْبِمُعِنْيِ الصاكم إلا أن مضَّالحُ اطَّرافُه تنفعهم للتوحد وللأستبسال في النفاع عن وجودهم في السلطة فهم يدركون بأن هريّمتهم آمام المعارضة في هذه المعركية بالشَّصَيْدِ تَعْنِي تَفْكَكَهُم وَتَفْجِر الْأَزُّمَات الكامئَّة دلخُل كل مثَّهم.

وأطن انهم قسادرون على الصسمسود طويلاً في مواجَّهة المعارضة. فالإزمة قربتهم من بعُضهمُ البعض وقوتهم الحزبية والشعبية ليست بسيطة وليست ضُعيفة، وتمثلُ نصف المجتمع الاسرائيلي وتُحرِكات شاس الأحتجاجية ليستُ صَدَّ الحكومة بل ضد عدالة القضاء،

وتجرية الصراعات الداخلية في اسرائيل تؤكد بأن الجمهور اليميني المتطرف هو الإيسل والاشرس في الدفاع عن مصالحه ومعتقداته وأهدافه الكبرى والصغرى والستوطنون نموذج حي على ذلك. أما تهديد قيادة حركة شاس بحرق الأخضر والبابس وإعلائها عن نفاذ صبر جمهورها فيجب عدم اخذه على محمل الجد وعدم البناء عليه. وقديماً قالوا امن يريد ان يضرب ويصيب راس خصمة ويشجه لا يكبر ججره فتهنيدات شاس تندرج تحت اطار ابذراز القضّاء الإسرائيلي وابتراز نتّانياهو، وتحسين مواقعها في السلطة والشارع، والحقاظ على تماسك جمهورها واستقطاب مزيد من البهود السرقيين. صحيح أن اطروحات شاس حول للتميير في القضّاء

بين يهود شيرة بين وغربيين مؤشر على عمق التناقضات داخل الجتمع الإسرائيلي، ويكشف عن خطورة بعض انواعها واشكالها الكامنة، الا ان من الخطأ الأعتقاد بأن دولة اسرائيل باتت قاب قوسين أو أننى من النخُول في حروب طأنفية وعرقية

ولعل اخطر ما يمكن أن تقع فيه القيادات الفلسطينيـة والعـربيـة هو الوقـوع في الإوهام. والعيش في حالة انتظار ما قد تسفر عنه تفاعلات آلازمة السياسية في اسرائيل، وبقائها في موقع المتفرج صباح مساء على ما تتناقله وسوف تتناقله وكالآت الإنباء من لخبار مشوقة ومثيرة حول لْلُوضُوعَ. فَمثَلُ هَذَا المُوقَفَ يعنَي مرَّيداً مَنَّ السَّلَلَّ السياسي، ويقاء العرب شهوراً طويلة كحالة من ينتظر مولودا جديدا من حمل كانب بينما بواصل تأنياهو الاستيطان.

أعتقد ان المسألح القومية والوطنية الفلسطينية تستوجب التعامل مع الاصداث الجارية داخل اسرائيل أو التي ستجرى لاحقاً، باعتبارها صراع داخلى سوف يطول، وسترتفع وتبرة احياناً وتخبو احيان اخرى، ولن تتمكن المعارضة الاسرائيلية من حسمه بسرعة. وإذا كانت المصالح العليا للشعب الفلسطيني وبقية الشعوب العربية تتقاطع الآن مع مصالح المعارضة الاسرائيلية ومع مواقفها من سبياسيات نتانياهو، ولا خيلاف منعيها على ان استَّـمراره في السَّلطةُ يعني قتل عمليَّة السَّلامُ. وتلتقى مُعها حول صُرورة حماية هذه العطية، وتحول منع نتانياهو من تفع اوضاع المنطقة باتجاه المرب والنمار، فإن ذات المصالح الشيتركة تفرض على الجانب الفلسطيني والعربي الشعامل مع كل الموضوع باعتباره قضية اسرائيلية داخلية تهم الشُّعبُ ٱلْفُلْسَطِيني مباشرة كما تهم الإسرائيليين،

مع التمييرُ طبعاً في الدرجة. اما مُسَّالَةُ العملُّ لحسَّمها فققع اولاً واخيراً على عاتق القوى الاسرائيلية وحدها. وان اكبر مساعدة وخدمة تقدمها الإطراف العربية والفلسطينية لنفسها ولقضاياها العابلة واستبرة السلام وللمعارضة السرائيلية في معركتُها ضُد الفساد، هي شن حملة اعلامية لفضح مواقف نتانياهو وسياساته المدمرة للجميع، والتعسك بعملية السلام كخيار استراتيجي، وبالصَّوقُ الوطنيةُ والقومية المغتمنية بالقوة، وبكلُّ ما اعطته الاتفاقات اليها. وحث وتشجيع قوى السيلام في استرائيل على تحسمل مستوولياتها ومواجهة سياسة اليمين الرامية الى دفنها، ورفض اي تغيير في قواعدها واسسها التي قادت عليها ورَاكِمتِهَا في محطاتها الأساسية، بدَّء من الوثائق الأسساسينية لمؤتمر مشويد صرورا باتضاق اوسلو، والاتفساقُ الاردني - الاستُسرائيلُي في وادي عُسريةُ. واتفاق طابا وبروتوكولات القاهرة، وانتهاء باتفاق

وايضاً بالاصرار الثابت على تنفيذ كل بنود الاتفاقات التي تم التوصل لها، وعدم التنازل عن ابسط واصغر الحقوق التي تضمنتها، حتى لو

تعطلت المفاوضيات طيلة عهد نتانياهو، وتجميت عملية السلام من الآن حتى اشعار أَضَر. فبقاء المفاوضات وكلُ العَمليَّة السَّياسية في هذه المُرحلة مجمّدة على مسارها الظسطيني خير مئة مرة من تَحْرِيكِهِا وَفَقاً لِشْرُوط نِتَانِياً هُو ۗ وتَوَقَّيِتُهُ، او ۗ وفقَّ صيغة تساعده على الخروج من ازمته الداخلية، وتهنر بعض الحقوق الفلسطينية وتضعف حركة الْلَغْنَارْضُنَّهُ ٱلْاسْتِرَائِيلُينَةً. وَذَاتُ ٱلْمُسَالِحُ الْعَرِينِيةَ الفلسُطينية الضَّاصَّة، والَّلمسالح المُسْتَركية مَع المعارضة الاسرائيلية تفرض في الوقت ذاته رفض ومقاومة كل الافكار الفلسطينية والعربية المتطرفة التي تدعو لتغيير استراتيجية السلام التي اعتمدت منذ انعقاد مؤتمر مدريد للسلام عام ١٩٩١. فاي تغيير فيها الآن يقود، بوعي او بدونه، الى اعفاء نتانياهو أمام شعبه وأمام الغالم من أعباء وتبعات الجريمة الكبرى التي أرتكبتها بحق عمليه السلام. وتؤدي بالنتسبجة، بصرف النظر عن النوابا، الي تحمل الجانب الغربي والفلسطيني مسؤولية جريمة لم يرتكبها. ناهيك عَنْ أن العرب لنَّ يحصلوا على آية مكاسب جندة.

وكلِّي أملَّ ورجاء بان لا يرتكب اي طرف فلسطيني سلطة أو معارضة - أخطاء في تقدير الموقف السياسي. والاً يقوم أي طرف من أطراف المعارضة باية أعمالً تساعد نَتَانَياهُو في تصدير ازمته إلى الخارج، وتسهل عليه الخروج من مازقه. وتشغل المجتمع الاسرائيلي بقضايا أخرى غير قضية الفساد السياسي، وتضغّف حركة العارضة الاسرائيلية وتجهَّظها قبلٌ ان بِاحْدْ مفْعولها الدَّاحْلي والْحَارَّحِي مداه الكامل. وتضَّعف الموقِّفُ الفلسطيني، وتحرج السلطة الفلسطينية في علاقاتها الاقليمية والدولية. وتحرف انظار آلعالم غن الحقوق الفلسطينية آلتي نصت عليسهسا الإنفساقسات. وتعطى للمستطرفين الاسرائيليين نراثع ومبررات لارتكاب مجازر ضد الفلسطينيينُ وارضيَّهمْ. وتُسْاعد الأدارةُ الاميركية على الهروب من تحمل مسؤولياتها السياسية والاخلاقية اتَجَاهُ انْقَادَ ما يِمكنَ مَنَّ الْأَتْفَاقَاتَ الْفُلْسُطِينِيةً ~ الأسرائيلية. ولتسمية الإشبياء باسمائها لا بد من القول: يَفْتَرضُ ان لا يَكُونَ هِنَّاكَ خُلافَ عَلَى ان قيام اي طرف من اطراف المعارضة، في هذا الوقت بالذات، بآية اعمال عسكرية داخلَ اسرائيل توقع ضحايا في صفوف المدنيين الإسرائيليين الأبرياء، فأن مثل هذاً العمل بلحق أضرارا واستعبة بالمصالح الوطنيية لقلسطينية. ويصب الماء، مهما كانت النوايا سليمة، في طلحونة اليمين الاسرائيلي، ويقيم لنسانياهو حَدَمة كبرى في معركته الداخلية. وسيكون بمثابة هدية تسقط على نتانياهو من السماء، ويرجح انه

بانتظارها ويصلي لوقوعها اليوم قبل الغد. وفي سياق استخلاص دروس وعبر ازمة الحكم في أُسَرَّائُدِلْ مَن المفيد للفلسَّطَينَيِّينَ وَلَكُلُ الانظمةُ الغُربية وكلّ الآحراب والمنظمات غير الحكومية، ان ينظُرُوا لَقَ ضَمِيهُ أَبِأَر عَمِن - النَّلْيل، بَعْيُونَ موضوعية، وأن يروا كل جوانب صورتها الظاهرة وشبه المخفية، واذا كان الظاهر منها هو التعدي على

القانون وضرب المصلحة العامة لحساب المصالح المزبية والشخصية، واساءة استخدام المواقع في السلطة، وصعود الفساد والتفسخ السياسي في اسرائيل الي قمة الهرم على «الطريقة الإيطالية»، وبلوغة ترجة السعي بكل جراة للسيطرة على أرفع ٱلْمُنَاْمِبِ فَي الدولة، بَمَا في نَلُك منصب المستَّشَ القانوني للحكومة... الخ فشبه المشفي من الصورة هو ما تحتويه من دروس بليغة في الديموقراطية، وهذا ما يجب أن يراه العرب والفلسطينيون أيضاً. وان بستخلصوا مُنَّه ما يَمْكُنُ استخلاصَهُ مَنْ عَبِر مُفَيِّدة وضرورية لمعالجة أوضاعهم وشـؤونهم الداخلية. فهم بحاجة ماسة في مرحلة جمود العملية السياسية الى ترتيب وتصليب اوضاعهم الداخلية، والى تجميد صراعاتهم وحلافاتهم الفرعية. ناهيك عُن حَاجِتُهُمُ الدَّائِمَةِ للنَّبِمُوقِراطِيةَ الْحَقَيقِيةُ، وتَنْطَيْم علاقات بعضهم ببعض على اسس موضوعية تعطي الحرية ألكاملة للكلمة، ولكَّل ذي حقَّ حقَّه. وتنهيَّ مظاهر التفسخ والفساد المستشرية، وتزيل القليل من الشوائب الكثيرة الطافية على سطح بحور السياسة العربية والفلسطينية. وتكفل سيادة القانون وتطبيق النظام على الجميع دون استثناء. فهذه الظواهر السليبة وقفت وما زالت تقف حجر عثرة امام تطور وتقدم المجتمعات العربية، وتحول مع مسائل اخرى *بون تطور جوانب كثيرة من اوضاع السلطة الوطني*ة

وبصرف النظر عن الدروس التي سيستخلصها الفلسطينيون والعرب وما يمكن أن تقوم به الادارة الاميركية والقوى الدولية الاخرى، وما يمكن أن تفعله بعض أطرأف المعارضة الفلسطينية بعبادرات ذاتية لو يتحريض وتشجيع خارجي فأن مواجهة نتائج وتفاعلات فضيحة ،بار عون - الخليل، تفرض على الجميع، عرباً وفلسطينيين، التعامل معها باعتبارها نَهَانَةً مُرحَلَّةً مِنْ عمر عَمَلَيَّة السلام اعطاها المُحتَعَع الأسترائيلي بتركيبته الرّاهنة اقضى ما استطاع، وبداية مرحَّلة جنبيَّدة عنوانها سيانة حالة من حالات اللاحرب واللاسسلام بين الدول العربية واسترائيل واعتقد أنّ مواجهة أستحقاقات المرحلة الجديدة، وتجاوز الأوضاع والظروف الصعبة التى سيولجهها العرب من الآن وحتى نهاية عهد نشأنياهو باتت تتطلب وضع استراتيجية عربية موحدة قادرة على مواجَّهة كلُّ الاحتمالات وحماية الحقوق العربية، وحماية للكاسب التي تحققت من للشاركة في عملية السلام. ولا شك في انْ عقد قمة عربية عادية او طارثة اصبح ضُرورة قومية لبلورة مولفٌ عربي موحد من كل التّطورات التي وقعت على مسارات عملية السلام كلها. فهي القائرة على بلورة خطة سياسية شاملة لحركة عربية نشيطة وفأعلة وطويلة الأمد. ولا ادرى اذا كنان مناً زَال بِالْإمكان الصييثُ عَن بور مناً مُوحَدًّ للقوى الشعبية العربية لنصرة الشعب الفلسطيني ونصرة قضيئه العائلة وحماية مدينة القدس المهندة بالتهويد الكامل، والمعتبرة ملكهم جميعهم...؟

* عضو الجلس الوطني الفلسطيني.

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضازن

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرير: الهاتف: ٢٧١٤٨٨ - ١٧١. الفاكس: ٢٧١٤٢١٥ - ١٧١٠/ ٢٧١٤٢٢٥ - ١٧١. التلكس: ٢٤٧٥٢٦ - الادارة العامة: الهاتف: ١٨٩٨٨ - ٢٠١١ - التلكس: ٩٢٥٧٥ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٣ - ١٧١٠

- التوزيع: قهاتف: ١٠٤٢ - ١٧١ - الفاكس: ١٠١٤٥ - ١٧١ -AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🖷 مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York عكتب نيويورك ■ 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

■ مكتب بيروت: المبراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥٠١/٢/٢/٤/ (٠١) ■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tcl: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض: جرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام صيب ١٨٤٢٨، الرياض ١١٥٤٧، الهاتف ٥٧٥٠١٦٤ / ٢٩٤٥٢٦٤ / ٢٠٤٥١٦٤، الفاكس: ٥٢٢٥٢٦٤

■ مكتب الكويت: شارع فهد السائم - مركز الشاري والخترش - اليزانين. مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

■ مكتب القاهرة:

١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٥٨٠٤٢، الفاكس: ٢٥٠٨٠٤٢ 🗷 مكتب البحرين:

- الادارة: الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، للنامة صب. ١٠٦٥٩ البائف: ۲/۱۱۱ – ۹۷۲، الغاكس: ۲۷۲۹۹ – ۹۷۲

- التعرير: ٥١٠ بناية الشيخ مبارك شارع الحكومة، المنامة ص.م. ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٢٠، الفاكس: ٢١٣٨١١ - ملتقى زنقةً مولاي رشيد وشبارع شالة، اقنامة شبالة، شقة ١٤، النور الرابع.الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفناكس V. 10AY

- صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف: ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ۲۲۲۲۲۲ – ص ب ۱۹۷۲۱

. - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق للركرُ الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: ١٤٤٤ ٤٤٤٤ (٢٠ حُطأ) – الفاكس: ٦٥٣٠٨٦٩

تحدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Registered as a newspaper at the Post Office



دفاعاً عن صيغة للمستقبل. . .

■ ساهمت زيارة البابا يوحنا بولس الثاني للبنان في تتكيد ان البلد لا يزال موجوداً على خريطة الشرق الاوسط وانه ان يدفع في الضرورة أمن السلام في الشرق الاوسط متى سياتي هذا السلام، كما لن يدفع كلُّ ثمن التجانبات التي تشهيها النطقة حالياً. ما

اراد البابا قوله بكل بساطة، هو أن لبنان ضرورة شرق اوسطية، وإن له مكانه ومكانته

وبعرِه في المنطقة، وإنه لا يزال في العالم من يفكر في لبنان خصوصاً أذا فكر اللبنانيون

في انفسهم وفي بلدهم وسعوا بالفعل الى أن يحافظوا عليه انطلاقاً من الواقع الجديد للمجتمع اللبناني وليس استناداً الى اوهام واحلام لا علاقة لها به.

في الواقع، أن زيارة البابا ليست الانسارة الاولى إلى إن العالم لم يتخل عن لبنان وعن

سيغة العيش للشترك في هذا البلد. فإذا عدنا الى الخلِّف قليلاً، نَجِدُ أن صَمَود لبنان في

مواجهة الهجمة الاسرائيلية الشرسة في نيسان (ابريل) ١٩٩٦ ثم تشكيل اجنة مراقبة تضم معتلين عن اميركا وفرنساء اضافة الى ضباط لبنانيين وسوريين واسرائيليين كانا

حدثين كبيرين على صعيد حماية لبنان من الجنون الاسرائيلي من جهة واحتواء الوضع في جنوبه قدر الامكان من جهة اخرى بما يؤمن الفصل بين العقبات التي تواجه عملية لسلام والمشروع العملي الوحيد الذي يحمي لبنان وهو مشروع البناء والاعمار. ثم جامت اشارة تانية الى مدى اهتمام العالم والولايات المتحدة تحديداً بلبنان، عندما انعقد ممؤتمر اصدقاء لبنان، في واشنطن بمشاركة ٣٠ دولة. فقد كان هذا الحدث بليلاً على وجود مصلحة دولية بالحافظة على لبنان وإبقائه خارج غرفة العناية القائقة والحد من التثنيرات

السلبية للوضع الاقليمي عليه. والآن، جات زيارة إلبابا لتعطي اشارة واضحة الى وجود مصلحة اوروبية وأميركية

في أن يكون لبنان جرءاً من الشرق الأوسط الجنيد في أطار حدوده المعترف بها بولياً. في أن يكون لبنان جرءاً من الشرق الأوسط الجنيد في أطار حدوده المعترف بها بولياً. فيوحنا بولس الثاني ليس بابا عامياً. أنه البابا الذي غير العالم منذ انتخابه على رأس الكنيسة الكاثوليكية عام ١٩٧٨. أن البابا البولوني لم يكن مجرد رئيس للكنيسة الكاثوليكية، بل عمل منذ بخوله الفاتيكان على تقويض الامبراطورية السوفياتية ولمب الكاثوليكية، بل عمل منذ بخوله الفاتيكان على تقويض الأمبراطورية السوفياتية ولمب

دوراً اساسياً في انهيارها انطلاقاً من بولونيا حيث شجع على مقاومة الشيوعية وتكريس افلاسها. لكن خطأ اللبنانيين عموماً والسيميين في لبنان خصوصاً، قد يكون في اعتقادهم بأن البابا جاء ينصر فريقاً على أخر أو فكرة على اخرى او سياسة على سياسة. أن كلام يرحنا بولس الثاني في لبنان لا بد أن يوضع في أطار أوسع من الذي يريد أن يوضع في أطار أوسع من الذي يريد أن يضعه فيه بعض اللبنانين، لا أشيء سوى لأن البنان ليس بولونيا، على حد تعيير الاستواسيين الأرثونكسيين عمقاً ورجاحة عقل وتعقلاً وتوازناً

جاء يوحنا بولس الثاني الى لبنان ليدافع عن صيغة لبنانية لها علاقة بالمستقبل

انطلاقاً من الواقع، صيغة عيش مشترك أو «تعايش مثمر، بين كل الفئات اللبنائية في بلد ينتمى الى العالم، اي دان يتمكن (لبنان) من الانفتاح على وقائع المجتمع الحديث للستجدة وإن يحتلُ مكّانه في المجتمع الدولي (...) في لبّنان الجديد الذي تريدون إعماره شيئاً فشيئاً، ينبغي إن يعطي مكان لكل مواطّن، لا سيما الأولئك الذين بدافع شعور وطني

شرعي يرغبون في الانخراط بالعمل السياسي او الحياة الاقتصادية».
ما قاله البابا في لبنان ليس موجهاً ضد احد. انه دعوة الى الانفتاح المسيحي وإيجاد
توازن سياسي في البلد في أن، دعوة الى شهم أن لبنان صيغة تستقل الدفاع عنها
والعمل من لجل تطويرها وليس فئات وطوائف يعتقد كل منها أن في الامكان الانتصار

على الآخرين بفضل امتيازات معينة... فهذه الامتيازات التي لم تنفع السيحيين في الماضي، لا يمكن ان تنفع المسلمين في اللرحلة الراهنة... الا اذا كان المطلوب الانتصار على لبنان بدل الانتصار للبنان!

احتفالات اسرائيل

انها لا تستطيع العيش في شكل طبيعي في محيطها العربي، فالذكرى ترافقت بكلام كثير عن الحرب والتسلع، ولم يجر فيها التطرق الى السلام إلا كجزء تفصيلي بلا أهمية في سياق حربي يتوقع له أن يستمر. وفي الذكرى المثوية الأولى لظهور الصهيونية

كايديولوجية يهوبية لم يعد هناك غموض حول مرامي هذا الفكر المغلق. فالصيفة

التطبيقية التي أختارتها له اسرائيل في إقامة نظام فصل عنصري يؤمن بـ •استثنائية،

اليهوديُّ ويستَّخر لها القوانين والقوة العُسكرية، بل يُجند لها تأييد الَّدُولة الْعَظْمي الوحيدة.

شكل بداية نهاية مفترضة لحلم «اسرائيل الكبرى». كان نلك اول انسحاب من ارض

محتلَّة، وكَّانَ بدَايَة لاملَّ مشوب بالشكول، وكانِ أيضاً بداية أكبر عملية احتيال اسرائيلي

- اميركي لإقامة سلام تحدّ الاحتلال. صحَّد الشكوك، واستُمر الاحتيال، بل لا يزالُ

مستمراً، بل تعزز وترسخ مع وصول بنيامين نتانياهو الى السلطة. أصبح الاحتيال وقاحة

الى حد أنه يبحث عن شرعية دولية لا يوفرها له سوى تقوق عسكرى اميركى دولياً وتقوق

عسكري اسرائيلي أقليمياً. أما الحلم أياه، «اسرائيل الكبرى، فقد شاء حزب العمل

تعويضَهُ بِ ﴿ السُّرِقِ أُوسَطِيهُۥ الاقتصانية، إلا انه لَمْ يكملُ الطريق، وجاء ليكود ليعيدُ

الخروج من هذه الطبيعة التأنية التي اكتسبتها، وهذا شأن كل من يسرق شيئاً ويسعى

الى الاحتفاظ به تحت ابصار اصحابه الاصليين. منة عام على صهيونية جرى تلوينها

بكثير من «المبادئ» لتكتسب شيئاً من ملامح الانسانية، كأي فكّر يستحق اسمه، الا انها

تُجِتَّرُ بِدَايِتُهَا مِن حَيِثِ انتهى أي نظام عنصري لم يعد مقبولاً في هذا العصر. ثلاثة أعُواْمُ على بداية والسلام، كانت كافية لكشف الزيف، فلا شيء اسمه حكم ذاتي بمكن أن ينشأ

على رغم الظاهر العاكسة، يبدو نتانياهو تعبيراً عن الخوف من السلام. فالعيش

الطبيعي هو أخطر ما يقلق اسرائيل، فهي قد تستطيع فرض سلام تحت الاحتلال على

العرب، لكنها لا تستطيع المافظة على تعبَّنة حريبة فيَّ حال السلم، وهي بحاجة الى هذه

التعبئة الدائمة. لذلك توصل الليكوديون الى الحل السُّحري: إدامة حال الحرب بأي شكل

متاح لإبعاد لحظة بغع ثمن السلام، وهي لحظة لا بد آتية. لكن ثمن السلام لا يقتصر على اعادة الأرض، وفق المعابلة التي بدات بصيغة مدريد

ويسعى ليكود الى دفنها، بل يتعدى ذلك الى ما يمكن أن يكون سيناريو مصالحة مع

العرب معاثل لسيناريو التعويض للادي والمعنوي الذي فرضه اليهود على العالم بعد

للحرقة النازية. ففي الوقت الذي تجهد الولايات المتحدة لفك القطيعة والمقاطعة العربيتين لاسرائيل، كان الأحرى بها، عملاً بلخلاقيات العالم الحر للتمدن، ان تتبنى معاقبتها

أسوة بنظام جنوب افريقياً العنصري. لم يصبح السلام حقيقة في جنوب افريقيا إلا يوم وقف نلسون مانديلا على منبر الامم المتحدة ليدعو العالم الى رفع الحظر عن بلاده.

ويعيش في كنف نظام عنصري يعاني من عقده الذاتية أكثر مما يعاني من جيرانه.

نصف قرن أمضنها اسرائيل هاجسة بالحرب ومخاوفها حتى انها لم تعد فإدرة على

الاعتماد على توازن القوى فقط، بكل وضوح وصلف، ومن دون علاقات عامة تطبيعية.

في مثل هذا اليوم، قبل ثلاثة أعوام، انسحبت قوة الاحتلال الاسرانيلي من أريحا، ما

■ في الذكري التاسعة والأريعين لنشوثها بالقوة على أرض مسلوبة. أكدت اسرائيل

خبرالله خبرالله

رغم مخاوف السيطرة الآسيوية على الاقتصل

ولا يمكن نسسيسان ان المراحل المدى

للتنافس والصبراع افرزت تطورآ في مصاد

وصناعات السلاح. فعلى الصعيد العسى

تزداد الهوة بين اميركا وبقية القوى شكا

دسييق له مشيل في التياريج، ليس فقطة

القدرة على ارسال حاملات الطائرات او انا

القوات، بل في استخدام التكنولوجي

والانصالات الحديثة وتكنولوجيا الكومبيونا

للْأغراض العسكرية، كالنشويش على أنظ

الْإِتَصَالَاتَ. وفي هَذَا يبِدو سَعَيَ دولَ أَسَرَ

لتطوير قسراتها العسكرية والتكنولوس

المُستَخدمة في هذا المجال. إذ لم تعد لأسرة

وأوروبا السسيسادة المطلقسة في الشيفة

أخبرأ حاعت قمة موسكو بعد عشرة الم

من اول أعلان من نوعه لضابط صيني كبيراً

حين صرح الجنرال ليو شونياو في سيميا

نسسان الماضي بأن الصين توسع قوتها

العسكرية وقدرتها على شن حرب منقسة

التكنولوجيا العسكرية بعيدأ عن شواطئها

القوى الجوية أن الصين سوف تكون قار

قريباً على القيام بمعارك هجومية وتفاعنة ز

مستويات عالية التكنولوجية وسنطو

الدفاع الجوي نظاما تسليحيا حسال

وطائرات اندار مبكر، وصواريخ أرض ـ جو

والحرب الالكترونية عموماً. وتبدو تصريحات

شونياو كانها موجهة لتايوان التي تلقت

تعتبس بكين تابوان مقياطعة متمر

وترفض نفى امكان استخدام القوا

والستعادتها. وأجرت الصين في السنة المفي

مناورات مكشفة على شبواطشها المولديا

لتابوأن، وقامت بتجارب اطلاق صواريخ أي

المياه الاقليمية. وارسلت واشتطن فوراً قويراً

ويرى الخسيسراء العسسكريون ان الصر

تحتاج الى وقت قبل ان تصبح قابرة علماً

احت للل تايوان، بسبب نقص قدرة النق

البحري لنيها، وتحقيق سيادة جوية. ولس

هناك شك في عرم بكين على تلافي نلك النقم

بالسرعة المكنة، إذ اشترت طائرات اس و

٢٧ ، من روسيا، وحصلت على إجازة لانتاج

أنواع أخبري محلياً. وهناك طأئرة محلاً

تعرف ب «أف ١٠ قيد الانتاج، ولم يُعرف أنا

أحرت تجارب طبران عليها. ويعتبر تطور

القُوَّة الجَويَّة متماشياً مع جهودها لتوسيع

الصينية، خطوة على طريق يتبت فيه الرئيس

الصيني الجييد، جيانغ زيمين، انه اقترعا

وضع بصماته في تاريخ الصين الحديث بن

سابقه الراحل دينغ هسأو بينغ الذي توني في

١٩ شُبِاط (فبراير) الماضي بعد حكم دام ثلاثة ا

ايكون هذا الانعطاف في الاستراتيجيا

قوتها البحرية

بحريتين الى المنطقة اعلانا عن تضامنها

حبيثاً طائرات أف ١٦ من أميركاً.

وأوضح شونياو الذي عين حسنا فالر

والاكاديميون الأميركيون.

قمة موسكو الصينية – الروسية... بداية عودة الحرب الباردة

لغرب في كل شيء...من الأمم المتحدة إلى التجارة العالمية

هشام شیشکلی *

■ شكلت القمة الصحيبة – الروسية في مـوسكو في ٢٣ نيســان (ابريل) الماضي، بين الرئيس الصبيني جسسانغ زيمين والروسي يوريس بلتسن، والإعلان السياسي الجديد الفريد من نوعه وحجمه صدمة للعاَّلم. فَمنَّذ حلّ الاتحاد السوفياتي في اول كانون الثاني (يتَايِر) ١٩٩٢، بِلُ وَلَفَّ تَـُرةٌ أَبِعَـدٌ، تَعَـودُ للخمسينات، الفترة النهبية للعلاقات بين بكين ومـوَّسكو، لم يشبهند المعسكر الشبرقى خُطُّوةٌ تَضَّامنيَّة كَتُلَكَ الْتَى حَصَلَتَ فَي الشَّهْرَ

الإعلان في الواقع معاهدة تفتح صفحة جــديدة في العّـــلآقــآت الدوليــة، وتَـقــتــضــ تغييرات استراتيجية، ليس من المبالغة القول إنها تنشن الطريق لعودة الحرب

مساكسانت العناوين الكبسيسرة والربانة للاتفاقية تحظى بمثل ما حظيت به من اهتسمنام دولي لو اقتصصرت على بييانها السبيباسي الذي يعسلن العبزم على ارسباء نظام عالمي جديد مستعدد الاقطاب، في اشتارة واضَّحَتْه الى الاستنقطاب الْدوليُّ الأحسادي الذي تعلنه الولابات المتسحسدة وتهسمن علسه. المعنى الذَّي تجلي في فقرة أساسية في الاعلان تقول: «ينبغي الآتسعي أي من الدول الى فرض هيمنتها، وممارسة سياسة القوة أو احتكار التحكم بالقضاما

أما الطموح الى نظام عالمي جديد فتجلى في القول أن الطرفين •يؤيدانُ ارساء نظام امني دولي جديد، ويطالبان بالتخلم عن عــقليـــة الحــرب البـــاردة، ومــحـــاربة

ويزيد من الاهتمام بالاتفاقية الجديدة، انها تتجاوز الصين وروسيا، باشتراك رؤساء جمهوريات وسط أسياء نور سلطان نظريايف رئيس كازاحستان، وعسكر أكايف رئيس قَرغَيزستان، وراحمونوف رئيس طاحكستان، الجمهورية الثالثة في وسط أسيا المتاخمة للصين. ويُفتح اشتراك هذه الجمه وريات الباب للجمهوريات الأسيوية الأخرى التي كأنتْ تابِعة للاتّحاد السوفياتي للانضمامٌ، بسبب الجاذبية السياسية لهذه المجموعة، أو مًا تُوفَرهُ مِنْ فُوائِد اقْتَصَادِيةَ، وتَقْلِيصَ عَددُ القوات والمعدات والاسلصة بين هذه الدول والجُّمهورِّيات. وهذاً هو الشق الثاني العملي مَّن الاتَّفَّاقُّيـة الَّذِي تَجَّاوِز مَّفْهُـومُّ الاعْلانْ

تهدف الإتفاقية لإنجاد منطقة استقرار على مدى سبعة ألاف كيلومتر من الحدود الصينية - الروسية، إذ وضّعت حداً اقصى لعدد القوات، والقوى الجوية التكتبكية، ومضادات الطائرات، والجنود، في تلك الدول، في منطقة عرضتها ٦٠ مييلاً على جانبي الْحِــدُود، بِينَ الصِينَ وجِــمــهــوريـات الاتحــادُ السوفياتي السابق. ويقدر الخسراء ان الاتفاقية تسمح لروسيا والجمهوريات الثلاث بإبقاء ٣٩٠٠ منرعة في منطقة الحدود، مئة منها تقدمها روسياً. ويُسمح للصين بعدد



الزعيمان الروسي والصيني في مؤتمر صحافي عقد في موسكو (اب)

الاستراتيجي والقوى الصاروخية. وهذا تطور كبير في ألعلاقات بين الصين وجيرانها منذ أنصَّلال الاتحاد السوفياتي، الذي انهى المنافسات بين اكبر قوتين شيوعيتين. وتُبدو الاتفاقية جُهداً في سَيَّاق إستعادة العلاقات الصينية - الروسية المتينة في

وكنان التقارب بين موسكو وبكين جناريأ منذ فشرة «بريســـــرويكا» في عهـد الرئيس ميضائيل غورباتشوف، في نهاية الثصانينات، بعد فقرة من العداء نجمت عن اشتساكات . الحــدود سنية ١٩٦٩. ورأى بعــضــهم في الاتفاقية جزءأ من جهود موسكو لتمتين صلاتها مع جاراتها الاسيويات، لتحقيق توازن معقباً بل للأطلسي المتوسع في شرق أوروبا. لهذا قال الرئيس يلتسن بعد توقيع الاتفاقية في الكرملين، إنها ستعزز الثقة بينّ الدول الخسمس، وأعسرب عن الأمل في تتسبع الدول الأستوية – الباسيفيكية هذا النموذج. وبذلك يبدو أن يلتسن تخلى موقتاً عن علاقته الخاصة مع الرئيس كلينتون. واستناداً لهذا وصفت الاتَّفاقَـيَّةً بأنَّها تَقَدَّم مَفَاجِئَ في . العلاقات من البلدين.

حاول الديبلوماسيون الروس تخفيف صدمة الاتفاقية بالقول إنها ليست ضد حلف الأطلسي، لكن الرسالة السياسية واضحة، بعد ان شُبجب الطرفان توسيع الأطلسي بشدة، وأعربا عن اهتصاصهما بشوسيع وتعاريز الحانب العسكري الذي قد يشكل تهديدا لأمن بعض الدول ويزيد التوتر الاقليمي والدولي. تجاوز الإعلان مفهوم الهيمنة في القضايا والشباكل الدولية، ليطال أليبة النظام في ميدانه العملى، وهو الأمم المتحدة في جب البيان استخ

الغرب للأمم المتحدة وقبوات حفظ السيلام كغطاء لقواته. وجرى التشديد على أن عمليات قوات حفظ السلام يمكن ان تقوم فقط بقرار من مـجلس الامن ومــوافــقــة الدول المعنبــة، وبتعليمات مشددة ومقيدة وبنظام المجلس

ومع التوغل في عمق الاتفاقية ومحالاتها، يبسدو الأمر تصدياً للغرب في كل شيء، من ٱلْأَمم الْمُتَحدةُ الى النَّجارة الْعالمُيَّة، فهيَّ تنص على اتفاق التعاون والتنسيق في السياسة الخَارِجِيةَ، وتشكيلُ الجّنة صداقة مشتركةً، من أجل السلام والتنمية بهدف تعزيز العلاقات الثنائية، ومواصلة تطوير وتعزيز العلاقات الصينية – الروسية عبر هذه اللحنة.

تنكر هذه الصياغات بالأسيات الماركسية التى كانت سائدة قبل سيقوط الأتصاد السوفساني. ولا يكفي منجبرد عرو ذلك الي مهندس المسادرة، وزيرً الضارجية المخصرم يفغيني بريماكوف، الذي متّن علاقات موسكو مع الهند وايران والصينّ والدول العربيـة. أوّ وربر خارجية الصين كيان كيشين الذي زار موسكو في نهاية أدّار (مارس) الماضيّ لمدة خمسة أدام للإعداد للقمة. وتجاوز ذلك يقود الى افق جديد، يعنى مراجعة روسية سياسية، تستلهم التجرية الصينية التى انفتحت على اقتصاد السوق من دون تخليها عن البياتها السياسية، وعن المركزية التي حفظت كيان الدولة والمؤسسات، عكس ما جّري في روسيا التي تَنْهَشُهَا المُافِياتَ وَالتَسْيَبِ، وَالأَنْهَيارَ الاقتصادي الذي جعل موسكو عاجزة عن دفع رواتب موظفيها وجيشها وجهاز الأمن والشرطة. ومن هذا المفصل تنفذ الاتفاقية الى جوهر المعتضلات الروسية، في محاولة

الشيوعية.

الأميركي في منطقة شرق أسيا استنادا الي

تَالِثَا: صب اء التِــه ارتات ال

تبدو الأبعاد الاقتصابية لاتفاقيات تخفيض عدد القوات والأليات والاسلحة بين الصين وروسيا والجمهوريات الأسيوية، وانها خطوات في الاتجاه الصحيح. عموماً، وصف الاتفاق بَانه تحاول في تفَّكيار موسكو الاستراتيجي، قبل وبعد سقوط

من المفارقات في خضم الحدث، قول وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت، التي تنشط لدعم توسع حلف الاطلسي، والحصول على موافقة لُجِنةُ القوات المسلحة في مجلس الشبوخ، أنه لا يمكن للحلفاء تقديمٌ ضمان مؤكد لروسيا حول وضع قوى نووية وتقليدية في اراضي الدول المنضَّمَّة حَنَّيْتًا لَحَلْفُ الإَطلَسي. ذلك في الوقت الذي وصَّف فسيسه الناطق باسم يلتمين المحابقات بين الرئيسين بانها كانت تطوراً ايجابياً في مثلَّث روسياً -الصين - الهند. وهو مثلث أسنا القاتل، وفو، وصف كينث كالدر، مدير برنامج العلاقات الاميركية - اليابانية في معهد ووردو ويلسون في جامعة برستن، الذيّ تنبأ بتراجع النفوذ

التطوراتُ الأُتنة: أولاً: اربياد الطلب على الطاقة في شرق أسيا، وخصوصاً في الصين، إذ أفادت الوكالة الدولية للطاقة بانه سيصل اعتصاد العالم سنة ٢٠١٠ على بترول دول أوبيك الى ٤٠٠٠ في

تَانِداً: ازدياد علاقة أسيا بالشرق الاوسط خصوصاً بين الصين ودول الخليج وإيران. ويرى كالدر وجود تواطؤ بين الصين وكل من كوريا الشمالية وايران، بسبب غياب

الولايات المتحدة عن الساحة.

البحرى، تشترتُ فيه اليابان والصين وكوريا والهند واندونيسياً، ما قد يترتب عليه تهدُّد أمن استشرالياً، وحستى أوروبا على المدى

ً رأبعاً: الاعتبارات الجيوستراتيجية والإقَّـنْـصـادية، وْالتُّـقل الْجَـبُّـوسـتُـراتيـجي الصيني، وخلَّافاتُها مع البابان على النفوذ في بحر شرق الصين وجزر سنكاكيو بسبب النفط ثم السبعي لاكتسباب أكبير عند من الاسبواق، وهذا يقود إلى تطوير البرامج النووية.

لنلك فإن أوروبا مطالبة بلعب تور لموارنة الامور، او سيجري تصالف بين الدول «الاسلامية» والدوَّل الشيوَّعية (السابقَّة)، وهو أمر سبق فيه الصينيون المنظرين الاكاديميين الأسيـركـيين. وكنان العبالم شبهد أيضناً في الاسدوع الأول من نيسان الماضي زيارة رئيس الوزراء الصيني لي بينغ إلى فرنساً، وابرام صفقات تجارية بحوالي بليوني دولار، إضافة الى ١٠٠ بليـون دولار لشيسراء ٣٠ طائرة «ايرباص ٣٢٠)» مع مــا يدشن دخــول كونسورتيوم «ابرياص» الاوروبي في سوق الطيران الصينية التي تهيمن عليها شركة

بوينغ الأميركية. يقبع في خلفية هذه التحركات، تضرر الصين من سياسة واشنطن التحارية، واستياعنا من موقفها السياسي المتعلق بحقوق الانسان المستمر منذ سنة ١٩٨٩. إذ أتسهم رئيسس الوزراء الصسيني واشنطن بعرقلة انضمام الصن الى منظمة التحارة العالمية، وهدد بتغضيل شركات اوروبية. وقال: •بعد انتهاء الحرب الباردة، حل السلام، ولكن اذا كانت هناك قوة عظمي واحدة في العالم، دولة واحدة تريد فـرض ارادتها، فبإنَّ العـالم سيرداد خطورة». وهي المقولة نفسها التي

ترددت في قسمية مسوسكو الصبينيسة -وأشيار لي الى ان عدد سكان اوروبا اكبر من عدد سكآن الولايات المتحدة، كصا أن التكنولوجيا المتطورة والإمكانات المالية في القسارة الاوربيسة هائلة، واغسرى الاوروبيين بحصة أكبر في اقتصاد بلده الذي يشهد طفرة

وقد اسعد لعب لي بينغ بالورقة الاوروبية ضد الولايات المتنصدة، الفيرنسيين، الذين يتوقع أن يكونوا اول المبتهجين بالتطورات

فى المقابل، تظهر بكين قدرتها على المناورة، وجعل الدول التي تتجاهل مصالحها وسمعتها تدفع الشمن. لهذا ألغت لقاءات رسم يه مع مسؤولين دنماركيين، كما الغت زيارة مقررةً لوزير هوليدي الي يكين. وعدُّ ذلك انتقاماً من دور الدولتين في الاعداد لمشروع قرار في الأمم المتحدة يشبجب الصين في مؤتمر حقوقًا الانسان في جنيف في منتصف نيسان الماضي. وتعترض الصين للسنة السابعة على مشروع

ً هذه التحركات غير معزولة عن خلفياتها، وراء الإطلسي، في نطاق العلاقات الاميركية -الصينية التي تعيد الى الانهان زيارة الرئيس كلينتون قبل سنة، لكوربا الجنوبية والبايان وروسيا ومنطقة أسيا، في الثامن عشر من ۱۹۹ ، من دهن آن بعث ح

ماذا ينتظر الاوروبيون من طوني بلير؟

🗆 بروكسيل – من نُور الدين الفريضي:

■ استعادت بريطانيا العمالية الجديدة موقعها الكامل في نقاشات مستقيل الاندماج الاوروبي بعد ان عبانت دول الاتصاد من أعبتراضات المحافظين ومن أثار موازين القوى داخل حزب رئيس الوزراء السابق جون ميجور وميوله احيانا الى جانب الاتحاهات المعارضة دلخل حزيه. ورحب اعضاء الاتحاد بعودة العماليين للحكم، بعند غنينات دام ١٨ عناسناً، واستعشروا خيراً من ايتسامات رئيس الوزراء الجديد طوني بليسر. وكان الأخير ارسل العديد من الاشارات، قبل حملة الانتخابات الأخيرة، للشركاء الاوروبيين لطمأنتهم حول الدور البناء الذى ستضطلعه حكومة حزب العمال الجنديد داخل بريطانيا والجديدة، وحول مساهمتها في تقدم السار الاندماجي المتمثل البوم في استكمال المفاوضيات بين حكومات الدول من اجل مراجعة معاهدة ماستريخت.

عودة الابن الضال اكد ورير الدولة للشؤون الاوروبية في حكومــة حــرّب العــمــال دوغــلاس هينريسن، بعد يومين من تشكيلها وفي اول احسماع مع نظرائه الاوروبيين، استئناف مفاوضات مراجعة المعاهدة، ونكر بأن بريطانيا «الجنيدة، ترغب في وشطب الماضي القريب، من أجل فُتحُّ صفحة جديدة في علاقات بريطانيا مع بول الاتحاد. ووصّفت عودةً العماليينّ والأسلوب البناء الذي لمصوه بعودة الابن الضال الذاخسة والأسلوب يتغيران في تعامل بريطانيا مَّعُ قَضَانًا مُستَقَبِلُ الأَتْحَادِ الأوروبي. تهدد الفيلل نشاط المؤسس

الاوروبية، في النصف الثاني من العام الماضي، بعد قرار اتخذته حكومة حزب المحافظين، على إثر ارمة بجنون البقرء، تعطيل كل القرارات المشتركة ألتي تصتاح آلى اجماع الدول الإعضاء عليها، من أحل الضّغط على البلدان الاعضاء وحملها على التراجع عن قرار المفوضية ورفع حظر صابرات لحوم البيقير البيريطانية. كيميا تأذرت مفاوضات مراجعة معاهدة ماستريخت حراء المواقف السلبية للمقاوضين البريطانيين. فكانت حكومة رئيس

الوزراء السابق ترفض مقترحات تعديل صيغ التصويت وتبنى قاعدة التصويت بالغالبية في مجالات السياسات الاستصادية الداخلية أو في بعض قضايا السياسة الخارجية. كمَّا ظلت ترفض الإنضب سام للسروتوكبول الأجتماعي المرفق بمعاهدة مأستريضت حين استثنت في كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩١ الانفاق الأجتماعي كما استثنيت الدنمارك من شرط العضوية في العملة الواحدة «أوروء المنتظر أصداً رها في

لينتظر الاوروبيون من حكومة حزب العمال الوفاء بالوعود التي قطعت في شان حاجات استكمال مفاوضنات مراجعة المعاهدة الاوروبية. ومن المقرر أن بعقد الاتصاد الاوروبي اجتماعا استثنائياً على مستوى ألّقمة في ٢٣ أيار (مايو) الجاري في نورتويك، شمال هولندا، لتقويم ما احرزته مفاوضات المعاهدة وتفع الشبركاء الى حلول الوسط في شبان القضايا العالقة حتى يتم التوقّيع على المعاهدة الجديدة في مــوعــدها المقــرر، ١٥ و١٦ حــريران (يونيو) المقبل في امستردام. وقال وزير الشبؤون الاوروبية دوغلاس هيندرسن أن بريطانيا ستعمل مع شركائها لأنهاء المضاوضيات في موعيدها، الأمير الذي سييسمكن بدء مفاوضسات توسيع الاتصاد مع كل من بلدان وسط اوروباً وشرقها ويقتضي قرار القمة الاوروبية السابقة بدء مفأوضات التوسيع بعد ستة أشهر من انتهاء مفاوضات مراجعة المعاهدة. وكانت حكومة المصافظين، في عنهند كل من السنيندة الحديد مارغريت ثانشر وخلفها جون ميجور، تساند فتح ابواب العضوية في الاتحسماد امسام بلدان وسط اوروبا وشرقها، حتى لو كأن التوسسيع على حساب صاصات تعسيق الإندساج الداخلي. واعتبر وزير الدولة للشؤونّ الاوروبية هيندرسن من ناحيته مسألة التوسيع امبادرة تاريضية لتوصيد القمارة الاوروبية بعد ٥٠ عاماً على تقسيمهاء.

وفى مسادرة تقرب العماليين من شسركائهم في الاتصاد ومن الاوسساط العبسالية المهنية، اكدت الحكومية الجديدة عرمها توقيع البروتوكول الاجتماعي، الذي كانت رفضته حكومة المحافظين، وموافقتها ايضًا الماج فصل التشغيل ضبمن فصبول المعاهدة

هيكلة سوق العمل في اوروباء. ويعني مفهوم إعادة الهيكلّة تحرير قوانين العمل واعطاء المؤسسات انظمة سرنة فى تشعيل العمالة وخصوصا اجراءات تسريحها. والمفارقة ان العماليين يستخدمون نتائج سياسات المحافظين وانخفاض معدلات البطالة في بريطانيا للتدليل على مزايا تحرير سوق العمل. وتقدر نسبة البطالة بنمو ٦ في المئة فّي بريطانيًا بينما هي اكثّر من ١٠ في المُّنَّةُ فَي بِقَيِةً بِلدانِ الْاتحادِ الاوروبيِّ. وإذا كسَّانُتُ البطالة انخسفسضَّتُ فُمَّ بريطانيا بوتيرة اسىرع مما تشبهده المعدلات في بقيية بلدان الاتحاد الاوروبي فأن مستويات الخدمات الاجتماعية، في قطاعات التعليم العام والصحة والنقُّل، شبهيت تبهوراً اكثر في بريطانيا، مقارنة مع نظيراتها الكُبْيِّرة في المانيا وفرنَّسا. ويولي العساليون اولوياتهم لتصحيح الاوضاع الأجتماعية التي تضررت تحت حكم المحافظين من دون ان يتراجعوا عن السياسات الاقتصادية السَّابِقَةِ، مَا حَعَلَ الْكَثْيِرِ مِنَ الْمُراقِبِينَ، في القارة، يشبه ون تطلعات رئيس الورزاء الجليد طوني بليس بوعبود الرئيس الامبركي بيل كليندون في شان تسوى الخسدف

الجديدة التي ستوقع في امستردام. إلا ان توقيع الإتفاقات الاجتماعية لا يعني

تخلى حيزب العيميال البيريطاني عن

السيأسة الليبيرالية التي تجسدت عبر حكم المحافظين. وأكد الوزير هيندرسن

أن بلاده تشباطر بول الإتصاد مقدف

مقاومة البطالة لكنها تشجع اعادة

محاور المعاهدة الجديدة تحتل قضبايا مفاوضات المعاهدة الجديدة أولوية خاصة بالنسبة للاتحاد الاوروبي ويتسمن التسركساء والطرح الايجـــأبي، الذي أتي به وزير الدولة هيندرسن الى طاولة مسفساوضسات المعاهدة. فهو لا ينتظر من شركاء بلاده الاتفاق على كافة نقاط المفاوضات لكنه ابدى استعداده وللعمل معهم لإنهاء المعاهدة في موعدها المقرر واستبعد في القائه الأولّ معهم الغة المعارضية لأنّ

الاجتماعية ويرونه أقرب من الرئيس

كلينتون منه لاصدقائه الاشتراكيين في

ايطالياً أو في فرنسا والمانيا ويعيداً جنداً عن الاشتراكيين في شمسال

الجديدة فرصة تفاد منها وليس خطرأ يتهددها وهنا مختلف الإسلوب واللغة عَن أَنِلَةَ رِدُّهَا الْمُحَسَّافُطُونَ عَنْ خُطْر نوبان الشخصية البريطانية داخل المحيط الاوروبي. وستفرز الجولات التفاوضية المقبلة الضلافات بين بريطانيا وشبركائها لكنها ستكون خلافات شبيهة بخلافات اخرى تشق بقية البلدان الإعضاء في اكثر من شأن. لكن يكفى شيركاء بريطانيا اليوم ان يجلس بينهم شريك منفتح للصوار والمساهمة فهو اقيد اليهم مر مفاوض كان صفة الشريك عندما تحول الى رمز معارضة كل ما من شائه تقوية الدور الاوروبي الموحد في السوق العالمية وفي معترك المنياسة الدولية.

وفي سؤشس سهم عن تطور المنظور البريطاني في ظل حكومة حرب العمال، أكد وزير الدولة للشوون الاوروبية ان بلاده توافق على تغيير صبغ التصويت والتخلى عن قاعدة الاجماع واعتماد قاعدة الغالبية، لتسهيل اتخاد القرارات الورارية، في مسجالات السيساسيّات الصناعية والاقتصابية الاقليمية. لكن العماليين يرفضون، مثل المصافظين، تبنى التصويت بالغالبية فى شأن الإنظمة الضربيية. وكانت بريطانيا عارضت بشدة مقترحات توحيد الإنظمة

الائتمانات الاحتماعية لكيها ليست

وحدات انتباجهما خمارج السوق الاوروبية، لتصمع منتجاتها في بلدان وسط اوروبا وشرقها ثم تعيد الخالها السوق الاوروبية

الضريبية وتجدد اليوم الموقف نفسه

صِيْلُمْنَا هُو الشَّانِ بِالنَّسِيَّةِ لَجِبَالِات

الوحسيدة على هذا المُوقف. فالسَّادان الأوروبية والفقيرة وتتميز بضعف الإداءات الضريبية التي تفرضها على المؤسسات الصناعية وتغريها ايضأ بضعف الرواتب فيها مقارنة مع معدلات الاجور في اوروبا الشمالية. وأبرزت أزصة اغلاق مصنع السيارات الغرنسية «رينو» في شهر آذار (مارس) الماضي في بروكسيل دليل التنافسية التى تثيرها فوارق الانظمة الضريبية سستسويات الدخل داخل السسوق الاوروبية الواحدة فمؤسسة رينو، قررت اغلاق مصنعها في بروكسيل على ، غم اعترافها بارتفاع انتاجيته بينما ابقت مصنع التركيب الذي كانت فتحته في استبانيا بسيب انخفاض كلفة العمالة. ويقول انصار توحيد الإنظمة الضريبية على صعيد السوق الاوروبية انه سيردع المؤسسات الصناعية عن نقل وحدات الانتاج من بلد الى أخر. لكن أذًا كان الإفتراض صحيحاً فالأصع ايضًا أن المؤسسات المعنية قد تقرر نقل

وستل المصافظين، لا تنوى حكوسة حرب العمال فتح حدودها امام حركة تنقل السكان الاوروبيين وسنبقي اعمال مراقبة جوازأت ومويات المسافرين الاوروبيين عند المراكز الحدودية. كما تستبعد خيار انضمامها لاتفاقية وشبينغين؛ التي تضمن حرية تنقل السكان عبر حدود تسعة بلدان اعضاء من اصل ١٥ دولة هم أعضاء الاتصاد الاوروبي. فبسامكان المسافير من بروكسسيل الى بأريس، عن طريق الطائرة، ان يتجاوز مخفر الحدود من يون كشف هويتيه والاكتبيفاء بكشف تذكرة السفر فقط ويفاد المهاجرون المقيمون من تسهيلات «شبينغين» ويمكنهم الانتقال من بلد الى أخر داخل تراب بلدان الاتفاقية من دون تأشيرات الدخول وبمجرد تقديم هويته وتذكرة

السفر الى مسؤولي امن الحدود. وتبرز الاختلافات بين حكومة رئيس الوزراء وشـركائهـا في الإنحـاد في القَـضَـانِا النِّي تَمِس، دَأَخُلُ الْمُعَـاهَدُةُ الجديدة، مسائل السياسة الخارجية. فساوحي وزير الشسؤون الاوروبيسة هيندرسن أن بريطانيا تتحفظ حيال مقترحات والتعاون المتقدم، الذي عرضتُه المانيا وفرنساً من اجل تمكينً المُجْمُوعَة، التِّي تُتَفَّقَ في ما بينها على القيام بمبادرة معينة في حقل السياسة

الضارجيية، أن تباير بذلك من يون أنا يعترضها الشبركاء الأخرون الاان المفاوضنات لا تزال مفتوحة ويجري بحث صبيعة «الحياد السلبي» أي أن تلتزم الدول التي تعارض مبادرة اقلبا من البلدان الإعضاء أن لا تستخدم عن المقض وان تمتنع عن التحصوب، ولا يأتي التحفظ على مجال السباسة الخارجية من جانب بريطانيا فحسب لأن الدول الصغرى مثل دول الشمال ودول البنلوكس تخصشي ال تؤدي الصبيغة المرنة التي اقترحها المحاد الالماني - الفرنسي الى سيطرة الأول الكبرى على نشاط السياسة الخارجية

للاتحاد الأوروبي. ولا تفقد بريطانيا هويتها الاطلسية في ظل حكم العماليين، أذ أكد وزيرها الشؤون الأوروبية معارضة بلاده مقترح قدمته فرنسا والمسانيا من أجبل الماج منظمة وانحاد اوروبا الغربية ضمن مؤسسات الاتصاد الاورواي لتكون عمليا الذراع العسكري الكك تنفيد السياسة الخارجية المستركة. وكانت بريطانيا تؤكد دائما أن الطف الاطلسي هو الضمان والعماد الوحيد لأمن اوروبا، ما يطمئن الولايات المتحدة ولا يزعج عدد من بلدان الاتحاد بسياند وجهة النظر

زمنية الظاهرة الاسلامية المعاصرة، وما ستؤول اليه

محمد نورالدين آفاية '

هل سمحت الكتابات العربية المختلفة يتوفير عناصر كِافِية للاجابة عن سؤال العلاقة بين الدين والسياسة؛ هلّ و الالتباس «التأسيسي» الذي اقترن بالديني والننيوي يُّ الاسلام؛ وما هو مستَّقبل الحركة الاصنُّوليَّة في الدَّيّ

أسئلة قد تبدو مكرورة أو غير ذات معنى، قياساً إلى مِّنا يعتمل داخل الحقل السياسي العربي من مواجهاتّ وْنقاشات وتصفيات حساب بل مُحروب اهلية، حتى. إلا أِنْ مَا يَسْتَفَرْ انْتَبَاهُ الْمُلاحَظُّ هُو انْ ضَجِيجِ الْمُعرِكَةُ، أللعلنة والمستشرة، يظهر وكنانه يشبوش على النظر والتفكير، بل يعطل عملية البحث المتاني في ما يجيري مِن تَسَابِكِ، تراجِيدي أحياناً، بين النينُ والسياسةُ في العالم العربي. وشارج الانضراط في معمعة الصراع اوّ إلارتكان الى المواقف المتعصبة او الَّى الاحكام المسبقة، لا نَعْتَثْر، إلا نائراً، على رؤى تنظر الى هذا الذي يحصل أيسامنا من زاوية تاريضية تعطي للفاعلين صحمهم الحقيقي في الواقع وتفيس تنخلاتهم بمقياس الزمن.

عُـلاقَـة أَلدين بالسياسة تطرح على الوعي العربي لعملها للاستحواذ بالسلطة، بهدف تطبيق الشريعة وأسئلةِ المجتمع، لكن هل صحيح ان تحقيق هذا الهدف نَّ يَتَاتَى إِلَّا بِالأَسْتِيلَاءَ عَلَى السَّلَطَةَ؛ وَهَلَّ يَمَكُنَ اعْتِبَارَ بُ الدِينَ هِوَ الهَاجِسِ المُركزيِ الذي يَشْبَعُلُ السِّيارات الأسلامية؛ يرجع أغلب الباحثين، الذين تناولوا الظاهرة الإسلامية المُعاصرة، اسببابُ اندفاعتها ونُموها الى إمبعطيات ولنها تطور المجتسع العربي الحسيث في م عطيات وسمد مصور مسلم علاقاته المتشابكة مع الماضي ومع الغرب. نجد منهم منّ يفسر نشاتها الى الغزو الاستعماري والاستيلاء الثقافي أو الَّى التشوهات الاقتَّمنانية والأجْتَمَاعية الَّتِي افرزتهَا عِملية التَّحَيِّيثُ النَّاقَصِةُ، أوَّ الى الاقصاء السياسي وإنسداد آفاق المشاركة ونبذ الاختلاف، كما نعثر على منَّ

يرى ان الأسباب متراكمة ومتضافرة أفضت الى تراكمات من الحرمان والنقص والفقر والإهانة، شجعت شرائح واسعة من الشيباب لسلوك سييل الامتجاج الجنري - العنف الخلاصي طمعاً في تغيير الواقع «الجاهلي» سياسيا وأخلاقياً واجتماعياً.

ومهما كانت التفسيرات فإن النظر الى العلاقة المعقدة ما بين الدين والسياسة تفترض، حسب البعض، العودة الى «الرحم» الذي نشات شيه. وإذا كانت التبارات الاسلامية مهمومة بالعمل السياسي، والعسكري أحياناً، ولا تولى اهتماما كبيرا بالأمور النظرية، فأن اتراك الابعاد العميقة للديني والسياسي يستدعي، في نظر هشام جبعيط التوقف عند ما يسميه ب التعالي النبوي، أي ذلك الميل، او الشيغف العارم، الذي يميز السيباسي في الاسلام، منتجباوراً ملابسات التَّـارْيخُ

تركن هذا «التعالي» في لحظة استثنائية، باثاً كثافة رمزية ذات قدرة لا محدودة على خلق المعنى. فالاسلام، باعتباره بينأ وثقافة وسياسة وحضارة وجغرافيا... نُسبع علاقة خاصّة بين الديني والسّياسي، بلّ أن الرسّول حين عـمل على تشكيل بعض عناصر السلطان، سلك أساليب تستند الى أليات الديبلوماسية والحرب، وكون مجالاً سياسياً (وهو المجال الصجاري) اعتماداً على

تدخلات وأجراءات تنيوية. لا شك ان الايمان والتصبور الميتنافييريقي والقيم الاخلاقية، حين اقترن نلك بالدعوة منح للفكرة الاسلامية شرعيتها. إلا أن الوحي رفع بصوت النبي، دون أن يعني نلك اختفاء الزمن الديني بشكل نهائي، سيما في المرحلة الراشدية. فالشرعية التي استند اليها الخلفاء الراشدون اكتسبوها بفضل اللقب الذي اتخذوه بوصفهم خلفاء رسول الله ويتبعون استته، ويستلهمون نمونجه التاسيسي، ولم يكونوا مضطرين دائماً لتجرير تنخل مدني او سياسي بالرجوع الى النص المقس بالضرورة. ألدولة الاسلامية، في بداياتها كانت بينية في مجال التعينة وجمع الناس حول الشروع، لكنها كانت تنيوية في البات اشتقالها. والقول بأن الأسلام بين ودولة قول أ صحيح شريطة فهم طبيعة العلاقة بينهما. فالدين

يمارس تأثيراً لاحدود له على المدى البعيد، غير أن السياسي لعب، وما زال يلعب بطرق متفاوتة، دوراً تاريخُياً فِي الصَّفَاظُ عَلَى «ارثُ النَّبُوي» بِل ورسخه ووسعه وفتح له أفاقاً كبرى. واللافت أن المنظومة الاسلامية تشتمل على ميادئ

وقيم كبرى مثل المساواة، العدل والاخوة الاسلامية الخ. يمكن ان تسعف في صوغ وتكوين فكر سياسي مناسب لَتَغيرات الأحوال، إلا أن أغلب التيارات الاسلامية تركن الى الدعوة الى تطبيق الشريعة، بل تطبقها، أحياناً، بطرق فضّائحية وشُكْلية، وكَأَن الدُولَة الأسلّامية الْمُثلى تُصْتَرَل في هذا الشيرط الأمير الذي جعل القلسفة السياسية للِّتبارات الإسلامية صُحلة، إنْ لم تكن منعدمة فضلاً عن ضعف الوعى بالتعارض الجنري بين الدين المستوحى من المطلق وبين التاريخ، بين الطوبي والواقع. ازاء الضجيج الذي يعني المرحلة، وتاجج الصراع حول السلطة والرمور بأسم الأسلام، على الباحث والمفكر كما يرى الاستاذ هشام جعيط ان ينظر الى ما يجري بتعمق، متجنباً الحماسة والميل الى الحكم المتسرع او الى التخندق. وذلك بالرجوع الى التاريخ لنحت خطاب يكتنه عمق الآليات النفسية والثقافية والسياسية التي توجه او تتحكم بسلوك التيارات الآسلامية المعاصرة. وإذا كمان الهاجس العملي والسياسي يحرك هذه التيارات فإن على المفكر استنطاق مكوناتها وتحليل خطابها والكشيف عما هو سياسي وديني في ادعاءاتها لتفادي الخلط في الاحكام والالتباس في الأراء. سيما وأن للزمان احكامه يدخل التغيير على كلّ الظواهر الرتبطة بالممارسة الانسانية، فبعد موت النبي رفع الوحي واصبح كل التاريخ السياسي الإسلامي، من صنع البشر والبشر يصيبون ويخطئون، تصركهم ميول ورغبات ومصالح، سواء في الاجتماع أو الثروة والسياسة. لذلك فإن شعار اسلمة السياسة أو تسبيس الاسلام قد يتحد استَنْنَافَ للتَعِالَي النبوي، لكنَّه يندرج بحكم بقوة الظروف، ضمن حسابات السياسة، مع ما تفترضه من ضغوط وموازين قوى ومفاوضات وتنازلات وتاويلات قد تتناقض مع الرجعية القدسية التي تدعى تحيينها

وإذا كان الواقع الاجتصاعي والسياسي والثقافي العربي يتقدم الباحث في صور بالغة التشابك والتعقيد، ويواجّه حالة من الانهيّار والتفكك لم يشهدها العالم العربي من قبل، جراء استبطان واعادة انتاج الهزائم المتكررة، والتباسات الفكر وشراسة السياسة، إذا كان الأمر كذلك، فإن القول بضمان مستقبل أكيد للحركات الأسلامي لا يصَّمد أمَّام التحليل التاريخي الهادئ. ذلك ان الاستأذ جعيط يعتبر، ضمن أستشرافه لما ستؤول اليه التيارات الاسلامية، أن عملية أسلمة المجتمع العربي قد تتم بأشكال متفاوتة، حسب هذه الساحة العربية أو تلك، وقد تستولى جماعات اسلامية على السلطة في هذا القطر أو ذاكم بالانقلاب العسكري أو العنف المسلَّع أو من خلال اللعبة الديموقراطية، ولكن رمسة هذه الحركات محدودةً. حتى لو افْترضّنا، جدلاً، أن موازين الصراع قد تساعيها على الوصول الى الحكم في بعض الساحات، لكن الإسلام السياسي سينتهي ألى مازق وانسدادات. تحكم عليه بالفشل. كما حصل لعيد لا بأس به من المشاريع الطوباوية التي لم تتمكن من عقد توازن واقعي

بين المثال والواقع بين الطوبي والممكن. ما زالت العوامل التي أنتجت الظاهرة الاسلامعة المعاصرة قائمة، بل أن شراستها تزداد بأضطرار مستفر، ابتداءً من التكريس المذل لوجود الكيان الصهيوني الى احكام السيطرة على الجغرافيا العربية وعلى خيراتها، وفرض كل أنواع الحصارات على مصادر الاحتجاج، الي الفوارق المانية والاجتماعية المتفاقمة، والاستبداد السياسي، واتساع رقعة الأسية. الخ إلا انه، وعلى رغم نلك، لا شيء يبرر التعويل المؤسسي على انتصار طوبي صمن سياق عالمي يعاند كل أشكال المقاومات التقلسية او التشويش على ايقاعه بالدعوة البتبني مشاريع ذات

لا أحد يمكَّن أن بِتَبِنا بِما ستؤول اليه الأحوال بشكل قطعى، لكن ما هو أكيد هو أن العالم العربي جزء من هذا العالم الذي بدأ يعيد تشكيل ذاته أمامنا بمّا يفرضه من تحديات فيّ السيّاسة والاقتّصاد والثقافة.

خاتب وجامعي مغربي.

رجال الاعمال والسياسة

محمد سعد أبو عامود'

■ يتجدد الجدل في مصر بين فترة واخرى عن علاقة رجال الأعمال بالسياسة. وليس غريباً أن يثار الجدل في طروف تشهد تداخلا وارتباطا وثيقا بين عالمي الاعمال والسياسة. ولكن الغريب حقاً هو وجود اتجاه قوي يدعو الى ابتعاد رجال الإعمال عن السياسة، وترك السياسة للسياسيين ومبررات انصار هذا الاتجاه تتلخص في الخشية منّ سيطرة راس المال ممثلاً في رجال الاعمال على الحكم، وتجنَّبُ الارتباك الذي قد يواجه صانع القرار نتيجة مشاركة رجال الاعمال في النشاط السياسي.

ولكن يفوت هذا الاتجاء أن أبتعاد رجال الاعمال عن السياسة لا يحول دون سيطرة رأس المال على الحكم، من خـلال تحـول السلطة السياسية الى مصدر للشروة. وعندئذ تصير هذه السلطة نفستهنا هي القوة المالينة السيطرة على النشاط السياسي. والاهم من ذلك هو ان مثل هَذه القوة المالية انما تنتَج عَن نُشاط غير مشروعٌ. كما ان الدعوة الى إبعاد رجال الاعمال عن السياسة

تتعارض واسس المأرسة النيموقراطية، لإنها تحجر على حق الممارسة السياسية لقطاع من المواطنين دون مسوغ موضوعي سوى انهم يمارسون نشاطأ اقتصادياً خاصاً. كما انها تتعارض مع إعطاء دور كبير للقطاع الخاص، اي لرجال الاعمال، في النشاطات الأقتصائية والاجتماعية والثقافية. فمن خصائص العصر الراهن ازدياد التداخل بين العالمين. ولا نغالي اذا اعتبرنا رجال الاعمال من اهم عناصر قوة النولة. فوجود رجال الاعمال القيادرين على إقيامية المشيروعيَّات، ويُخلقُ فيرُص العيمل وزيادة الانتباج وتحسين الانتباجية، يضيف الى قوة النولة. وفي المقابل، فإن في صالح رجال الاعمال ترشيد اداء مؤسسات الدولة. ففي ظل حرية التجارة العالمية، والتنافس، فإن رجال الإعمال بحاجة الى المؤسسات القوية القادرة على مساعدتهم من احل تحقيق اهدافهم.

وبديهي ان هذا التداخل بفرض على رجال الاعمال إلاهتمام بألعملية السياسية لانها تمس م واعمالهم بصورة مباشرة. ألا يكفى ذلك، اذأ، للاقرار بَحق رجال الإعمال في ممارسة النشَّياط السياسي، كمواطنين أولاً وكاصحاب مصالح لهم الحق في الدفاع عنها بالإساليب الشروعة.

التحليل الكمى للسياسة

عبد المجيد فراج

■ الدول التي تتحرض لاقل عدد من الإضطرابات

* كاتب وجامعي مصري.

فاطمة المحسن

🧩 🗷 مع كل الاعتراضات التي تبديها الاصوات النسوية في الغرب، التي تعارك بأظافرها ظاهرات استخدام المرأة كُيَّضَاعَةً في فَنْ الإعلان والإنب الرخيص، الا انها تبقي كمن يهدر منّ وراء رَجاج سميك، لأن اغراء الشهرة وألمالَ فِي مجتمع استهلاكي، لا تدانيه عنَّد الْكَثير منْ النَّساءَ، أ اية رغبة بألمساواة.

ولكن هل تتعارض المساواة مع حرية التعبير عما يمتنع للجتمع والأعراف القول به علناً؟ في للجتمعات الغربية تختلف زاوية النظر عنها في مجتمعاتنا، ولكننا نتساوى عندما تستخدم مفهوم الحرية كإعلان وشعار تَضَاعَة سِواءَ قُدِ السِياسِةِ أَوَ الْإِدْبِ أَوَ الْإِعْلَامِ.

ان مفهوم الحّرية الذي تطور في المجتمع اللبيرالي الغربي من حرية الاقتصاد والمساوآة السياسية المدنية وحرية التعبير الى الحرية الجسدية وبينها حرية للغايرة او الاختلاف للمثليين، هذا الشاغل يبدو وكانه العصب المُحرِك للمعركة اليومية في الشارع الغربي. وهي شانها شان اية معركة اجتماعية وفكرية تخضع الى بْتَنِعِبُوية الطَّرحُ وسوقيته، مثلما تُرقَى اليُّ حق نهنَّى في الأختلاف. ويصرف النظر عن طرَّيقة تصورنا عنها التيَّ تُشَـّت رط اقبَّسة تخصنا ولا تحصيهم ولكن نشارهأ الابداعي يصلنا فى برهة رَمنينة يشتد فيها توتر الانفصام في مجتمعاتنا بين الله الاصولي والنطور المتسارع في جوانب عديدة من الحياة. أن شدة الاحتكاك يُالغربُ تُولدُ شُرَّارةُ الرفَضُ المتطرفُ الذي يمضي بنا الى عُبِّصِياتِ المقاوَمةِ الإنشجاريةِ، والإصبوليةِ وأحدة من يُّحِطُبانَهُاً. وفي عين الوقت يهشم للك التُواْزَن بين قوتينُ يُعِيُّفُننا طُويلاً على الشارع العربي: الخطاب الايديولوجي وُهِمَا تَصْلَمُنَّهُ مِنْ اشْكَالَ ٱلرقَصَ الْلَقَلَمِ وَعَلَمُ الْمُسَاوَاةُ

الحرية الشخصية التطبيقي. وكان الإبداع الإدبي والفني المجس الاكثر حساسية في تمثل هنين المكونين. لو احصينا النتاج الادبي خلالَ فترةَ النسعينات الوجدنا ان مضامين الحب والايرونيك تتفوق فيه على

المضامين الاخرى التي كانت شاغل هذا الابب سابقاً. وسنجد الحصة الاكبر لشعر الحب الايروسي في معظم الدواوين الجديدة للشعراء القدامي والشباب وهذه الايروسية تحتلف عن صورتها الرومانسية في فترة السَّتَعَنَاتُ والسيعيناتُ عَنْدُ كَتَابِ مثل نزار قباني او غادة السِمَانَ على سبيل المثال. وستُعلَنا ظاهرات في هُذه الأتروسية الحديدة الى رغبة مضاعفة لدى المرأة ككاتية في المضى بالتحدي الى تطرف في التعبير، وعلى وجه الخصوصَ في المجتّمعات الآكثر تخلّفاً وكيتًا.

فالابب بطل على عالم متخبر من نقطة ينشيغل فر الكاتب عن التنظير حول الحرية التي تخيلها ابداعياً، وحرية الجسد بين حربات كثبيرة مفقودة في عالمنا العربي، يتوب الابداع الآنبي في المطالبة بها أو مُحاولة مقاربتها كمشكلة سابكولوجية واحتماعية، عن الإبداع الفكرى. فما زالت كل معاركنا الفكرية معلقة عند تخوم البحث عن الهوية الجماعية، او المواجهة مع الآخر، عَدُونَا الْغُرِيبِ عَنَا وَالْسَبِّبِ لَكُلَّ الْخَطَّانَا وَخَطَايَانَا. اصَّا دراسة الشخصية الفربية والظاهرات الإجتماعية والسابكولوجية فتتجنب معاهد البحث الإكابيمي في بلداننا الخوض فيها، رغم كل ما استجد في مجتمعاتناً العربية من تحولات خطيرة خلال ثلاثة عقُّود من عهد الطفرة النفطية والحروب والصراعات الحادة والاختلال في القيم والمفاهيم ومع أن تقاليند البيحثّ في هذه المُجالات صَعيفة في بلدّاننا اصلاً، الا انها الأنّ اشد ضعفاً من فترة الخمسينات بسبب معوقات حقيقية لعل من بينها هيمنة الدولة الكلاني في هذه المُصِتمعات. والدولة العربية اليوم بتشكيلات المُخْتَلَفَة مِنْ بِقَايا عهود

واستثمارها في العمل السياسي.

ان يجرؤ البحثّ على مواجهتهاً. حــرثـه من قــيـم في المجــتــمـع اللبنانـي وكــيفّ تشكلت بعد الطفرة النفطية؛ تلك اسئلة لا نجرؤ على طرحها على الاختبارات العملية لتكوّن الشخصية الفردية وتصرف ببنها انشيفالات النخب القكرية الفرينية في عصير حالاتنا، أكثر من أنشبغالها بمعرفة تفصيلات حياة الناس

مشجب التغنى بجمال الوطني وتميزه عن محيطه دون

وفي عصر انحسار الخطاب الابديولوجي يبتعد اصحاب الشمان القكري عن البحث النظري في منفاهيم

الاستبدادية الحديثة التي توجه المجتمع استخباراتيا، تزداد سطوة وتتوسع قدراتها في الهيمنة على قنوات البحوث التي تظن انَّها ينبغي أنَّ تكون تحت اشرافها المباشر. حتى في مجتمع مثل المجتمع المصري الذي يسهل فيه امر تداول المعلومة تستبيأ، عدا ما يمتلكه من خبرات في حقول علم الاجتماع والنفس، لا نجد لديه الأن توامىلاً لتّقاليد نشات قبل الخُمسيئات في هذه الميانين. لعل الدولة وحدها ليست فقط المسؤولة عنَّ هذا العجرَ بل وصول مجتمعاتنا ايضاً الى مرحلة من الانغلاق على مُشكّلاتها والخشية من المواجّبهة مع الذات، الذات الحماعية والفريية. أن اسئلة كثيرة تبقى معلقة على

ما الذي يجـري الآن في الحِــزائر ومــاذا يحــدث في العراق وماذًا حصلٌ للمجتعِّ المصري أو المغاربي، وما تمّ تنخصية الفرد والجماعة في مجتمع الجزبرة العربنة طاولة البحث إلا كخطابٍ سياسي ونظري. اما محالات الحماعات، فننقى أقل شأناً في اعتبارنا لاسباب ريما من الأنديولوجيات بأبجاد مقاسأت نظربة عالمية تطابق وطرق تفكيسرهم وانماط سسلوك يساتهم التسي تشكل مُفتَّاح الفَّهمُ لَخُصُوصِياتَ اوضَاعِنَا الْتِي تَدَلَّنَا عَلَى استباب الانصرافات والعنف والامراض الاجتماعية

كثيرة بما فيها مفهوم الحرية في فاصل تشتد الحاجة

الى تطبيقه عملياً، ولعل هذا الحال يذكّر بالمفارقة التي تحدث عنها عبدالله العروي في كتابه ومفهوم الحرية، حين رأى أن الحاجة الى التنظير حول الحرية تضمر في الأزمان التي يصبح تطبيقها ممكناً في الواقع، ولاننا الأن نفتقد الأمرين: الحرية كممارسة، وصَّعِ البَحثُ عن مفهومها نظرياً، فلنا أن نتخيل اشكالاً من التعبير الاببي يهرب الكاتب فيها الى الخيال لكي يعوض ما يفتقده في الواقع. يبقى الابداع الادبي يبتَ أشاراتهِ المتخبطة في مجالٌ لا تتوافر فيه منظومةً بحثية تدلُّه على استكشافاتُ معرفية تعمق انتباهة الكاتب وتبحره في داته وعلاقته بجسده ومحيطه، فيكون في هذا المآل اشَّد حاجة الى استنسِاخ اشكال من التعبير الشعوري عن الأداب الاكثر

ولعل من باب المغالاة الحديث عن اهمية الدراسات في تنشيط الحملية الإبداعية، لإن الرواية في الغرب على سييل المثال، كانت حقل اختمار مهماً لتطوير كشوفات علم النفس والاجتصاع. ولكن نضوحِها رافق نهضة علمية على أصعدة شتى في تلك المادين، وأضحى التداخل بين تلك الدراسات والنظريات فيَّ الآنب والفن أحد ثمار ٱلجندل بين الصقلين الفُّني والَعلمي. فـمـدارس مـثل الرومـانسـيــة والرمــزية والسوريالية كانت نتاج تواصل بين جماليات الاب والفن وبين الفلسفة والحقول التطبيقية للعلوم

ولكي لا يصبح الجنس في أنبنا موضة يهرب فيها الكاتب من مواجهة استحقاق الكتابة الأبداعية أه ستبدل الشعار السياسي بأخر يشابهه في تسطح خطابه، بات من الاجدى لمّا أن نفرق بين الصاّجة الى الحرية لمكافحة التابوات ابداعيا وبين فن الإعلان

كاتبة عراقية مقيمة في لندن.

داكرة القرن العشرين

هويسمان: لحظة انعطافية في تاريخ الأدب الفرنسي

دوريان غَــراي، يحــدثنا المؤلف اوسكار وايلد عن مكتاب اصفر، يقدمه اللورد هنري دوتون الى دوريان، ويرينا كسيف يلعبُ هذا الكتابُ دوراً في تطور يطرأ على بطل الرواية. وهذا الكتاب هو في الحقيقة كتاب لؤلف فرنسي، ريما يكون منسياً الى حد كبير في ايامنا هذه، لكنه في زمن اوسكار وايلد كان ذا شهرة واسعة نتجت عن كونه واحداً من أبرز الكتاب الذين أمنوا، في مرحلة من مراحل عملهم بالبعد الجمالي وحده باعتباره البعد الجدير بأن يعبر العمل الفني عنه. ومن المؤكد أن هذا الجانب هو الذي اثار اهتمام وايلد الذي كان في ذلك الحين من اخلص أتباع مبدأ الفن الفِّن، ضد مبدأ الفن للحياة الذي كان أبرر كتاب المرحلة يرتأونه.

انن «الكتاب الاصغر» ليس في حقيقة أمره سنوى رواية «عكس الطبيعة». الكاتب الفرنسى جوريس - كارل هويسمان، الذي توفي في مثل هذا اليوم من ٧-١٩ فحزنت الاوساط الانبية الفرنسية كلها لرحيله، قبل ان يبدأ النسسيان يطويه خلال السنوات التالية. وهويسمان كان، على اي حال، ابناً حقيقياً لعصره ولتقلبات ثلك العصر. فهو الدى بدأ كتابته متوجها صوب نرعة طبيعية، تقربه من اميلُ زولا، سرعان ما راح يتجه مع عكس الطبيعة، صوب نزعة جمالية خالصة ليصبح من اشرس اعداء النزعة الطبيعية اثر نلك. وكان نلك التقلب عبرأة صبايقية للتيقلب الذي عرضته «الموضات» الأدبية في فرنساً، بلده، في

۱۳۰ أيار (مايو) ۱۹۰۷ 🖪 في واحد من مشاهد رواية «صورة

عشيات ميدانء التي كانت اشبه ببيان يعلن عن وجود تلك الجماعة الأدبية. غير أن مويسمان

كان يحاول، تحت حمى موريس باريس ان ينهض على انقاض الطبيعية.

مهما يكن، قان تلك الفترة بالذات كانت الفترة التي شهدت بداية اهتمام هويسمان

ولد هويسممان في باريس في ١٨٤٨ ابناً لوالد متحدر من اسرة من الفنانين الفلاماند، في بداياته درس الحقوق، ثم ما لبث ان نرك الجامعة ليلتحق كموظف في وزارة الداخلية. وهو بعد تجريته في الجندية ترك العمل العسكرى وجال في الشمال الاوروبي ليعود من هناك وينشر في ١٨٧٤ مجموعة شعرية اولى اتبعها بأول رواية كتبها بعنوان ممارث، حكاية

كانت نزعة الرواية طبيعية فلفنت نظر زولا الذي ضم هويسمان الى جماعته، ولقد انغمس هذا الأخير في حياة الجماعة الى درجة انه ساهم بقصة قصيرة، الى جانب موباسان وأخرين، في مجموعة

سرعان ما راح يبدو في كتاباته التالية منحرفاً عن روح الجماعة الطبيعية. صحيح انه صور البؤس وتفاصيل الحياة الصغيرة مثلهم، وصور العلاقات الاجتماعية على شاكلتهم، لكن ذلك كان سرعان ما يتخذ لديه دلالة على عبثية الوجود وانغلاق لأفاق، وهو أمر كان يتناقص تماماً مع اقبال والطبيعيين، على العيش ورغبتهم في تصوير البؤس من اجل ابدال مصصيره. وهكذا راحت الصراعات تنمو بين الجانبين، حتى كانت القطيعة النهائية في العالم ١٨٨٤ حين نشر هويسمان كتابه الأشهر. عكس الطبيعة ، حيث نجد بطل الرواية دي استتس منهاراً بائساً عاجزاً عن العثور على أي وسيلة للخروج من مأزق العيش، باستثناء الانهيار العصبي والنفساني والبحث عن خيالات مبتة. وهكذا اعتبرت تك الرواية بداية ما لتيار الرمزية الذي

بالظواهر اللاطبيعية وبشتى ضروب التنجيم والسحر والشعوذة. حيث لا نراه فقط يعبر عن كل ذلك في كتاباته التالية، بل نراه ايضاً زيوناً مخلصاً لشتى انواع السحرة والمنجمين. لقد بدا هويسمان في ذلك الحين وكأنه اكتشف عالماً لا يريد ان يتركه يفلت من بين يديه، وهو عبر عن ذلك في كتابه «هناك» (١٨٩١). والأغرب من هذا أن الكاتب الذي بدأ عقلانياً سرعان ما اضحى، تحت تأثير قس غريب الاطوار تعرف عليه، فريسة لكل اصناف المخاوف، حيث راح يمضي ايامه وهو يعبر عن خوفه من مخاطر وتهديدات تتريص به. ولقد قاده ذلك كله الى الغوص في المسيحية الكاثوليكية (هو الذي كان من اصبول بروتستانتية) حيث نراه يعلن اعتناقه الكاثوليكية في ١٨٩٦ مما أثار الدوائر الادبية الباريسية في ذلك الحين.

ولم يكتف هويسمان بذلك بل توجه ليعيش عيش النساك بالقرب من دير «ليغوجي»، لكنه سرعان ما عاد الى باريس والتجأ الى دير الرهبان البندكتيين وراح يكتب اعمالأ يطغى عليها الطابع الديني ولكن من دون ان تتنازل، قيد أنمات، عن ا التعبيرات الجمالية التي كانت رافقت كتابة هويسمان منذ بداياته. وهكذا، لئن كان اهتمامه السابق بالفن قد دفعه لاكتشاف رسامين كانوا شبه مجهولين مثل سيزان وديف وسورا وبيسارو، فانه ظل على تعبده للفن الآخر، ولكن من خلال نصوص ، ائعة كتبها عن أهم الكاتدرائيات، وفي مقدمتها كاتدرائية شارتر.

توفي هويســمــان يوم ١٣ أيار (مـــايو) ١٩٠٧ ، في زمن كانت الحياة الأنبية والفنية قد تخطته. وهو اليوم ببدو شبه منسى إلا من غلاة الاكاديميين مع أنه في زمنه كان لحظة صادقة من لحظات الأدب الفرنسي على حصبان بين نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين.

ايراهيم العريس

السياسية تعتبر في نظر المطلين نمونجا للاستقرار

السياسي. هذا منا تُوحي به الى المطلين الاحتصاءات التي يعشرون عليها في مصادرها، والتي يحلو لهم استَّـــَــدامــهــا فـور ان تقَع ايديهم واعينهم عليــهـا، ثم يقفرون بمقتضاها الى بعض الاستنتاجات التي يمكن ان تُكونَ استنتاجات سأنجة لا تستند الا الى ارقام تقول لهم مثلا انه على مدار فترة من الزمن (ثلاثين سنة مثلا) بِين خمسة عشر اضطرابا في بعض الدول وثلاثمئة

فَقَى الحالة الثانية نسارع بالقول انه كان هناك في هذه الدول اضطراب واحد في المتوسط يوميا، بينما في الحالة الاولى كان هناك اضطراب سياسي في الشهر. فكأن كشافة الإضطرابات السياسية في هذا الفريق من الدول كانت ثلاثين ضعف ما كانت عليهٌ في ذاك الفريق. ومن ثم فإن درجة الاستقرار السياسي في بعض الدول تُتَجَاوُرُ بُرَجَّةً هذا الاستقرار في بعض الدول الاخرى بحوالي ثلاثين مرة. مثل هذا الاستنتاج يمكن أن يقال عنه انه ساذج في صحته وصحيح في سذاجته، لانه نتبِجة للتغاضي عن احتمال أن هذا الاستقرار السياسي لنسُ الا نُتَبِجَةً لَّاسِلُوبِ أَوْ أَخْرُ مِنْ أَسِالِنِبِ القَمْعِ الأَحْمِقُّ الذي ربما تمارسه هذه الدول «المستقرة» مع مواطنيها

الشحليل السبياسي لبعض الارقبام المنشبورة، اذاً، لايصبح أن يقف عند حد الللحظة والمشاهدة، ثم التصديق علَّى مَّا هُوَّ مشاهد. بل لابد ان يتجاوز تحليلنا الكميّ مرحلة المشاهدة الى مرحلة التنقيب عن السباب والخلفيات التي لابد ان تمتد الى دراسة الإصراءات الحاكمة وراء الظَّاهِرة محل القياس. ناهيك عن ضرورة الاطمئنان الى سلامة القياس ودقته في اطار الظروف

التي احاطت به وبأسئوب جُمع الْبِيانات. يَضِيافَ الى هذا حجمُ الدولَّةِ وما اذا كانت مساحتها مترامية الإطراف. ذلك أنه رغم أن كلا من الدول الصغيرة والكبيرة يمكن أن يتعرض للأضطرابات السياسية من هذا النوع أو ذاك ويهذه الكثافة أو تلك، الا أنه كلما كانت المساحة ضيقة او كانت الدولة غير مترامية الاطراف كان ذلك عبونا للسلطات على ضبمان الأست فرآر ومنع الاطراف فبالاضطرابات السبيباسيية (والاستبقرار السياسي) ظاهرة يمكن ان تتأثر بمساحة الدولة. كما انها يمكنَّ ان تكون ناجمة عن اساليب الهيمنة والضبط والربط التي تتسبعها الدولة لحنفظ الامن وضنمسان الستقرآن كما انه لابد من ربط عدد الاضطرابات السياسية بعدد من العوامل الإخرى التي يمكن ان ننكر منها طبيعة النظام السياسي للدولة، وقُوَّة هذه الدولة الاقتصادية والعسكرية

كما يتعيَّن عليناً أيضا أن نبحث عما أذا كانت هذه الإضطرابات السياسية متباعدة اومتقاربة. وما هو طول الدورة بين كل اضطرابين متتاليين. أو بعبارة اخرى ما اذا كان الاستنقرار السبياسي المرصود من واقع الاحصاءات استقراراً مُؤقتاً أو مستَّديماً. ثم يَتعين كَذلكَّ ان نتساعل عما اذا كانت الإضطرابات السياسية وحيها تكفي كقرينة على عدم الاستقرار السياسي او انه من الضروري ايضا أن نبحث عن مؤشرات أخرى وما هي هذه المؤشرات.

قد ينكر البعض ان من بين هذه المؤشرات، مشلا، مؤشر الاستقرار الوزاري باعتبار ان الوزارات قصيرة العمر لا تستطيع أن تُحقق أنجازات كثيرة في هذا العمر القصير، أو باعتبار أن كثرة التعديلات الورارية يمكن أن تكون دليلا على ضعف الحكومات واهتزازها، مع مراعاة ان تغیب وزیر او اکثر قد لا بعثی شبیدا فی اطار الاستقرار أو الاضطراب السياسي اذا كان في رحيّل هذا الوزير او هؤلاء الوزراء محاولة لانقاد الحكومة من السقوط أو لتطعيم الوزارة بدم جديد فعال. وكذلك باعتبار ان طول عمر الوزارات قد يعني الشيء وضده في أن واحد. فطول عمر الوزارات قد يعتبر قرينة (مبدئدةً على الآقل) على رضاء الجماهير عنها والتأييد الشعبي لهًا، أو قد يتخذه البعض الآخر بليلاً ساطعاً وقاطعاً على

البيكتاتورية واحتكار السلطة وعدم تداولها. ولذلك يتعين الترام الحذر في قراءة الاحصاءات والاستدلال بالارقام على بعض الطواهر (السياسية وغير السَّياسية)، والاستعانة بالمتخصصين في مجالات اخرى، بل في كل المجالات

کاتب وجامعی مصري.



ونعتقد ان الندوة اللبنانية، تقدم نمونجاً للعمل الثقافي العام يختلف عن تجارب وزارات للثقافة اندمجت بالارشاد والاعلام وكانت عوامل تُقنينَ وتوظيف للمثقفَ اكثر مما هي منابر اطلاق وحوار وحرية. في هذا المجال كان ميشال أسمر

وزير تقافة لبنانية غير مطن ورير هي الوطن لا في الدولة، بحاول تمويل مؤسسته الكبيرة المتواضعة من مساعدات قليلة تدرجها وزارة التربية غى ميزانيتها ومن اشتراكات مجلس الامناء، كما يحيط نفسه بمستشارين من دون أجر، هم بعض نخبة لبنانية التزمت الفكر فلم تحد التجارة من بصرها وبصيرتها.

وفي حين كانت الشكوى شب دانمة من اهمال الدولة الشان التَقافي، شكلَ هذا الاهمال وجها ايجابياً للحياة الثقافية اللبنانية، إذ اصبح النتاج الثقافي حصيلة جهود أفراد أو مؤسسات غير حكومية، فتعددت الاصوات وتنوعت الألوان وحضرت في التداول افكار شرقية وغربية، واتيع المجال لراجعات شملت التجارب كلها. هكذا اصبح لبنان مسراة للفكار الشسرق، لأن شفائية الثقافة اللبنانية سمحت بذلك، ووصل الأمر ببيروت الستينات الى ان تكون مكان التكريس للمفكرين والأدباء والفنانين من أبناء الداخل العربني. كان ميشال اسمر يتستع بحس مرهف في اختيار موضوعنات المصاضيرات واستماء المصاضرين، ولم يسمع للندوة ان تنجرف في تيار التفريب او في اي من التيارات الشمولية، لأن كلا الاتجاهين يؤدي الى الصوت الواحد والى التعتيم على ثقافة تتحرك بحركة الانسان، وهي لا تسكن عندما نحجبها عن الرؤية ونظنها سكنت.

لدى انشاء الندوة عام ١٩٤٦ كان لبنان في اول انطلاقة التحسرر من الانتداب الفرنسي وفي اول تجربة للميشاق الوطني، أي الانتماء الى العالم العربي على قاعدة الاستقلال. ولم يرتض مبشال اسمر ان تكون الندوة حسرا التواصل بين الشرق والغرب، فالجسر مكان عبور لا اكثر، بل أرادها بوتقة تستوعب الافكار وتصهرها وتخرجها من جنيد، وهو حاول أن يجعل منها منبراً لوحدة ثقافية لبنانية قاتمة على التنوع

وغي علها الندوة حادثت في المنطقة نكبة فلسطين فالانقلابات العسكرية المتلاحقة فأحداث صيف ١٩٥٨ في لبنان فتجارب الوحدات المتنوعة وصراعات الانظمة فهزيمة ١٩٦٧ فمقدمات حروب لبنان ثم اشتعالها كرمز لاشتعال الشرق كله وكانت الندوة في الارتجاجات هذه، اجابت على سؤال لبنان الفكري والسياسي في مخاصرات ما بين عامي ١٩٤٦ و١٩٥٧، وأجابت على سؤال لبنان الروحي والاجتماعي بعد العام ١٩٥٨. نقول اجابت ويقول ميشال اسمر انها حاولت الآجابة، فالندوة اقامها الرجل على مثال لبنان: الكلام التربد امام سيل الحياة، والضعف الانساني امام جبروت الطبيعة، والسعي الدانَّبِ الـي الخير مع خشية دانمة من شرٍّ يبدأ

وعنهد الندوة اللبنانية وكشاب متعدد الأصوات، ومن خلفه صوت ميشال اسمر الهادئ المهذب يمهد لكلام الغير أكثر ما يتكلم، ويبتعد اكثر ما يبتعه عن حسم دمر امكانات كبيرة في الحياة اللبنانية والعربية خلال القرن العشرين.

من نفوستا.

محمد على فرحات

خمسون عاماً على «الندوة اللبنانية»:

، واستعادات لنبر لبناني مشرع على ثقافات شرقية وغربية

🗖 بيروت – «الحياة»:



كانت موثلاً فكرياً انصبرت فيه • الحالة ، اللبنانية في أبهى تجلياتها الصضارية جامعة بين النزعة المتوسطية والهوية العربية والانفشاح على العالم. وكانت الندوة منبرأ حقيقيا للسجال الفكري والنقاش السياسي وللنقد والتعدد والاختلاف. وهي ضمّت طوال خمسين عاماً أبرز الاسماء والوجوه في حقل الفكر والأدب والسياسة وقعمت لهم الفرصة الملائمة ليطلوا ويعرضوا أراءهم ومواقفهم وليناقشوها. واستطاعت ان تجعل من منبرها ذاك مشروعاً لبنانيا ووطنيا وعلمانيا مميزا متعاليا على الاغراض

لم تكن «الندوة اللبنانية» التي أسسما ميشال أسمر

في أواسط العام ١٩٤٦ حركة ثقافية فحسب، بل

والغايات ومنصهراً في بوتقة التجربة الانسانية العميقة. وفى النكرى الخمسين لانطلاقة النبوة اللبنانية عمدت دار النهار ودار النَّدوة اللبنانية إلى جمع باقة من المحاضرات التي ألقيت على منبر الندوة من العام ١٩٤٦ حتى العام ١٩٦٨ لتصدر قريباً في كتاب ضخم عنوانه «عهد الندوة اللبنانية»، يضم ايضاً مجموعة من المقالات والابحاث

التخصصة كتبها عدد من المفكرين والادباء والصحافيين وتناولوا فيها الندوة اللبنانية مفهوماً ومشروعاً وحركة وفي نواحيها كافة. ومن الاسماء التي اختيرت في سلسلة المحاضرين: كمال جنبلاط أرنولد توينبي، ليدبولد سيدار، سنغور، أمين نظه، شارل عمون، حبيب أبي شهلا، الحبيب بورقيبة، غواد افرام البستاني، شارل قرم، ميشال شيحاً، تقيَّ الدين الصلح، سعيد عقل، ليلي بعلبكيّ، رينه حبشي، كمال يوسف الماج، ادوار حنين، موسى الصدر، يواكيم مبارك، صبحي الصالح،

ومن الكتَّاب المشاركين في المقالات والابحاث: غسان تويني، ناصيف نصار، رينه اسمر، أسبي الحاج، نواف سلام، طارق متري، غريغوار حداد، فؤاد كنعان، احمد بيضون، خالدة سعيد، جاد حاتم...

وينبغي ان نشير الى ان الندوة اللبنانية التى أوقفت نشاطها غداة الحرب اللبنانية وخلال سنواتها الأليمة كانت استعادت حركتها عبر الجهود شبه الفردية لمؤسسها ميشال أسمر، لكن الموت اختطفه وهو في خريف عمره وفي ربيع عطائه وحماسته في العام ١٩٨٤. نختار هنا مقالات تمثل بعض وجهات الندوة وهمومها وهي لكل من

أغسان تويني، فؤاد كنعان وجاد حاتم:

ميشال اسمر. واقفًا، في احد نشاطات الندوة اللبنانية» والي جانبه موسى الصدر ويواكيم مبارك واحمد مكي

غسان تويني *: ذلك العهد

■ مستى يُعطى لذا، مستى نقسدر، ان نؤرَخ عهودنا والإجيال بالحركات الثقافية والموائل الفكرية التي كانت دوماً تحرك السياسة، بدل ان نترك السياسة تسلب المجتمع، بل التاريخ، حقائقه، لتقيم لأصنام الحكم ابراجاً؟

لو اعطي لنا ذلك، اي ان نعسيد ورزيمة، تاريخنا الحديث، لقلنا أن الفترة الممتدة بين تملَّمُل الحكم الاستقلالي، عام ١٩٤٦، ونشوب والحرب الاهلية، الاولى، عام ١٩٥٨، كانت عهد «الندوة اللبنانية» الأول. ثم ينتهي عهدها الثاني، عام ١٩٧٥، مع توجيه الحرب الاملية صوب أن تصبح فعلاً ،حروب أخرين، فيسقط معها النظام اللبناني، وتبطل قدرة «الندوة» على استيعاب قضيّته، بل قضية لبنان، وانقانها بفكر مستحدث وحياة جديدة تتغلب

على العنف والجنون. لا لأن الندوة، - اندوة الاسمر، كما يسميها جورج نقاش - كانت في الحكم أو هي تولَّتُه، معاذ الله، أو طلبته لحَّرْب منها أو تكتل أو حسساعسة. بل العكس: لأن الحكم كنظام، او مشروع نظام، نقل همومه وازماته، كما المعارضة حطت مطامحها ثم ازماتها، الى منابر «البيوة» في محاولة بعد المحاولة لإعطاء الديموة راطية اللبنانية التي سقطت مع حديدة، وأبعاداً جديدة تبلور مسالك تهيــؤ

الحكم والمجتمع لحياةً فضلى. أوليس ذلك هو المعنى التاريخي العملي

تَقَافَةَ البِحَثُ عَنِ الدَّاتِ، في شمولها وفي ترجماتها الكيانية، ثم في ما يعبر عنها من تواميس عضوية، سواء صيغت هذه النواميس في زي شرائع وقبوانين، او اكتبعت بأن تكون نظريات فكرية ثم سياسية، وفي اقصى الحالات مواجهات عَقَائِسَةً. ولنبدأ من القاعدة صعوداً:

رَفَعْتُ «النَّدوة» فعل الرَّقَابة السياسية من اطاره اليومي الضيق التي المستوى (السوم يقولون •السطح») الذي ينظر منه المسؤولون وطالبو المسؤولية في الاتجاهات الرحبة والأفاق الاكثر رحابة، الحافلة بالبدائل وليدة اللقاء بين التامل في ازمات الماضي والتبصر في احلام المستقبل وما يحمل من حلول.

أوَليسْت تلكُ هي السِّموقراطيةٌ من حيث التطلع الخلاق الى التطوير السبياسي السَّلمي المواكب لتطور الإنسان في المجتمع؟ ومآذا غير هذا النهج يمنع، او كان يمكن ان يمنع، أن يتحول الصراع السياسي - فكيف

بالصراعات العقائدية؟ – مواحهة عنفية تفجر

دستور الحكم وشريعة الحيآة المشتركة؟ لو شئنا أن نوجز مسار ،عهد الندوة،، بل عهديها، بالشخصنة أو بمنطق المفارقات القَّدرية، لتساطيا آية صَيدفة هي هذه التي جعلت اول محاضر ان يكون كمال جُنبلاط، فيّ اعقل بحث عن الديموقراطية مدخلاً الى لبنانية جديدة، وان تنتهي المحاضرات في العهد الاول و الثَّانِي آلِي تَقْبَضُّ الديموقر اطبة اللبنانية: في نهاية العهد الأول، كمال جنبلاط هو بطلُّ التحدى العنيف وتجاوز الصدود، وفي نهاية العهد الثاني يهيئ البطل كمال جنبالاط لنفسه، كما في ماسّاة اغريقية صاعقة، ليصير هو

نفسه الضجية؟ هنا، حذار... لم تكن والندوة، مسرح بطولات ولا اراد لها مؤسسها ميشال أسمر ان تصير مصنع

مىثولوجيات سىاسىة. لا ازال اراه، في شخصيته الهادئة، ممسكاً الكان لأهلها الاقربين الى المؤسس نظرة وضعها

دائماً بأوراق لعلّها الصاجر بين صيله الى الابتسام الساخر وميله الأخر الى التغاؤل البسيط المبسط، فينظر الى الاوراق ليدعوك الى الحد، وكأنما بريدك ان تصدّق ان المقاربة العملية للأمور هي نظير الدعوة ان •تفاعلوا بالخير تجدوه، ومُيشال، في الحقيقة، مِا من مرة تفاعل ولم يجد من يتجاوب معه خيراً.

على جانبي الطريق، كان ميشال أسمر يدعو الَّي «النَّدُوَّة» كلُّ من عنده شيء يقوله، ولا بطولات، او كل من يريد الاستماع الى ما يقال ومناقثيته ولو مع نفسه، في الحلَّقات الحميمة بعد المصاضرات، في زواياً المبنى القديم ذي القاعة الضبيقة دائماً بمن يحضر، والمكتب او المكتبين صيث الكراسي الدهرية والقهوة المُرَّةً وسبحب الدخان تلف ألكلام وتسدل ستائرها بين النظرات اذا تجهَّمت وجوهها.

اولئك كاموا من يسميهم ميشال الحضور المنتقَّى، او «النَّخْمة المتازَّة»، واذا اسرف في الضبيافة الفكرية تحدث بغير لغته فقال عطية القبوم من وزراء ونواب وكبيار رجال الفكر والادارة والقصباء والمال والاقتصاد في البلاد، نلك كان بريانه، وتلك كانت لنا الديموقراطية الأشهى، لها قواعدها، ولها الحصانات. ابرز هذه وتلك أن المنسر لا بعظيه الأمن صبار في حقله من المجتمع شيثاً مرموهاً يستحقّ انَّ بعرَف عن نفسه ورسالته وعن نجاحاته في مُلدّانه، أياً كان، فَيحْتار والندوة،، او هي

تختاره لإطلاق ندانه الى الإخرين. والواقع، أذا راجعنا الاسماء، أن أحداً لم يكن يتكرس شبيئاً مرموقاً الا اذا انفتح امامه عقد «الندوة»، فيطلب من منيرها قبول اوراق اعتماده وأستحقاقه الحوار مع جمهورها. اذأ، لا يأتي المحاضر «الندوة، بطلاً فأتحاً لرحابها، ولا يخُرج منها قائداً مظفّراً لجمهورها. ولا تنفيتح أبواب الندوة، خيصوصاً، ولا عقول اهلها وقلوبهم، لمن لا يحسسن التنزه عن العصبيات الضيقة التي تقفل الابواب وتسد الآفاق. ولا ينخل الندوة، من تؤدي دعوته، او

هو يتسركها تؤدي الى فيضم عُسرى الألفية رَّسَالَةَ، أَذَاً، فَدَعُوةَ، فَصَوَارِ... ثم صَوَارٍ، فاستحقاق يجعل المصاضر يعود المرة بعد المرة، مستمعاً ومناقشاً ثم مستزيداً فتستزاد احابيثه، ويستمد من استماع المنتدين اليه صدقية يحمّلها الى مجالس الّراي والصناعة والحكُّم... ولكن، ولا اسف، كَـــانْ تُمـــة من المصاضرين من يعشرب غالباً آلى ضحر، ولحبانأ الى استخفاف بدل الاستحقاق وحينأ بعد حين، لم لا؟، الى استهزاء بدل التجاوب. والميزة في «الندوة» ان جـمسهـورها كـان نسحماً على تنائية غير مرئية. فهو، اولاً، حمهور الذين دوصلواء واستقروا. وهو البهم

جمهور الشباب التواقّ الى الأهل لكي يصلّ الم، مسرات النخسيسوية. ولا مكان، بين الجمهورين، للوصوليين؛ حتى أذا أطل وأحد منهم افتضح امره فيلفظه الشعور العام. ً فُسِّحة ضُوءَ هيَّ «النَّدوة» اذًّا، ولجها كبار حملوا خميرة تجارب كانت قد معارت تاريخاً، من امتال ميشال شيحا وشارل قرم؛ أو هم حملوا، كشارل مالك أو تقي الدين الصلح أو جـواد بولس أو مـحـي الدين النصـولي،

حصيلة اختبارات تينع على ضفاف اخرى من النهر اللبناني هذا فسضلاً عن اصحاب الاكتشافات والمشاريع لتعمير البيت اللبناني امثال ابراهيم عبدالعال وجوزف نجار... نلك أن والندوة، - فلنتحصارح - لم تكر فاترة تنظلق من تعمد الحياد او تصنعه تحاه مصير لبنان وقضيته الجوهرها استقلال الوطنَّ وَحَرِيةً ٱلمُواطِّنِ وحقوقَ الإنسانِ. انما

«الموجَّه العربي» الذي به استقل لبنان امام تحديات تاريضية مقلَّقة. عظمة والندوة، في انها لَّم تَنغَلُقُّ علَّى انعزالية حَانقة بِل انْفَتَمتَّ وتجاورت حدود تقافتها والبيت العتيق الى لبنانات الشقسافسات والنظريات الاخسرى. خصوصأ عندما صار تعثر الحكم الاستقلالي بهند استقلال الكيبان. وصبارت «الندوة» هكذاً منبر البنان واحد لا لبنانان، يطلق الصرخة من على منسرها وريث الدعبوة الى الوحيدة الاخرى، ويتطور الميثاق الوطني، في لقاءات

«الندوة» ومعها، فلا يبقى مجرد غطاء سياسى، بعضه رياء متبادل، بل يصبح مصاولة جديّة فُعالة لبِنَاء قاعَدة تُقافية وطنَّبة، جامعة في تعمديتها غير مفرقة بين التائقين الى الإجتماع. وأذا بالباب ينفستح امام كل الايديولوجيات، لأن الدار الندووية اللبنانية صارت لها مناعتها. ومحك المناعبة هذه طرح اخطر المواضيع

التي كانت قمة المنوعات من غير خفر ولا وجلَّ، مع أئمة الرأي في الدين: موسى الصدر، وجورج خضر، فإغناطيوس مارون وميشال حايك والاب يواكيم مبارك والشيخ صبح الصبالح... واللائمة تطول أذا استسمررناً

ولَّا بَطْنَبًا نظلم والندوة، إذا قلنا أن بعض المناعة كان من استضافة كبار عالميين كانت قمة الشهادة اختيارهم الندوة، منبراً لبنانياً، ثم قدرتَها هي على حوارهم: شهادة التأريخ مع ارتولد توينبي، وشبهادة الاعتبار الدولي مع ليوبولد سنغور، وشهادة النجاح الثوروي مع الحبيب بورقيبة، فضلاً عن كبار الباء الأداب الإخرى والاستشراق الجديد، امثال جاك بيرك، فإذا بهم فجأة وكأنهم يجايلون ادبنا الكبير في اجياله، من سعيد عقل الى أنسي

الحاج، وَمَّنَ أَدُوْنِيسَ الَّي نَادِياً تَوْيِنِي. وصارت لا تكتمل زيارة زائر للبنان اذا لم تستضفه والندوة»، او هو لبنان لا يفيد من الزَّائِرِ اذَا لَمْ تَسْتَقَرِئُهِ •النَّبُوة • رسالتَه واسرار تَغُوَّقه والتَّالَق.

به والتابق. اما بعد، تحضرني، وانا استكمل كتابة هذه المقدمة، كلمة قدمتي بها ميشال استصر في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٥٦ وكان موضوع محاصرتي الديموقراطية على المحك، في

اطار سلسلة عنوانها دالي أين؟؞. قال ميشال أسمبر: «بحسب تعاليم الديموقراطية أؤمن، بأن الافكار تقود العالم، وبأن لا اصلاح بدون أقناع بالاصلاح وتبني متقوماته، ووصف سؤسس الندوة، تفسيه

يومها بانه «من طلاب الايجابية القعالة». ترى، هل هي الايجابية الفعالة قد فشلت، فخرج لبنان من عهد الندوة، اي من عهدة والانوار وتضوي عهودا

هُلُّ هي •النَّدوةَ؛ لَم تَنْجِح في الحَفَاظُ عَلَى النظام اللّبناني، في ديموقر اطبّته التي كانت تؤمن بان الافكار تقود العالم، فاطفأ لدنان انواره، او ثملة من اطفاها في ربوعه، وطوى هكذا عهد والندوة اللبنانية، وَكُلُ نُدوة جُديدة تقوم قائمتها مقامها، محيثة مستحيثة، ترفع الحرية منبراً، وتسترق من الارض التي تضيق بِنَا فَسَحة خَصِّبة نَبْنَي فَيها للْحَقّوق موثَلاً ولحوار الافكار مجالاً شجاعاً صريحاً، بديل منابين العنف ومسلحات العهر والكفرة

وأذا كان وصار الاصر غير ذلك، وصيار •عهد الندوة، مجرد حنين الى ذكريات الإضواء... فمن يكون قُد كفر بمنَ ومعنَ؛ لبنان كفر من «الندوة» ام «الندوة» كفرت

ىلىنان * كاتب وسياسي ودبيلوماسي لبناني. عميد

مؤسسة «النهار» الصحافية.

فؤاد كنعان ': قريبا من الذاكرة

■ كلامي على ميشال أسمر وندوته اللبنانية هل بكون سبوي كبلام الذاكرة على ميت وعلى عهد دالت بولة منجيزاته، وصا زخيرت به منجيزاته من براعم ابدّاع: في الشعر، في القصَّة، في الرواية، في القال، وفي غير لفتة من لفتأت القلب الى مواطن الجمال.

فَى مطلع الشلاثينات كان نلك، وفيها تفتح وازدهر، على افانين وطن يصدح بطلي النثر والشعر، ويرفل بإمارة الصناعتين، ويزدهي بمفاخر أمين تقي

أخذنا عنك عناطرة المعاني / وفرقنا على الدنيا

في رومانسية هذه المناخات كان لميشال أسمر وأصحَّابِهُ، ممَّن وتُقت بينهم اواصر الرؤِّية المتقاربة وتقارب المفاهيم، كان لهم أن ينضووا الى ندوة انشاوها باسم «ننوة الاثنى عشير»، وان يجدوا لهم في منزل ميشال اسمر غرَّفة لقاء، يتنادون البها، يتُحاورُون فْيها ويتناقَتْونْ، مقيِّمين حَصيلة اعتالهم قَبل اطلاقها على الناس في سجلة «الجمهور» او

من هؤلاء الاثني عشسر من لا زالت تصصيرني سماؤهم ووجوههم في ما كانه الشوق المتصادي والحنين المستمر: فؤاد حداد، جورج قري، أحمد مكي، إدوار حنين، سامي الشيقي في، خليل راميز سركيس، فاضل سعيد عقلً...

يومها كنت على مقاعد «مدرسة الحكمة، تلميذ أداب، وكان ميشال أسمر استاذ ترجمة، ويحكم هنين الموقعين كنت المحمه من حين الى حين يتمشى مع بطرس البستاني، كبير اساتنتنا واستاده سابقاً في مدرسة الأخوة السيحيين

ويومها طالعنى كتابه الاول الوميات ميشال سرور، وطالعتني عبّر صفحاته خواطر شاب يرسلها بوحاً على الورقَ في مثل «اعشرافات فتى العَّصر»، الى ان كانت الصدفة وكان لنا مع الصدف اول لقاء: . الكَّان: مربع الكيَّت كات علَّى بحـرة الزيتـونة،

تحت السان جورج (يا للمفارقة:...). الزمان: عشية لينة من عشايا استاذ للعربية (كنت

قد صرته...) في اواخر ربيع ١٩٣٩. الحضور: موائد وكوُّوس، وكوكبة من ادباء وشعراء تحلقوا حول فؤاد حبيش ومكشوفه احتفاء بتقليده وسام المعارف الفرنسي ومن الحضور على مائدة شياف: ميشال أسمر، حورج قَـرَي، فَـوَّاد حَـداد مِن «ندوة الْأَتْنَى عَـشَـر،، وَمَن الحكمة ، حسيب عبدالساتر، جوزف باسيلا، فؤاد

ر ثم بهمتنا الحرب. ولم تعف عما نبينا انفسنا له من طموحات.

وبخلت وندوة الاتنى عشير، في مدار الصبيت، من دون ان يفتٌ صمتها فيَّ عضد اميِّن سرَها، او يسدل على تطلعاته حجب الاحباط حتى اذا انكفات المدافع وصالت سحاؤنا الى الانقشاع، سارع الى وضع تُصِيمِهِ موضعُ التنفيذِ، فكانتِ والنبوةِ اللِّينانيةِ،

ولعل ما اتبح لميشال أسمر من إلمام بينابيع الشرّق والغرب، وما تسنّى لي من جهتي أن اتعرَّفَهَ غير تيارات تلك الحقبة، لعل ذلك أو مثله، اوحى اليه بِفُكَّرةَ انشَاءَ النبوة اللبنانية، ووقَّف نشاطآتها على تَقْديم اربع محاضرات في الشَّهر، ونشرها من ثُم على ۖ

فعلى هذا النحو ايضاً كانت مجلة ،كونفرنسيا، الفرنسية، وكان لمؤسستها ومديرتها إيفون ساريسه سبق الريادة في هذا السبيل.

وَكُمْ سَرُنَى حَقّاً وعجبُبَّتَ له اكتشافي اخيراً في مكتبتى مجموعة من مجلة "كونفرنسيا"، وبينها عددً صيادر عيام ١٩٣٣ - ١٩٣٤ (وهي السنة الشامنة والعشرون النشائها) مشتملاً على اربع محاضرات لأربعة أعلام توالوا على منبرها في هذا العبد هم: هنري روبير، من الاكاديمية الفرنسية - اوكتاف اوبري - هنري بيدو - غي ده بورتالس. ولعلّ اطرف

ما فاجباني في هذا العند اني وقَّعت على توقيع ميشال أسمر على غلافه، وما دريت كيف وصل إلي، ومَّن مَنَّ، انا ٱلَّذِي كَنْتَ عَامَذَاكَ فَيَّ التَّالَّتُهُ عَشْرَةً مِنْ

أسوق ذلك لا انتقاصاً لما اقبل عليه ميشال اسمر معد سنوات مما انجرته إيقون ساريسه في فرنسا، يل اعجاباً بما شيغل طموحه طوال تلك الحقية، وصار شاغل همومه بعد التنفيذ.

لم تنعم والندوة اللبنانية»، في مطلع عنهنها، بالرفاه المُرْسمَل الذي يَخْيِلُ للبعضُ انها تعنت به. فَهِي - شَانِهِا شَانَ كُلُ مَشْرُوعَ ثَقَافَي عَنْدِنَا - قَرْ تقمطت بالقلة والكدّ وعرق الجدين. وحسيها بليلاً قول لرشدي معلوف من على منبرها: وأن استمرار المشاريع الثَّقافية في لبنان اعجوبة، على ما ننهم اللبنانيين احياناً من تطلع ثقافي. فباستثناء هذه النخبة الممتازة التي تعويت بتشريفها تشجيع نشاط الفكر، كما تفضَّلتم هذا المساء، ليس في لبنان تقبير صحيح لأهمية الاعمال الانتاجية في المقلّ

علماً بأن مكتب «الندوة» كما عرفته بادئ بدء، كان حدّرًا مقتطعاً من منزل ميشال اسمر، الكائن في جوار كلية الآباء اليسوعيين، وأن محاضراتها كانتَّ تُلقَّىٰ في قاعة متواضعة من قاعات «الإكاديمية اللينانية. الكائنة في احد اجنحة دير الراهبات العازاريات، قرب ساحة البرج، لتنتقل من ثم الى قاعة المكتبة الوطنة خلف البرلمان، فإلى قاعة ورارة التربية الوطنية المستنجرة خصيصاً لهذا الغرض، هناك استقرت وباسمها أقترن اسم القاعة في اوساط المثقفين.

اما أودها فكان يقوم على أكتتابات تأسيس واكتتابات تشجيع، مكنتها في اوساط الستينات من الانتقال الى طبقة حديثة من مباني شارع لبنان، قرب معهد الحقوق الفرنسي

في بادئ الشيغال ميشال اسمر لـ «الندوة» لم اكن من خَأَصتِه، ولا كنت من رعيل اترابه في •ندوة الاثنى عشر». كنت بنيامين هؤلاء. وكان لي بينهم الرفيق والصييق العزيز. فضيلاً عن أن مجلة والحكمة، التر رئست تحـريرها في اوائل الخـمـسينات، ومــًا اسْستــقطيت من هؤَّلاء الاتراب وســواهـم من ادباء «المكتبوف، المحتجبة، قد ساهمت في تقريب السافة بيننا، وفعلت فعل العنوى منهم إليّ. وما من مرة تَلْاقينا في مجلس او منتدى، الا تلاقينا على غموض مودّة، بل على حيرة السائل عن حقيقة حليسه الماثل امام ناظريه. ومنذ لبِّيت رغبته ذات يوم في ترجمة ، خمس محاضرات لميشال شيحا وجمعها في كتاب عمدناه باسم البنان في شخصيته وحضوره، ومنذ قويل هذا الحهد بما يستحق من تكريم وقدر، بت على بيِّنَة من حقيقته، أو بعض بيِّنة، وبتَّ اعهد به ما كنت لا احسبني أراه قبلاً من صدقية التعامل، ومناقبية المودة، وكتباسية الاخيذ والعطاء. وعلى هذا توالت

ولن يفوتني، وأنا في سياق هذه التداعيات، أن اعرج على حقيقة ما رالت طي الاغفال، وهي ال ميشيال أسمر كان في طليعة الذين عملوا على الشَّاء ·جمعية اهل القلم، في اوائل الخمسينات، استجابة · لإرادة الرئيس بشارة الخوري قبيل اعتزاله وهو الذي بادر، بمعيّة سبعة عشر من المؤسسين، الى اعطاء الجمعية تسمة الوجود، أصلاً بلمّ شمل الإنباء، وصون حقوقهم وكرامتهم، وحفرهم على ارتباد قمم

واليوم، وقد بلغ العمر موقعاً لم يبق فيه بن استبتاب الانس آلا ترجيع الذاكرة الى خلف واستجلائها مفاعيل الزمن، ومفاعيل النسيان، وتلك الاعتلاجات التي بلتمع بصيصها حنينا الي هاتيك الامكنة والوجوه والنبرات، لتصورتني القي ميشال أسمر يحمل ثمانينه على منكبيه، ويحمل اندوته، وهمــوم ،ندوته، من دون ان تنال منه غــضـون الشيخوخة، او تتملَّكه رهبة الانخطاف من الحياة الى

* كاتب لبناني. والنص مقاطع من مساهمته.

جاد حاتم ": فكر حبشي وسركيس

■ في إطار المدرسة الفكرية التي شاعتها ، الندوة ٱللَّبْنانية، كان للفلسِّفَّة مكاَّنتها. وفي ما عدا ارتباط فعلسوف اصعل منذ العام ١٩٥٢أ ارتباطأ وثيقاً بمصير المؤسسة، والذي نشر من على منبره الجامعي وفي مــؤلَّفــاته الاتجاهات الفكرية للغلسفات المعاصرة، فقد اعطى الكلام ايضَّنا لبعض من وُفِّق فيّ جبعل الفلسفة في ستناول الجميع، ولفـلَّاسـفـة مجدين من مثل شارل مالك، وكمال الجاج الذي أصدُ النقاش بنظرياته في اللغـة وفيّ الطائفية. وتالقت التُقافّة الإنسانية بفضّلُ مساهمات سياسيين من مثل كمال جنبلاط وشيارل حلق، وشبعراء من مثل سعيد عقل، وصحافيين من مثل ميشال شيحا.

بوسعّنا القول ان الفلسفة كانت ان تتمثل بالقدر الكافي في محاضرات الندوة. وكان وضعها افضَّل، لا سيما وان مشروع «الندوة» اتكا على رؤية للعسالم والمواطن اضطلع بتعزيزه بالأسانيد كل من رينه حبشي وخليل رامز سركيس. وكان لكليهما شرف نشس مؤلفاتهما في عداد منشورات «الندوّة». وقد خُصص لكل منهما يوم تكريمي في العامين ١٩٦٦ و١٩٦٧ في اطارَ الْمُحسَّاضُّسِرَّات التَّي نظمتها «الندوة، بحيث لا خشبة من الوقوع في الخطأ أن أعتبرنا أنهما جسَّدا الروح التيّ احيت «الندوة». وتتركز دراستي التي تناولتُ

مساهمتها على النواة المشتركة والمتفردة لأرائهما، والتي تتمثل في العلاقة بين التعالي

يقابل فيوم رينة حبشي الى لبنان في القرن العشرين انصراف عدد من اللبنانيين الى مصر في القرن الماضي للعمل في الحقل التُقافي فَفِّي معَتَقده، كُما في معتَّقداتهم، اعتبرت الحرية بمثابة ارض خصبة للفكر، الا ان الفكر الحر الذي سعى المفكرون للافادة من اسهاماته كان سيستَخدم في تغيير العالم. وقد وفر لبنان فرصة اختيار اقْكارة على ارضَ الواقع، وهو حلم راود كل فيلسوف وقوام هذا الاضتبار التأثير على المجتمع وفق معيار متعال.

حَيِّنَ التَّقَى حَبِشَى الفَيلَسُوفَ الْفَرِنسِي عمانوئيل مونييه في العام ١٩٣٩ ساله ان كان يقبل، اذا سمحت له الظروف، ان يحكم فرنسا، وكان جواب مونييه كالأتى: «قد نرفض نلك، لأَن الَّتُـورَّةُ لَا يَعْكُنُّهُا إِنْ تَبِيُّداْ عَلَى مُـسَتَّـوى البنى الحكوم بيسة، أنما في قلب الشخص الانساني قبل كل شيء. فنحن لا نستطيع ان نغير الننى السياسية الاحين يقوم أفراد ناضحون بطلب هذا التغييس ينبغي ان نناهض الإصلاح لننحاز الى الشورة، والا سيسيطر عهد يقّوم ايضاً على جور الدولةء. اننا نَقَع على هذا المُنطق بالذات في العبر التي

يستخلصها حبشي من النزاع بين اللبنانيين فَى العام ١٩٥٨،، وفي كل المساهمات الفكرية التِّي ثلث حركة الأصلَّاح في الحياة السياسيَّة اللبنانية، وهي عبر ومسأهمات نشرت بداية في مضاضرات النُدوة، ثم اعبد نشرها العام ١٩٧٢ في المجلدين اللَّذينُ صََّدراً بعنوانُ المبادئ النظرية لرؤية حبشي للمجتمع، او

على نحو اكتثر دقية، له «الدُّيموقيراطيية الشخصانية، (التي كان يرتجي قدومها، منذ محاولاته الاولى في القاهرة) لا تدخل بالطبع في نطَّاق علم الاجتمَّاع. ففي أطار «محاضرات الندوة» فصل حبثني فلسفة قائمة على نقطتين محوريتين: الشخص والله، وهي فلسِفة رأى انه يساهم من خلالها بحل النزاع الذي يتواجه فيه الشرق والغرب، وازمة الهوية اللبنانية على حد سُنُواء. وما من شك ان حبشي حول على لبنان الدعوة التي اطلقها في اطار مشروع توفيقي دائم. وبالفعل، ميز حبشي في المركلة . التي امضاها في القاهرة «بلتا الثقافة» التي تَعَلُّهَا مَصَر، مَنْ دون أن يَغْيِب عَنْ بِاللَّهُ السُّرقِّ الاوسط من حيث هو «نقطة التقاء». لقد وقعت مَدِّهُ القُلْسَفَةُ الثَّيَائِيةَ المحور، في المتوسطية التي وُصنفت بهنا، على تعتبيتُرها الْمناسب والصَّبابي المقصود في أن. بين غرب كرس الطلاق بين الزمني والروحي وغدا فيه الإيمان مسالة تُبخل في نطاق الحيّياة الخاصة، الى درجة جعلت الانظمة السياسية الماركسية تطرح العامل الديني خارجاً بلا قيد ولا شرط وشرق، لئن طاب له المزج بين الزمني والروحي،

فقد جعلهنما يجازفان سعأ بالوقوع في الحرب الإهلية في العام ١٩٥٨ (...). كان حبشي قد استبقى من الشخصانية ان

المرء لا يكون شُخصاً، بل يستحيل شخصاً، من الخليقة». وعليه تعتبر المداخل الى ألشخصية

 ألانبئاقية متوجهة شطر «المعنى، الذي هو الله عن طريق النور الداخلي المصور. (...) ان ما يُستأثّر بانتباّه حبشي، هو حركة ثورة الكسون التي يقوم بها التعالي، وهي ثورة قاعت كنتيجة للوحي: «ليس بوسع اي تعــارض إن يقــوم بِين الـوحيّ والثــورة. ازّ من ادرك جيداً ما هو تعالى الله لم يعد بإمكانه ان يعجب من ان لا يُلتصقُّ التعالي بانةُ لحقة مَنْ كَمُونَنْنَا، وَبِأَيَّةُ مُرحِلَةً مَنْ تَارِيخُنَا. أَنْ فَكُرَّةً الله هي اكثر الأفكار ثورية، وهي مبدأ يشوش

التبوقراطية والطانفية والحلولية، عزم حَبِشَيّ على صبياغة تصور لله وعلاقته بالإنسان والمجتمع يرقى به الى صون التعالى الألهى والكمون الانسائي (والكوني بصبورة أعم) في أَن. ونلَّفَت الانتجآء آلى أن كَتَابِهِ أَحَصَارِتناً علَّى، مُفترق، هو بعثانة بيان كُتب في حو محموم، وسط أثار الدخانُ التي رسمَّت ها

. ٢ - الحقيقة تواصلاً، وبالتالي نمطأ من

انماط والكائن مع، . ٢ - الحرية خلقاً ذاتياً عن طريق الاسقاط ٣ - الذكرى مكوناً للوحدة الأنسشاقسة

على كلِّ الإوضَاعِ القَائَمَةِ، وَخَصِّرِةَ لَا تَنْفُكُ

الزي الملتبس للموالي والمتصرد، بل في ملامح حكيم مشرق الوجه (...). ۲ - خلیل رامز سرکیس يناظر والمتوسطه عند حبشى وجعيتا وعند خليل رامز سركيس، وهي مغارة تبسط في باطن الجسبل اللبناني روائع التسرسب. افالمتوسط، يغدو هنا، متضعاً وحميمياً في أن الا ان المجاز ينمستق من المكان، رغم تحمد ومكذا معنوافي دقيق، فجعيتا هي رمز كوني وهكذا نُستَنكر ﴿مغَاور جَعيتا ﴾ فَي كُلُّ رَمَّانٌ ومُكان

حبشي في لبنان، واكاد اقول كهنوته، الذي شبعً

التَـــدريس، نقل آلى الواقع برّناصع تُورة.

ويصفته شاهداً، شاء أن يكون فأعلاً، ليس في

ولسنا نقصد جعيتا اللبنانية وحدها، انما «مغاور جعيتا» أيضاً، في الشرق والغرب (...). جعيتاً هي حالة كمون ويما أن عظمة الإنسأن تُكمن فيُّ داخليته، فَإِنَّ ٱلطُّريقُّ المُلكي، كما يقول سركيسً في أثر نوفاليس، يقود اليّ الداخل. وقد ادرك جبيدا أن الحسيد لا يمكن استبعاده في هذا المسروع الهادف الى توحيد السسماء وَّالارض، وعلىَ نحـو ادق، الرَّمني والروحي. الا أن تأثيس تيسار دي شساردانً ووقوعه في الارسطية فوتا على سركيس ما انجزته الفيُّنومينولوّجيا الجنريّة، ومفَّاده ان الحسيد الذاتي ليس من العيالم، في حين انه خطر بدال سركيس نتيجة هذا الأنجأز، ومفاده ان العمل هو من الحياة ويعبُّر عن معامرة داخلية. وقد الرك سركيس الضا الطريقة التي

تخلخل التوازن المقبل والصركة، أن نشاط ينسى بموجبها الجسد الذات من اجل انصات مباشر الى الحياة، ذلك ءان الحقيقة هي، بأدئ منْ علَّى مُنبِرُ ، الندوة اللبنانية، ومن مراولته بدء، اختبار الذات..

(...) يطلق سركيس حواراً خصباً بين الكمون والتعالي. ان التنقيب في مجعينا، لا يفضي بنا الى آلاعتماق الأبشترط الاصاطة بَالْحَارَ جِيةَ. ويزاوج سركيس بِينِ نظرتين في اثر المعلم ايكارت الذي اقام تمييزاً بين ععرفة المساء (التي تتناول التصورات) ومعرفة الصباح (الَّتِي تَتَنَّاوِل الأَسْيَّاء كِمَا هِي فَي الله)، وهو تمييّز اعطى للنفس ان تتعرف عليه بواسطة عينين اثنتين، واحدة داخلية واخرى خارجية. فعند سركيس يشكل دوام العينين الاثنتين والتيادل الخصب لتجاربهما وحدانية مسار ينهل في الزمان مادة اتمامه. وتتقاطع العلاقة بين الكمون والتعالى مع العلاقة بين الرؤية ورؤية الرؤية، أو ايضاً مع العلاقة بين المرئي وغير المرئي. وهكذا انها كاتدرائية جعيثًا عينها (والكنيُّسة، بالطبع) التي تتواري عن الانظار، ثم تظهر للعيان في احداث العالم. وعلى نحو افضل مُمّا هو حاصل في الكنيسة، تتمثل جدلية التعالى والكمون في الكلمة، لالتباس قائم بالضبط في هذا المفهوم

ويعيد سركيس الى الكلمة سلطانها من فلال رفض التحريد، فالتحريدات هي دوغمائية، كما لو أنّ الإنسان يعيش براسة، والحال، أن سلطان الكلمة هو الحياة، والخياة هي الحواب الملائم على قلق الوجود (…)٠

أكانيمي لبناني. والنص مقاطع من مساهئة.

تحول استعمال مصطلح اللقب من التحقير الى المغالاة والتهويل في التعظيم

رشيد الخيون

🗷 ليس هذاك دلالة على استقصصال 🥻 الألقاب، وعلى وجه الخصوص، الرسمية والفنضرية منها أكشر من دلالتها على التميز عن الأخرين بمستويات متفاوتة. والمتعارف عليه بين الشعوب ان الألقاب تشير الى المبالغة في المدح حتى التعظيم، وَهِنَاكَ مِنْهَا مَا يِتَجِأُورَ حَدُودِ المَالُوفِ الْمِ الخيال. لكن الأمر لدى العرب كان مختلفاً فقد أقترن معنى اللقب بالنبن ويعني نلك الذم حتى التحقير. وعادة ما يُطِلَق اللَّقِيِّ، بِمعْنَى:الَّذِسِرْ، مَنْ قَسِبِلَ المُنْاوِثُينَ قَلْيِسَ هذاك مَن يسبعي إلى تحقير ذاته. ومثال نلكه كثانت القاب معظم الفرق الاسلامية من الألقاب السبيشة ألهاء كالحشوية والرافضية والثواصب وغييرها واطلقت هذه الألقاب تتبجة للصراع بين القرق وتكفير بعضها بعضاً. ومن غير المعقول أَنْ تُخَتَّأُرُ قَرَقَةً مَا عَنُوانَهَا بِٱلْإِسُوا مَنْ الألقباب، وهذا ينطبق على الاشتخباص ايضناً. أما في حالة الالقتاب الرسمينة والفخرية فيشسار، على الغبالب الي صاحب اللقب بالتواطؤ لاغراق ذاته بالتعظيم فمع كل منصب او وسام يطلق لَقِبِ مِنْ الْإِلْقِيَّابِ الْمُهِيِبِيَّةُ، مِثْلُ ظُلُّ اللَّهُ

وسيف الله وغيرهما. . وتبسو المغسّالاة باطلاق الألقساب، في العصر الحالي، أحْف وطأة من معالاة وفوضى العصور الخوالي، وربما يعود السَّبِ في ذلك الى كَشُرَّة الْمُنْسَقَّدِينَ والمنقبِينَ عَنْ صحة استعمال اللقب، أو العزوف عن ذلك الى اسم العلم مبياشرة لكن هذا لا يعني أن عصصرنا بريء من تلفيق الألقاب، وغير مسهب في اطلاقها فأحدهم خص ذاته بتسعة وتسعين لقيأ رسمياً وفيشرياً، عممت على الملا في شَجِرة حُاصة. ولولا انها تسعة وتسعون،ً وان هِذَا الْعند من حق الذات الإلهية فقطم لقلنا انه أسوة بالآخرين، وأغفلنا التنويه عنه وعلى مستوى أشر، تبدو الأسماء اللجرية من الالقاب تحمل اكثر من دلالة المغالاة والتهويل. بحدث هذا عندما بحاط هذا الاسم أو ذاك بهـــالة من الثناء والاطراء قد يمارسه الاعلام الشخصي أو المؤسسياتي. ويبرز ذلك عادة في الوسط الثِّقِافي، وَهُنَا يُسَتَّحُدم التواضَّع حَملة من حيلٌ تضخيم الذات. فالذين تُضْجِلُهم الشهرة ويودون البقاء يعيداً عن الاضواء

هم قلة نادرة جداً، وسيطلون هكذا. ْ يُبُعِّرِ فِي الْجَرِجَانِي اللِقْبِ بِقِولِهِ: «مِـ سمى به الانسيان بعد اسمه العلم، من لفظ ينل على للدح أو الذم للعنى فسيسه، (كتاب التعريفات). ولعل هذا التعريف هو الوحيد، من بين تعريفات اللغويين، النين لا يربط بين اللُّق والنسر. فتُقَدُّ عبرفُ القراهيدي، ومن أتى بعده من اصحاب للماجم اللَّغُوية، اللقُّبْ بِالنِّبْرُ، ما يشْبِيرُ الى اسوأ الإسماء. كتلك بقول القلقشندي: دانَ اللَّقِبُ أَصِلُهُ فِي اللَّغَةُ النَّبِنِّ، والنَّبِرِّ مَّا يُضاطب به الرجل الرجل من نكر عيوبه، ليس من باب الشتم والقنف، بل من باب التسمية فقط وجمع القرآن الكريم بين

كلمتي اللقب والنبر بالآية: «ولا تنابزوا بالالقاب بلس الاسم الفسوق، وقيل ان في اسبباب نزول هذه الآية: وَقَيْمُ عَلَّيْنَا النبى عليه الصلاة والسلام فجعل الرجل يدعو للرجل يتبره، فيقال يا رسول الله أنه يكرهه، فتزلت الأبة...، (الواحسدي، أسسيساب الترول، ص٢٧٩). وفي اللقب، بمعنى النبن انضاً، قال الشاعر: أ

أكنيه حين إناديه لأكرمه ولا القبه فالسوءة اللقب لكن كعيف تحول اللقب من التبر الي المدح والتعظيم يجيب القلقشندي على هذا التساؤل بقوله: والعامة استعملت اللقب في موضع النعت الحسن، واوقعوه موقعه لكثرة استعمالهم اياه، حتى وقع الاتَّفَاقَ والأصطلاح على استعماله في التشريف والاجلال والتعظيم والزيادة في النساهة والتكرمة، ويزيد القلقشندي بقوله: «امبيحت كل صفة مدح تسمى لقبأً، وقد شغل تحول اللقب من التحقير الى التعظيم بال العلامة مصطفى جواد، حين قسال: وأغسرب مسافي تطور اللقب استعماله للمدح والتعظيم بعد ان كان للذم والاحتقارة (أبن الفوطي، مجمع الأدأب في معجم الألقاب، تحقيق مصطفى . يعد الإشارة الى العلاقة بين كلمـتى

النبسر واللقب، ناتي الى المستسمل في مصنر هُنه العُلاقة. يُشير التشابه اللقظيَّ بين كلمتي النبز الذي يلقب الناس كثيراً، وبين النبر سعف شُـجرة النضيل، الي علاقة ما بين الكلمتين (النبز واللقب)، فالدور الذي يلعب اللقب في التعريف بشخصٌ مأً، يَشَابِه الى حدُّ كبين دُور السعف في التبعريف بالنخلة، سواء للقائم من بعيد أو للمستظل مظلالها. وعلى حد رأي اخوان الصفاء النخلة أرقى النبات صلة بعالم الحيوان فهي السجرة الوحيدة المرتهنة حياتها براسها، أي بسعقها. اما عن علة استخدام كلمة اللقب للتعريف، بما ينل على الجلال والتعظيم قليس لنينا غيس الوقوف على معان ابدالات كلمسة لقب، وهي: قلب، وبلق، وليق. تفشير هذه الابدالات الى جوهر كلمة لقب، فمعانيها على التوالي: مضغة من الفواد أو الجمار، الشوب لاثق به، والشرف من الأرض والمشترك بينها هو التعبير عن ابرر ما في الشيء. ويبقى هذا مجرد افتراض، فليس هنأك من المعاجم ما يؤيد وجود المسترك بين كلمة لقب، بمعنى النبن ومعان الدالاتها الصرفية، بما يدل على المدح والتعظيم ومن جهة اخبرى تبيدو الجيدود ملغباة، في أغلب الإحسان، بين النعت واللقب. فاحدهما يقوم مقام الآخر، بمعنى: «لا تخصيص بِينَ النِّقِبِ وَالنَّعِتِ، فِمَنْ حِيثُ انْهَا صَفَاتَ مؤدية الى المدح يطلق عليها اسم اللقب، ومن حيث انها صنات لذوات قائمة يطلق عليها اسم النعت، (صبيح الأعشى ٥/٤٣٩/٩/٥). لكِن التنقيق بالاسم المستعمل ميصاً أو يُما يظهر النّعت صفّة ملازمة للذات، ولا يتحمل المبالغة، فالطويل ينعت بالطويل، والكريم ينعت بالكريم. وبقصد

ء . و بالقاب الرسول الكريم. السخبرية أو لفت الانظار بتم النعت ا بالعكوس من الصفة، كنعت الجسان

فيكون كل نعت لقباً من الألقاب.

أو من علامة فارقة في الجسد أو السلوك الالقاب كان متاخراً، فالالقاب الرسميا وجوبها في مناطق تقع على مرمى عصنا

من الجريرة العربية. كنَّابِ ﴿مُجِمِّعِ الآدابِ فِي مُعَجِّمِ الْأَلْقَابِ؛ لأنى الفوطى (ت ٧٢٧هـ)، ودالالقاب، لأبي الوليد القرطبي، و«تشقيف التعريفُ عبدالرحم الحلبي. اضافة ألى هذه المؤلفات مناك سؤلفات عنيت بالالقاب الأعشى، لأحمد بن عبدالله القلقشندي. اما المؤلفات الحسشة فقد اعتميت والأوروبية. ومن هذه المؤلفيات: «الرتب (مصر ١٩٥٠)، ودالالقات الأسلامية في التاريخ والوثائق، لحسن باشا (القاهرة مكي العباني (النجف ١٩٧١)، و،مسعمة السلطان في الدولة الاستلامية، لقتيعة الُحسنَي، منها كتاب والمقصد الاسني، لابي حامد الغزالي، وأخرى اختصت

تؤكب المسادر أن ظاهرة التلقيب، الرسمي والفخري بقصد التعظيم في الصربرة العربية تكاد تكون سعدوسة. ويعود السبب في ذلك الى بساطة الحياة،

كتاب بالانكليزية يختط منهجا مختلفاً في السيرة النبوية

بالشجاع والجاهل بالعالم والقبيح بالجميل وهكذا... بينما ينطوي اللقب على للبالغة في التعظيم ويشيّر، على الدوَّامِ الى اسمَّ فخري، وَّفَيَّ الاسْتَعمال الشبائع تستنغرق النّعوت في الألقاب، لفتت ظاهرة الالقباب انظار مؤلفين،

قدماء ومعاصرين اجتمعت لهم مادة تاريخية عن لللقبين وأسباب تلقيبهم وأحوال عصورهم وكانت حصة الشعراء متها كبيرة. ويعود السبب في ذلك الى ان الالقاب عند العبرب (ما وصل منها عن طريق الروايات)، ظلت حكراً على الشعراء، خصوا بها من بيت شعر بليغ وأغلب المؤلفين القدماء توارثوا التاليف في ألقساب الشسعسراء. ومن أقسدم هذه لمؤلفات كتاب «القاب الشبعراء» لابن السَّانِبِ الكَلْبِيِ (تَ ١٤١هـ)، و القَّابِ الشيعراء، للحسن بن عشمان الزيادي (٣٤٢هـ)، و«القاب الشيمراء، لمحمد بنّ حبيب (ت ٢٤٥هـ)، ووالقاب الشعراء ومن عُسرف بـالكنىء لأبن طيسفسور (ت ٢٨٠هـ) ودالقاب الشبعراء، للمرزبان (ت ٣٠٩هـ). ويبدو أن التساليف في منخستلف أنواع والفخرية، في حياة العرب، لم تتحول الى ظاهرة الابعد العصسر الأصوي على رغم

ومن المؤلفات المهمة في هذا المصال بالمصطلح الشسريف، لتسقى الدين ضمن مواضيع اخرى، مثل كتاب اصبح المؤلفات القديمة مع اضافة ما بحل من الالقباب المغولية والعثمانية والايرانية والالقاب للصرية، لأحمد تيمور بأشأ ١٩٧٥)، ودمعجم القاب الشيعراء، لسامي الالقاب والاسماء المستعارة، لفؤاد صالح السيد (بيروت ١٩٩٠)، وأخرها - على حد علمنا - كتاب (معجم القاب أرباب الشهابي (تمشق ١٩٩٥). ومن المؤلفات التي احتصت بالقاب شخص واحد فقط كتأب والالقباب المريمية في فسروض الكنيسة المارونية، (القاب مريم العنراء) للقس يوسف البسكنتاوي (لبنان ١٩٠٣). وهناك مؤلفات عدة اختصت باسماء الله

فالعلاقات الإجتماعية لم تفرز أكثر من لقب السيد أو التشريف بالكُني. وما تلقب به الشيعراء، مثل تأبط شرا أو الاعشى أو الخنساء وغبيرهم فليساله علاقية بالتسعظيم واثما اطلقت نعسوت على اصحابها لعاهة أو صفة أو سلوك ما، متلما نعت العرب الحسوانات والامكنة والمياه والاصنام بنعوت مختلفة. وخلاف ما كان سائداً في الجريرة العربيّة فان الالقاب كانت معتمدة في المناطق المحيطة. فقد لقب اليمنيون ملوكهم بالنبع، ولقّبوا

ايضساً بذي المنار، وذي نؤاس، وذي برن وغسيرها. ولقب الأحسساش ملوكتهم بالنجاشي. وتلقب ملوك العراق القديم بالقياب تدل على هيمنة الصاكم الدينية والدنبوية، منها: ملك العالم المحبوب من قبل الإله، الملموس بيد الآلهة، المختار من قَبِلَ الْإِلَّهُ وَغَيِرُهَا (فُوزِي رَسْيِد، «القَّابِ الملك مربوك، مجلة سومر ١٩٨٠). كذلك خاطب الرسول في رسائله، المبشدرة بالاستلام الى الأفتاق الملوك والأباطرة بالقابهم الرسمية، فقد نكر ملك ايران ب وكسرى عظيم فارس» وملك مصر ب والمقوقس عظيم القبيطة، وملك الروم ب دهرقل عظيم الروام، وتنسير المصادر الى ان ظاهرة التقليب الفخرية في الجزيرة ظهرت مع ظهور الاسلام، حَين لُقَّبِ أَبُوبُكُر ب والصديق، وعسمس بن الخطاب ب والفاروق، وعشمان بن عفان بـ وذي النورين،، وعلى بن أبي طالب بـ محيدرة،، السياسية والإدارية.

وحمرة بن عبدالمطلب بد أسد الله، أما أول لقب رسمي اتحد في الاسلام فِكَانَ لَقِبَ خَلِيغَةَ رَسُولَ اللَّهِ، وَقَد جِرَتُ مناقشةً هذا اللقب بين عمر بن الخطاب وحساعة من الصحابة، بينهم كعب الاحبار وسلمان الفارسي، فَقَد عرف الاخيس لقب الخليفة بقولة: والذي يعدل في الرعبية، ويقسم بينهم بالسوية، ويشفق عليهم شبققة الرجل على أهلهم قَقَالَ كَعْبِ الاحبار: «ما كنت احسب أن في هذا المجلس من يفرق بين الخليفة والملك، ولكن الله الهم سلسان حكماً وعلماً، (مبيح الاعشى، ٥/٢٤٦). وخلال خلافة عمر بن الخطاب استبدل لقب الخليفة بلقب أمير المؤمنين. وعلل المؤرضون ذلك بنجنب تكرار كلمة الخليفة بعد وفاة أبى يكر الصديق، فقد كان يلقب بخليفة رسولُ الله، فيكون اللقب الذي يأتى بعده خليفة خليفة رسول الله. ان هذا التعليل اغفل امكان الاختصار والإكتفاء بكلمة خليفة، وما يحمله هذا اللقب من معنى خالفة رسول الله. والذي حصل ان لقب الخليفة ظُّلُ مُقَتَرِناً بِلَقِبِ أُميرِ الْمُؤْمِنِينَ، حتى آخر خليفة عباسي (قُتل العام ٢٥٦هـ). ثم اقترن، فيما بعد، بالقاب سلاطين ال

من الواضح ان محصاولة عسمسر بن الخطاب الغباء هذا اللقيه واستبداله بلقب أخُن كانت خشية من أُمر اخطُ من هٰذَا بِكِثِيرٍ. فَأَخْتَرَالَ لَقَبِ خُلِيفَةَ رَسُولُ الله الى الخليفة فقط، قد تفهم بأن القائم على أمور المسلمين هو خليفة الله على الأرض بعينه، وقد حصل بعد وفاة عمر بن الخطاب من اعتبر الخلافة قميصاً الفرق الإسلامية كافة. الهدأ. بينما اشارت اكثر من أبة قرائدة

سيرة الرسول في أبعادها المعاصرة وايحاءاتها المتشعبة

الى أن خُلِيفَة الله في الأرضِ هو الإنسان كبجنسء وليس انسبانا بعبينه بجكم بتفويض من الله تقول رواية استحداث لقب أمير المؤمنين: «أتفق أن دعا يعض الصحابة عمر بامير المؤمنين، (تاريخ ابن خلدون، ١٠/١). وأكسب الظن أن هذا البسعض هو سلمان الفارسي، وان استبدال اللَّقب حيثُ في ذلكُ المُجلسَ. فسلمان الفارسي ينصدر من بلاد تعج بالألقاب الرسمية والفخرية، وقد اختار ما يْنَاسُبُ مَهُمَّهُ الْرجِلُ ٱلْأُولُ فِي الدَّوْلَةِ، السيباسية والعشكرية، في عيصر الفتوصات، وما متطلب ثلك من امارة الجيوش والمسلمين. ولعل نكر مناقشة الاخْتَلَافَ بِّين لقبيَّ الخَّليفة وألملك، التي مِيرَ فيها سلمان الغارسي بين اللقبينُ، يُملِّي عَلَينا الأشْــِارةَ الْيَ دور هَدًّا الصحّابي في احداث مهمة في الدعوة ثم في الدولة الإسلامية، كمشورته في خطة عسكرية، مثل حفر الخندق خُلال المواجهة الحسآسيمية بين المسلمين والمسركين

تعدد لقب أمير المؤمنين شاع بين

المسلمين لقب الامام، وهذا اللقب يطلق

عادة على من يؤم صفوف المسلمين

للصلاة. وورد في القرآن الكريم بصيغةً

الجمع، الأئمة، بما يشير الى القيادة

والتوجيه، وورد ايضاً بصيغة المُفرد،

اصاميهم واميام، بمعنى النبي، الطريق،

اللوح المحقوظ، والكتاب. وفيمًا يتعلق بالمعنى الاخير، بنكر ان مصحف عثمان

بن عنفان كان يُلقب بالإصام، وهو احد

المصاحف السنة التي امر بنسخها عن

مصحف حفصة بنتّ عمر بن الخطاب

(فؤاد صالح السيد، معتم الألقاب

والاسماء المستعارة، ص٣٩). وقد اطلق،

فيما بعد، على زعماء الحركات السرية

داخل النولة الإسلامية، وحول ثلك ينكر

ابن خلدون: «يُسمون بالامام ما داموا

يدعون لهم في الخفاء، حتى اذا يستولون

على الدولة بتصولون اللقب... الى أمـيـر

المؤمنين، اشارة الى اختلاف طبيعة لقب

الامسام عن لقب الأمسيس، فسالأول لا يعنى

التسلط، في كل الإحسوال، واتبساعسة

مناضلون لا رَعية، بينما يشير الثاني الي

الدولة والراميها الرسمي. كيذلك سيمي

المذهب الشبيعي بالإمامي الاثني عشري نسبة الي الإعثنقاد باثنى عشر اماماً

معصوماً، ويعد مراجع المنهب الاعلون وكلاء الامام الثاني عشير. ومن القابه:

اللهدي المنتظر، صاحب الزّمان، صاحب

الامر، الامام الحجة. والامامة، وعلى حد

تعبير ابن خلدون، داخت الخلافة،، كانت

أولى المشكلات السياسية التي واجهت

الدعوة الاسلامية بعد وقاة الرسول، وما

زالت موضع خلاف فقهي وفكري بين

الداخل من معاناة بومية وما يمثلونه بالنسبة الى فلسطين ووجهها العربي الحضاري والتاريخي وقدرتهم على الصمود والصبر والتكيف مع الأمر الواقع الظالم وسط مجتمع عنصري لا يعرف الرحمة. ولكن هؤلاء الأبطال النين رفعوا رؤوسنا ودأفعوا عن كرامتنا العربية لم يينسوا يومأ بل واجهوا ونظموا صفوفهم من أجل البقاء والصراع في معركة يريد لهم فيها الصهاينة الفناء. وأصبحوا بعد نصف قرن من النضال بمثابة «الرقم الصعب» في جميع المعادلات السياسية والبشرية، وصار للصوت العربي اهمية كبرى في واللعبة الديموقراطية، ينتظر أن تزداد خطورة وقدرة على وحلفائهم من يهود المبينة، ومصاحبت الحسم لو استطاع العرب توحيد صفوفهم واتخاذ قرارات موحدة الجيش الإسلامي الي العراق، مستثماراً ومترجَّماً بين الَّعربُّ والفرس، ثم واليأ بعيداً عن الحساسيات والحزازات الضيقة، وإذا رعى العرب اهمية على المدائن، أي على بغداد قبل اتضانها دورهم فحاولوا دعمهم بشتى الطرق والوسائل ووفروا لهم فرص عاصمة عباسية (هناك من يؤكد ان بغداد العمل واقامة مشاريع منتجة تساعدهم على الصمود. كانت قائمة قبل بناء المنصور لدار حكمه المدورة)، ولهذا التعيين حسنات سياسية كثيرة تؤكد حكماة عمر بن الخطاب

والأهم من كل ذلك ان «العين الصهيونية» مفتوحة بكاملها على الاخوة «عرب الداخل» في وقت يشتكون من أن العرب يبتعدون عنهم لأنهم يحملون الجنسية الاسرائيلية، والاسرائيليين بعاملونهم كمواطنين من الدرجة الثانية.

عرب الداخل أيضاً وأيضاً!

قرأت قبل فترة تصريحاً لأحد الأخوة الفلسطينيين من عرب

فلسطين المحتلة ١٩٤٨ أو ما يطلق عليهم اسم «عرب الداخل» أبدى

فيه لاحدى الصحف العربية، على ما أذكر، أسفه لعدم مبالاة العرب

و الفلسطينيين الآخرين، بمحنة هؤلاء الاخوة والمعاناة البومية التي

تلازم حياتهم والنضال الحقيقي الذي يمارسونه كفعل إيمان لاثبات

هويتهم القومية والحضارية ومواجهتهم للضغوط والخطوط

والمؤامرات التي تستهنف محو هويتهم وإفقارهم والضغط عليهم

وكنت كنبت قبل فترة سلسلة مقالات حول ما يتعرض له عرب

وقد صدرت تصريحات ومقالات وتحليلات اسرائيلية عدة تحذر من تنامى نفوذ ودور عرب الداخل فيما يجري التخطيط لعمليات تفريغ وآغراق في مناطق الكثافة العربية لمنع تحول العرب الى أكثرية فيها، وأخر دراسة صدرت في هذا الصدد وضعتها وزارة الاسكان حذرت فيها مما وصفته بنشو، «أغلبية عربية» داخل ما يسمى بد والخط الأخضر و وعت الى خطط استيطانية واسعة للحد من الخطر المزعوم. وقالت أن عدد العرب في الشمال سيصل بطول العام -٢٠٢ إلى أكثر من مليون نسمة مقابل ٩١٨ الف

وعلى رغم اهتمام مختلف الأوساط العربية والفلسطينية بالضفة الغربية وغزة وكيفية تنفيذ ما تبقى من اتفاقات أوسلو، ومستقبل السلطة الوطنية الفلسطينية، فإنه لا بد من التنبيه الى خطر يكمن في الضفة الأخرى من فلسطين العربية ودراشة وسبائل دعم الأشقاء حتى لا نفاجأ بخطط عدوانية. وصمود هؤلاء هو الضمان الوحيد النم التهويد الكامل لفلسطين، ومساعدتهم على التصدي للحملة المرتقبة واجب وطنى وقومي لايقل أهمية عن الواجبات

• خلحة

لنترك النكريات المريرة وكأنها «فعل ماضي ناقص» وبنظر للمستقبل لنعرب معأ الفعل المضارع... ونبحث عن محرف العطفء ومتى نلجأ «الضمة»!!

عرفان نظام الدين

الحامعة الاسلامية في لبنان تعقد مؤتمرا حول التاريخ الاسلامي

🖿 بنظم مركين الدراسيات في

الصاميعة الإسلامية في ليَتَانَ، مؤتمراً موضوعه: «كتابة التأريخ الأسيلامي: في الاشكالية والمنهج، يومي ١٤ و١٥ تفسيرين النساني (نَوْفُ مِبِرَ) ١٩٩٧. وَقَدَّ وَجِنَهُتُّ دُعُوات الى نضبة من الساحظين اللبنانيين والعرب والمستشرقين للمشاركة فيه. ويشكل هذا المؤتمر مسأهمية

في أعادة قراءة التأريخ الاسلامي، انطلاقاً من نظرية نقنية الي نتاج المراحل التناسيسيسة، رواية وتنوينًا، والى نتساج المراحلً التيالية، وصبولاً التي أعتمنال المستشرقين والكتابات العربية المتاثرة بهآ. وهي محاولة ترمي الى بْلورة رؤية علَّمية تأخذ فيَّ الاعتبار منطق الحدث في التاريخ الاستلامي، ومن ثم دراسية تصيا في ضوء المناهج الحديثة، بعيداً عن كل تصريف أو تشبويه أو

ويتطلع المؤتمر الى أن تكون اعماله استهاماً في اعادة تشكيل الوعي التاريخي، من خسلال الامداف التالية: ١ - التعريف بالحدث التساريخي الاسسلامي، باعتبساره تاريخاً لكل الغشات الاجتماعية وليس تاريضاً للقئة الداكمة. ٢ - التعريف بالمضائر العربية وغير العربية للناريخ الاستلامي والدعوة الى ضبطها وتصنيفها ونشرها فالتاريخ آلكت وب ليس بالضيرور*ة هو* التساريخ الذي حسنت تكافسة تفاصيله. ٣ - ضرورة العبودة الباشرة الى هذه الصادر، وليس الى الكتسابات التي نهلت من بِصُوبُ المُستَشْبِرِقِينَ ۗ ٤ – تَعِرَيْنَ النظرة النقدية لدى جبيل من المؤرجين واعتتماد الموضوعية بعيداً عن المؤثرات المسامية و العامنة. ٥ - العامل السنيّاشي ليس وحسه الكامن وراء تشكيل التساريخ الإمسلامي، وانما يُجِب التوقف عند العوامل الاقتصادية والأجتماعية والثقافية السهمة

بدورها في تكوينه. ٦ - توظيف

التاريخ الإسلامي، والافادة من المعلوماتية بالعمل على تيسيرها امسام البساحستين والطِيلاب. ٧ -مقاربة الحقيقة التاريخية عملية

ويتناول المؤتمر، في قسراءة تقنية الموضوعات للحورية التالية: مصادر التاريخ الاسلامي، المستشرقون والتاريخ الاسلامي الكتسابات العسربيسة الصحيثشة والمعاصرة في التاريخ الاسلامي. وبعنا المركن البناحثين النثين يرغبون في تقديم استهاماتهم في المؤتمر الى الاتصال به. ويجبُ أنّ يقبدم البيحث مطيبوعيا على ستين ويرسل ملخص عنه باللغة العربية لآ يتجاوز الصفحة الواحدة مرفقاً بترجمة عنه

بالإنكليزية أو الفرنسية. ويلحظ في تحضير اللخص الترتيب التبالي: عنوان السحث، اسم الباحث، مكان عمل الماحث، العنوان البريدي الكامل، ونلك كل على سطر. يلي تَلك نص الْمُلْحُص. وينكر في استقل الصنفحة رقم واسم المحور.

المشاركة، ملء «استمارة الاشتراك، وتضمينها بيانا عن السيرة الذاتيسة ولاشحسة بالانجسازات وتضضع البحوث المقيمة

ويطلب من السلحث الراغب في

التحكيم، ويُبلغ مقدم السحث وتلحظ المواعيد التالية اول

تِمُورُ (يوليو) ١٩٩٧ آخـر موعـد لتقبيم الملحص عن البحث مرفقاً بالاستثمارة الاشتراك أول أيلول (سيتمير) ١٩٩٧: توزيع برنامج اللؤتمر، أول تشب حريث الاول (اكتوبر) ١٩٩٧: اخر موعد القديم

أما العنوان فهو: مؤتمر كتابة التنازيخ الإسلامي: الجناسعية الاستلامية في لينان/ عوكن الدراسيات لينان - خلاة - صب الشب ويفسان ٣٠٠١٤ هاتف 10VFTA(1-1FP).

مسنتمرة، وليست نهائية أو

راجعه: سمير رزق الله

■ اذا نظرنا الى هذا الكتساب

المؤلف استاذ جامعي بريطاني

واحد كونه بنطلق من الله واحد أحد ويتجه اليه ايضاً. والنقطة الإساسنية التي كانت واضحة عند المؤلف، قبل البدء في وضع كستسابة هذاء هي أنه منَّ الصعبل ومن المستحيل اعادة تسجيل السيرة النبوية الشريفة وفق للناهج الكلاسبيكية التي وصلت الينا منذ قرون. وهذا سا تنطيق ايضاً على العديد من الكتابات الأوروبية التي ترجمت السيرة الى اللغات الغربية، مع تعليقات وشروحات أتضنت وتاثير هذا الرجل الكبير الذي بعثه الله سيظهران بقوة للعديد

الكتاب: محمد - سيرة موجزة. المؤلف: مارتن فورورد. الناشر: دوان وورلده - لندن 1997,

من موقعنا كقراء عرب ومسلمين، فإننا لا نجد فيه التفاصيل الكاملة لأسيرة ألنبوية الشريفة كما وصلتنا منذ العصور الأسلامية للبكرة. والحقيقة ان المؤلف مارتن فورورد لم يهدف من كتابه هذاً الى تقديم السيرة ولاحتى موجز عن السيرة كما تعارفنا عليها، وانما أراد أن ينطلق من حسباة الرسسول صلى الله عليسه وسلم ومواقفه ليتناول بعض المسائل الماصرة في عالم تصطرع فيه الإيديولوجيات وتتلاقى المذاهب

يدرس الاسبلام ومسعت قدانة وصصارته في الجسامسعات الانكليزية، وهو تسخصية بارزة فَى والْكُنْدِسَةُ المَدِسُونَيَةِ وَفَي الوقت نفسه يحمل اعجاباً كبيراً بالأسسلام والمسلمين منذ أن نشسأ فـتى في عـدن (اليـمن) ودرس فى الهند حُسيث تعسرف على الديانةُ الأسلامية عن كثب. وهو بعترف في مقدمة الكتاب انه يتناول سيبرة الرسول صلى الله عليبه وسلم من منطلق ايمانه المسيحى لأنه يؤمن بأن الإيمان في الإثبانُ

مبواقف مبعبادية للنبى المسلم

فورورد بأن معظم تلك الكتابات وقع في اخطاء منهجية أهمها أن أضحابها نظروا الى حياة الرسول العربى ومواقفه وفق مقتضيات العصير الراهن وليس على أساس الظروف الاجتماعية والاقتصادية والسياسية التي أحاطت يه (صلى الله عليه وسلم) في الجـــــزيرة

> ومع أن المؤلف يحسسرص على التاكيد، مرة بعد اخری فی مقدمته، على اثه لا يرغب فى وضع كتاب سردي عن حياة الرسول يتقبل الاحداث

والرويات كما هي من دون تحليل أو تنقـــيق... الا انه يوضح في الوقت نفسته بانه يعتمد على السيرة كما جاءت عند ابن اسحق وابن هشام والطبري وغيرهم من مبؤرخى السيبرة فأى العصبور الاسُّلامْية المبكرة. ويضاف الي هذه المصادر، رجسوعسه الي الترجمات الأوروبية المتعددة على رغم صا فيها من افتراءات وُمغْالطات أشار اليّها في طَيات

وكان المؤلف بدرك ان بعضهم قد برسم علاصات استغهام على كتاب يتناول النبى السلم صلى الله عليه وسلم وضعه رجل فاعل في احدى الكنائس المستحية. ولذلك نراه يوضيح في المقدمــة: «ومهما يكن» وبالتحديد لانني لست مسلماً، فانني اقدم وجهة نظر حول أهمية ألنبي ألعربي العظيم محدثلفة عن ثلك التي يقدمها السلمون. ومن الأكيد انتيّ لا أزعم انها وجهة نظر افضل. بلّ أعشقند بانيه من خسلال الصبور المختلفة لمحمد، والتي تقسمها وجهات نظر متنوعة، فْإن معنى

MUHAMMAD: SHORT BIOCRAPHY العربية قبل الف من الشعوب وليس للمسلمين

المنهج المعشمد في الكشاد يتخذ من السيرة منطلقاً أساسياً ليحند الاطار العام لشخصية الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم من خلال بعثته وجهاده لتبليغ رسالة الله عز وجل ثم انتصار الدعوة وقسام الدولة الاسلامية الأولى في مكة والمدينة. وفي هذا القسسم بالذات، فيإن المؤلف لم يشرج عما هو متعارف في حقل الدراسيات الاسيلاميية المتعلقة بالسيرة النبوية الشريفة. غير أن الجنيد في هذا المحال

مَنَ الواضح ان ضورورد وضع كتابه هذا وفي نهنه النقاشات الصاحبة التي تدور حول السائل الاسلامية للعاصرة سواء داخل العالم الاسالامي نفسته أو بين الغرب والاسلام. وبالتالي أدرك باكس أن أي كتاب عن سيرة الرسول صلى الله عليه وسلم لن يكون ذا فسسائدة اذا لم مضع

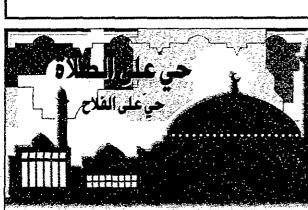
ياتي في القصول الأربعة التي

تعقب الفحسل الأول المخصص



بعض الاستنتاجات التي يتوصل اليها المؤلف سارتن فورورد قد لا تتفق مع المفاهيم الأسلامية المتعارف عليها، غير انها لا تتناقض معها من صوقع المضالفة الافترائية والعدوانية حسب ما كان سائداً في سعظم كتابات الغريسين عن ألاسلام ورسوله الكريم، بل شي مسجرد اجتهادات من موقع الاحتسرام للايمان بالاله الواحد الذي يجمع المسلمين والمسيد بين. وهذه الاجتهادات هي التي ستشرع باب الحوار واسعأ لإنها ستفتح اعين الفربيين على صقيقة الأسلام المتنوعة الى حد ما، ولكن غير المتناقضة مع الإيمان الحقيقي الذي هو عطيسة الله عسر وجل لجميع الناس،

Muhammad: A Short Biogra-By: Martin Forward. One World Publications LTD. - Oxford 1997. ISBN: 1 - 85168 - 131 - 0



قال رسول للله صلى الله عليه وسلم: خَمِسُ صَلُوات كَتَبِهُنَّ الله على الْعَبَادِ، مِن اتَّى بِهِن بِتَمَا مِهُنَّ كَانَ له عند الله عُدُ أن يحذَلُهُ الْجَنَةُ ، و من لَم يأتُ بَهِنُ ۚ فَلِيسَ لَهُ عندُ الله عهدُ أنْ يدنلهُ الجنة ، إنْ شَاءَ عَدْبهُ ۖ وإن شَاءَ ادخَلَهُ الجنة.

مام لحمد	رواد الا		<u>. </u>			
العثباء	الغرب	العصين	الظهر	الشروق	''القيرر	المبينة
					£.14	مكة الكرمة
777	1A.0Y	10.27	17.1A	0.75	£.17	للبيئة للنورة
TTY 19.44	14. 14	10.17	11.17	1.61	TA	القنش للجنلة
Y. 10	IA OY	10.10	17.14	2 70	5.17	ابو ظبي
14.77	14.14	10.00	11.70	2 54	T.YE	المنامة
11.17 11.17	14.44	17.77	17.27	0.74	7.04	الجرائر
14.17	14, 17	1-7.1	37.67	0.17	£ V	فخرطوم
14.07	14.27	10.78	11.44	\$,07	T.TA	الكويت
T+.01	15.71	17, • A	17.75	0 Y2	17:29	الرباط
	13.11 13.71	30,17	11.00	0.07	7.50	الرياض
19.70	14.13	18.00	11.71	1.17	7.17	النوحة
13.12 14.11	3A, £1	10:4.	11,07		7.77	القآهرة
			•	5,70	T	بيروت
۲۰,۰۰	JA,FY	10.7	11.70			.ند. بغداد
Y+.YY	14.00	10.17	37	ø	7.77	ئونس ا
yy/	3453A	17.45	15.37	2.33	7,7.	جيبوتي
A.TE	14,10	14.44	17.66	0.57	1.17	يمشق
4.07	1,3,17	10.17	HiTT	६गर	Y.04	
10.10	14.41	10.55	14,12	0.50	1.•∧	ىبى صنعاء
1.17	34.77	A0.10	, 14.+1	0.71	`~£.,1₫	مراطس الغرب
, Y3.	15,01	10.27	17.00	۵,٠٦	T.TT "	عرابس محرد. محاق
4,35	· W XI	10.10	11.47	£.YA	٣٠٠٦	يسقط
1. Y	14.41	-10,77	17.•٢	0.41		l
14.33	1A, -Y	10.1%	11,07	0.50	2.77	مقديشو
Y+.££	14.7	17.11	147.11	7.74	0,11	تواكشوط
11.17	14 07	11.1	17,5%	0,57	T, 20	القرة
10.93	14.44	10.17	17. 00	\$ 07	۳. ۱۷	طهران
77. 7	Y+ ::YY	1V.1£	AT.YT	7,15	1.7	البينا
TT.TA	YY	17.10	17.47	2.11	T.1Y	برلين
17.11	11:11	17,14	17.79	30 0	₩. •¥	يروكسيل
17.10	Y1. TT	17(00	17.EA	3.4	£ .4.	باريس
YY. #F	¥1	17.71	17.77	7.•1	7.64	حنيف
Y V	7. 77	-1V.+1	17. Y	0.EA	T.00	روما
71.07	77	13.44	17.27	0.15	+ x.	سار اينفق
17.21	Y3.3-	1¥, •¥	37,27	1,17	Y.YA	ستوكهولم
YY. 29	11.11	14.11	17.17		۲.۱۳	كوبتهاغن
t	Y Y		17.0A	0.19	7.18	ئندن
77.T• 77.•£	71.77	14.44	11.00	7.01	3.14	مدريد 🖈
- 4		14.00		0, 53,		نيقوسيا
Y1.12	14/24	17.7%	14.54		1, 4	والسطن
71.01	74.17	17.0V:	18.95	0,00	£. \ •	igiigi.
YY. 14	Y+.Yo 1	17. • 7	37 3	~ 5.T1	Y. YA	

و تقويم للركل الاسلامي في اخل اللائيا.

معرض باريسي عن معالم معمارية تكاد تنقرض

🗆 باريس – • الحياة «

■ «البيت التقليدي البغيدادي، كنان موضوع معرض اقليم في مقر منظمة الله ،يونيسكو ، في باريس ورافقته محاضرة القاها النكتور حسا الراوي رئيس قسم الهنبسة المعمارية في جامعة بغداد، بمشاركة شيرين شيرزاد المدرسة في القسم المنكسور، وهي التي شساركت في اعسداد المعسرض

وركز العرض على الصور والمجسمات للبيوت التقليدية البغدادية التي تراجعت كثيرأ اليوم، ولم يعد باقياً منها الَّا القليلُ. وَاوْضَـحت الصور مَا فَي هذه البيبوت من خنصنائص منعسارية متنس كالشناشيل والأواوين والشرفات الداخلية. ويقول حسسام الراوي: «يتـمـتع البـيت البـغـدادي بخصوصية مُعمارية عالية. وإذا كانت هذهً الخصوصية لا تمثل مرحلة معينة من تطور المراحل المعمارية، ألا انها ناجمة عن تراكمات وتفاعلات معمارية لقرون عدة، تطور خلالها البيت البغدادي وتجدد وتنوع باستمرار ليتحول الى مجمع سكني

وعن جنور البيت البغدادي، يضيف الراوي: •نجد هُذه الجنور في مُناطق وسط وجنوب العراق، ويرجع بعضها الَّى الْحضارات القديمة لوَّادي الْراقدينُ مُنَّ سومرية وبابلية، حيث كان النمط الشَّائع في البيت كخُلية ذات فناء وسطي مفتوح ومتواصلٌ مع خلايا متعندة تشكل في ما بينها نسيجا اجتماعيا موحدا ولا بد من الاشبارَة اليُّ النَّاثِيرَاتِ العربيةُ القَّديمة لبيوت الحيرة، حيث ظهر الايوان الداخلي بفضائيه الجَانبيين الصغِيرين، وتطور ليصبح الطَّارحة، أي الشرفة الداخلية ذات الأعمدة الخشيية، في البيتُ

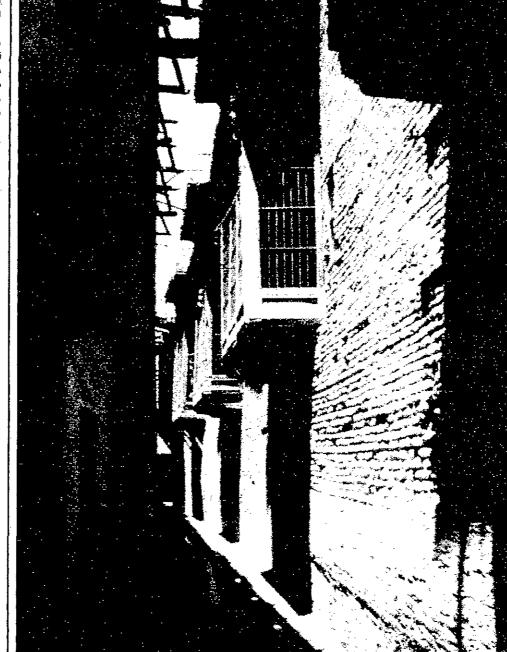
ويتآبع قائلاً: «أن الأنلة المادية لنصادج البيت العباسى فى بغداد مـفـقـودة تمـامــأ، ولكّن بـعض النماذج الأثرية يؤشر الى وجود هذه البيوت. منذ نلك الحين. وهذا ما يمكن أن نستخلصه من نصوص الرحالة والجغرافيين العرب القدماء النين وصفوا البيوت والقصور العباسية. وجاء في وصف تلك العمارات أن بيوت الأغنياء كانت من طَابَقين، أما بيوت العامة فمن طابق واحد. وكانت بيوت الأغنياء ذات حسامات، وتقسم الى ثلاثة أقسام يحيط بها سور: قسم للسيدات، وقسم للضيوف، وقسم للخدم، بالإضافة الى السرابيب وأبراج التهوية. ولكن أغلب البيوت التقليدية في بغداد البوم ترقى الى الفترة العثمانية المتأخرة وبداية القرن العشرين والقليل منها يعود الى ما قبل العام ١٨٩١.

اما بالنسبة الى تقسيم البيت البغدادي ووظائفه، فتقول شيرين شيرزاد: «يتالف البيت البغدادي من خَفْسِة الى سِنَّة مستويات، من السرداب الى الطَّابِقِ الأرضى، ثم العلوي، والطابق النصفي الذي ينقسم الى قسمين: الحَرَمُ الخياصُ بالعبائلَة، والنَّدوانية كتمجلس خناص بالرجنال وضيوفتهم. ثم الصنالة المعروفة بالأورسي، وهي صالة استقبال تستخدم في المناسسات الكبيري، كالأفراح والأتراح وغييرها منَّ الفعاليات الاجتماعية، وتعتبر شيرزاد «ان الشرفة الداخلية، الطارحة، هي من أهم العناصر المعمارية في للبيت البغداديّ التقليّدي. وهي تتكون من سلسلة من الأعمدة الخشسة، ذات تسَّحان مُقرنصة،.

وجول تاريخ إكتمال البيت البغدادي التقليدي بمواصفًاته المعروفة اليوم توضح شيرزاد: ﴿ لا تَوْجِدُ أبلة أثرية قاطعة على تاريخ معين لاكتمال البيت لبغدادي التقليدي كما تعرفه اليوم، أو على معرفة منتى دخلت الشناشيل والطارحية الى عناصير هذا البِّيت، وما أذا كان هذان العنصران مُوجودين في ٱلْبُيْتَ الْبُغْدادي منذَ العصير العباسي. لأن تلك البيوت انتثرت كليأ ولم يصلنا منها سوى بعض الأساسات القديمة المتواجدة في سامراء الأثرية. يضاف الى ذلك أنَّ رَسوماتُ الواسطَّى لِقَامات الْحَريري مِن الْقَرِنِ الثَّالَثُ عَشْرٍ، وغيرها مِّن المنمنمات الأسلامية، تعطَّى مُؤْشَرَاتُ الَّى أَنَّ الْبِيوتِ البِغَدَادِيةِ كَانِتَ مُؤْلِفَةً مِنَّ طابقين، ومن سراديب تحت الأرض ووسسائل تهوية وذات فناء وسطي، ورواق علوي من الأقـــواس



حسام الراوي يشرح بعص المجسمات.



الشناشيل في زقاق بغدادي.

انتخابات الأمانة العامة لنظمة السياحة الدولية تجرى بعد أيأم

■ هل تكون انتــخــابات الأمــانـة العامة لنظمة السياحة العالمة المقرر ان تجرى يومي ٢٠ و ٢١ الشهر الجاري في منانيـلا، الفيليـين، مناسـبـة كي تستحيد الدول العربية والافريقية موقعا مهمأ على صعيد المنظمات الدوليسة، بعبد أن تمكنت الولايات المشحدة ألاميركية من منع التجديد للدكتور بطرس بطرس عالي على راس الامم المتحدة قبل اشهر؟

هذا السيؤال بتبريد بالحياح في اوساط المسؤولين والخبراء السياحيين العرب بعد ان انحصر التنافس على هذا المنصب بين المكلف الحالى بمنصب الأمين العبام الفرنسي فبرانس فرانجياللي بعد استقالة الأمين العام الأصبيل والذي تسلم منهامه في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٦، وبين معاون وزير السياحة الغربي مصطفى العلوي المعتروف على المستسوى السبياحي العربي والإفريقي والعالمي.

وتقول للصائر العربية للعنبية بمنظمة السياحة الدولية أن العمل على فوز السيد العلوي بمنصب الأمين العام يشكل نوعاً من التعويض بعد خسارة منصب الأمين العسام للامم المتحددة. وتشير في هذا الصيد الى انه خيلال نصف قسرن على تواجسد المنظمسات الدوليية التي يصل عندها الى اثبتى عشرة منظمة فإن العرب لم يصلوا إلَّا الى اثنتين: الامم المتحددة (النكتور بطرس غالبي) ومنظمة الزراعة والاغنية النولية (النكتور انوار صوما).

وتضيف هذه المصادر قبائلة ان الغياب العربي كان شاملاً على مستوى المنظمات الدوليية والهيشات الفرعيية الناشئة عنها، دوحتى عندما وصل بطرس غالي الى سدة الأمم المتحدة فقد اصرت واشتطن على حرمانه من حق التحديد لمرة ثانية خلافاً لما حدث مع متعظم الامذاء العنامين السنابقين في الامم المتحدة».

وتعرب المصادر عن أملها في ان تتمكن الدول العربية والافبريقية والاسلامية من تحقيق انتصار في منظمة السياحة العالمية هذه المرة خصوصا أن الولايات المتحدة الاميركية، التي سبق وان انسحبت من النظمـة في وقت سيابق، اعـربت عن استعدادها للعودة الى عضويتها اذا ما تم انتخاب العلوي لمنصب الأمين العام. ولا بد من الاشبارة هذا الى أن العالم العبربي غني بالكفوز التبآريضية

والحضارية والاترية والمناخية المهمة جداً، وهو بحاجة ماسة للاهتماء بالسيآحة التي ينال منها حاليأ نصيب لا يذكر، وذلك للمساعدة في دعم التنمية الاقتصادية فيه بعدأن اصبحت السبياحة الصناعة الأولى في العالم، وينتظر ان تبلغ والراتها العام ٢٠١٠ حوالي الف بليون دولار.

هل سيعوض العلوي الغياب العربي

والأفريقي عن المنظّمات الدولية؟

والجدير بالذكر أن فكرة تشكيل منظمة غير حكومية تتخصص في قطاع السيّامة ولنت في ايار (مـأيو) ١٩٢٥ اثناء انعقاد والمؤتمر الدولي للجمعيات الرسمية الخاصة بتشجيع السياحية الاجتبية، في لاهاي. وفي السنيَّة ذاتها أعلن «الاتحساد الدولي للمنظمات الرسمية للترويج السياحيء الذي تغير بعد ذلك بسنوات ليصبح والاتَّصادُ الدُّولِي لِلهَيْسُاتُ الرسْمِينَةُ لُلسياحة، الذِّي شَكَل في لندن العام ,١٩٤٦وعـام ١٩٦٧ اقـرت الجـمـعيـة العمومية العشرون للاتحاد في طوكيو مبدأ تغيير الطابع القانوني للهيئة لانشاء منظمة حكومية مشتركة لأسياحة تكون لها ألسلطة والامكانات اللازمية على الصيعييد النولي لحل مشأكل التنمية السياحية والتعاون مع الهبئات التابعة للامم المتحدة. وفي ٢٧ ايلول (سبتمبر) ١٩٧٠ أقرت الجمعية العمومية الاستثنائية، التي عقبت لهذا الغبُّرض في مكسبيكو، اللوائح التاسيسية لـ ،منظمة السياحة العالمية، قبل ان يباشر بنطبيقها في

للمنظمة التي انتقلت الى مدريد. تعباقب على الأمانة العامية منذ بدء عمل المنظمة أوروبيان وأميركي هم: الفسرنسي روبيسر لوناتي (٧٥ - ٥٨) والنمسوي فيليبالد باهر (٨٦ - ٨٩) والمكسيكي انطونيو سافينياك (٩٠ -٩٦). ويتولى المنصب حالياً بالتكليف الفرنسي فرانسيسكو فرانجياللي.

ايار (مايو) ١٩٧٥. وقبررت الحكومية

الاسيبانية العبام ١٩٧٦ تقديم مقر دائم

وتضّم المنظمة في عضويتها ١٣٣ بلداً، وهي منتدى للمبادرات واللقاءات الدوليـة في عالم السفر والسياحـة. وتشمل مهماتها ايضا تعزيز التعاون الدولي وبرامج التسريب والتسخطيط وتطوير الخدمات والتوثيق وإعداد احصاءات. وهي تعتبر المرجع الرئيسي لصناعة السياحة والسفر في العالم.

وهكدا يتبين أن أوروبا تولت الأمانة العامة ثلاث مرات، والقارة الاميركية مرة، في حين غابت افريقيا واسيا (والدول العربية والاستلامية من ضمنها) عن الساحة. ولذلك تعلق

الجهات العربية والافريقية المعنية أمالها على تحقيق اختراق مهر في أحتماعات اللجنة التنفينية للسظي التي ستنعقد في مانيلا لَّاخْتيار الإن.

العأم الحديد. وتتنالف اللجنة التنفينية مزي عضوا، ويراسها وزير السيادة التونسي صلاح معاوي وتضم عضوين عربيين هما مصر وسورية وبنوجب النَّظَأَمُ الداخلي تنتخب اللحنَّة الْأُمْنَ الغسام على أنَّ يكرس هذا الأمسر وَ احتماع الهيئة العمومية للمنظمة ال اجتماع سهي استبنول خلال شهر تشرير الأول المقبل بحضور ممثلين عن ١١٦

) ALHAYAT

وتبدو حظوظ العلوي قوية بعدل أقرت الجامعة العربية في اجتماعً وزراء الضارجية العرب بتاريخ ٢١ الله (سارس) الماضي دعم ترشييع المنول المغربي لمنصب الأمين العام كما شير اجتّمنّاع المؤتمر الاسلامي الأخير على اهْمِيةً هَذَا التَّرْسُيحِ، وَاتَخَنْتُ بِنَظْ الوحدة الافريقية موقفا مماثلا

وإضافة الى نلك يعتبر العلوي ممتللاً للاتجاه الفرانكوفوني والمتسوسطي، وهو يشسعل سمر المندوب العبآم لمنظمية السيباء أ الأوروبيية - المتوسطية وكان رئيس لحنة المتابعة خلال مرحلة تنسيس مزر المُنظمية على ميدي أربع سنوات ومن هذا المنطلق تستغرب الصابر العربية السيماحية أن لا تتنكل باريس لأناء فرانجيالني بالانسحاب خصوصا ان ترشح يصفته الشخصية وليس باسر فرنسنا. وتضيف المصادر قائلة ال والحياة، وأن الرئيس الفرنسي شيران كبان المصرك الإسباسي وراء أنعقار مؤتمر برشلونة للتعاون المنوسطي والأن هناك مرشح عربي نو مواصفان أفريقية واستلامية وفرانكوفونئ ومُّتُ وسطِّية... فَهَلَ تَتَنَكُرُ فَرنْسًا لسساساتها العربية والافريقية والتوسطية والفرانكوفونية لصائم مُرشَّحَها المُنفرد، ام أنها تقرر بعر العلوى لنصب الأمن العام،

وتتبابع هذه المصبابر بالقول مصحيح أن الجامعة العربية قررت بعم العلوي، وكسنلك منظمسة المؤتير الاستلامي، لكن الاصر يتطلب الأن القيام باتصبالآت عاجلة ومكثفة مع المهان المعنية من أجل الحصول على تأبيد ثابت للعلوي. وهذه الخطوة مُلحَــُ للغابة حتى لا يفوتنا القطار، وبخسر العرب والافارقة موقعا مهمأ في واهدة من المنظمات العالمة المهمة،

قناة أوربت الرياضية تنفرد ببث كأس الكؤوس الأوروبية مباشرة

ابع قناة أوربت ESPN الرياضية في هذا الشهر بثها المباشر وتجسرى هذه المباراة على ملعب Kuip Stadium في روتردام،

لأفضل مباريات كرة القدم العالمية، وتنقل غدا الأربعاء الساعة ٦,٣٠ مساء بتوقيت غريئتش الماراة النهائية لكاس الكؤوس الأوروبية التي تجسرى بين Paris St Germain الفريق الفرنسي و Barcelona الأسباني. وتقدم اوربت تُعليقاً باللغتين العربية (قناة رقم ١٨ و٨٨) والانكليزية (قناة رقم ١٩ و٨٩).

لا تشترك في اكثرُ من كلمة واحدة.

الكلمة الضائعة من ٧ حروف: كتاب لأبي تمام بون فيه ما وصل إليه من الشعر حتى عصره.

د ا ق ل ي م ء ١ ث و ش ك ع

 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0</t

اش ع ب ف ب ا د ل ي ن ش د ك

ح س ا د ا ا ق ب ذ ي ء ا ر

ا ل ش ع ك ء ء ا في ي و ز ة

الرياضي خسسالد يأسين، والمدرب التسونسي السسابق عبدالمجسيد

وسيحاول فريق Paris St Germain من خلالها أن ينتزع الكأس ليصبح بذلك أول ناد فرنسي يحيصل عليه في تاريخ كرة القدم بينما يلعب مع الفريق الأسبَّاني أحد أفضل الهدافين البرازيلي رونالدو.

وهناك أيضا برنامج خاص بالمباراة يعبرض في الساعية السايسية مسياء بتوقيت غرينتش، يقدمه المحال

وكأس الكؤوس الأوروبية هو الوعد الأول مع اهم الأحسدات الرباضية الاوروبية التي ستقسمها قناة اورت ESPN الرياضية، اذ سيتم يوم السبت ١٧ ايار (مايو) في الساعة الثانية بعد الظهر بتوقيت غَرينتش، نقل المباراة النهائدة لكأس الإتحاد الإنكلدري وفي ٨٨ ايار في السباعية ٦,٢٥ بعد الظهر بتوقيت غيرينتش هناك سوعدمع المباراة النهائية من كنس الاندية

٢.٣٠ خدمة المعلومات، ٧٠١٥ القرآن الكريم، ٧٠٢٠ بين وبنيا، ٧.٢٠ برنامج وثائقي، ٨.٣٠ برنامج صحبتك بالدنيا (إعادة)، ٩٠٠٠ برنامج دمن كل بستان زهرة،، ١٠٠٠ المسلسل العربي دفي قلب الليل،، ١٠٠٠ افلام كرتون، ١١٠٠٠ برنامج اطفال، ١٢٠٠٠ نشرة الأخبار،

عرب، (إعادة)، ٢٠٢٠ القران الكُريم.

* توقیت غرینیتش

٠٠٠ صباح الخيريا مصر، ١٠,١٠ برامج الاطفال. ١٠,٤٠ أكلات بكل اللغات، ١٠,٤٠ المسلسل العربي، ١٢,٠٠ أماني وأغاني، ١٠,٠٠ برنامج لخباري، ١١,٠٠ طبالاعشاب، ١١,٠٠ أصحك معانا، ١١.٥٠ أباد الله منالا معانا، ١٠,٥٠ أباد الله منالا معانا، ١٠,٥٠ أباد الله منالا الله منالا م أيات الجمال، ٢٠,٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٠ طالع لمين، ٢.٤٥ صور ورسائل، ٢٠,٠٠ الفيلم العربي، ٢٠,٥٠ نشرة الاخبار، ٢٠,٥٠ غاني، ١٠,٥٠ صور ورسائل، ٢٠,٠٠ الفيلم العربي، ٢٠,٥٠ غانية، ١٠,٥٠ مطار ٩٦، ١٤٠ مطار ٩١، ١٠. مسلسل عربي، ٢٠,٧٠ لله فاكر، ٢٠,٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠,١٠ منائلة منافعة المنافعة ١٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠,١٠ منافعة المنافعة الم برنامج زووم، ٠٠,٠٠ الفيلم العربي، ١٠,٠٠ النشرة الاخبارية، ١١,١٠ تأكسي السهرة، ١٢,١٥ مسلسل عربي، ١١,٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١,٠٠٠ معك في الأوبرا، ٢٠,٠٠ تكنولوجيا، ٢٠,١٠ الفيلم العربي، ٠٠, ٤٠ مسلسلُّ ديني، ١٥, ٥٠ فيلم تسجيلي، ٤٥,٥٠ اقوالُ الصحفُّ، ٠٠,٢٠ شباب دائم، ١٠,٥٠ برامج الاطفال.

«السطوح»، ٢٢٠٠٠ تشَّرة الأخبار، ٢٢٠٣٠ برنامج ممساء الخيس يا

* توقبت القاهرة

۲٤٫۰۰ کید العوالم (بطولة جالا فهمی ومحمود حمیدة وبوسی). ۲۲٬۰۰ فیلم تلفزیونی، ۲۰۰۰ حالا علیك (بطولة اسماعیل یاسیز)، ۲۱٬۰۰ فیلم تلفزیونی، ۲۰۰۱ حالا علیك (بطولة اسماعیل یاسیز)، ۲۱٬۰۰ زمن العجایب (بطولة فاتن حمامة ومحسن سرحان وزوز ونبیل)، رسول الفجار (بطولة فاروق الفيشاوي وعزت العلايلي وإيفا). ١٠٠٠ بريق عينيك (بطولة فاروق الفيشاوي وعزت العلايلي وإيفا). ١٠٠٠ بريق عينيك (بطولة نور الشريف ومديحة كامل وحسين فهمي)، ١٠٠٠ امرأة في بيت عملاق (بطولة انطوان كرياج وإمال صليبا)، ١٤٠٠ امرأة تدفع الثمن (بطولة محمود باسين وفاتن فريد)، ١٦٠٠ هذا أحبه وهذا الدهم النص (بطوقه محمود وسدي وقائل مريد). المرابطولة معالى زايد وصلاح قابيل وصلاح قابيل وصلاح قابيل وصلاح قابيل وصلاح أبو سيف: شارع البهلوان (بطولة كاميليا وكمال الشناوي)، ١٠٠٠ سمارة الأمير (بطولة نبيلة عبيد ومحمود حديدة).

مربه القران الكريم، ٢٠.٠ برنامج مساء الخير أوربت، ١٠.٠٠ برنامج على الهواء (اعادة)، ١١.٢٠ برنامج وثانقي، ١٢,٢٠ مسلسل عربي الى أن نلتقي، ١٣.٢٠ فيديو كليب، ١٠.٤٠ مسلسل مدبلج، مسلسل مسلسل مقالب غواره، ١٦.٢٠ فقرة غنائية، ١٦.٢٠ مسلسل مصري «الضحايا»، ١٧.٧٠ كلمة وعود، ١٨.٢٠ برنامج على الهواء، معرب المعالمة على الهواء، معرب المعالمة على الهواء، معرب المعالمة على مصدري «الصحفاي» ١٠,١٠ جدمة وعود، ١٠,١٠ بريسج على الهوراء ٢٠٠٠ مسلسل سوري «اللحظة الاخيرة» ٢٠,٠٠ برنامج بدون رقيب، ٢٢,٠٠ برنامج في سكون الليل، ١٠,٢٠ فقرة غنائية، ٢٢,٢٠ مسلسل مقالب غوار» ٢٢,٢٠ مسلسل مصري «الضحايا» ١٠.٠٠ برنامج معددي كليب، ١٠٠٠ كلمة وعود، ١٠٠٠ مسلسل سوري «اللحظة المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري «اللحظة المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري «اللحظة المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري اللحظة المديد كليب، ١١٠٠ مسلسل سوري المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري اللحظة المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري اللحظة المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري المديد كليب، ١٠٠ مسلسل سوري المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري المديد كليب، ١٠٠٠ مسلسل سوري المديد كليب، ١٠٠ مسل الأخيرة منه عد ٤٠ القران الكريم، ٢٠,٤ الختام.

توقیت غرینیتش



unita Sir hi

ART

قناه الإقلام

166

٢٠.٥ مسلسل عربي وسر الغائب، ٦٠٢٠ خليك بالبيت/ برنامج فني ثقافي، ۸٬۳۰ فيلم اميركي Is there life out there. ٠٠. ٧ الاضبار، ٧,٢٠ نافدة على أوروبا، ٨,٠٠ الاضبار، ٨,٢٠ عالم السيبارات (اعبادة)، ٩,٠٠ الأُحْبِارُ، ٩,٢٠ الصوارُ الصيعبُ

٠٠, ٤٠ فيديو كليب، ٣٠ ٤٠ كابتن ماجد، ٥٠٠ كيف وليش، ٣٠ ٥٠ مسرحية للأطفال، ٢٠,٢٠ احلام، ٧٠.٢٠ نهاركم سعيد

(مباشر)، ١٠,٠٠ سماع قشاع، ١١,٠٠ مسرح الدمي، ١١,٠٠ كيف وليش، ١٢,٢٠ الغريبتان، ١٢,٢٠ رياضة، ١٥,٠٠ بتخسر اذا ما

بتلعب، ١٦,٠٠ مصلسل أجنبي، ١٧,٠٠ مسلسل مصري «نقطة تحول»، ١٨,٠٠ ماريا ويس، ١٩,٠٠ فيلم عربي «الحب المر»، ٢١,٣٠ استرليتا، ٢٢.٣٠ اخبار رياضية، ٢٠,٠٠ دار الغنون، ٢٤,٠٠ نهاركم

(اعادة)، ١٠٠٠ الأخبار، ٢٠, ١٠ عالم الغد، ١٠,٠٠ ونيور دسك، (برنامج إخباري)، ١٢,٢٠ نافذة على أوروبا، ١٣.٠٠ الأخبار، ١٠،١٠ الأخبار، ١٨,٦٠ تقرير الاعمال العالمية، ١٣,٠٠ الاخبار (اسيا والباسيفيك)، ١٤,٣٠ تايم أوت (اعادة)، ٥٠٠٠ الاضبار، ٢٠٠٥ الصوار الصعد راعادة)، - ١٠٠٠ الاضيار، ١٧٠٠ الحصار، ١٧٠٠ الصوار الصعب العادة)، - ١٧٠ الخصادة)، - ١٧٠ الصادة)، - ١٧٠ العادة)، - ١٧٠ الصادة)، - ١٧٠ الحصادة)، - ١٩٠٠ الاخبار، ١٩٠٠ الحصادة، ١٩٠٠ عالم الاخبار، ١٩٠٠ ١٠ الاخبار، ٢٠٠٠ نيسوز دسك الإنامج اخباري)، - ١٢٠ الاخباري)، - ١٢٠ الاخباري)، - ١٣٠٠ الاخباري، ١٣٠٠ الاخباري، ١٣٠٠ الاخباري، ١٣٠٠ الاخباري، ١٣٠٠ الاخبارية، ١٣٠٠ المناورة، ١٠٠٠ الاخبارية، ١٣٠٠ المناورة، ١٠٠٠ الاخبارية ١٠٠٠ الاخبارية ١٠٠٠ الاخبارية ١٠٠٠ المناورة، ١٠٠٠ المناورة ا ٢٤,٠٠ الأخيار، ٢٤,٣٠ عالم الغد، ١,٠٠ الأخيار، ٤,٠٠ الأخيار، ٠٣.٤ نافيدة علي أورويا، ٠٠٠٥ نيسور بسك، ٦,٣٠ الميوار

* توقیت غرینیتش

٠١.٠٠ القرآن الكريم، ١٠.٤٥ الباطنية، ٢٠٣٠ فيلم أجنبي، م. ٥٠ صـوت من الماضي، ٧٠٠ بانعية الحب، ١٠٠٠ برامج سينمائية (إعادة)، ١٠٠٠ بطل من ورق، ١٠٠٠ الرجل الثالث، ١٠٠٠ رصيف نمرة ٥، ١٠٠٠ برامج سينمائية، ١٠٠٠ وتضحك الاقدار، ١٠٠٠ لخطاق للبيع، ١٠٠٠ ٢٠ رجال وامراة، ١٢٠٠٠ ثرثرة فوق

* توقيت غرينيتش

١٥,٢٠ القرآن الكريم، ٢٠,٥٠ الأخبار، ١٥,٤٠ قضايا عالمية، ١٦,٣٠ الاخبار، ٥٠ ١٧ مغامرات مجنونة، ١٧,٣٠ موجز الاخبار، ١٧,٤٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٨,٠٠ اخبار الرياضة، ۱۸,۲۰ الاخبار، ۵۰,۴۰ برنامج الاتجاه المعاكس، ۱۹,۳۰ موجز الاخبار، ۱۹,۳۰ تتمة برنامج الاتجاه المعاكس، ۲۰,۳۰ الاخبار، ۵٫۰۰ نشرة داو جونز الاقتصادية، ۲۰٫۰۰ اخبار الرياضية، ٢١,٢٠ برنامج ثانقي، ٢١,٢٠ الاخبسار، ٢٢,٠٠ اكثر من رأي (اعادة)، ٢٢,٠٠ موجز الاخبار، ٢٢,٠٠ مراسلون (إعادة)، ٢٠,٠٠ (بعامج وثانقي، ٢٢,٢٠ اليسوم الرياضي، ٢٣,٢٠ الاخبسار، ٢٣,٥٠

* توقیت غرینیش

٨ - انقراد في الامر

١٠- معبود فيرعوني - ١



الأوروبية.

كاشفة

الابراج ≡ الحصل (۲/۲۱ – ۲/۶۹): أحسن الاختيار إذا وجدت امامك اكثر مر موقف وأكثر من دعوة التزام هذا الراي او ذاك. ■ الشَّـور (۲۰/٤ - ۲۰/۵): إنس -سمعته تُعليقًا على عُمل قُمِت به، فالتشجيع الحقيقي سياتيك لاحقاً. ■ الجسوراء (٢١/٥ – ٢٠/٠): عليك ات تسبرع الخطى للحاق بعُن سبقًا ويكاد أن ينزل بك هزيمة كبيرة ■ الســـران بعد سوسه المورد المراح - ١/٢٧٦ الموقف الذي يتـــنه (حــدهم لا يحــد المدين يريدون المدين يريدون المدين يريدون المدين يريدون المدين المدين يريدون المدين المد فعلا رؤيتها

حزين لكلام سمعته من الحديب ولا تعترف 🛎 الْعِدْراء (٩/٢٢ - ٩/٢٢): لاتترك الحمل على غاربه وإلا تفعت الثمن غالياً جدا. ■ المسرّان (۱۲/۴ – ۱۲/۱۲): يجب أن تهديئ المُناخ والأجواء حـولكُ لقستطيع الوصول إلى الهدف النشور المشود 🗷 العُــقــربِ (۲۲/۱۰ - ۲۱/۱۱): لا سكك في صدق نوايا الاشخاص المحيطين بك، فالخير لم يعدم في

■ القّوس (۱۱/۲۲ - ۱۱/۲۱) لابد من الخروج من مرحلة الانتظار إلى مرحلة التنفيذ ₫ الجدي (١٢/٢٧– ١/١): الضغط كبيسر عليك في هذه المرحلة، فكن صبوراً لتتمكن بن اجتباز الباه المضطربة. **= ال**ملكو (١/٢٠ - ١/٢٨): عليك التنبه لضمم عبيد والأندسيك الف جساب **■** الحوت (۱۹/۲ - ۲/۲۰) ما يبه بداية روتينية قد يصبح مديرا

کسوم کٹبوٹاء کعبرۃ کفالة ت ط ع ب ب ف رع ش و ١ ء ب ل ا ب ن ا ط س ع و ا ش ر خ دارعة 1 4 0 2 6 10 3 6 4 2 6 3 6 ة د و ١ س ة ع س ك ر ي ة ر ىروش حل العدد السابق: الأراميون. الكلمات التقاطعة A V T O & T T 1 ١- لَب - أصداف ٢- نسبة إلى نبي - لدغ ۲- حجر کریم ٤- اليف - ضد بحر ٥- كأمل - البس ٦- تَلْنَا تِيهِ - الوَّطُواط ٧- شكل هندسي – حب ^ - عسطسفٌ الكسرات ٩~ عابر – للطيور عموبيأ ١- ٽولة عربية - س للطائر - خشن صوته ٣- متشابهان – غشينا ٣- تكلم بصورت منفي -حل العند السابق بحر - من الماشية افقياً: ١- فارس بويز ٢- وسم - مجد ٢- انشطار ٤- ضد ثخين - التعريف a- للنباء – الماء التجمد رخ ⁵- الحرد ٥- ين - هاربات ٦- سمهير - لم ٧- ال -٦- تقوب (مسعكوسسة) -غريم ٨ - رعيل - خلف ٩- غيب - بعلك. متشابهان عمودياً: ١- فوانيس ٢- اسن - نهاري ٣- رمش -۷- صد مر - تربحا

يلعب ٤- طاهر ٥- بطاطا - غلب ٦- ر د ر د ر ٧- يم

- نب - يخل ٨ - زجر - الملك ٩- نظتم.

عن لقب الدوري التونسي

الفور في الدقيقة الـ ٧٦.

وفي الوقت الذي حلقق فيه

النجم الساحلي فتوزد التاسع

عنشس كلال هذا الموسم، فسانّ

الترجي الرياضى الذي كأن ابرز

سلاحق للنجم، اكتفى بنتسجة

التعادل السلبي في جرجيس امام

ترجي جسرجسيس، منا عسرض حظوظه في اختطاف اللقب من

وكمسان اخسير لعب للنجم

الساحلي الذي اصبح يتقدد على

التسرجي بست نقساها (٦) قسعل

جولتين من اسدال السشار على

الدورى حقق اللقب للمرة السابعة

تحخَّقُ العام ١٩٨٧ اي قبل عشير

سنوات. وكنان النجم كنسب أول

بطولة سنة ١٩٥٨، ثم تلتهياً

بطولات سنوات ١٩٦٣ و١٩٦٦

وُ١٩٧٢ و١٩٨٦ و١٩٨٧. وعسيسر

عــشــمـــان جنيح، رئيس النجم

الساحلي عن سعادته باقتراب

فريقه من اللقب ملاحظاً أن الامر

ثمــرة ثلاث سنوات من العــمل

اصا النادي الافريقي الضامس

فتحقق فوزه العاشير هذا الموسم

على حسساب الإولمبي البمآجي

(١/٢) في حين انتسمسر الملعبّ

النبونسي على منصبط قبرقنة

(١/صـفر)، ومستقبل المرسى

على القيروان (٢/صغر). وتعادل

الملعب السوسى مع اولمبيك الكاف

(٢/٢)، وبذلك تَأْكُم نزول الملعب

السوسي الى الدرجة الثانية.

الجدي والشاق.

عنفسوا ويراسها لايركر التوسس صلاح معاودونم العنوسسي عويسين هندا حسر دودم. الأراد المسروسون العظاء الداخشي تتنسنوالي لنولي الأول المغسل بصفود مناير . وفي نولي

وتبدو حظوظ العلوي أيا أقسرت المجساصعة العربين فيلو ونذاء الخارجية العرب بنايه فحد أهسأونس: المناخسي لعدثونه: ** المغربى خدصب اليمين العادي الجنتصاع المؤتفر الاسلام أثو المصينة هذا الترتسيع، والنَّزرُ. الوحدة الافريقية موقفا سالغ وإخسافتُ الَى نَلُكُ. بِعِنْدٍإ ور الفرائع

وكيو

الحل

مناية

والمنسوسطي وهوينسل المنتوب العسأد لمنظمة الرا الأوروبية المتوسطية إلا المردر... الجنة المنابعة خلال مرطاقي، مسبب المتفضلت على مسدى ألهاستان هذا المنطق تستقرب العدادي صنعته شركة داي بي ام، المباراة السياحية اللانتظام المسته ب ٣٠٥ نقطة في مقابل فرانجيالي بالاسحاد نفير في ٢ لكاسب اروف، اذ سحق ترشيخ بصفت السخصية إلى فرنسا وتضيف المصارئة والحياة أن الرنيس الفرنس كسان المصرك الإساس ووال الذي انهار كلياً في هذه المعركة موتمر برسوبة للتعاق اللم والآن هماك سرتمج عربي لوعالم أفريقية والسلامية وفراكل وستوحطبة فالنشاب

السياسانها العربية والله إلله القراعورا وفاعلية من وديب بلوه والمتوسطية والعرابكونونياً . الحالي. صرشحها المغرد أدانها للريّ العلوي لمنصب الإمين العادر وتنساب غده المصاورة الاستلاسي. فكن الاصر بقطاب الرأيم المعنية ص أجل المصول عرد ، شابت للعلوي وهده الخطوذنان

من المنظمات العالمة المهنة

فعلا رؤيتها. –કા ≡

🕿 اعلن في بلغساريا امس الاثنين ان جسورجي فاسيليف ابرز صدرب كرة قدم بلغاري دعى لاستلام

وتضرج المدرب من اكابيمية كولن الالمانية لكرة القدم علماً أنه يملك شهادة في مادة التاريخ. العساد على أن يكرس الله عديق الجيش العص مي العسري العالد عائد المتعدد المتعدد

■ نيويورك - ١ ف ب - حقق

الآلة على الإنسان.

المصدرية.

يفة المنتخب السعودي لكرة القدم. وكان الدرب قاد فريق تي اس كي أ. (فريق الجيش) الى نقب الدوري ﴿ البِلْغَارِيِّ وَبِاتَ أُولَ مِدْرِبِ يَحْرِزُ اللَّقِبِ مَعَ ثُلَاثَةَ فُرْقٌ

ورغم الانجاز الاخير، قرر المدرب الاستقالة من المتنطاع النبينة العلوم فأفر الكثيرون أن قرار فاسينيف مسى سري . ستنعقد في استندر العلوم الى أن اللعبة الإكثر شعبية في العالم باقت تحت ستنعقد في استندر الكالم الى أن اللعبة الاكثر شعبية في العالم باقت ستنعقد في استنوا فلانون الى أن اللعبه الإحس سعبيب مي مصرح الحيراً: واقف الأول المقبل مصرح الحيراً: واقف الأول المقبل مصفى المصراع الدائر على برمييل بارود، في اشيارة الى الصيراع الدائر

للسيطرة على كرة القدم البلغارية. وسيتخذ فاسيليف 🗆 تونس – عمر غويلة: قراره النهائي الاسبوع المقبل بعد اجتماعه مع رئيس ■ باتت نقطة واحدة تفحل

النادي الذي يراس في الوقت نُفسهُ المالتي غروب، احدى القوى المتصارعة على زعامة اللعبة في البلاد. فريق النجم الرياضي الساحلي عن لقبسه السبابعُ في الدوريّ وتلقى المدرب ايضاً عبروضاً من فرق هائزا روستوك وفولسبورغ الالمانيين وايك اثينا اليوناني، التونسي لكرة القدم عقب فوزه أضَّافَة آلى العرض السعودي. الصبعب والثمين ببعد ظهر الأحد ويقود المنتخب السعودي حاليا المرب البرتغالي في مدينة صفّاقس على فريق التنادي الرياضي الصف اقسسى

والكومبيوتر لم يثبت شيئاً مرة

جديدة، واضاف: «لو لعبنا مباراة

حقيقية ضمن مسابقة, أؤكد

لكم انى كنت قطعت ىيب بلو

. وكنان كناسب اروف قبال بعد الجنولة الضامسية التي انتهت

بالتعادل السبت: ولا أَخَاف أن

اقول اني اخشي الكومبيوتر.

المصنف اول في فسرنسسا وبطل

الحالم للشبياب عام ١٩٨٨، أن

مكاسباروف لعب، الجولة الاخيرة

وبطريقة غيبر معتادة محاولا

تكييف ادائه مع اداء الكومبيوتره.

واعتبر أن ادآء كاسباروف كان

امتنع عن اللجوء الى أسلوبه

الهجومي المعتاد، مفوتاً نقلات

عدة ايجاًبية، قبل ان بنهار في

وحصل الفائز في المباراة على

٧٠٠ الف دولار والخاسر على ٤٠٠

الجزء الأخير من المباراة.

وعديم الفاعلية الي حد كبيره.

وَقَالُ الأستادَ جويل لوتييه،

نيليو فينغادا الذي قاد المنتخب الى لقب كاس الامم الاسيبوية في كانون الاول (بيستمبر) الماضي، وأهله الى الدور الشَّاني الحاسم من التصفيات الأسيوية لمُوتَدِيالُ ٩٨. وهُو يقوم بعمله كالمعتَّاد وتابع في تهاية الاسبوع الماضي مباراتي الدور نصف النهائي لكأس ولي العهد السعودي للوقوف على مستوى بعض اللاعبين ومراقبة لاعبين اخرين بغية ضمهم الى صفوف المنتخب.

٢٠٠ مليون نقلة في الثانية.

وانتهت المباراة التي كانت من الكمبيوتر الاميركي العملاق دبيب ست جولات بخسارةً قاسية بلبوء اول من أمس الاحسد في بيويورك انجازاً عجر أى انسان لكاسب أروف أمس في المعركة عن تحقيقه: الفور على بطل الأخسيسرة. فعالروسي الذي كمان العسالم في الشطرنج الروسي يستخدم البيادق السود انسحب فى النُقلةُ التأسعة عشرة وهو في غاري كاستباروف في مباراة وضع بائس، وترك الطاولة رافعاً يديه، بعد نحبو سباعية من بدء البَّاراة، اذ ارتكبُّ خطأ أوقعه في الفخ منذ اللحظة الأولى من الجولة، علماً أنه يعتبس اقضل

وعقد كاسباروف مؤتمرأ صحافياً بدأه بالأعتدار عن

وأكد كاستباروف أنه لم يكن بملك القوة للاستمرار في الجولة. واقر بأن المبارة وانتهت فعلبا السبت، عندما بات متعادلا مع

لكن البطّل الروسى اعتبر أن

وكان كاسباروف ماز بأربع مُقَاط في مسقسابل اثنتين في فبلابلفياً عام ١٩٩٦ على نسخة

استعراضية، لكن كاسباروف اعتدر أن خسارته لا تعني تفوق اختصاصي عالمي في بدايات الكومبيوتر منافسه البشبري فى الجولة السادسة الاخيرة بعد ٩٦ نقلة وهى نتيجة منلة للروسي

انستحابه. وقال «أرجوكم أن تعذروني، أنا خجل مما فعلت في نهاية الجولة، لكن لا علاقة لذلك بالشطريجء.

خصمه الآلي.

المحكمة وأسلوب لعبه المتنوع...

بعد ٤٦ دقيقة ولم يقاوم خصمه

ألا قليلا في المجسوعة الشانية

عندماً تأخر (١/٥) وقلص النتيجة

الى (٤/٥) قبل ان يخسرها (٦/٤).

يشيار الى ان في امكان ديب

بلو، الذي يرن ١٠٤ طن أن يحلل

🖬 هامبورغ، كورال سبرينغز المعاية حتى لا يغونا الطارات (الولايات المتحدة)، روما - رويتر، العرب والاعارف موقعا مهافي أف ب، أب - حطم الاوكسراني فَيليكسُ مَانتيا (١/صفر، ١/٤، ٢/٦) في أقل من ٩٠ دقيقة ليحرز لقب دورة هامسسورغ الالمانسة الدوليية في كبرة المضيرب. وينات الاوكتراني أول لاعب في ٢١ عناصاً يحرز ثلاثة القاب في الدورة منذ الامبركي ايدي بيبس.

الفورمة، التي حولته احتلال

المركز الرابع في التصنيف العالمي ً ملحوظ في مستواه اخيراً. ولم يشمكن الاسباني من فعل

وصحّيح أن أنحابه العربية أنها الدورات الدولية في كرة المضرب باتصالات عاجلة وبطفة م يد فيديف يعود الى «الفورمة» في هامبورغ المصلحة بر احد المصاطرة الله

وقفز ميدفينيف الى المركز الـ ١٧ في التـصنيف العـالميّ بعدما كانَّ يحتل المركّز الـ ٣٨.

كورال سبرينغز وفياز الاستبرالي جيايه ستولتنبرغ المصنف رابعا على السويدي يوناس بيوركمان i المصنف أول (٦/صفر، ٦/٢، ٥/٠)

وأحرز لقب دورة كورال سبرينغز الاميركية الدولية البالغة جوائزها الصاعقة وضرباته الأمامسة ۲۷۰ الف دولار.

وخلعت الفرنسية ماري بيرس الاستانية كونشيتا مارتيبيز عن عرش بطولة أيطاليا المفتوحة في

فُوقَ او الى اليمين. لم اقسر على

شیء بعدمسا کسانت (۲/۲) فی

المحموعة الاولىء.

روما بعدما تغلبت عليها (٦/٪، الدقيقة الـ٦١. ٦/صفر) في المباراة النهائية. وتعرضت الأسيسانية الت توجُّ تبطلة للدورة في السنواتُ الأربع الأخيرة، لأصابة في العنق وقسالت: الم اتمكن من النَّظر الي

التوالي في الدوري وأحتفظ بشبياكه نظيفة خلال المباريات ألشلاث الاخيرة. ورفع رصيده الى ٥٢ نقطة. وفّي الأسكّندرية فـشل

الدوري المصري لكرة القدم

ويستنحق النجم الساحل

الذي سيطر على مراحل البطولة

هذا الموسم اللقب اذ كان الفريق

الأقسضيل على الرغم من المطاردة

التى بفرضها عليه فبربق نادي

الصيفاقسي اكد النجم الساحلى

انه جدير باللقب خاصة وانه يضم

في صفوفه مجموعة من اللاعبين

الدوليين منهم ربيسر بيسة

والبوعزيزي والبكوش اضافة الى

واتسم لقاء النادي الصفاقسي

والنجم الذي تابعتية الجيماهير

الرياضية باهتمام كبير عبر

شُـــّـاشـــة التلفــزيون، بالندية

والتسسويق والاندفساع. وكسان

الصفاقسي هو المبادر بالنسجيل

فى الدقيقة العاشرة بواسطة

السويح. وتمكن النجم من تحقيق

هنف التعادل في النقيقة الـ ٣٠

عن طريق سـمـيّـر رواّن قـبل ان يخطف عـمـاد بن يونس هدف

البرازيليان كلايتون وبيربرا.

فبأجتبازه بسلام عقبة النادى

الترجي الرباضي.

والجسلاصي والغ

ولم يفلح اللاعب الروسي في مقارعة خصمه الالكتروني اذ الزمالك بحصد ثلاث نقاط والاهلى يستضيف اتحاد عثمان

🗆 القاهرة -من علاء موسى:

بداية المرحكة التّحـ

والفوز هو الثالث للزمالك على

جريتمة للاسماعيلي في الدقيقة الـ ٣٣ وعادل كرم مرسى للاتصاد

■ ابتعد الزمالك بفارق ٥ نقاط عن منافسيه الأهلي في صندارة الدوري المصنري الممشارّ لكرة القدم بتعد فوره اول من امس على بلدية المجلية (١/صيفر) في ملعب القساهرة الدولي في

والعبشرين وجناء الهندف عندمنا حناول ال اللحث تشريب الكرة العسرضية التي ارسلها ايمن منصبور فاخطأ ووضع الكرة في مرماه وسطحسرة رصيله عبد الفتاح المغربي حبارس المرمى في

الاسماعيليّ «الاقوى» في الفورَ على مضيفه الاتصاد وتعادلا (١/١). سجل سحمد صلاح ابو

بعد ٤٠ دقيقة وتحادل السويس مع الكروم السكندرى سليساً في عبجرود والمريخ البورسعيدي سلباً مع جميه ورية شبين في بورسعيد

وتقام البيوم سيساراتان في خُتَّامَ المرحلة، ابررها لقاء الأهلي ضد اتصاد عشمان في القاهر.. وكنان انحساد عنشسسان شرم الاستاعيلي (١/٢) الاسبوع مــــؤكدآ انه فبيق قـــوي، وسبق له أنَّ هــرُ شـــبـالُ الأَهْلَى صَرِدَينَ في السدور الاول وكان الاحسن عصام بهيج المدير الفني للفريق مهاجماً من رائير، واكد مشاركته

للمرة الاولى امام الاهلي. ويعساني الاهلي من نقص لوقف سمير كمونة ومحمود ابو الدهب و اصباية مشتيير حيفي. ويدفع الالماني رايس شولمان المدير القنى اضطرارها باللاعدين محمد شرف وعمرو التدبدي.

٣- لاكورونا ٧٢ من ٣٦ ٤ بيتيس ٧٢ من ٢٧ ٥ اتلتيكو مدريد ٦٣ من ٢٦

■ لندن ، مد يد، روسا، بون - أف ب - هيط

ميدلزبره الذيّ يعج بأنجوم الى دوري الدرجة الاولى

في بطولة انكلترا لكرة القدم بتعابله مّع ليدرُّ يونايتُد

(١/١) في المرحلة التاعنة والثلاثين الآخيرة أول من

امس الأحد، في حين كان نيوكاسل الرابح الإكبر لأنه

احتل المركز الثَّاني و عشارك في دوري انطال أوروبا

وكأن ميدلزبره الذي يضم في صفوفه البرازيليين

صونينيو وايمرسون والإيطاليين فابريستيو

رَافَانَبِلْلِّمْ وَجُاتِلُوكَا قَدِيمِنَا فَي صَاجَّةَ إِلَى الْفُورُ عَلَيْ

لَبِدرُ لَبِضَّمَرُ بِفَاءُه ضَنِينَ انْفَيَّةَ النَّذِينَ لَكُنَ ٱلْأَحْيِرُ

اقتمع المسجيل بواسطة مهاجمه برامل إن (٧٠)

ورد حونبنيو بعد أقيقتين (٧٩) س يون بن يتمكن

أويامكان ماسالربره الشعبويض فأدينا وإنبقي

تسلسى في المداراة السِّيانية لكانس الكلدرا الآء موع

وعاد سندرلاند، جار ميدلزبرد، الى الدرجة الإولى

التي صعد منها مطلع الموسم الحالي بخسارته امام

ويمتَّبلدون بهــدف لجَّسايســون اويلُّ (٨٥). وســيقُ

لنوتنغهام فوريست ان ودع الدرجة الممتارة ايضأ

وحقق نيوكاسل فوزأ كبيرأ على نوتنغهام

سوريست بخصسة اهداف ستجلها الكولوسبي

فاوستينو اسبريا (٢٠) ولس فرديناند (٢٢ و٢٦)

والنَّ شيرَّد (٣٦) وروبي اليوت (٧٧)، والهدفان اللَّذان

ستجلهمنا فترديبائد همنا الد١٠٠ والد١٠١ له مئذ

استحداث الدرجة المشارّة في الموسم ٩٣-٩٣. علماً

بانه سجل ٥١ لنبوكاسل و٥٠ لفريقه السابق كوينز

وخرج ليفربول ضالى اليدين هذا الموسم بتعادله

مع شيغيلد ونزداي (١/١) فحل رابعاً. سجل للتاني

اوَّئيل دونالدسـونَ (٧٥) وللاول جـيـمي ربناب (٨٣).

وتغلب ارسدال على مضيفه دربي كأونتي بشلاثة

أَمْدَافُ لِأَمَانَ رَائِتَ (٥٥ و ٩٠) والهَسُولِنْدِيَّ دَيِنْيِسَ

برغكامب (٨٢) بعد أن تقدم الخاسر بهدف عن طريق

اشلى وأرد (٩) وقد طرد الحكم قائد ارستال طوتي

ادامس لحصوله على بطاقتين صيفراويين في مدى

الماضي بطلا للشرة الرابعة في المواسم الشمسة

الماضية مشواره بفوز على ضيفه وستهام بهدفين

لهاجمه الدروجي اولي غودار سولسكيار (١٢)

والهاولندي جاوردي كارويف (١٨٣ على ملعب اولد

ترافورد امام ٥٥ الف متفرج. والهدف هو العشرون

لسولسكيار في اول موسم له مع مانشستر وهو الذي

انتقل اليه من نادي مولده النروجي مقابل ١٠٥

مليون دولار. وسقط أيفرتون على أرضه امام تشلسي

(٢/١). وخسر بالكبيرن على ملعبه ايضاً امام ليستر

ساوتهامُجتون (١/صفر)، وكوفنتري سيتي على

وهنا الترتيب النهائي لفرق الصدارة:

١- مانشستر يونايتد ٧٥ نقطة

ــيــئى (٤/٢). ﴿ وَتَعْلَبِ اسْــتْــوْنَ فَسَيْــلَا عَلَى

وانهى ضانشسستر بونايته الذي توج الثلشاء

ثلاث دقائق في منتصف الشوط الاول.

الموسم المقبل على حساب ليفريول وأرسنال.

فريقة مرا تعسيسان الدف الجرا

المقبل على ملعب ويمبلي.

الأسبوع الماضي.

بارك رينجرر

توتنهام (۱/۲).

۲- نیوکاسل ۸۶

۲- ارسطال ۱۸

٤- ليفربول ١٨

وتغلب يوفنتوس المتصدر على مضيفه فيرونا بهدفين لتشدرو فيريرا (٤٤) واليوغوسلافي فلاديمير يوغـوفيتش (٩٠) وحافظ على فارق النقاط الاربع الذي يفصله عن منافسه المباشس بارما الذي تغلب على فينسَسْرَا (٣/صفر) في المُرحلة التلاثين من بطولة

تعرضت أمال بيتيس في المنافسة على المركن

الثاني ضمن الدوري الاسباني لنكسة اثر خسارته

المفاجئة امام مضيفه لوغرونيس صاحب المركز

وسجل مهاجم الاوروغواي روبن سوزا (٣٠) ومانيل

(٦٤) هدفي لوغرونيس وبيبليتشا (٨٨) هدف بيتيس.

(٢/صفر)، وسرقسطة على اسباتيول (١/صفر)،

وكومبوستيللا على رايو فاليكانو (١/٢)، واشبيلية

على هركوليس (٥/صفر)، واللَّتيكو مدريد علَّى اللَّتيك

بلباو (١/٢)، وسبورتنغ خيضون على سلتا فيغو

(١/٢). وتعادل تينيريفي واوفييدو (٢/٢)

١- ريال مدريد ٨٣ نقطة من ٣٧ مياراة

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

۲- برشلونة ۷۸ من ۳۷

وتغلب ريال سوسييداد على راسينغ سانتاندر

الاخبيس (٢/١) في المرحلة السنابعية والشيلاثين.

وكان نجم مباراة بارما وفيتشنزا مهاجم الاول الارجنتيني هرنان كريسبو الذي سجل اهداف فريقه الثلاثة في النقائق الـ١٥ والـ٥٦ والـ٦١.

وحقق انترميلان فوزأ تمينا على مضيفه مبدوريا بهدفين لمهاجمه ماوريتسيو غانز (٤٢ و ٧٤)، مقابل هدف للخاسر سجله الارجنتيني فيرون (۱۲). وفار میلان علی ریجیانا (۱/۳)، وبیأتشینزا على اتالانتا (١/٣)، ولاتسيو على بيروجيا (١/٤)، وبولونيا على كالياري (٣/صفر). وسقط فُيُورْنَتْيِنَا على آرضه آمام آويينيزي (٣/٢).

وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- يوفنتوس ٥٩ نقطة ۲- بارما ۵۵ ٣- انتر ميلان ٥١.

واشتعل الصراع على لقب بطولة الدوري الالماني قدل نهاية المسابقة بثلاث سراحل مع فوز باير ليفركوزن الثاني على هامبورغ (٥/صفر) في ختام المرحلة الحابية والثلاثين.

وكان نجم المياراة مهاجم منتخب المانيا اولف كيرسين الذي سجل ثلاثة اهداف (٣٢ و٤٩ و٦٤) تأركاً لكل من التشيكي نوفساك (١٠) والبرازيلي باولو سيرجيو (٧٠) مهمة تسجيل هدف واحد. وهنا ترتيب فرق الصدارة:

١- بايرن ميونيخ ٦٤ نقطة ٢- باير ليفركوزن ٦٣ ٣- شتوتغارت ٥٨.

سيا: البحرين والاردن يسعيان لاستضافة الدور الحاسم

لنهائدات كأس العالم في فرنسا

مطلعة لـ والحساة، أن هناك ■ بعقد الاتحاد الأسيوي لكرة القدم في ٢٠ تموز (يوليو) القبل اجتماعاً في مقر الاتصاد في عداً من التول طيسلب استضافة النهائيات من بينها دولتان عربيتان هما البحرين العناصمة المآليزية كوالالبور وسيتم ضلال الاجتماع تصبيد والأربن الى جانب مساليسزيا موعد ومكان اقامة التصفيات وستغافوره الأسيبوية النهائية المؤهلة

وقسالت المصادر أن الدول الحليجية التي تاهلت ستخباتها

والامسارات وقطر، والكويت (في حال تاهلها، الذي بات وشبيكاً) سترمي بثقلها لدعم استضافة البحرين للتصفيات حتى تكون قريبة من جماهيرها.

وحنسب انظمية الاتحياد الأسيوي فإن الدول المتأهلة الـ ، المرحلة النهسائيسة لا يمكنهسا

> مجهيز طبيقياً للمواصفات الدوليية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصال ب

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88

EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين





الثلثاء ١٣ أيار (مايو) ١٩٩٧ الموافق ٧ محرم ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٤٩٢ AL HAYAT TUESDAY 13, MAY, 1997 ISSUE NO 12492





يوقفوا قدما كلا... ولم يتهيّب ضعفها

• إذا تجاررنا «الفضائيات» العربية، وما يحدث فيها ومنها ضد السلوكيات والشوابت الخلقية والاجتماعية، والهزات الفكرية التي نستهدف الثقافة والثراث الجذور... فاننا نجد أيضاً - في بعض الطبوعات العربية – صحفاً ومجلات وكتبأ - تجاوزاً وتعدياً على الانتماء العروبي، كأن هناك -خلف الكواليس – من يستمهدف جذورنا العربية بنوأبأ الاقتلاع، والتبهيت، ومحاولة الإجهاز على هذا والانتماء القومية، وللارض، والتاريخ، و... بالتالي: للمصير

وصرنا نسمع «دعاوى» بكلمات كتَّاب يتباهونَّ (بمضالفتهم) للأغلبية، وحتى بمخالفتهم وللانتماء... وذلك من خلال طرح نهج اتبعوه (ضداً) لأستهم العربية الذي يسفهونها ويقزّمون قيمتها غي واقع الصراعات المتوالية ضدها.. أو أن نهجهم الذي اتبعوه على مرأى ومسمع من القراء يتمثل في تفجيرهم أرآء غريبة مغتربة عنَّ الانتماء العربي بين فترة وأخري ..

 أن يعمدوا – بالترصد · الى الحطُّ والنيل من قسر العسرب أ والعروبة، وذلك بانكارهم لوجود وحدة عربية حتى في المسير... وهناك فسرق بين وأنكأره الوحسدة العربية، وبين ﴿غَيَابِهَا ﴾، أو تعشر اقامتها ... وهنا وهناك على امتداد الوطن العربي الكبير - من المحيط اني الخليج – محشكلات تتناقض مع ارتقاء الأدبان المسمساوية والمضارة بالانسان، وتتنافض مع حتمية الوحدة ومصير الأرض

888

🗗 وإذن... فإنه لا مستقبل أً لهذا الوطن العربي الا باتحاده أو أبرسدته وكانت أأتسجرية الرائدة المظيمة لانبعاث الوحدة العربية في الصنل الزيادي الذي حفره الملك سبدالعزيز أل سعود في التاريخ. منك بتوحيد الجزيرة ألعربية... بينطع كل عسريي الآن - بنسي وحزن - الى خلاقات حديثة نشأت بتحريض من أصحاب الصالح الذين يستعون لتفتيت العرب، وس أبسطها: ترسيم الحنود... وإذا رأيناها الآن مسجسزاً ق. فسسا هي مُواردها وترواتها لو بقيت منفردةً،

وإذا أردنا أن نسبق الزمان وبقفز فوق الشكليات... فلا بد أن يناقش الرؤساء العرب الولياء أمره الشعب العربي: أن هذه (الكيانات) الصغيرة سهل ابتلاعها، وستكون ايران بعد سنوات قيصيرة: قوة ضارية، وحينذاك ستصادر عائلة مرسى، كلها وليس دابو موسى،

واسرائيل في الشمال - بدعم امىيىركا - لن تتخلى عن بورها الاستاسي القائم على: اشتخبال ألعرب بتحسرويها مسعمهم، أو ماستفراراتها لهم، او بتهديداتها وسرقة اللياه، وتعطيل الحياة تماماً في اطراف عربية.

والولايات المتحدة سيدة القوة (الكوبرا): ستعمل على مزيد من المفرقة، والحروب الأهلية، ونشر نغمة والاقليمية،... فلديها سوق رائج لبيع اسلحتها، وقادرة على تمريك الصليبية ضد السودان على سبيل الثال، وتحريك الارهاب أضد الجزائر أو الغرب العربي ومصر، وأي قطر عربي تستهدفه

مسي.. انها منطقة التناقضات التي عطلت أصحاب القرار الحقيقيين، وجعلت أميركا وحدها: سيدة القرار والقوة... ونتيجة لهنه التناقضات: يتراقص أمامنا الأن إ انهزاميون يعزفون نغمة (القطرية) بمعنى: الزيد من التفتيت للعرب وإضعافهم... ولعلهم امتداد كبرتوني للذين عيزفوا نضعية (الشعوبية) من قبل. هؤلاء الذي صفُقوا (للتطبيع)، ويعضمهم هرع لزيارة الأرض المستلة، وقد أطلق بعض القراء على مقالات هؤلاء:

ولا بد أن يوجد «خلل ما» في: التربية العربية وفي التعليم... أو أن هذا الخلل جاء نتيجة ما تراكم من صدأ واحباطات على النفسية

(اسرائيليات)!!

عبدالله الجغري



🗖 کان – من محمد رضا:

🖪 تاريخ العالم، او بعض منه على الأقل، اجتمع

على المسرح في قاعة لوي لوميير الكبيرة الساعةً

الثامنة بتوقيت فرنسا، من مساء يوم الأحد للاحتفاء

ليس فقط بمنح السعفة النهبية الخامعة جداً الى

المُخرج انغمار برغمان، بل لتقديم ٢٥ مخرجاً من ألمع

سينقائيي العالم. مخرجون أحببنا السينما لحبهم

هم لها مثل أندريه فايدا، مايكلانجلو انطونيوني،

هنري كولبي، فرنسيس فورد كوبولا، محمد لخصّر

هؤلاء اصطفوا معاً للمرة الأولى (والأخيرة) أسام

الجمهور الحاشد الذي صنفق لنحو خمس عشرة

بقيقة تحية لهم. الاحتفال كان مؤثراً والسينما بلغت

نروة انسانية جبيدة لها لم تعرفها من قبل، على ان

وشهدت المسابقة مزيداً من الأفلام المخيبة للآمال

النصف الأول من المهرجان ينضوي وتحن ما زلنا

ننتظر عرض فليم بأحد بالبابنا: «نهابة العنف،

التعبان البحرا للياباني شوهاي ايمامورا أقل افلامه

الأخيرة تلبية لتوقعات محبيه، «عاصفة الثلج، لانغ

لى كان أكثر برودة مما يجب و كيني وادامز ، التريسا

وثرااغوغو (بوركينا فاسو) حكاية بالية ناطقة بلا

مبرر منطقي بالانكليزية ولجمهور لن يزيد عن بضعة

الاف فرنسيَّ على الرغم من توزيع شبركة بولينغرام

ً المستلون تحولوا الى مضرجين، ولو صرة واحدة

في العمر او في سنوات. وبعد ان شاهدنا في الدورة

السَّابِقَةِ الأعمالِ الأولى لكل من انجليكا هيوستون،

كيفن سبايسي، ستيف بوشيمي، وشاهدنا لاحقأ

العُبِمُلِ الأولَّ لتُومِ هانسكُ (والشَّيَّء الذي تفعلينه)

نرى غاري اولدمان وجوني بب يجتازان الخط الكبير

غاري أولدمان، الَّذي يؤدي دور الشرير الأول في

«العنصر الخامس» يقف وراء الكاميرا في فيلم ينتمي

الى مىدرسىة مايك لي الواقعية الصَّادة (تُتَـنكرُ

والعاري، من دون استُحواذ السيطرة المفترضة على المادة المروية التي تعسرفها عبادة المروية التي تعسرفها عبادة الفسلام المضرج

الفيلم هو «لاشيء في القم، ويحساج المرء ان يسال المضرج المعنى المقصود بذلك هذا إذا كان

الفاصل بين التمثيل والاخرّاعُ بِنْتَائِجٍ مَتَفَاوِتَة.

البريطاني الآخر.

(اوروبية تعمّل من هوليوود ولندن) للفيلم.

للألماني فيم فَندرز كُأن تلفيقة ثقافية لمُخرج مفلس.

حامينا، دارتن سكورسيزي وشوهاي ايمامورا.

تعلن جوائر المهرجان الأحدِ المقبل.

□ لندن – دالجناة::

الرواد في كان'

افلام باردة وممثلون تحولوا الى مخرجين

و"الشجاع" في العراء

للحسلاقية النسائيية في عرض 🗷 تحولت صالات اولمبيا في لندن امسس واول من امسس الي صسالونات ثابتية وستنحيركية

مهنى لتزيين الشعر في أوروبا وظهسرت استعاليت عسدة ا وتسريحات متنوعة فيما تبارت

العنوان هو العائق الوحيد الذي يمنعه من الاعيّاب

بِالغَيْلُمِ. حَكَايِةَ رَجِّل مَـدمَن على المَصْدِراتِ ومَـسَيِّ

لأفراد عائلته، وشساب من أصدقائه صدمن ايضنا

ومستعد لتي عمل من شانه ان يؤمن له المخدرات التي

يحتاجها تلبية لحاجته. وتسرد الحكاية الخَبِياة

العائلية لهنين الشخصين وما يتخللها من مَاس

وقسوةً. أنها الحياة في القّاعُ. الاستعراض يستُحُوذ

على الاهتمام بسبب تقييم حالة اجتماعية تعبر عن

واقع مؤلم. تَمثيل جيد من راي وينستون وأصحِّابُ

وشغل المخرج على الكاميرا متوتر كالحالة التي

يستغرضها، ومن المحتمل تخيِّل اولدمان يرُّويّ

حكايته هو إذ عاني من الانمسان الي ان قبرر بخُولُ

المسَّح ووضَّعَ اولويات جديدة في حيانه. وهذا الفِّيلم

ُ الفَّيْلَمُ الثَّانَيِ هُوْ ﴿السُّجَاءِ ، للمَّ مثل الأميرِكِي جَونِي دَبِ. مِن الفوارق هو المُوضوع الخَتَلَفُ تَمَاماً

والأسلوب الذي لا يجمعه شيء من النظرة الواقعية

الداكنة لفيلم اولدمان اضافة الى ان بب مارس

الاخراج والتمثيل معاً، عكس اوليمان الذي اكتفى

(الذاتي) من بين نتائجها السريعة.

الأنوار الرئيسية الأخرى (جلّهم من غير المعروفين).

وتلوينه وتزيينه. بعض الصلاقين حبل الشيعير الطبيعي بالشيعير المستعار فأصبيح الشغر الأجنل أكالحبل المفتول والضغائر معقودة

(تصوير سالم خوري)



او مفتولة او مكعزلة. وتراوحت اسْعار قص الشعر بين ٥٠ و٣٠٠ جنبه استرليني.

جديدمارسيل خليفة:

أصابع الخبراء في قصُ الشعر

■ قبل العودة الى باريس مقر اقامته وغربته بجول مارسيل خليفة في منينته بيروت ليقدم مجِدَل، وفِّي الفَترةَ الْأَخْيرةُ قدمُ

والثنانية في المعنهد الوطني الموسسينقي والكونسسرفساتواره ويستعد فيّ الفترة المقبلة لحفلات في اكبئس من منطقسة. وحسديد مآرسیل کتاب تطبیقی من عدة اجزاء بضع فيه للطلاب خلاصة

العودفي كتاب 🗆 بيروت - والحياة::

حقلتين الأولى في جامعة اللويزة

صحافيو روسيا يتجهون الى مقاطعة جيرينوفسكي

□ موسكو - «الحياة»:

🔳 الزعسيم القسومي المتطرف فلانيمير جيرينوفسكي بعدما برهن سراراً عن مهاراته... في الملاكمة جرب قوته اخيراً ضدًّ ورين الدين

أرابوا تصويره فاستخدم قبضته أالانتباه الله.

«الشجاع» (الكلمة مستوحاة من وصف الهنود الحمر لمقاتليهم) يتحدث عن هندي (من دون تحديد القبيلة) في موقع صحراوي (من دون تحديد الولاية) يقَ بَلَ صَفَيَّةً غَرِيبةً وَبُسَّيَطَةً: • ٥ الفَ تَولارُ لَقَاءُ السناح بقتله. الطرف الآخر من المعاهدة هو مارلون براندو في دور محدود وبطل الفيلم رفاييل (بب) يقبل ان يساعد روجته وولديهما من أجل حياة أفضَل. لديه أسبوع ولحد لكي يُثَدُدُ الاتفاق. وفي خلال الأسبوع نقضى ساعتين مُتقلبتين في عمل كان يمكن له أنَّ يأتي أفضل بكثير لو عمد المخرج الى تكثيف الحدث والأقلال من المساحات الخاوية إلَّا منَّ أبعاد وتأملات يعاد تكرارها. الفيلم يلقي نظرة فاحصة على وضع أجتماعي صعب للهنود الأميركيين. من لا يعرف عن حْياتهم شيئاً قد يصدق انهم متروكون في التراء في تجاهل مرمن، وللخرج يستخدم نلك كاستعراض

جزئي مناسب وإن كان غير واقعي. مُعركة شُرسَة بين رفاييل وشرير تظهر فجاة في سيناريو يغفل تقسيم تبريرات مقنعة لما يدور. في تلكُ المعركة يقضم سُ أنْن غريمه (لويس غوزمان) ثم مقتله كما لو ان ما سبق لم يكن كافياً لاثارة الشعور بالأسف لخطوة دب غير الموفقة في الاخراج.

ضنهم وأصابهم بكدمات. رئيس مـؤسـسـة حـمـاية الحريات الصحافية البك سيمونوف اقترح فرض مقاطعة كأملة، على جيرينوفسكي ونكر سيمونوف ان الزعيم المتطرف

أم كلثوم الهام شاهين أم نبيلة عبيد؟

من محمود على:

■ بعد ان استقرّت المضرجة انعام محمد علي والمؤلف محفوظ عبدالرحمن على أضتيار الفنانة الهام شاهين للقيام ببطولة مسلسل عن حيباة سيحة الغناء العربي ام كلثوم، فوجئت شاهين باستتبدالها بزميلتها نبيلة

حدث نلك رغم ان شاهين كانت انتهت من قراءة سعيناريو العمل واختيار الملابس الضامسة بالشخصية، وسماع اشرطة الكاسيت النتي منحتتها لها المخرجة انعام محمد علي وتحوي التفاصيل النقيقة عن حياة أمّ

شَخْصِيَّةٌ أَمْ كُلَّدُومُ الْدِدِثُ أَرْمُـَّة بينهسا وبين الهسام شساهين خُصوصاً وأن المخرجة، وعلى ما تقـــُوله شُــاهينٌ، اعلـُنتٌ في لقاءاتها واحاديثها الرئيـة

ستيعرض في شهر رمضان . وقالت شاهين لـ «الحياة»: على

والمسموعة والمكتوبة أنها ستقوم باداء الدور اضـافـة الى أن . المســؤول الاول في قطاع الانتــاج في التلفزيون اخبرها ان المسلسل الطابق الثالث عشر.

الرغم من هند التاكيدات، إلا انني فوجئت اخيرأ بإعلآن نبيلة عبيد انها هي التي سنجسد أم كلثوم في المسلسل، فاستفسرت من المسؤولين عن صحة الخبر لكنهم لم يعطوني إجابة قاطعة.

اليوم هو الثالث عشر من الشهر الجاري، أي انه يوم نحس في رأى كثيرين، بعضهم يخاف نحسه الى درجة الآيغادر بيته. الآرا هذا اليوم يظل أقل نحساً من ١٢ حزيران (يونيو) القادم، فهو سيصانف يوم جمعة، أي انه سيكون نحساً مضاعفاً (وهي الفكرة

وراء سلسلة افلام الرعب والجمعة ١٢ من الشهره). وكنت قرأت أخيراً مقالاً عن الرقم ١٢ اجتهد كاتبه في إشار نجس هذا الرقم. وهو أشار مصيباً الى ان رحلة أبولو - ١٢ ال القمر كادت تنتهي بكارثة، فهي انطلقت في ١١ نيسان (ابريل) ١٩٧٠، واجهضت في ١٢ منه بعد انفجار خزان أوكسجين على متنها. وكل هذا صحيح إلا أن الكاتب قال بعد ذلك أن فتراد نوم الرواد كان يفترض ان تتعاقب بعد ١٢ دقيقة من ساعة، وإن الفيلم عن الرحلة جسمع ٢٦ مليون دولار (أي ١٢ في اثنين) خلال نهانة

الأسبوع الأول من عرضه. وواضع أن الكاتب يجتهد أو يجهد للطلوع بأرقام ١٢ تثبت موضوع النص، وهو مثلاً سجل ان كليمانسترا قتلت زوجها الله اغاممنون حسب الرواية اليونانية، في ١٣ كانون الثاني (يناير). ويقول أن القنبلة التي القيت على هيروشيما، في السادس من أر (اغسطس) كانت بقوة ١٣ كيلوطناً من الديناميت، وأن الفرنسييز اعترفوا بترحيل ١٣ الف يهودي الى معسكرات الموت النازية. لماذا لا تكون القنبلة بقوة ١٢ كيلوطناً أو ١٤، ولماذا لا يكون اليهود المرطون ١٢ ألفاً أو ١٤ الفاً. الجواب ان هذه الأرقام تضعف نظرية النصر في الرقم ١٢، لذلك فالكاتب لا يقول أن يوليوس قسمسر أغساله إ اصدقاؤه من شيوخ روما في ١٥ أذار (مارس)، مع انه كان يستطيع ان يزعم أن العبرافية حيذرت القبيصير في ١٢ أذار من الخطر على ا

حياته، الا انه لم يستمع اليها. قاموس اكسفورد يقول أن الخوف غير المبرر من الرقم ١٣، أو من قطة سوداء، أو مرآة مكسورة، وهم غير منطقى أساسه خرافات. وخارج الرقم ١٣ هناك في القرآن الكريم «يوم نحس، و«أيام نحسات، وغي سورة يوسف سبع بقرات سمان يأكلهن سبم عجاف، وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات.. وكان التفسير عن أ

نحس سبع سنوات. ولكن الرقم سبعة ليست له علاقة بالنحس، وفي الاستعمال الغريي الحديث هو اشارة النصر لأنه يشبه الحرف الأول (في) من

كلمة النصر بالانكليزية والفرنسية. وكنان الرقم سبعة رقم العنقل والنور والصنحة في الفلسفة الفِيتَاغورية التي قامت على ان العدد «عنصر جميع الكانّنات»، وهي رأت أن العدد المفرد مذكر والعدد المزدوج مؤنث.

ولكن العدد سبعة اكتسب بعداً دينياً عند الطائفة الاسماعيلية فهى توقفت بالأئمة عند الامام السابع اسماعيل، الابن البكر للامام جعفر الصادق. وفي مذهبها أن أدوار الشريعة دور ستر (ادوار الظاهر) ودور كشف (أدوار القيامة)، وكل دور ألف سنة، وكل سبعة ألاف سنة، قيامة، وفي ٤٩ الف سنة، أي سبعة في سبعة، قيامة

ولعل الرقم سبعة هذا هو سبب ان على خان لم يخلف أباه الاغا خان عند موته، وانما ورثه كريم خان، ابن علي وحفيد الآغا خان وكان على خان اشتهر بمغامراته النسائية، كزواجه من المعتلة رينا هأيوارث ولعب القمار وغير ذلك، وكان الدور بعد الآغا خان للامام التاسع والأربعين، أي سبعة في سبعة، ورؤي أن على خان لا يستحق دوراً يُفترض أن يجدّد الأمام فيه المذهب وهو قنع بنصيبه وقال ديكفيني اننى ابن امام ووالد إمام،

ولكن أعود الى الرقم ١٢ فهو نحس إذا اعتقد الانسان بقوة انه نحس. وهناك عيادات نفسية تعالج رجالاً وبساء عاقلين في كل شيء الا عندما يأتى الأمر الى الرقم ١٢، فالواحد منهم يقبع في بيته وهو يرتجف خوفاً، حتى ينقضى النهار. ولعله لا ينقضي من دون كارثة فالمثل يقول «اللي يخاف من العفريت يطلع له».

وكانت احدى أغرب اكتشافاتي في الولايات المتحدة عندما زرتها للمرة الأولى في الستينات أن أجد أن مباني كثيرة لا تستخدم الرقم ١٢ في عدد الطوابق، وبالتالي فالرقم هذا غير موجود في مقاعد البنايات. وفندقي المفضل في واشنطن يتالف من ١٤ طابقاً ليس بينها

وفي هذا الوضع فريما كان على الأميركيين ان يتجاوروا الرقم ١٣ في رحلاتهم الفضائية، ويطلقوا «أبولو ١٤» بعد «أبولو ١١» ليتجنبوا كاربة انفجار خزان الاوكسجين والخطر على حياة الرواد. شخصياً، كتبت هذه السطور وأنا عائد من سفر، اقتصر النحس فيه على أن المضيفة، كانت في عمر جدتي.

جهاد الخان

• منح الملك حسبين الدكتور HII H ادارة نزع السلاح. سياكف 111 **المغربي** رئيس المجلس العربي الاقتريقي لطب العيون وسام الاستقلال من حول

فسي السدول النامية وذلك

العربي الافريقي في عمان الذي حضره الف و١٠٠٠ طبيب من ٧١ دولة. والتقت الملكة نور الحسين الدكتور المغربي وأشادت بالعمل الرائد الذي يقوم به وقرات طلبه لتكون راعية ألجنة العاصمة السعودية. الوطنية لمنع العمى.

> افتتح أمس الدكتور عصمت عبدالمحيد الامين العام لجامعة الدول العربية معرضأ للصور تنظمه مؤسسة دار التحرير للطباعة والنشر عن منبحة قانا ويستمر المعرض ثلاثة ايام.

(

🖜 اصدر السيد عمرو موسى وزير الخارجية المصرى قرارأ بتعيين السفير محمود كارم نائبا لساعد الوزير لشؤون

الدرجة الأولى لجــهـوده في رفع مستوى طب العبون ومكافحة العمى

لمناسبة المؤتمر

● إحياء لذكرى سلمى مردم بك الكاتبة

● نشن وزير الاعلام النكتور محمد

سلمان اول امس مقر فرع دمشق لد « اتجاد الصحافيين، في حضور المدراء العامين للمؤسسات الاعلامية السورية ومراسلي المؤسسات العربية والاجنبية وعدد من الصـــحافيين. ويقع المقسر في حي الممراوي اصد اصياء دمشق القُديمةُ وبالقرب من قصر العظم الأثرى، ولا يبعد سوى امتار عن الجامع الأموي.

اميس منطقة الرياض زار امس شسركة الرياض للتعمير للوقوف على مشاريع الشركة وبرامجها وانجازاتها وخططها المستقبلية، وتوجه الى مركز التسويق التابع للشركة في منطقة قصدر الحكم وسط

 الامسيس سلطان بن سلمسان بن عبدالعزيز يرعى مساء اليوم التلثاء الندوة العلمية والأجتماعية التي ينظمها مركز الدكتور سليمان الحبيب الطبي عن مفهوم الاستنساخ وأثره الاجتماعي، في مركز الامير سلمان الاجتماعي.

والمناضلة في سبيل القضية الفاسطينية والعربية، بعقد يوم الجمعة الموافق ١٦ أيار

نزع السبلاح والاستخدام السلمي للطاقة النووية، وكان كارم يشغل منصب مدير

الأمير سطام بن عبدالعزيز نائب

ليتون هاوس: ١٦ هولاند بارك رود، لندنُّ دبليو ١٤ لقاء يتحدث فيه عميد السفراء العرب لدى بريطانيا السفير المصري الدكتور محمد شباكر، والسفير السوري محمد خضراء ومدير مكتب الجامعة العربية في أندن غيث الارمنازي، وعضو البرلمان البريطاني اندرو فولدن، والكاتبة رنا قياني وعضو مجلس التنف اهم العربي - البريطاني ليلي

منشورة، والبروفسور ديريك هوبود

من جامعة اكسفورد وعضو اللجنة

الركزية لحركة وفتع هاني الحسن.

(مايو) ١٩٩٧ في السابعة مساء في

• خلال انعقاد الاجتماع التحضيري في عمان لمؤتمر التحكيم العربي الذي سيعقد في جاسعة الدول العربية في القاهرة في ٢٣ تشرين الثاني (نوقمبر) القبل، دعًا عميد كلية الحُقوق في الجامعة الأردنية النكتور محمد سليم غزوي كلا من الدكتور عبدالحميد الأحدث رئيس الهيئة العربية للتحكيم الدولى والنقيب عبدالحميد القاسمي نقيب ألمامين في الرباط والدكتور حمرة حداد، عميد كلية حقوق عمان السابق والمحامي اللبناني عفيف حمود الى ندوة عن ازمة التحكيم العربي حضرها

• أقام مجلس الغرف السعودية سساء الأحد الماضي في نادي رجال الأعمال في غرفة الريأض حفلة تكريمية

طلاب كلية الحقوق في جامعة عمان.

السعودية، حضرها وزير التجارة السعوديّ اسامة فقيه وأمين مجلس الغرف السعودية عبدالله النباغ وحشد من رجال الأعمال

• أقامت الجالية اللبنانية في مونتريال (كندا) اخيراً احتفالاً في ذكرى مجررة قانا , بنعوة من المركز الاسلامي اللبناني. حضر الاحتفال ممثلون عن العَّادُلات أَلْروحية اللبنانية والعربية وعدد من النواب اللبنانيين والكنديين. وللمناسبة القي السيد امين عاصى كلمة رئيس مجلس النواب اللبناني نبيه بري، وتلاه خطباء لبنانيون وكنديون تحتق عن بشاعة المجزرة ومعنى ذكراها.

للأمناء السابقين للغرفة التجارية في

• نقيم السيدة بثينة علي الجمال في فندق «انتركونتيننتال» في القاهرة اليوم حفلة غداء على شرف الشبيدة رنده بري عقيلة رئيس مجلس النواب اللبناني نبيه بري تحضرها نخبة من عقيلات السياسيين والديبلوماسيين والاعلاميين المصريين

 لناسبة زواج الشاب جهاد غازي بارودي والآنسة سلوى شهاب، اقام والدَّ العروس المحامي خليل شبهاب حفلة عشاء سساهرة في فندق هايد بأرك في لندن حضرها حشد من الأهل والاصدقاء بعضهم جاء خصيصاً من لبنان والخليج وفرنس والولايات المتحدة. وقطع العروسان قالباً مديزاً من الحلوى بمثل قفص الزوجية.

مصر: قرية أطفال في البوسنة

🗖 القاهرة - «الحياة»:

🗷 وقسعت كل من مستصير والبسوسنة بروتوكسول إنشساء المرحلة الاولى من قبرية الاطفال النصونجيسة للابتسام في مسينة موستار (غرب البوسنة). تتكلف القرية نصو أربعة

ملايين مارك الماني، وتمول جمعية الهللال الاحمر المصري المرحلة الأولى منه، وتبلغ نحو مليوني مارك. وفي مؤتمر صحافي عقد عسقب مسراسم اكتسوقسيع في النوسنة، قال النكتور ممنوح جبر الأمنن العام لجسعية الهلال الاحمر إن السيدة سوران مبارك قرينة الرئيس المصري ورئيسة الجمعية تلقت تبرعات من الشعب المصري لشراء سيسارة نقل دم

المعاقين، وملجًّا للأطفال الابتا. وعيادة لطب الاطفال ويتوقع أن يخدم المشروع عد صخصاً من الإطفال خصوص بعسيمسا يتسرت اغلب المدارة ودور الحضانة والستشفيات الجانب الشرقي من موستار.

باسم جمعية الهلال الاحه

البـوسنوي. وقال السفير احه

عبد الرحمن أبو طالب سفير مه

لدى السوسنة إنه سيبتم توقب

اتفاقيتين يتم بموجبهما أعاد

اعمار مدرسة ومستشفى ف

سراييفو، ويمول الشرو

الصندوق الفني للتعاون مع يو

الكومنولث الاستلامية والدو

دارحتضانة ومترسة للأطف

وينكر أن قرية الأطفال تض

الاوروبية السنقلة حسناً.

تنويدواعتنار

■ وقعت في عبد واقاق و أهس الاثنين اخطاء منسوة، فسقط اسم الزميل دويتى الخميسي عن دونسوع غرامشي في الصفحة كمنا هل تنبحة خلال تعنى في برامح الكومبيوتر في الصفحة
 موضوع حصص الملحق السياحي الذي تعيم «الحياة» حاليا ينل الحوار التي اجراء الزميل يوسف النامير مع الغنان العراق فيصل اللعيني وفافاق سيعين نشر الدزار في عننها للفيل ف الاعتدار من القراء أولاً، ومن الفنال اللعيني والزميل التلعسد والزمط الحموسي النوا